











Vol. VI—No. 1



## Assembly Proceedings

Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Sixth Session (Budget), 1952

(June-August, 1952)

(From 18th June to 7th August, 1952)

The 18th, 19th, 20th, 21st, 23rd, 25th, 26th and 27th June, 1952

WEST BENGAL LEGISLATURE

LIBRARY.

Date 3 JUN 1956

Accn. No. 644.....

Catalog No. 3.5.84/256...

Price .....

PRINTED AT  
WEST BENGAL GOVERNMENT PRESS  
CALCUTTA

1952



## GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR.

DR. HARENDR A COOMAR MOOKERJEE.

### MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Medical and Public Health, Finance and Commerce and Industries Departments.

Sj. JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

Sj. HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

Sj. AJOY KUMAR MUKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

Sj. SHYAMA PROSAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Works and Buildings Department.

Sj. RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

(a) Srijukta RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

\*Sj. PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies.

Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Co-operation Department.

Sj. PANNALAL BOSE, Minister-in-charge of the Departments of Education and Land and Land Revenue.

\*Sj. KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.

Sj. SATYENDRA KUMAR BANERJEE, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments.

Sj. ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

### DEPUTY MINISTERS.

Sj. SATISH CHANDRA RAY SINGHA, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.

Sj. SATYENDRA CHANDRA GHOSH MAULIK, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.

Dr. JIBAN RATAN DHAR, Deputy Minister for the Jails Branch of the Home Department.

Sj. GOPIKABILAS SEN GUPTA, Deputy Minister for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department.

Sj. TARUN KANTI GHOSH, Deputy Minister for the Township Branch of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.  
(a) Appointed Minister.

**DEPUTY MINISTERS.**

Dr. AMULYADHAN MUKHERJEE, Deputy Minister for the Medical and Public Health Department.

Sj. SOUINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.

Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department.

Sj. BILESH CHANDRA SEN, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. SMARAJIT BANDOPADHYAY, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.

Janab ABDUS SHOKER, Deputy Minister for the Agriculture Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.

\*Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Co-operation Branch of the Department of Agriculture and Co-operation.

Sripukta PRABHA MUKHERJEE, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

Sj. SHIVA KEMAR RAI, Deputy Minister for the Labour Department.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

## WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

### PRINCIPAL OFFICERS:

#### SPEAKER.

Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE.

#### DEPUTY SPEAKER.

Sj. ASHUTOSH MALLICK.

#### SECRETARY.

Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEE, M.Sc., B.L.

#### SPECIAL OFFICER

Sj. CHARU CHANDRA CHOWDHURI,  
B.L., ADVOCATE

#### ASSISTANT SECRETARY.

JANAB RAFIQU RAHMAN, M.A., B.L.

#### REGISTRAR

Sj. AMIYAKANTA NIYOGI, B.Sc.

#### LEGAL ASSISTANT.

Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY,  
B.Com., B.L.

#### EDITOR OF DEATHS.

Sj. KHAGENDRA NATH MUKHERJI, B.A., LL.B.

### ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

#### A

- (1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara--Murshidabad.]
- (2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach--24-Parganas.]
- (3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore--24-Parganas.]
- (4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat--24-Parganas.]
- (5) Ataul Gani, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North--Malda.]

#### B

- (6) Bagul, Sj. Haripada. [Sagore--24-Parganas.]
- (7) Bandopadhyay, Sj. Sunarajit. [Chapra - Nadia.]
- (8) Bandopadhyay, Sj. Tarapada. [Ketugram - Burdwan.]
- (9) Banerjee, Sj. Biren. [Howrah North--Howrah.]
- (10) Banerjee, Sj. Khagendra Nath. [Khayrasole--Birbhum.]
- (11) Banerjee, Sj. Prafulla. [Basirhat--24-Parganas.]
- (12) Banerjee, Dr. Srikumar. [Rampurhat--Birbhum.]
- (13) Banerjee, Sj. Subodh. [Joynagar--24-Parganas.]
- (14) Barman, Sj. Shyama Prosad. [Raiganj--West Dinajpur.]

*Note.—Sj. stands for Srijut, and Sjkt. stands for Srijukta.*

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

(15) Basu, Sj. Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]  
 (16) Basu, Sj. Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]  
 (17) Basu, Dr. Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]  
 (18) Basu, Sj. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]  
 (19) Basu, Sj. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]  
 (20) Basu, Sj. Satyendra Kumar. [Alipore—Calcutta.]  
 (21) Bera, Sj. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]  
 (22) Beri, Sj. Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]  
 (23) Bhagat, Sj. Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]  
 (24) Bhandari, Sj. Charu Chandra. [Diamond Harbour—24-Parganas.]  
 (25) Bhandari, Sj. Sudhir Chandra. [Maheshtola—24-Parganas.]  
 (26) Bhattacharya, Dr. Kanai Lal. [Sankrail—Howrah.]  
 (27) Bhattacharjya, Sj. Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]  
 (28) Bhattacharyya, Sj. Shyama. [Panskura South—Midnapore.]  
 (29) Bhattacharyya, Sj. Shyamapada. [Sagardighi—Murshidabad.]  
 (30) Bhowmik, Sj. Kanailal. [Moyna—Midnapore.]  
 (31) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]  
 (32) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]  
 (33) Bose, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]  
 (34) Bose, Sj. Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]  
 (35) Brahmamandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

### C

(36) Chakrabarty Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]  
 (37) Chakrabarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]  
 (38) Chattetree, Sj. Dharendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]  
 (39) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]  
 (40) Chatterjee, Sj. Rakhabhari. [Bankura—Bankura.]  
 (41) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]  
 (42) Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal. [Krishnagar—Nadia.]  
 (43) Chattopadhy, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]  
 (44) Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni. [Bally—Howrah.]  
 (45) Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]  
 (46) Chowdhury, Sj. Binoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]  
 (47) Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]  
 (48) Chowdhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]

### D

(49) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]  
 (50) Das, Sj. Alamohan. [Amra North—Howrah.]  
 (51) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]  
 (52) Das, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]  
 (53) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birbhum.]  
 (54) Das, Sj. Kanailal. [Dum Dum—24-Parganas.]

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

vi

(56) Das, Sj. Kanai Lal. [Auegram—Burdwan.]  
(56) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]  
(57) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]  
(58) Das, Sj. Raipada. [Malda—Malda.]  
(59) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]  
(60) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]  
(61) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]  
(62) De, Sj. Nirmal Chandra. [Burtola—Calcutta.]  
(63) Debi, Sj. Ashrumati. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]  
(64) Dey, Sj. Debendra Chandra. [Entally—Calcutta.]  
(65) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]  
(66) Dhar, Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]  
(67) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]  
(68) Doloi, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]  
(69) Dutta, Dr. Ienu Chandra. [Howrah South—Howrah.]  
(70) Dutta, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]  
(71) Dutta Gupta, Sj. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]

## F

(72) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

## G

(73) Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]  
(74) Ganguli, Sj. Bipin Behari. [Bijpur—24-Parganas.]  
(75) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]  
(76) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]  
(77) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Harou-Sandeshkhali—24-Parganas.]  
(78) Ghose, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]  
(79) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]  
(80) Ghosh, Sj. Bibhuti Bhusan. [Uluberia—Howrah.]  
(81) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]  
(82) Ghosh, Sj. Jatish Chandra. [Ghatal—Midnapore.]  
(83) Ghosh, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]  
(84) Ghosh, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]  
(85) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]  
(86) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]  
(87) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]  
(88) Giasuddin, Janab. [Farakka—Murshidabad.]  
(89) Goswami, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]  
(90) Gulam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]  
(91) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]  
(92) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]

## H

(93) Haldar, Sj. Kuber Chand. [Sagardighi—Murshidabad.]  
 (94) Halder, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]  
 (95) Hansdah, Sj. Bhusan. [Bolpur—Birbhum.]  
 (96) Hansda, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]  
 (97) Hansda, Sj. Lakshan Chandra. [Baburghat—West Dinajpur.]  
 (98) Hansda, Sj. Loso. [Dhaniakhali—Hooghly.]  
 (99) Hazra, Sj. Amrita Lal. [Jagatballavpur—Howrah.]  
 (100) Hazra, Sj. Manoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]  
 (101) Hazra, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]  
 (102) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

## J

(103) Jalan, Sj. Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]  
 (104) Jana, Sj. Kumar Chandra. [Sutahata—Midnapore.]  
 (105) Jana, Sj. Prabin Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]  
 (106) Jha, Sj. Pasupati. [Manikchak—Malda.]  
 (107) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

## K

(108) Kamar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]  
 (109) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]  
 (110) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]  
 (111) Kar, Sj. Sasadhar. [Western Duars—Jalpaiguri.]  
 (112) Karan, Sj. Koustuv Kanti. [Khejri—Midnapore.]  
 (113) Kazim Ali Meerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]  
 (114) Khan, Sj. Madan Mohan. [Jhargram—Midnapore.]  
 (115) Khan, Sj. Sashibhusan. [Santipur—Nadia.]  
 (116) Kharga, Sj. Lalit Bahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]  
 (117) Khatie, Sj. Pulin Behari. [Bentapukur-Ballygunge—Calcutta.]  
 (118) Kuor, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

## L

(119) Lahiri, Sj. Jitendra Nath. [Serampore—Hooghly.]  
 (120) Let, Sj. Panchanan. [Ranipurhat—Birbhum.]  
 (121) Lutful Hoque, Janab. [Sutti—Murshidabad.]

## M

(122) Muhammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]  
 (123) Muhammad Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]  
 (124) Mahato, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]  
 (125) Mahbert, Mr. George. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]  
 (126) Maiti, Sjka. Abha. [Khejri—Midnapore.]  
 (127) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]

(128) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]  
 (129) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]  
 (130) Mazumdar, Sj. Byomkesh. [Bhadrreswar—Hooghly.]  
 (131) Majumdar, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]  
 (132) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]  
 (133) Malia, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]  
 (134) \*Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]  
 (135) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]  
 (136) Mandal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]  
 (137) Mandal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]  
 (138) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]  
 (139) Massey, Mr. Reginald Arthur. [Nominated.]  
 (140) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]  
 (141) Misra, Sj. Sourindra Mohan. [Kabulchak South—Malda.]  
 (142) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]  
 (143) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Bimpur—Midnapore.]  
 (144) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Murchipara—Calcutta.]  
 (145) Modak, Sj. Niranjan. [Nabadwip—Nadia.]  
 (146) Mohammad Hossain, Janab. [Khandaghosh—Burdwan.]  
 (147) Mohammad Montaz, Maulana. [Kharagpur—Midnapore.]  
 (148) Mondal, Sj. Bijoy Bhusan. [Uluberia—Howrah.]  
 (149) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]  
 (150) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]  
 (151) Moni, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]  
 (152) Mukherjee, Sj. Ajay Kumar. [Tamluk—Midnapore.]  
 (153) Mukherjee, Dr. Amulyadhan. [Barasat—24-Parganas.]  
 (154) Mukherjee, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]  
 (155) Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]  
 (156) Mukherjee, Sj. Kali. [Watunge—Calcutta.]  
 (157) Mukherjee, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]  
 (158) Mukherjee, Sj. K. Purabi. [Taldangra—Bankura.]  
 (159) \*Mukherjee, Sj. Sajal Kumar. [Howrah East—Howrah.]  
 (160) Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]  
 (161) Mukhopadhyay, Sj. Phamindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]  
 (162) Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]  
 (163) Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]  
 (164) Munda, Mr. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]  
 (165) Murarka, Sj. Basanta Lal. [Nanur—Birbhum.]  
 (166) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]

N

(167) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]

\*Deputy Speaker.

†Speaker.

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

(168) Naskar, Sj. Gangadhar. [Bhangar—24-Parganas.]  
 (169) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]

## P

(170) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]  
 (171) Panda, Sj. Rameswar. [Bhagawanpur—Midnapore.]  
 (172) Panigrahi, Sj. Basanta Kumar. [Mohonpur—Midnapore.]  
 (173) Panja, Sj. Jadabendra Nath. [Galsi—Burdwan.]  
 (174) Paul, Sj. Suresh Chandra. [Naihati—24-Parganas.]  
 (175) Platel, Mr. R. E. [Nominated.]  
 (176) Poddar, Sj. Anandi Lal. [Colootola—Calcutta.]  
 (177) Pramanik, Sj. Mrityunjay. [Raina—Burdwan.]  
 (178) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura North—Midnapore.]  
 (179) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]  
 (180) Pramanik, Sj. Surendra Nath. [Narayangarh—Midnapore.]  
 (181) Pramanik, Sj. Tarapada. [Amta Central—Howrah.]  
 (182) Prodhan, Sj. Trailokya Nath. [Ramnagar—Midnapore.]

## R

(183) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]  
 (184) Rai, Sj. Shiva Kumar. [Jore Bungalow—Darjeeling.]  
 (185) Ray, Sj. Jajneswar. [Central Duars—Jalpaiguri.]  
 (186) Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]  
 (187) Ray Singha, Sj. Satish Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]  
 (188) Roy, Sj. Arabinda. [Amta South—Howrah.]  
 (189) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Mangalkot—Burdwan.]  
 (190) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]  
 (191) Roy, Sj. Bijoyendu Narayan. [Bharatpur—Murshidabad.]  
 (192) Roy, Sj. Biren. [Behala—24-Parganas.]  
 (193) Roy, Sj. Biswanath. [Cossipur—Calcutta.]  
 (194) Roy, Sj. Hauseswar. [Bolpur—Birbhum.]  
 (195) Roy, Sj. Jyotish Chandra. [Falta—24-Parganas.]  
 (196) Roy, Sj. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]  
 (197) Roy, Sj. Nepal Chandra. [Kumartuli—Calcutta.]  
 (198) Roy, Sj. Prafulla Chandra. [Barjora—Bankura.]  
 (199) Roy, Sj. Provash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]  
 (200) Roy, Sj. Radhagobinda. [Vishnupur—Bankura.]  
 (201) Roy, Sj. Ramhari. [Harishchandrapur—Malda.]  
 (202) Roy, Sj. Saroj. [Garbeta—Midnapore.]  
 (203) Roy, Sj. Surendra Nath. [Mainaguri—Jalpaiguri.]

## S

(204) Saha, Sj. Madan Mohan. [Arambagh—Hooghly.]  
 (205) Saha, Sj. Mahitosh. [Galsi—Burdwan.]

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

xi

- (206) Saha, Sj. Sisir Kumar. [Nanur—Birbhum.]
- (207) Saha, Sj. Sourendra Nath. [Singur—Hooghly.]
- (208) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]
- (209) Samaul Haque, Janab. [Taltola—Calcutta.]
- (210) Santal, Sj. Baidyanath. [Kalna—Burdwan.]
- (211) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]
- (212) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]
- (213) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]
- (214) Sarma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]
- (215) Satpathi, Sj. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]
- (216) Sayeed Mia, Janab Md. [Ratua—Malda.]
- (217) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (218) Sen, Sj. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
- (219) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]
- (220) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]
- (221) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
- (222) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]
- (223) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]
- (224) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]
- (225) Sikdar, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]
- (226) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan—Calcutta.]
- (227) Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (228) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
- (229) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipore—24-Parganas.]
- (230) Sukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]

### T

- (231) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]
- (232) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
- (233) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
- (234) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

### W

- (235) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

### Y

- (236) Yeakub Hossain, Janab. [Nalhati—Birbhum.]

### Z

- (237) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]
- (238) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]
- (239) Ziaul Hoque, Janab. [Gaighata—24-Parganas.]



# THE WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY PROCEEDINGS

Official Reports of the Sixth Session (Budget), 1952.

Volume VI—No. 1

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 18th June, 1952, at 3 p.m.

PRESENT:

Mr. Speaker (acting) (Sri ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 8 Ministers, 10 Deputy Ministers and 200 members

### Oath or Affirmation of Allegiance.

[3 to 3-10 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Ladies and Gentlemen, members will now take their oaths. The names of the members will be called in the alphabetical order. The Secretary will call the name of the member and if he be present in the House he will be pleased to come over to me and take the oath.

The following members then took the oath or affirmation of allegiance:—

Sj. Haripada Bagchi, Sagar, 24-Parganas.  
Sj. Khagendra Nath Banerjee, Khayrasole, Birbhum.  
Sj. Tarapada Bandopadhyay, Ketugram, Burdwan.  
Sj. Biren Banerjee, Howrah North.  
Sj. Prafulla Banerjee, Basirhat, 24-Parganas.  
Sj. Subodh Banerjee, Joynagar, 24-Parganas.

[3-10 to 3-20 p.m.]

Sj. Ajit Kumar Basu, Singur, Hooghly.  
Sj. Amarendra Nath Basu, Jorasanko, Calcutta.  
Sj. Jyoti Basu, Baranagar, 24-Parganas.  
Sj. Sasabindu Bera, Shyampur, Howrah.  
Sj. Charu Chandra Bhandari, Diamond Harbour, 24-Parganas.  
Sj. Sudhir Chandra Bhandari, Maheshtola, 24-Parganas.  
Dr. Kanai Lal Bhattacharya, Sankrail, Howrah.  
Sj. Mrigendra Bhattacharyya, Daspur, Midnapore.  
Sj. Shyama Bhattacharyya, Panskura South, Midnapore.  
Sj. Kanailal Bhowmik, Moyna, Midnapore.

[3-20 to 3-30 p.m.]

Sj. Raghunandan Biswas, Tehatta, Nadia.  
Dr. Atindra Nath Bose, Asansol, Burdwan.  
Sj. Hemanta Kumar Bose, Shampukur, Calcutta.  
Sj. Pannalal Bose, Sealdah, Calcutta.

Sj. Ambica Chakrabarty, Tollygunge South, Calcutta.  
 Sj. Haripada Chatterjee, Karimpur, Nadia.  
 Sj. Rakhabhari Chatterjee, Bankura.  
 Sj. Bejoy Lal Chattopadhyay, Krishnagar, Nadia.  
 Sj. Ratan Moni Chattopadhyaya, Bally, Howrah.

[3-30 to 3-40 p.m.]

Sj. Benoy Krishna Chowdhury, Burdwan.  
 Sj. Jnanendra Kumar Chowdhury, Dantan, Midnapore.  
 Sj. Subodh Chowdhury, Katwa, Burdwan.  
 Sj. Amulya Charan Dal, Ghatal, Midnapore.  
 Sj. Alamohan Das, Amta North, Howrah.  
 Sj. Bhusan Chandra Das, Mathurapur, 24-Parganas.  
 Sj. Jogendra Narayan Das, Murari, Birbhum.  
 Sj. Natendra Nath Das, Contai South, Midnapore.

[3-40 to 3-50 p.m.]

Sj. Sudhir Chandra Das, Contai North, Midnapore.  
 Sj. Gopal Chandra Das Adhikary, Sabang, Midnapore.  
 Sj. Nirmal Chandra De, Burtola, Calcutta.  
 Sj. Tarapada Dey, Domjur, Howrah.  
 Sj. Nagendra Doloi, Keshpur, Midnapore.  
 Sjka. Mira Dutta Gupta, Bhowanipur, Calcutta.  
 Sj. Probodh Dutta, Chhatna, Bankura.  
 Janab S. M. Fazlur Rahman, Kuliganj, Nadia.

[3-50 to 4 p.m.]

Sj. Bipin Behari Ganguli, Bijnpur, 24-Parganas.  
 Kumar Debasish Garga, Mahisadal, Midnapore.  
 Sj. Brindaban Gayen, Mathurapur, 24-Parganas.  
 Sj. Hemanta Kumar Ghosal, Harou-Sandeshkhali, 24-Parganas.  
 Sj. Amulya Ratan Ghose, Khatra, Bankura.  
 Sj. Bibhuti Bhuson Ghosh, Uluberia, Howrah.  
 Sj. Ganesh Ghosh, Belgachia, Calcutta.  
 Sj. Jatish Chandra Ghosh, Ghatal, Midnapore.  
 Sj. Jyotish Chandra Ghosh, Chinsurah, Hooghly.

[4 to 4-10 p.m.]

Sj. Narendra Nath Ghosh, Goghat, Hooghly.  
 Sj. Kshitish Chandra Ghosh, Beldanga, Murshidabad.  
 Janab Giasuddin, Farakka, Murshidabad.  
 Sj. Bijoy Gopal Goswami, Salbani, Midnapore.  
 Sj. Nalini Kanta Halder, Kulpi, 24-Parganas.  
 Janab A. Hamid, Harihareshwar, Murshidabad.  
 Sj. Jagatpati Hanada, Gopiballavpur, Midnapore.  
 Sj. Lakshman Chandra Hasda, Balurghat, West Dinajpur.

[4-10 to 4-20 p.m.]

Sj. Amrita Lal Hazra, Jagatballavpur, Howrah.  
 Sj. Manoranjan Hazra, Uttarpara, Hooghly.  
 Sj. Kumar Chandra Jana, Sutahata, Midnapore.  
 Sj. Pasupati Jha, Manikchak, Melta.  
 Sj. Jyotish Joarder, Tollygunge, 24-Parganas.  
 Sj. Prankrishna Kamar, Kulpi, 24-Parganas.  
 Sj. Bankim Chandra Kar, Howrah, West.  
 Sj. Dhananjoy Kar, Gopiballavpur, Midnapore.  
 Sj. Madan Mohan Khan, Jhargram, Midnapore.

[4-20 to 4-30 p.m.]

Sj. Sashibhusan Khan, Santipur, Nadia.  
 Sj. Lalit Bahadur Kharga, Kalimpong, Darjeeling.  
 Sj. Pulin Behari Khatic, Beniapukur-Ballygunge, Calcutta.  
 Sj. Gangapada Kuor, Keshpur, Midnapore.  
 Sj. Jitendra Nath Lahiri, Serampore, Hooghly.  
 Sj. Panchanan Let, Rampurhat, Birbhum.  
 Janab Lutful Haque, Suti, Murshidabad.  
 Janab Mohammad Israil, Nowada, Murshidabad.  
 Sj. Mahendra Nath Mahato, Jhargram, Midnapore.  
 Sj. Byomkesh Mazumdar, Bhadreswar, Hooghly.  
 Sj. Jagannath Majumdar, Nakashipara, Nadia.  
 Sj. Basanta Kumar Mal, Bishnupur, 24-Parganas.

[4-30 to 4-40 p.m.]

Sj. Pashupatinath Malia, Raniganj, Burdwan.  
 Sj. Annada Prosad Mandal, Manteswar, Burdwan.  
 Sj. Baidyanath Mandal, Kulti, Burdwan.  
 Sj. Sishuram Mandal, Sonamukhi, Bankura.  
 Mr. Reginald Arthur Massey, Nominated.  
 Sj. Keshab Chandra Mitra, Ranaghat, Nadia.  
 Sj. Nripendra Gopal Mitra, Binpur, Midnapore.  
 Janab Mohammad Hossain, Khandaghosh, Burdwan.  
 Maulana Mohammad Momtaz, Kharagpur, Midnapore.  
 Sj. Bijoy Bhushan Mondal, Uluberia, Howrah.  
 Sj. Rajkrishna Mondal, Hasnabad, 24-Parganas.

[4-40 to 4-50 p.m.]

Sj. Dintaran Moni, Joynagar, 24-Parganas.  
 Sj. Bankim Mukherjee, Budge-Budge, 24-Parganas.  
 Sj. Kali Mukherjee, Watgunge, Calcutta.  
 Sj. Sambhu Charan Mukhopadhyaya, Bagnan, Howrah.  
 Sj. Suhrid Kumar Mullick Choudhury, Beliaghata, Calcutta.  
 Sj. Basanta Lal Murarka, Nanur, Birbhum.  
 Sj. Gangadhar Naskar, Bhangar, 24-Parganas.

Sj. Hem Chandra Naskar, Bhangar, 24-Parganas.

Dr. Radhakrishna Pal, Arambagh, Hooghly.

{4-50 to 5 p.m.]

Sj. Rameswar Panda, Bhagawanpur, Midnapore.

Sj. Basanta Kumar Panigrahi, Mohanpur, Midnapore.

Sj. Jadabendra Nath Panja, Galsi, Burdwan.

Sj. Suresh Chandra Paul, Naihati, 24-Parganas.

Sj. Anadi Lal Poddar, Colootola, Calcutta.

Sj. Mrityunjay Pramanik, Raima, Burdwan.

Sj. Rajani Kanta Pramanik, Panskura North, Midnapore.

Sj. Surendra Nath Pramanik, Narayangarh, Midnapore.

Sj. Tarapada Pramanik, Amta Central, Howrah.

Sj. Jajneswar Ray, Central Duars, Jalpaiguri.

Sj. Bhakta Chandra Roy, Mangalkot, Burdwan.

Sj. Smarajit Bandyopadhyay, Chaita, Nadia.

{5 to 5-10 p.m.]

Sj. Biswanath Roy, Cossipur, Calcutta.

Sj. Jyotish Chandra Roy, Falta, 24-Parganas.

Dr. Narayan Chandra Roy, Vidyasagar, Calcutta.

Sj. Hanseswar Roy, Bolpur, Birbhum.

Sj. Tarun Kanti Ghosh, Habra, 24-Parganas.

Sj. Beni Chandra Dutta, Howrah South, Howrah.

Sj. Nepal Chandra Roy, Kumartuli, Calcutta

Sj. Provash Chandra Roy, Bishnupur, 24-Parganas.

Sj. Ramhari Roy, Harishchandrapur, Malda.

Sj. Saroj Roy, Garbeta, Midnapore.

Sj. Surendra Nath Roy, Mainaguri, Jalpaiguri.

{5-10 to 5-20 p.m.]

Sj. Madan Mohan Saha, Arambagh, Hooghly.

Sj. Sisir Kumar Saha, Nanur, Birbhum.

Sj. Sourendra Nath Saha, Singur, Hooghly.

Sj. Baidyanath Santal, Kalna, Burdwan.

Sj. Bejoy Krishna Sarkar, Ranaghat, Nadia.

Sj. Dharani Dhar Sarkar, Gazole, Malda.

Sj. Krishna Chandra Satpathi, Narayangarh, Midnapore.

Sj. Mani Kuntala Sen, Kalighat, Calcutta.

Sj. Ranendra Nath Sen, Manicktola, Calcutta.

{5-20 to 5-30 p.m.]

Sj. Kripa Sindhu Shaw, Sankrail, Howrah.

Sj. Rabindra Nath Sikdar, Dhupguri, Jalpaiguri.

Sj. Ram Lagan Singh, Jorabagan, Calcutta.

Sj. Lalit Kumar Sinha, Baruipore, 24-Parganas.

Sj. Krishna Kumar Sukla, Titagarh, 24-Parganas.

Sj. Dasarathi Tah, Raina, Burdwan.  
 Sj. Bimalananda Tarkatirtha, Purbasthali, Burdwan.  
 Sj. Goalbadan Trivedi, Kandi, Murshidabad.  
 Sj. Tenzing Wangdi, Kurseong-Siliguri, Darjeeling.  
 Janab Yakub Hossain, Nalhati, Birbhum.  
 Janab Kazi Zainal Abedin, Raninagar, Murshidabad.  
 Janab Ziaul Hoque, Gaighatta, 24-Parganas.  
 Sj. Shyama Prosad Barman, Raiganj, West Dinajpur.

[5.30 to 5.40 p.m.]

Sj. Satindra Nath Basu, Gangrampur, West Dinajpur.  
 Sj. Saroj Ranjan Chattopadhyay, Balurghat, West Dinajpur.

**Mr. SPEAKER:** Any gentleman present whose name has not been called yet and who has not taken the oath will please come here.

The following two members then took their oath.

Janab Md. Ishaque, Swarupnagar, 24-Parganas.  
 Sj. Radhagobinda Roy, Vishnupur, Bankura.

**Mr. SPEAKER:** I hope all those who are present have taken their oath. The House stands adjourned till 4 p.m. tomorrow when the rest of the members who have not taken the oath will do so.

#### **Adjournment.**

The House was then adjourned at 5.40 p.m. till 4 p.m. on Thursday, the 19th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 19th June, 1952, at 4 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (acting) (Sri. ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 2 Ministers, 6 Deputy Ministers and 185 members.

**Oath or Affirmation of Allegiance.**

[4-0—4-10 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Members who had not taken their oath yesterday are requested to come and take their oath today.

The following members then took their oath:—

Sj. Ardhendu Sekhar Naskar, Magrahat, 24-Parganas,

Mr. R. E. Platel, Nominated.

**Mr. SPEAKER:** I take it that there are no other members to take the oath today. There is no other business before the House today and therefore the House will stand adjourned till 1 p.m. tomorrow for the election of Speaker and Deputy Speaker. The members who have not taken the oath up till now, if they wish to take the oath, should come to my chamber before the sitting of the House and take the oath before taking part in the business of the House tomorrow.

The next question is that the Governor will come to the House tomorrow at 5 p.m. There will be a joint session of both the Houses and the members are requested to attend the same and take their seats at 4-15 p.m.

**Janab A. M. A. ZAMAN:** Sir, কাল যে শৈয়ার সময় house বসবে বলা হলো, কাল আগামোর চুপ্যান নামাজের সিন। ১৯শ নামাজ পঠে সেটো কি দুর্দের সময় এসে আববা তোন সিংহে পারব কিনা এই বিষয়টা আমি জানতে চাই।

**Mr. SPEAKER:** Well, in view of the objection raised by Mr. Zaman, I think the members will agree that the House will sit at 1-30 p.m. tomorrow. Of course a circular has been issued intimating that the House will sit for the election of the Speaker and the Deputy Speaker at 1 p.m. If the House agrees, I will adjourn it till 1-30 p.m. tomorrow for the election of Speaker and Deputy Speaker.

May I take it that the House agrees?

(Voices of "Yes" from the members' benches.)

**Adjournment.**

The House was then adjourned at 4-10 p.m. till 1-30 p.m. on Friday, the 20th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 20th June, 1952, at 1.30 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (acting) (Sj. ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 10 Ministers, 14 Deputy Ministers and 200 members.

**Election of Speaker and Deputy Speaker.**

[1.30 to 1.50 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Members who have not yet taken oath and who are present in the House will be pleased to come over and take oath; otherwise they will not be entitled to participate in the elections.

(No member took oath.)

We shall now proceed to the election of the Speaker of this Assembly.

The following candidates have been duly nominated for the post of the Speaker:—

Sj. Jyotish Chandra Ghose—Proposed by Sj. Jyoti Basu.

Seconded by Sj. Charu Chandra Bhandari.

Sj. SAILA Kumar Mukherjee—Proposed by Dr. Bidhan Chandra Roy.

Seconded by Sjta. Purabi Mukherjee.

I find that all the nominations are valid. So, there being only two candidates, viz., Sj. Jyotish Chandra Ghose and Sj. SAILA Kumar Mukherjee, election by ballot as provided under rule 5(3) of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules should be held.

Members have by this time received a circular in which detailed instructions of election are given. For your information I read out the circular which has been issued.

"There would be four enclosures in each of which there would be placed two ballot boxes, one for each of the two candidates, bearing the name of the candidate in English and Bengali characters.

Every member present will be given one ballot paper, his name being ticked off in the Division List.

The members will proceed to the polling enclosures and put the ballot papers in the box of the candidate for whom they desire to vote.

After the distribution of the ballot paper to the members present is finished, the Division Bell will be rung for 5 minutes in order to enable any member who has not received a ballot paper to come and take the same.

After the Division Bell stops the doors of the Chamber will be closed and after the voting is over, the counting of votes will take place."

**Sj. JYOTI BASU:** Mr. Speaker, Sir, I think that this information should be translated in Bengali, otherwise there are many gentlemen here who will not be able to understand.

## ELECTION OF SPEAKER.

[20TH JUNE,

**Mr. SPEAKER:** আবি বলে দিছি আপনাদের বালায়। একজন candidate হচ্ছেন জ্যোতিৰ চৌধুরী, একে প্রাপ্তি করেছেন জ্যোতিৰ চৌধুরী। 2nd candidate হচ্ছেন পূর্ণী মুখোজ্জী, proposed by Dr. Bidhan Chandra Roy এবং তা সমর্থন করেছেন পূর্ণী মুখোজ্জী। এই পুষ্টি nomination আবি valid যন্তে করছি। সেই জন্য এখন এখানে Ballot Box মেওয়া হবে। এখানে যার যার নাম প্রাপ্তিৰ করা হয়েছে সেই নাম অনুসারে আপনাদের ভোট দিতে হবে। এখন এখানে আবরণ চারটা booth করেছি। প্রত্যেক booth এ পুষ্টি Ballot Box থাকবে। একটা Ballot Box পূর্ণী জ্যোতিৰ জন্য যোগেন জন্য, আর একটা Ballot Box পূর্ণী মুখোজ্জীৰ জন্য। এ প্রত্যেক Ballot Box-এ ইংরাজিতে ও বাংলায় ঠাঁকের নাম লেখা থাকবে।

এখানে যে সমস্ত member present থাকবেন, ঠাঁকের প্রত্যেককে একটা করে Ballot paper দেওয়া হবে তারপর তিনি এই Ballot paper নিয়ে Booth-এ চলে যাবেন এবং যাকে ইচ্ছা হয় তার Ballot Box-এ এই Ballot paper ফেলে দেবেন। এই Ballot paper distribute করা হয়ে গেলে একটা Division Bell পাঁচ মিনিট ধরে বাজবে এবং যে সমস্ত member-রা Ballot paper পান নি তাঁরা এসে জন্য তা নিন্তে পারবেন। পাঁচ মিনিট পর সরকাৰ বৰ হয়ে যাবে এবং Bell খেবে যাবে। তারপর ভোট count হবে। এই বাবস্থা অনুসারে আপনারা ভোট দেবেন।

Now, I direct the issue of ballot papers to the members. The boxes are here. Any party who desire to inspect the boxes are at liberty to do the same.

[1.50—2 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** I hope all the members who desire to take the ballot papers have already taken them. If there be any member who has not received the ballot paper will please ask for the same and he will get it.

(Pause.)

Now the Division Bell will ring for those who are outside to enable them to come and receive the ballot papers.

**Sj. HEMANTA KUMAR CHOHAL:** বাংলা ব্লকে ভাল হয়, আবরণ সবাই বাস্তানী।

**Mr. SPEAKER:** বালট পেপার একুশি দেওয়া হয়ে যায়েছে, যদি কোন সেবক বালট পেপার না পেয়ে থাকেন তিনি এখানে এসে বালট পেপার নিয়ে যাবেন। তারপরে ভোটিং যাবস্থা হবে।

[2.00—2.30 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Well, there are four enclosures, two on this side and two others on the other side. Open the enclosures. Members will now proceed to cast their votes in any of the four enclosures.

(At this stage voting by ballot commenced).

(After the members have cast their votes.)

**Mr. SPEAKER:** Is there anybody who has not cast his vote yet?

(Pause.)

Well, now count the votes.

[2.30 to 2.40 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** The counting has been finished. Sj. Jyotish Chandra (those has secured 74 votes and Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE has secured 143 votes. I, therefore, declare that Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE is elected as Speaker of this Assembly.

(Applause.)

Voting-এর গুরু হয়েছে। শ্রীমুক্ত কোতির বোর্ড মহাপর পেরেছেন ৭৪ Vote আর শ্রীমুক্ত শৈল কুমার মুখাজ্জী মহাপর পেরেছেন ১৪০ Vote. আরি বোর্ড কর্তৃহি শ্রীলেনকুমাৰ মুখাজ্জী মহাপর এই Assembly-ৰ Speaker নিৰ্বাচিত হয়েছেন। আৰি এখন শ্রীমুক্ত শৈলকুমাৰ মুখাজ্জী মহাপরকে অনুৰোধ কৰিবে তিনি এখনে এসে আসন গ্ৰহণ কৰন।

(At this stage Sj. Sajal Kumar Mukherjee took the Chair.)

(Applause.)

**8j. ISWAR DAS JALAN:** As retiring Speaker, may I have, Sir, your permission to extend my warmest felicitations to you on your election as Speaker of this House? I have enjoyed the privilege of the goodwill of the House for the last five years, and the House has rightly chosen you as the Speaker of this august Assembly which is the first Assembly assembled under the new Constitution. The dignity and prestige of the House is in your hands. I have known you for the last 25 years; we have been brothers in the same profession and I am quite confident that with your legal acumen, with your knowledge of human affairs, with your tact and wisdom, you will be able to discharge satisfactorily the functions of the high office that you have been called upon to fulfil. We are yet in a democratic infant stage in which many traditions will have to be built up and it will be your privilege that you will be able to establish sound traditions, sound democratic principles by which the success of democracy in this country will be assured.

With these words, I once more extend my hearty congratulations to you and hope that you will be destined to fulfil the destiny which has been entrusted upon you. (Cheers.)

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Mr. Speaker, Sir, as Leader of the House it is my privilege to extend to you a cordial welcome to the Chair which so long has been so ably occupied by your predecessor, Mr. Jalan. He has said already that you have had a good training in public life, that in your profession you have been successful in getting together a large number of people and understanding their difficulties. Although you are the nominee of the Congress, although you have got the votes of the Congress, I am perfectly sure that while you are occupying the Chair, you will extend to all of us, whichever group we may belong to, the same courtesy that they can claim from you. I am perfectly sure that you will extend to each one of us protection. You will also protect our privileges; at the same time you will see that the decorum and decency of the House is maintained. The Chair which you occupy has a certain tradition. I pray and hope that you will not only maintain that tradition but will enhance the prestige of the House by the way in which you will deal with the various problems that would come from time to time before you for solution. I do not say that your task is easy, but with a human approach it will be possible for you, I take it, to be able to understand the difficulties of every one with the result that we might display before the world that we as an Assembly are able not only to keep to our own ideas and ideals but we are able to enhance the tradition and the respect which this Assembly so richly deserves. As it was said once, what Bengal thinks today, the rest of India thinks tomorrow. Great things and small they all add together to the esteem people hold with regard to a particular province and its people.

You hold a very responsible position, you have a unique position, and I pray to God that He will guide you in the proper way so that you might be able, when you lay down your office, to lay down the office with a feeling that you have done your best.

[2-40 to 2-50 p.m.] १

**8j. JYOTI BASU:** शीकार वहापर, एই परिषदेवे Communist Partyवे तरक देके आवि आपनाके अভिनन्दन जानाई। आमादेवे मेले एटा शुरूआत्या ये आज्ञाव शीकारवे पदके अवलम्बन करेव, एवन बोन ऐतिहाय गडे शुरूनी याते करेव आमारा शराइ बिले एकत्रित हये शीकारके निर्वाचित करते पारिव, येवन विलाते वा अनाया आयगाय आहेव। एवं ताराइ जन्य डितरेही होक वा बाईरे होक शीकारवे दिक्कके प्रतिरक्षिता आमादेवे करते हय.

याई दोक आपनि वर्धन शीकारवे पदे निर्वाचित हयेहेव, ये डोटेही होन वा आवि येतारेही होन आमारा यारा विरोधी दले आठि एटा आपनारा काहे आणा करवो आपनि ये सक्रिय एकटा पांचव सत्ता सेटा आपनि पृथग्वेही भूले यावारा चेटा करवेव। कारण ता यदि ना करेव ताहेवे आमारा येवे करवो आमारा यारा विरोधी दले आठि तादेवे समृद्ध विलेव। आवि चाई वा दावी करवे आपनारा काहे ये विरोधी पक्षेरे पावी व वर्याचा या आहेवे सेटा आपनि सर्वांना वक्ता करवावारा चेटा करवेव। एवं सर्वोपरि एই सत्तारा काज याते अऱ्डावे चले मे दिले विशेषतावे नजर देवेव। आवि आवार आमादेवे आवारिक अभिनन्दन आपनारा प्रति झापन कराहि एवं आपा करि एই सत्तारा काज आपनि षट्ठु भावे चालिये येते पारवेव।

**8j. CHARU CHANDRA BHANDARI:** माननीय शीकार वहापर, किंवाण-महादूर-प्रजा पांच दलेर पक्ष देके आपनि पश्चिमवदेवे विधान सत्ता शीकार निर्वाचित हयेहाय आमारा आठविक्तावे अभिनन्दन ६ टांडेचा जापन कराहि। आपनि आज मे शक्तिनित पदे अधिकृत हयेहेव, मे पद अटास्त संखानाई, ताव सक्ते शायिहाव आपनारा याहानु। आपनि एই परिषदेवे वर्याचा, एই परिषदेवे अधिकार व सखानेवे धावक व वाहक। देवजना एই परिषदेवे र्यावी सत्ता आठेव, तादेवे प्रयोक्तेवे वर्याचा एवं प्रयोक्तेवे अधिकार वक्तक। आवि आपा करवे आपनि वर्धन परिषदेवे कार्यावाही परिचालना करवेव तरेव ए विषये सजाग धाकवेव। किंव शीकार, परिषदेवे आठेव-कार्यायि निर्वाचारे वसाय परिषदेवे शक्ति फैने देके शक्ति डालतावे सहयोगिता ना पाव, तातेवे ताव पक्षे कायी परिचालना करवा सन्तुष्टपत्र हय ना। आवि आमारा दलेर पक्ष देके आमारा आवारिक सहयोगिता मे संस्कर्ते अशुल्क दाव कराहि। येवे याते एकटा वक्ता वले वारि, ये वक्ता ज्योतिर्बाह्य वलेहेव--आमारा संखालाई दल--शीकार किंतावे कायी परिचालना करवेव येता निर्वाचित करवे संखालाई दल किंतावे ताके देखे--संखापरिषत्त दल ताके किंतावे देखे ताव उपर नय। संखालाई दल ताके किंतावे देखे ताव उपराई ताव काजेवे बृत्तकार्याया निर्वाचित करवे। माननीय शीकार वहापर, एकटा वक्ता एवाने उत्तरे वर्ततेचे चाई--शीकारवे यत्तोलि उपायावी आहेव ताव यावे विरपेक्षता वर चाईतेव वड उग, -याव अधिकारी हयेहा आपनारा उत्तित। शुद्ध विरपेक्षतावाई नय मे विरपेक्षता जाग्रुत करवा चाई। विलाते ये पालारेव-वारी ऐतिहा गडे उत्तेहेह एवानेव एवन समृद्ध यावाचा खाका उत्तित याते शीकार विरपेक्ष धाकेव एवं ताव विरपेक्षतावाई नक्कले वारेव। आमादेवे मेले Parliamentary Practice ताव शेषवे आठेव, किंव दूऱ्वेवे कायी आमादेवे मेले ईडिविहोइ ये नविकृत सृष्ट हयेहेव, ये आवहावाया सृष्ट हयेहेव, तातेवे शीकारवे विरपेक्षतावा समूद्र निमेशेवे हयेहाय विरपी हयेहेव। आज एই उठ दिलेव येती समृद्ध अशीतिकर वक्ता किंव उत्तरे वर्तवो। ये हच्छे--विलाते यिनि शीकार फैन, परेव यिनि यिनि निर्वाचारे नावेव, ताहेवे मे निर्वाचारे शीकारवे प्रतिरक्षिता हय ना। शीकारवे कायाकाले तिनि यदि अवसर प्रुद्ध करवेव ताहेवे यिनि House of Commons एवं सत्ता धाकेव ना एवं अवसर प्रुद्ध करवेव public life वेकेव अवसर प्रुद्ध करवेव। अष्ट एই दिले ये नविकृत हच्छे तातेवे आज्ञके याके शीकार देखेहि काजके ताके यावाचे देखेहि एवं शीकार दिलेर अनावा प्रतिरक्षिता हच्छे। आवि कोन दलगत योताव निये वा वाढिगत कारो उपर कटाक्षपात वर्तवाव उत्केलो एकवा वलहि ना। आवि चाई ये आमादेवे मेलेर पालारेव-वारी वर्याचा विलाते ये पालारेव-वारी वर्याचा ताव चाईतेव येव झूल्य ना वर। आमार एই योतावके अन्य कोनपतावे येव ग्रुद्ध ना करवेव। शीकार वहापर, आपनाके आवि बहुत्कृ जानि तातेवे आवार एই विशुल आहेव, ये एই परिषदेवे काज विरपेक्षतावे परिचालना करवेव। आपनाव वालंपणेटे शक्ति सवयेही येव तूलावाव वरा धाकेव। आज्ञकार एই उठ दिले गीताव करवेकट वक्ता उत्तरे वर्ततेचे चाई ये शीकारवे एवं यवत उपायावी हयेहा उत्तित--(In Sanskrit) अर्धां पक्ष वेव यित वेव, लेवी द्वाव, पावी वेव, अगरावी वेव शक्तिलेवी प्रति समृद्ध वाकवे। पक्ष च वित च पाण्यू, एই वक्ताचा येव यावे धाकेव। सर्वदेवे दलेर पक्ष देके आवारिक उत्तेहाव व अभिनन्दन आवर्जित।

**Sj. SUBODH BANERJEE:** মননীয় স্মীকার বহামুর, আমি 'স্মীকারপদে নির্বাচিত' হওয়ার, আমি Socialist Unity Centre'র তত্ত্ব থেকে আপনাকে অভিনন্দিত করছি। স্মীকারের পদ অভাব ক্ষতিপূর্ণ। আপনার কাছে নিরপেক্ষতা আববা প্রতোক্তি আপ করি এবং মনে করি আপনি সেই ওকহপুর পদের সর্বাধিক রক্ষা করবেন। সাধারণত: আমাদের দেশে দেখা যায়, যদি কোন মোক্ষ দরবিশেষ থেকে নির্বাচিত হন, তাহলে সাধারণ শরীর দেখে সেই পদের প্রতি তাঁর আনন্দগ্রহণ বচ হয়ে দেখা দেয়, তাঁর স্বামী স্বামী বৃহত্তর স্বার্থকে ডিঙিয়ে দায়, এবং বৃহত্তর স্বামী বিসর্জন দিয়ে তিনি দ্বীপী স্বামী মিয়ে থাকেন। আববা আপ করি বিবোধী দলে দীর্ঘ আজি, তাঁর আপনার এ পদের কাছ দেখে উপরোক্ত দ্ব্যবহার মা পেয়ে পূর্ণক্ষে সহযোগিতা পাব; সরকারী পক্ষ যে সমস্ত স্থায়ো- স্থায়ো পেয়ে থাকে, বিবোধী পক্ষও সেই সমস্ত স্থায়ো- স্থায়ো দেয়ে থাকবে, তালের privilege সম্পর্কে রক্ষিত হবে। এই বলে আপনি স্মীকারপদে নির্বাচিত হওয়ায় আপনাকে অভিনন্দন আনিচ্ছি।

**Sj. HEMANTA KUMAR BOSE:** মননীয় স্মীকার বহামুর, আমি আমাদের Forward Bloc পদের পক্ষ থেকে আপনাকে আমাদের অচুরিক অভিনন্দন করানিচ্ছি। আপনার সঙে ২০১৬ ইন্ডিয়ান্স পদের পরিচয় কিন্তু আপ আববা এখনে সববেত হয়েছিল দেশের নৃতন এক অবস্থা যা পুর্বের অবস্থার বচ পরিবর্তন হয়ে নিয়েছে। নৃতনভাবে, নৃতন চিত্তাধীন নিয়ে, নৃতন দৃষ্টি নিয়ে বাজ আববা এখনে সববেত হয়েছিল। আজি আমাদের দেশে গণহত্যার আপন, নৃতন চিত্তাধীন বরো দিয়ে দেশের সমস্যা সমাধানের জন্য আমাদের হয়ে ক্ষত্য হবে। সেই দিক থেকে বাজাব পরিষদ যাতে সেই চিত্তাধীন, সেই আর্থ রিফেরত ক্ষেত্র দাবে তাঁর সাহায্য করবেন, যাতে বাবা সংবাধিকা majority তাঁর যেন আপনার সাহায্য হয়েনভাবে না পাই যাব জন্য সংবাধিক যা minority, তাদের নিজেদের চিত্ত প্রকাশ করবার বা কোন বলবার কোন করক বাবা দৃষ্টি হয়। প্রটিপ স্মীকার- পদের অবস্থার পর আপনি এই বিদ্যু স্মীকার নির্বাচিত হয়েন। এর আগে যিনি স্মীকার দিলেন যশিষ্ঠ তাঁর সময়েও কোন দেশে দাবাবে আবাদের এই গৃহ থেকে বাইরে হয়েছিল সত্য ত্বুও তিনি যশিষ্ঠের চেষ্টা করেছিলেন যশিষ্ঠানি সম্ম বিবোধী পক্ষকে কথা বলাব স্থোরণ দেবার জন্য। তখন এই Hemanta সমস্যাধ্য অনেক ক্ষেত্রে ক্ষেত্র, আব সংখ্যা অনেক বেড়ে নিয়েছে, ত্বুও সম্ম নিয়ে ও পক্ষপাতিয়দূন হয়ে আপনাকে এই পরিষদের কার্য পরিচালন করতে হবে। আপনি যশিষ্ঠ ক্ষেত্রেস মল থেকে নির্বাচিত হয়েছেন ত্বুও স্মীকার হওয়ার পর আপনি এই Hemanta'র প্রতোক্ত সভাকে—নিম্নে দেখে বিবোধী পক্ষ, যাৰা সংবাধিক বৰ্ষ, তাঁৰ যাতে তাঁদের কথা বলবার সম্মূল স্থোরণ পাব আপ করি নিৰ্বাচিত দৃষ্টি দেবেন যাতে যে সমস্ত গণ- চাহিক ক্ষেত্র আছে সেই সমস্ত দেশেবত যাবাদের এই দেশের tradition ও practice থেকে উঠে নে নিকে আপনাকে নিশ্চিয়তাবে দৃষ্টি লিতে হবে। যাতে কোন সভার অধিকার দেশে নিক থেকে ত্বুও না হয়—এই হবে আপনার পুরুষ কাজ। আমি Forward Bloc'র মল থেকে আপনার সঙে যে গত পুরুষ এন্টিক ক্ষমতা করেতে বিবোধী পক্ষের সমর্থন নিয়ে, তাঁর পক্ষ থেকে আপনাকে সামৰ অভিনন্দন আনিচ্ছি।

[2.50—3 p.m.]

**Sj. BIREN ROY:** Sir, On behalf of the Independents I offer you our heartiest felicitations. Every party and group represented here have asked you to be independent. You now come practically to our fold. I had also a special pride and privilege of working with you. At certain times we worked together and sometimes we agreed to differ. Even here we might agree to differ. The tradition, we as Municipal Councillors had built up, was carried on for a long time—looking after everybody in an impartial way—that tradition will also be followed here. You will look after us the Opposition and the Independents together, in an impartial way and thus keep up the tradition of this House.

**Sj. JYOTISH JOARDER:** স্মীকার বহামুর, আমি Socialist Republican Party তা United Socialist Organisation'র পক্ষ থেকে আপনাকে অভিনন্দন আনিচ্ছি। আপ করি আপনি মন্তব্য হয়েও নম্নুক্ত বন্ধুর বন্ধুর নিয়ে এই পরিষদের কার্য পরিচালনা করবেন। আমি যদে করি যে অন্যান্যের কথা পুনরাবৃত্তি করাব আব কোন প্রয়োজন নাই। আমি পুনৰাবৃত্তি আপনাকে অভিনন্দন আনিচ্ছি।

**SJ. PANCHANAN LET:** মনীষ শীকার মহাপ্রয়, আমি তপ্পীলস্তুত মনের পক্ষ থেকে আজকে আমাদের আন্তরিক অভিনন্দন ও ধন্যবাদ জাপন করছি যেহেতু আপনি আজকে শীকার পদে নির্বাচিত হয়েছেন। প্রথমেই আমরা আপনি করি যে আমাদের লারীলওয়া জাতিধর্মনির্বলেয়ে পেতে পারি সে দিকে আপনি দৃষ্টি রাখবেন। আমরা আপনার সঙ্গে একযোগে ও একত্র হয়ে কাজ করতে ইচ্ছা করি। এই বলে আমি আপনাকে শুনুরায় অভিনন্দন জানাচ্ছি।

**SJ. TARAPADA BANERJEE:** Mr. Speaker, Sir, on behalf of the United Nationalist Party, I accord you our heartiest congratulations on your success in today's election, i.e., on your election as the Speaker of this august Assembly. Certainly, Sir, the position you now occupy is a highly exalted one and is very onerous and responsible as well. Sir, I have no manner of doubt that you will be in a position to discharge your duties very ably and honourably and in right Indian tradition, the tradition of the dignity of human beings and sacredness of institutions. Our parliamentary practice and procedure is still in its infancy and its practice and traditions have got to be built up, enriched and developed. I have no doubt, Sir, that you will have your quota of enlightenment, your quota in the matter of all developments of the parliamentary practice and tradition and I would hope and pray that in doing so you will draw your inspiration from our great Indian tradition. I hope and pray, Sir, that the tradition that will be built up will be wholly Indian in style, in method, in tone, temper and in sentiments. Now, Sir, we know that you come from a particular party, the Congress Party. But the position now you occupy and hold—I shall not be far wrong in saying—will be that from today you will belong to no party, or in other words, you will belong to every party. Sir, I have no manner of doubt that the dignity of this House and the prestige, privilege and the rights of the honourable members of this House will be very safe at your able hands, and so far as we are concerned—our party or rather our group is concerned—we will extend our full and sincere co-operation to you. I have no doubt that you will maintain the dignity of this House, as I have already said. Sir, I would again accord my hearty congratulations to you before I resume my seat.

**SJ. DINTARAN MONI :** মনীষ শীকার মহাপ্রয়, আপনার এই সাক্ষনের জন্য আন্তরিক ধনাদস ও অভিনন্দন সম্মানিত। আপনি যে আমাদের স্বামীন তা যতি উচ্চ এবং তা অনেকেরই কাম। আপনার কান্তে অনুরোধ যে আমাদের এখানে সকলকেই সমান অধিকার দেবেন। বাংলার পরিষদে যে সব সত্তা আচ্ছেন তারা যে শ্রেণী বা প্রদৃষ্টি হোক না কেন আপনি সকলকেই শারী জানাবার সমান অধিকার দেবেন এবং সকলকে সমান চাকে দেখাবেন যাতে সকলেই আপনার কাছে তাদের প্রাণের কথা জানাতে পারে। আমি আপনাকে আমার আন্তরিক অভিনন্দন জানাচ্ছি।

**Janab LUTFUL HAQUE :** সদাশুগ্রাম বাধীন ভাবতের প্রথম এই Assemblyতে আপনার Speaker হয়ে নির্বাচিত হওয়ায় আমি আপনাকে আন্তরিক ধনাদস জানাচ্ছি। ভারতবর্ষ গণভূষণে এইটা শুধুমাত্র ধনাদস চলছে। যে দেশে গণভূষণের প্রথম উত্তৰ হয়েছে সেখানে পূর্বের পথে অনেকগুলি এগিয়ে পিছেছে। আমরা ভারতবাসী অনেকগুলি সেই দেশের অন্বরণে আমাদের গণভূষণের পঞ্জতিতে চলতে চেষ্টা করছি। আপনার বিচক্ষণতা, আপনার বৃক্ষিক্ষণ, আপনার পরিচালন ক্ষমতা নিশ্চেষ্টই আমাদের দেশকে নাম: শব্দ: গণভাস্ত্রিক দৈশ্যের অবস্থা থেকে এগিয়ে নিয়ে যাবে এইটা আমরা আপনি করতে পারি। আমি আপনাকে আমার আন্তরিক ধনাদস দিয়ে আপন প্রৃথিবী করছি।

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Mr. Speaker, Sir, many members have already expressed their felicitations to you on your elevation to this exalted office. I also take this opportunity of adding to the chorus of congratulations which you are receiving on all sides. My congratulations do not come entirely from political source. I have also a personal relation with you which

I recall with particular pleasure at this moment of your elevation, Sir, many speakers have impressed upon you that the parliamentary institution is now in its infancy.

{3-0—3-10 p.m.]

And much of the success of the parliamentary form of government will depend upon your able pilotage. The first thing that is wanted is to build up a healthy tradition. We feel, Sir, that up till now we have not made any very distinct approach to the building up of a healthy tradition and your duty will be still more exacting than those of your predecessors because you will have to deal with a much larger House composed of a large number of groups and parties in which many complex issues and vital concerns of the country will come up for discussion. I sincerely hope that so far as lies in your power you will add to the glory and prestige of this Assembly by the impartial discharge of your duties, by your looking to the spirit of the law rather than the letter of the law, by your giving unfettered opportunity to every member belonging to any party to have his say so that the debate is conducted along fair and constructive channels. You, Sir, have been called upon to perform a very delicate and difficult function; your very personality is now different from what it was a moment ago, as if in a moment you have undergone a magical transformation. You have now to submit yourself to total self-effacement, your past actions and past sympathies will have to be discarded today at this moment of your elevation. Now, you have to belong to no party or group; all your political associations are things of the past. You are the symbol or the spirit that seeks to express itself in this great forum of democracy, and your duties will be guided solely from that point of view.

Sir, I again express my most cordial felicitations to you and my best blessings on your elevation to this high office, and I do hope that you will succeed in piloting the great affairs of this august House and create conventions that we shall cherish with a feeling of respect and a sense of dignity about the deliberations that are conducted in this House and we shall all co-operate with you in your attempt to build up healthy and noble traditions of this House where democracy will function free from all party mandates, free from all sorts of corrupt practices, free from all unfair advantages so that yours will be certainly one of the most exacting duties that ever fell upon any man to discharge. I hope and trust that through the grace of God and sincere co-operation of all members of this House you will be able to pilot your great duties to the satisfaction of all, working as if in the direct and immediate presence of the Almighty.

**Mr. SPEAKER (S. Sajal Kumar Mukherjee):** Honourable members, I thank you sincerely for the high honour that you have conferred upon me by electing me to this Chair, for the kind words spoken about me and for the offer of co-operation from all sides of this House. A dark chapter in the history of our country is closed. About three decades ago a great son of India, Deshbandhu Chittaranjan Das, realised the need of parliamentary democracy as a weapon in the struggle for country's political and economic salvation. He founded the Swarajya Party in the teeth of opposition, entered the legislature to end it or to mend it to use his own expression. That legislative set-up is ended. We are today in a new regime. The people of India have constituted a sovereign democratic republic under the new Constitution, and it is for the legislatures in different States to establish the India of tomorrow. This House will have to play the role of a national platform. From here we, through different voices through the microphone of the newspapers, will be addressing millions of listeners—the electorates of West Bengal.

Again, the entire nation's eyes and ears will be on the watch as to what we do say or do here during the coming five years. On the traditions created, on the debates conducted, on the conventions established, on the dignity and decorum maintained and on the laws made in this House we will build the future superstructure of a free and prosperous country, plentiful not only in its grandeur and beauty but also in its happiness and comforts for the common man. Our Constitution provides that the powers, privileges and immunities of this House will for the present be on the lines in the House of Commons in the United Kingdom. England took centuries to build that convention. Many friends have referred to the Constitution of different countries and also of England. But here our Constitution was made at a time and as a whole. It was left for the legislatures through day-to-day legislation to bridge the gulf between the rule of law and the changing conditions of society.

Friends, the freedom of expression is undoubtedly a valued privilege of the House. As many friends in their words of felicitations have referred to Indian culture and tradition, I repeat whatever political parties may remain here, we must realise that unity amidst diversity, harmony amidst variety of faiths have been the key note for centuries and the background of Indian civilisation and culture. I see no reason why in this new chapter of our country's history we cannot today rise to the occasion and build this institution of law and liberty as a tower of strength to humanity. The task is indeed great, and I realise the tremendous responsibility that lies on the Chair to conduct the deliberations of this House and to make the mission of this House a success as has been expressed and desired by many friends. I am sure human ingenuity, particularly Indian tradition, cannot fail to give due respect to others' point of view and I shall be able with your co-operation and with God's blessings to build that tradition inside this House and to maintain absolute impartiality of mind and action in its deliberations so that through the mirror of this House may be reflected in all its glory all that is good and noble in different political ideologies for the enlightenment of the vast multitude of the electorates in West Bengal. In the first democratic legislature in West Bengal created by our electorates under adult franchise under the republican Constitution of India it will be my humble endeavour to see that the party machine functions efficiently for the successful functioning of the parliamentary machine, because the majority party which has the right to administer also must have to recognise the right of the Opposition to criticise, because their criticism is directed to the electorate so that they may influence the policy of the Government through the pressure of public opinion.

[3-10 to 3-20 p.m.]

Conversely, the Opposition Party has to recognise the right of the majority to administer through a majority vote which is the decision of the entire House. May I in this connection quote a memorable saying from some English writer: "It is the glory of democracy that it alone can tolerate dissent. It is the strength of democracy that dissent, where tolerated, is helpful rather than harmful." Government by discussion is a fundamental principle of democracy. The function of the Speaker is to see that the standard of discussion follows the rules of game so that discussion may not lead to declamation, controversy may not lead to hostility. I hope and pray again that in discharging the functions of the Speaker of this House, I shall, with the grace of God, be able honestly and impartially to speak through you all to the electorate—the people of West Bengal—who are our sovereign.

May I, before I conclude, say a few words of personal note about which reference has been made by some speakers. Some friends have suggested

that the impartiality expected of the Speaker leaves no room for my continued loyalty to the Congress. It has pained me, but I am relieved to find a very memorable expression of this view only recently uttered by Sri Mavlankarji and I think it a suitable occasion to repeat it here. "While the Indian Speaker must be a non-party man inside the House in the sense that he will keep aloof from party deliberations and decisions, he need not cease to be a politician merely because he was a Speaker. From this point of view and also in view of my past association, I cannot remain out of the great national organisation, the Congress, which I have had the opportunity of serving during the last 40 years. I, therefore, continue to be a Congressman just as any Indian can continue to be a Hindu, a Muslim or a Parsee and while doing so, he is no less an Indian so far as national questions are concerned. Though a Congressman, it will be my duty in this House to deal with all sections of the House with justice and impartiality and remain above all considerations of party or political career." I can assure my friends of the opposite side that inside this House it will be my humble endeavour to follow that saying and to be absolutely impartial and honest so that free expression of opinion may find its full play in this House.

With these words I again thank you for the honour you have conferred on me. May Providence give His benedictions on all of us. (Cheers.)

#### Election of the Deputy Speaker.

**Mr. SPEAKER:** The House will next proceed to the election of the Deputy Speaker.

The following candidates have been duly nominated for the office of the Deputy Speaker:—

Sj. Ashutosh Malliek—Proposed by Sj. Pannalal Bose.

Seconded by Sj. Hem Chandra Naskar.

Sj. Natendra Nath Das—Proposed by Sj. Jyoti Basu.

Seconded by Sj. Charu Chandra Bhandari.

I find that the nomination papers are valid. Election will proceed in the same manner as in the case of the election of the Speaker, just concluded.

(Mr. Speaker then translated the above into Bengali.)

**Mr. SPEAKER:** এই দুইজন প্রাপ্তি ডেপুটি স্পিকারের পদের জন্য মনোনীত হয়েছেন। একজন প্রীয়ুক্ত আন্তর্ভুক্ত বরিক, তার নাম প্রস্তাব কোরেছেন প্রীগনুলাল বোস এবং সর্বোচ্চ কোরেছেন প্রীচেরচল নান্দা বিলীর প্রীনটেল নাম দাস তার নাম প্রস্তাব কোরেছেন প্রীজ্যোতি বসু এবং সর্বোচ্চ কোরেছেন প্রীচাক ডাপুরী। তাঁদের মনোনয়ন পত্র সামনে আছে এবং তাঁদের নির্বাচন যে প্রথা অনুসারে স্পিকারের নির্বাচন হয়েছে সেই প্রথা অনুসারে হবে।

[3-20 to 3-55.]

(After the bell had stopped ringing.)

**Mr. SPEAKER:** Members will now proceed to cast their votes.

(At this stage voting by ballot commenced.)

(After the members have cast their votes.)

**Mr. SPEAKER:** Have all the members cast their votes?

(Pause.)

Now the counting will begin.

(After the counting was finished.)

**Mr. SPEAKER:** The result of counting is to be announced now. Sj. Natendra Nath Das has secured 74 votes, Sj. Ashutosh Mallick 144. I declare Sj. Ashutosh Mallick duly elected to the office of the Deputy Speaker of the Assembly. I would now welcome the Deputy Speaker, Mr. Mallick, to take his seat here (pointing to a chair on the left).

[3.55 to 4.5 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Mr. Mallick, you have been an experienced parliamentarian and you have had also the experience of being the Deputy Speaker of the previous Assembly. Your experience in this House will be of great assistance to me in the discharge of my duties as Speaker to which office I have just been elected. I welcome you to the office of the Deputy Speaker of this Assembly.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Mr. Speaker, Sir, with your permission may I extend to my friend Mr. Ashutosh Mallick my sincerest congratulations on his being re-elected Deputy Speaker of this Assembly. During the last few years that I have been here in this House, I have seen him occupying your chair and deputising for his chief Sri Iswar Das Jalan and on such occasions he discharged his duties to the satisfaction of all persons. I hope and pray his career as Deputy Speaker in the ensuing Assembly sessions will continue to be as bright as it has been in the past. With these words, I extend my congratulations to him.

**Sjta. MANI KUNTALA SEN:** Speaker মহাশয়, Deputy Speaker মহাশয়কে কর্মসূচির পক্ষে থেকে আমি অভিনন্দন জানাচ্ছি। Speaker মহাশয়ের কাছে আমাদের যে বক্তব্য চিঠি Deputy Speaker মহাশয়ের কাছেও সেই বক্তব্যটি নিবেদন করছি। আশাৰুি আপনাবাৰ তা উনবেন এবং তা অবৰুদ্ধম বেৰে এই House-এর কাজ চালাবেন। এই সম্পর্কে Mr. Maylankar মহাশয়ের বক্তৃতা আপনি আমাদেৰ পচে উনবেন না, কাৰণ সেৱা আৰু আপনা জানি। Maylankar বা বলেজেন অপৰ কোন একটি সদেৱ সত্ত্ব সদ্ব্যাপ্ত হোকে এবং সেই সকলে নিৰপেক্ষ থাকা, এই দুই কাজ এক সঙ্গে কৰা যায় দলে আমি অহত: বিশ্বাস কৰিব। স্বতুঃ আপনি যদি পীঁয়া আপনার মদেৱ কথা তুলতে পাবেন তত পীঁয়া Opposition মদেৱ পক্ষে বস্তু। আশা কৰি আপনি সমস্ত মদেৱ থাকা ও তাদেৱ বিশেষ অধিকাৰ কৰকাৰ বিষয়ে সত্তা সত্তা বিৰপ্রেক্ষ কৰিবকাৰ পুঁথি কৰবেন। এইটুকু বলেই আপনাকে আমি আৰু একত্ৰী ধৰ্মব্যাপ দিচ্ছি।

**Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Speaker মহাশয় পুঁয়ুক্ত আওতোয়ে মৰ্মক মহাশয় এই সভাৰ Deputy Speaker পক্ষে নিৰ্বাচিত হওয়ায় ক্ৰাণ্গ মহাশয় প্ৰতিপন্নেৰ পক্ষ থেকে তাকে আমাৰা আমাদেৰ আকৃতিক অভিনন্দন জাপন কৰছি। তিনি আমাদেৰ প্ৰাতান বৰ্ষ এবং তিনি পুনৰ্ব এই সভাৰ Deputy Speaker ছিলেন। তিনি Deputy Speaker-জৰুপে যে কাজ পৰিচালনা কৰিব এই সভাৰ যে অবৰুদ্ধ প্ৰেৰণিস্থেন তাতে তিনি যা কৰেছিলেন তা সুন্ধৰভাৱে কোৱেছেন এবং নিৰপেক্ষভাৱেই কোৱেছেন, এবং আমি আশা কৰি এৰাও তিনি সেইভাৱে কাৰ্যা পৰিচালনা কৰবেন।

মাননীয় শ্রীকাৰ মহাশয়, আমি এখানে একটি কথা উলোৱ কৰতে চাই যে শ্রীকাৰ বা ডেপুটি শ্রীকাৰ কংগ্ৰেস প্ৰতুল হয়ে থাকতে পাৰেন কি না। আমি যে কথা উলোৱ কৰছি সেৱা শৰ্ট কৰে বলতে চাই যে, তিনি যে কোন শাস্ত্ৰীয়িক পাত্ৰ প্ৰতুল হয়ে থাকুন বা না থাকুন—আমাৰ উকোন্যা বজৰাৰ এই যে, আমাদেৰ মদেৱ ও England-এৰ যত শ্রীকাৰ ও ডেপুটি শ্রীকাৰেৰ পদ সম্পর্কে এখন এক উচ্চ tradition গতে উন্মুক্ত হাতে যি তিনি পুনৰায় general নিৰ্বাচনে বঁঢ়ান তাহলে সেই মদেৱ যেন কোন প্ৰতিবন্ধিতা না হব। এবং তিনি শ্রীকাৰেৰ মদে পুনৰায় বঁঢ়ালে তাৰ মদে যেন প্ৰতিবন্ধিতা না হব এবং তা ছাড়া তিনি যেন শ্রীকাৰ বা সভাৰ সত্তা হয়ে না থাকেন, এবং তিনি যেন এই public কাজ থেকে অবসৰ পুঁথি কৰেন, তা মাত্ৰে তাৰ নিৰপেক্ষতা অবসৰে থাবুৰ নিঃসন্দেহ হতে পাৰবে না। আমাৰ মনে কৰতে আমে তিনি মিঠীকভাৱে কাৰ্যা পৰিচালনা কৰতে পাৰবে না। আমি আশা কৰি আপনি এবং আপনাদেৱ সহযোগী কৰা উপযোগি কৰবেন।

আমি আপা করি, আমাদের ভারতীয় পার্মেণ্টারী ব্যাপার, মেটা এখনও প্রেমে আছে তাকে বহুভাবে জাহাতে প্রস্তুতিষ্ঠিত করতে আপনারা যত্নুন হবেন এবং আবশাও যাতে বড়ুন হতে পারি তার জন্য উগবাবের কাছে প্রার্থনা করি, তিনি যেন আবাসের পক্ষ থাক করেন। \*

উপসংহারে যামি পুনৰ্বায় আগুন্ধাকে আমাদের আত্মীয়ক অভিনন্দন জ্বালন করছি।

**8j. HEMANTA KUMAR BOSE:** শান্তীয শীকার মহাপথ, আগুন্ধায যত্নিক মহাপথ আমাদের ডেপুটি শীকার নির্বাচিত হওয়ায আমি তাঁকে অভিনন্দন জ্বালাচ্ছি। শীকার সবচে মাননীয সচস্যগুল যে কথা বলেছেন মে কথার প্রতি আমি বর্ণনাগুল আকর্ষণ করছি। এ কথা ঠিক যে শীকার মহাপথ, তিনি যদি কোন political party'র সভা ইন তারে সেই political পার্টি'র যে চিয়া ও কার্যালয়া—তিনি বাইরেই পাত্তুন বা ডেক্সেই থাকুন, কতকটা সেই চিয়া ও কার্যালয় তাঁকে প্রত্যাশিত করবে নে বিষয়ে কোন সলেহ নাই। সেই-তন্ম আমি চাকবাবুর সমে একবাট। আমরা যদি শীকারের পদক্ষে এসেন্ডে সঁই করতে পারি, এবং তিনি যদি সেইভাবে কাছ করবার স্বীকৃত হন, সাধারণত সেইভাবে প্রাক অভিজ্ঞ করতে পারবেন না। সেইজন্ম আমি যদে করি, শীকার বা ডেক্সেই শীকার সহজে অন্যান্য সচস্যগুল যা বলেছেন তা সর্বব্যবহোগ। এর পূর্বে আত্মায মেতাবে পরিষেবন কার্য পরিচালনা করেছেন, আমি আপা করি তিনি ভবিষ্যতেও সেইক্ষণই করবেন।

**8j. RAKHABHARI CHATTERJEE:** Mr. Speaker, Sir, on behalf of the United Nationalist Party I convey our congratulations to the Deputy Speaker of this Assembly. I know him personally from my boyhood as a confident speaker of unquestionable character. During the discharge of his duties as the Deputy Speaker of the House in the absence of the Speaker I have every hope that every one of us shall get equity, justice and fairplay from him. May God help him in this matter.

[4-5 to 4-15 p.m.]

**8j. PASHUPATINATH MALIA:** Mr. Deputy Speaker, I rise to congratulate you on your election as Deputy Speaker of this august Assembly, and I hope you will discharge your duties with impartiality and up to the dignity of this House.

**8j. ASHUTOSH MALLICK:** Mr. Speaker, Sir, in this unfortunate land of ours where we do not usually agree even on trifling matters, it is surprising that I have been once again elected as Deputy Speaker of this Assembly. With the greatest pleasure I express my gratitude to the members of this House. I hope the members will excuse me if I say that I have been overwhelmed with the sense of responsibility that they have placed on my shoulders by entrusting me with the most important duty.

Allow me to say, Sir, that in this country of caste and creed the members by electing you to the Speakership of this House have cast you aside as if you are an outcast. Here we shall have to depend more on the conventions than on the Articles of our Constitution. In our Constitution untouchability is an offence. But after assumption of your office you have become an untouchable—you will not be able to sit amongst us. But I hope you will not allow yourself to be touchy while conducting the deliberations of this House. I am glad that the members are not so unkind towards me. Though I belong to the scheduled caste community the members will allow me to sit with them excepting when I shall be called upon to occupy your seat. I fear I may also be contaminated with the untouchability. But such occasions seldom arise.

Though the Deputy Speaker is also an elected representative of the whole House and in status he is an officer of this Assembly the functions of the Deputy Speaker are restricted ones. He has many things to do but he is not allowed to do things on the plea that these are not in the Constitution. If the Constitution permits him to do something, it will be said that the rules stand in the way, and if the rules and the Constitution both permit,

it will be said that the conventions stand in the way. If the Constitution, rules and convention permit, the question of "dual control" is put forth. It is an excellent illustration. As regards this a reference may be made to the observations made by the late Sardar Ballabhai Patel, the then Deputy Prime Minister. When some Congress members of West Bengal waited upon him on deputation he remarked, "If I do something for Bengal, they say that you are interfering with the domestic affairs of Bengal. If I do not do anything for Bengal, they would say, 'you are neglecting Bengal'".

ମୁଦ୍ରଣ ମୁଦ୍ରଣ ମୁଦ୍ରଣ

In the House of Commons the Deputy Speaker is the Chairman of the Ways and Means Committee. In our Parliament the Deputy Speaker presides over the Committees of the House. But here the Ministers-in-Charge function as the Chairmen in the Select Committees.

However, I hope and trust that I shall prove myself worthy of the trust that is reposed in me. I shall perform my duties not only with the consciousness of the dignity of the House but also with constant awareness of my duties to contribute to the smooth working of the business of the House. The members expect me to perform my duties in a way which will gladden the hearts of all. I hope the members in their activities in this House will keep in their mind the all-round progress of this country.

The Deputy Speaker has a peculiar role to play. He is not a non-party man in the strict sense of the term. He is allowed to attend party meetings. But when he presides over the deliberations of the House he is a non-party man. Though a Congressman it will be my duty to deal with all the sections of this House with justice and impartiality and to remain above party politics.

Perhaps you are aware that I have been a member of this House since 1937 and I see very few of us have been re-elected without break. We have seen the heroes of Waterloo and Tratalgar. We have seen the heroes of Thaneswar and Panipath fighting on the floor of the Assembly and we have crossed our swords with the heroes of Patuakhali-Waterloo.

I know the difficulties the Chair has to face. Difficulties are many and this time these may be multiplied. I see new faces and other minds all around who may not be conversant with the procedure of this House. I am conscious of my limitations. I know where to begin and where to end. I have confidence in me that I shall be able to discharge my duties successfully. I may not be the hero of a thousand battles but I know where to hit. My strength may not be the strength of ten, but my heart is pure. I assure the members that in conducting the proceedings of the House I shall give them whatever strength God has bestowed upon me, whatever little wisdom has been given to me and whatever experience I have gained. In return I hope the members will extend their willing and effective co-operation while I carry out the business of the House.

In the discharge of my duties I count more upon the unstinted support and the same kind of generosity which the members have exhibited in electing me to this high office than upon my abilities.

In fine I thank my brothers and sisters who have congratulated me and I crave the blessings of my leader—the Leader of this House.

Before I resume my seat once again let me thank the members for the inspiring sentiments they have expressed towards me.

**Mr. SPEAKER:** His Excellency will address the members of both the Houses at 5 p.m. This House is now adjourned till 4-45 p.m. Members are expected to be here at 4-45 p.m.

(The House was then adjourned till 4-45 p.m.)

**Joint Sitting of the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council, assembled together under the provisions of the Constitution of India.**

THE WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY AND THE WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 20th June, 1952, at 4-45 p.m.

**Present:**

Mr. Chairman (Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJEE), Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) and members of both Chambers were present.

[Mr. Chairman and Mr. Speaker received the Governor in the centre of the inner square under the small dome in the vestibule where a procession was formed in the following order.—

Marshall.

Special Officer.	Secretary.
Chairman.	Speaker.

Governor.

Secretary to the Governor	A.D.C.
------------------------------	--------

All present then rose as the procession entered the Chamber and remained standing until the Governor took his seat.

The Governor then ascended the dais by the steps on the right and the Chairman and the Speaker occupied seats to the right and left of the Governor, respectively.]

The Governor addressed the members of the Legislature as follows.

**MEMBERS OF THE WEST BENGAL LEGISLATURE,**

I extend to you my cordial greetings on this historic occasion which marks the first meeting of the Houses of Legislature chosen by the people of West Bengal under the Constitution of India. A new era in the history of this State has begun and, with the disappearance of the old Legislative Assembly, the last link with the former constitutional system has been broken. We now begin our journey with new hopes and expectations, determined to strive for the prosperity and welfare of our people who have sent you as their representatives and have charged you with the duty of working for the good of the State. I am sure that you will prove yourselves worthy of their confidence. I welcome you to this House which, I hope, will witness your ceaseless endeavours for the material and moral well-being of the people of this State.

My Government are not unmindful of their responsibilities in this matter. While they earnestly look forward to your counsel and co-operation in the formulation of policies and programmes for the development of this State, they are conscious of the need for strengthening the element of Ministerial supervision and control in the implementation of concrete measures for the welfare of the State. My Government have accordingly been reinforced by a number of Deputy Ministers who will not only give assistance to my Ministers in some important departments but will also exercise, on their behalf, active Ministerial supervision and control over the

actual execution of development schemes and measures. My Deputy Ministers represent a carefully chosen team of men and women who are not only prepared to work hard but who also possess a fund of knowledge and experience of local conditions which my Ministers will find useful in the planning and execution of development schemes. They will provide a valuable link between my Government and the people at large whose wishes and suggestions they will constantly bring to the notice of my Government, in order that all administrative policies and programmes may, in future, be shaped by the real needs of the people of the State. There could not be devised a better institutional system for a Welfare State like ours which, as you are aware, is now engaged in many-sided development activities for the welfare of the people. My Deputy Ministers will, in this process, obtain valuable insight into the machinery of administration and acquire useful knowledge and experience of its daily working which will in due course help them to prepare themselves for the assumption of heavier responsibilities hereafter.

I am glad to say that, with the same object in view, some departmental reorganisation has already been effected. A new Department of Cottage and Small-scale Industries has been brought into existence. There has been, according to many competent critics, inadequate appreciation of the needs of cottage and small-scale industries which have languished for various reasons amongst which are the severe competition they face from mechanised large-scale industries, shortage of basic raw materials, paucity of credit facilities and absence of adequate marketing organisations. It will be the aim of this new Department to remove these basic handicaps, to initiate necessary measures for revitalising existing cottage and small industries and to foster the growth of new ones wherever conditions are favourable. This will be done according to a balanced plan which will ensure integration of small and large industries necessary in any scheme of industrial development for this State.

A new Department of Tribal Welfare has been created and placed in exclusive charge of one of my Ministers aided by a Deputy Minister, so that the amelioration of the economic and social conditions of the tribal people in this State may receive the exclusive and undivided attention of a single department. The Prime Minister in a recent statement rightly pointed out the need for "a psychological integration and consolidation of the whole of India" thus building up "a unity which will do away with Provincialism, Communalism and various other 'isms' which disrupt and separate". We should approach the tribal people with sympathy and understanding not interfering with their way of life but helping them to live it well. There should be created "a bond of affection and understanding" between the tribal people and the people of the rest of India. In this connection we should recall what the President of the Republic pointed out only the other day when he observed that "the Constitution of India laid a mandatory duty on Government to give special attention to problems of the tribal people. They should be given all assistance, financial and otherwise, to induce them to live a fuller and more settled life. They should be made to feel that they are an important and integral part of the Nation".

Distribution of work amongst certain other departments has also been rationalised so that kindred subjects may be grouped under the same department. This, it is felt, will be conducive to efficiency and quickness of disposal.

An important new department is the Development Department which now functions as the co-ordinating agency for all development schemes and projects. It keeps in touch with all other departments concerned with the planning and execution of development schemes and also reviews the progress of their execution. It is, besides, in direct charge of some important schemes

and projects amongst which are the Community Development Projects, the Kalyani Township Scheme and the State-sponsored Electricity Development Schemes. It also exercises administrative control over the Construction Board which is a special engineering organisation responsible for undertaking urgent programmes of construction on behalf of the different departments of Government.

My Government have undertaken Community Development Projects in different areas with the object of ensuring the development of our villages and creating small townships by which our material and human resources may be utilised to the best advantage. Eight regions have been selected in this State for implementing these projects. Each of these regions consists of a block of about 100 villages around a rural township of about 5,000 people. The central emphasis in this programme will be on the co-ordinated development of townpeople and villagers so as to increase the productivity of these areas. Although the greatest stress will naturally be laid on agricultural development, the establishment and expansion of small and medium-scale industries in the townships will be an important feature of the programme. There will also be in these regions provisions for amenities in other directions, such as establishment of health units and educational centres, co-operative societies, etc. A special organisation with a Development Commissioner at its head has been set up for the planning and execution of these projects. There is also a Development Board consisting of officials and non-officials whose functions are to prepare an integrated plan of development for the State, to decide questions of priority between various schemes, to review progress in their execution and to make recommendations about development matters in general to my Government.

The new Development Department has taken over the various State-sponsored electrification projects which are calculated to bring cheap electricity within easy reach of the rural people. Satisfactory progress has already been made and the first part of the North Calcutta Rural Electricity Grid Scheme has already been completed and power switched on in the towns of Ranaghat, Santipur, Haringhata, Fulia, etc. It is hoped that the entire scheme electrifying an area of about 1,000 square miles will be completed in the course of the next year. The Development Department has also taken over the execution of the extensive road development programme of my Government which has already made commendable progress. A large mileage of new roads with a number of bridges has been constructed and fairly long routes connecting the different regions of the State are nearing completion. It will be the endeavour of my Government in the coming years to build up an adequate network of roads to serve the needs of the rural areas. In addition to this programme of new construction, a very large and increasing mileage of roads is being efficiently maintained and improved so as to make them fit for modern traffic conditions.

There has been a reorientation of the policy so far as the Grow-More-Food Schemes are concerned. My Government have decided that instead of distributing small quantities of material resources like manures, seeds, over an extensive area, it would be more satisfactory to utilise such resources for small areas where intensive cultivation will be assured. Thus an intensive rather than a diffused method of providing facilities for the Grow-More-Food Schemes is to be adopted in the State.

My Government are naturally giving a very high priority to the execution of irrigation schemes in this State. During the year 1951-52, 864 small irrigation schemes were completed and 461 derelict irrigation tanks were reclaimed. My Government propose to execute 1,000 small irrigation schemes and improve 600 derelict tanks during the current year. Distribution of manures and fertilisers and of improved seeds in increasing quantities is also being undertaken.

Of the many development schemes launched by my Government the Mayurakshi Reservoir Project is by far the largest and is now making satisfactory progress. An area of 130,000 acres is expected to be irrigated in the forthcoming *kharif* season. My Government hope to complete the project by 1954 when irrigation will be provided to 600,000 acres in the *kharif* season and 120,000 acres in the *rabi* season. The detailed design of the Hydro Power Station and Transmission System of the Mayurakshi Project has also been finalised and it is hoped that the scheme will be completed by about 1955.

A great deal of attention is being paid to the bridging of the gulf separating the scientist from the farmer. A large extension staff has been working to make available to the cultivator the technical advice of the specialist. Necessary training for such work has been given to the extension staff.

There has been a pressing need for an Agricultural College in this State ever since the Partition of Bengal. My Government have now established a Degree College for the purpose, at Tollygunge. This will commence its classes from the ensuing academic session.

It is unfortunate that, owing to adverse weather conditions, the yield of last *aman* crop was below normal. This has meant a very heavy deficit with regard to the available supply of cereals. At the meeting held at New Delhi in February last, my Government asked the Government of India to allot 8.5 lakh tons of cereals to meet this deficit. We were, however, given 6.04 lakh tons, of which 26.5 thousand tons were in rice and the remainder in wheat. It was therefore found necessary to reduce, in certain areas, the rice portion and to increase the wheat portion of the ration. This caused great dissatisfaction amongst those who are accustomed to rice as their principal cereal food. Persistent efforts were made by my Government to get increased allotment of rice from the Centre and we are now promised an additional amount of one lakh tons of rice by the Centre. This quantity, it is estimated, will ease the situation to a material extent.

The food situation in parts of 24-Parganas, Nadia and Howrah, has caused a great deal of distress amongst the people. My Government have released about 350,000 maunds of rice for these areas and have also arranged to sell 10,000 tons of rice and 10,000 tons of *atta* or wheat at Rs. 15 per maund, the subsidy in the case of rice being borne by this State and that, in the case of wheat and *atta*, by the Government of India.

Meanwhile, my Government have been taking all necessary steps for organising relief operations in the distressed areas. In the 24-Parganas district which has been badly affected, free doles are being distributed to the old and the infirm and to others who are physically incapable of earning their living by working. Five thousand maunds of rice and five thousand maunds of *atta* have been released for distribution as gratuitous doles through non-official bodies, while a free supply of *dhatis*, *saris* and children's garments is being made available. Large quantities of milk powder have also been distributed. Test Relief Centres have been opened. Repairs to roads and embankments in the distressed areas have been taken up. Relief shops have been opened in all areas where test relief works are in progress. In certain areas, shops have been opened for indigent persons where broken rice is sold at a very low price. Paddy-husking schemes are also in operation for giving employment to women. Agricultural loans, land improvement loans and cattle-purchase loans are also being given. Modified rationing schemes are also in operation in distressed areas. Ten thousand pieces of *towas* and two thousand sets of *chakis* and *beluns* have also been supplied free with a view to encouraging people to take wheat. Similar measures in varying degrees have also been undertaken in other districts.

My Government are confident that the situation will improve but they are watching it carefully and are keeping themselves ready for providing additional remedial measures if the occasion so requires.

According to all estimates, the prospect of *aus* crop is bright. Our information is that the crop of wheat in other parts of India has also been very satisfactory. It is therefore expected that the acute food situation will soon be relieved.

It is unfortunate that the exodus of refugees from East Bengal has started again. We are informed that the food situation in East Bengal is bad and a great deal of the present exodus is due to distress caused by food shortage. New transit camps have been opened near Calcutta for the reception of the newly-arrived refugees. The problem of their rehabilitation is naturally causing anxiety to my Government.

My Government have been steadily pursuing their policy of expansion of hospital facilities in this State. Two hundred extra beds are being provided in the Presidency General Hospital where arrangements for post-graduate teaching have also been made. It has also been decided to convert the Prince Ghulam Mohammed Hospital into a 200-bedded hospital for which construction is already in progress. There are already 100 beds in the Digri Tuberculosis Hospital and another 100 beds are to be opened at the Kanchrapara Tuberculosis Hospital for which new construction is fast nearing completion. Two hundred beds are also contemplated for the Gouripore Leper Colony in the Bankura district where accommodation for 120 persons has already been provided. A commodious outdoor hospital, unique of its kind in India, has just been completed at the Nil Ratan Sarkar Hospital and is now awaiting formal opening. Union and Thana Health Centres are being provided at an increasing rate in the rural areas all over the State. Measures of malaria prevention are being proceeded with. Two fresh districts are taken up every year for operations while they are being continued in districts already taken up.

The first general election of the Councillors of the Calcutta Corporation under the new Calcutta Municipal Act was smoothly conducted throughout the city in March, 1952. Out of a total of 1.6 lakhs of electors, about 68 per cent went to the polls. After a period of nearly four years of super-session, the newly-elected Councillors at their meeting on May 1, 1952, took over the administration of the Corporation. By launching a campaign for cleaner Calcutta soon afterwards, the Councillors have already shown a laudable desire to improve the civic life of the city.

Under the Kalyani Township Scheme my Government's object is to build a new town 28 miles from Calcutta on 6,000 acres of land with another 4,000 acres of green belts around the town at an ultimate total cost of Rs. 11.37 crores. The work is now in progress in one block comprising 1,100 acres at an estimated cost of Rs. 2 crores. About 50 per cent. of the work of building roads, laying sewer and water pipes, electrification and raising and levelling of the ground has been completed in this block. The total amount so far spent is Rs. 85.32 lakhs. It is expected that possession will be given to lessees from September, 1952, onwards.

My Government have also built, at a cost of Rs. 13.62 lakhs, residential blocks with 72 flats in the Entally area of Calcutta for accommodating middle-class families of moderate means at reasonable rents. Thirty-five acres of land have also been acquired in Tollygunge area which are being developed at an estimated cost of Rs. 21.12 lakhs, to be leased out for construction of residential buildings on Government approved plans.

Estimates for the current financial year were laid before the old Legislative Assembly in the February session but the items were not then voted

upon as it was thought that it was proper that they should have the approval of the new Houses of Legislature then being constituted. Only a vote on account was then obtained to enable essential expenditure being met for the first five months of the year. These estimates will be laid before you again with certain modifications. Members of the Assembly will be asked to vote upon them and after their approval, both Houses will be asked to pass an Appropriation Bill in this connection.

*Certain other Bills* will be placed before you in this session. Of these, there will be a Bill for making provision for the salaries and allowances of the Speaker and the Deputy Speaker of the Assembly, the Chairman and the Deputy Chairman of the Council as well as my Ministers. You will also be asked to pass certain other Bills in replacement of a few Ordinances and as these Ordinances will lapse in a short time, your very early approval will be asked for.

The ideal of the Welfare State we are striving to attain implies a change for the better, but it must not be forgotten that the transitional stage cannot be expected to be either a happy or an easy one, a fact realised and pointed out more than 350 years ago when in his "Ecclesiastical Polity" Hooker observed "Change is not made without inconvenience even from worse to better". The world is moving so fast that we must either strive to keep pace with it or else fall back and perish. If we wish to live, we have no choice but to put up with such inconveniences or even hardships as are inevitably associated with progress.

You members of our Legislatures have been entrusted by the people of this State with the responsibility of not merely looking after their welfare and maintaining the amenities at their present level but also of helping Government to make additions to such as are available today. In discharging this obligation, I trust that you will remember that the rate of progress is primarily conditioned by the means at the disposal of the State and that, as bricks cannot be made without straw, some amount of inconvenience or even hardship will have to be borne and borne not only willingly but cheerfully whenever progress has to be made. It is also equally necessary that you should bear in mind that cheese-paring is not always an indication of sound statesmanship.

I now leave you to your work and hope that all measures which will be placed before you in this session will receive your careful consideration. May the Almighty give you courage and strength in the discharge of your new responsibilities. May His blessings always rest on you in your noble work for the good of the people.

[The Governor then left the Chamber in procession in the same order as he came in.]

**Assembly members absent.**

The following members of the West Bengal Legislative Assembly were absent at the Joint Sitting held on the 20th June, 1952 :—

- (1) Ashrumati Debi, Sjkta.
- (2) Basu, Sj. Jatindra Nath.
- (3) Bose, Dr. Atindra Nath.
- (4) Dey, Sj. Tarapada.
- (5) Khatie, Sj. Pulin Behari.
- (6) Mahburt, Mr. George.
- (7) Mandal, Sj. Umesh Chandra.
- (8) Massey, Mr. Reginald Arthur.
- (9) Modak, Sj. Nirajan.
- (10) Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan.
- (11) Mukherjee, Sj. Kali.
- (12) Murniu, Sj. Jadu Nath.
- (13) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar.

THE ASSEMBLY reassembled in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 20th June, 1952, at 5-30 p.m.

[5-30—5-40 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Honourable members of the House, I have to acquaint you that His Excellency the Governor has delivered a speech to the two Houses of the Legislature, of which for greater accuracy I have obtained a copy, and the same has been laid on the table for the information of the members. Now motions, if any, may be moved.

**Motion for an address in reply to the Governor's Speech.**

**SJ. DEBENDRA CHANDRA DEY:** Sir, I beg to move that a respectful address in reply be presented to His Excellency the Governor as follows:—

"Your Excellency,

We, the members of the West Bengal Legislative Assembly assembled in this session, beg to offer our humble thanks to Your Excellency for the most excellent speech which Your Excellency has delivered to this House."

**SJ. KHACENDRA NATH DAS GUPTA:** Sir, I second it

**Mr. SPEAKER:** Honourable members will please send in their amendments to the above motion by 1 p.m. on the 21st June, 1952, at the latest.

**SJ. JYOTI BASU:** Sir, I think on a point of privilege we are entitled to get more time, because we have just now heard the speech and got a report, and by the time we go back home it will not be possible for us to write out the amendments and send them tomorrow morning. Therefore the time may be extended till 23rd morning.

I have got another point of privilege which I think I should state now, so that you may answer it when you get up; and that is that we have been presented with some Bills——

**Mr. SPEAKER:** That business is not before the House. With regard to extension of time till the 23rd June that is allowed, because the debate on the Governor's address will be held on the 23rd. So you can send your amendments by 10 a.m. on the 23rd.

**Obituary.**

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** With your permission, Sir, I beg to refer to the death of one of the members of the Assembly Sj. Banku Behari Mandal. If you permit it, I shall move a formal resolution. Have I your permission, Sir?

**Mr. SPEAKER:** Oh! yes.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I beg to refer to the death of one of the working members of the Assembly—a person who was in the Assembly in the previous session and who was also elected to the new Assembly. But before he took his oath he was called away by Providence. Sj. Banku Behari Mandal represented a particular group of people whom we call the scheduled castes, but he was a member of great erudition. He worked among the poorer classes particularly among Santals, and for 3 or 4 years I have watched him in this House and I have never found a more congenial, a more loyal and a more friendly person than Sj. Banku Behari Mandal. It was a tragedy that he was afflicted by a disease for which there was no effective

treatment that could be given to him. I beg to move that this House expresses its sense of sorrow at the death of Sj. Banku Behari Mandal, and that a copy of this resolution be sent to his family, and I would request that the House may, as a mark of respect to his memory, stand adjourned after the motion is carried.

**Mr. SPEAKER:** I associate myself with what the Leader of the House has said about the condolence resolution on the death of Sj. Banku Behari Mandal. I do hope that the members will join me in condoling the sad demise and will rise in their seats for two minutes as a mark of respect to his memory.

(Members rose in their seats.)

Thank you, ladies and gentlemen. Secretary will do the needful.

#### Point of Privilege.

**Sj. JYOTI BASU:** On a point of privilege, Sir. According to the Notice paper we again sit in the Assembly tomorrow. My first point of privilege is with regard to the Bills which have been handed over to us on the 17th or the 18th and some on the 19th and we have been asked to suggest amendments by today and tomorrow. I think that this is an attack on our privilege, and in the past too I had experience that such things had happened, but as we are beginning a new session of the Assembly, I think you should extend the time according to the rules which have also been framed by the Hon'ble Speaker and which have been handed over to us. I think at least a week's time should be given, if not more, with regard to the three Bills which have been handed over to us--Criminal Jurisdiction Bill, Special Courts Bill, and the Ministers' Salaries Bill. These three Bills specially require a bit of study and, therefore, I think that the time should be extended.

My second point of privilege is that the House should not sit tomorrow. Tomorrow is a Saturday and it inconveniences us to a great extent if, unless there are very special reasons, the House sits on Saturdays. I think as a rule we should not sit on Saturdays.

[5.40—5.50 p.m.]

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Mr. Speaker, Sir, I was going to invite your attention to the very great inconvenience which has been caused to us by the method of circulation of the Bills and the very short notice which has been given for sending in amendments. For example, in the Criminal Law Amendment (Amending) Bill, it is an amendment of an amending Bill which is going to be further amended. So it is a thrice amended Bill and the member in charge obligingly told us that he has taken advantage of this opportunity to introduce certain improvements in the provisions of the Bill.

**Mr. SPEAKER:** We shall consider that point of view later on. Your point of order is like that of Mr. Basu.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** It is impossible to do justice to the Bill. It is impossible to study the Bill which is sought to be improved, which is sought to be changed in reference to which the validity of the measures is to be ascertained within such a short time. It is impossible for us to do justice to the provisions of this Bill and it is impossible to make up our mind as to the amendments that we will have to send in unless some more time is placed at our disposal and unless the attempt to rush through the Bill is checked at the very beginning.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** Mr. Speaker, Sir, I shall refer to clause 53 of the Assembly Procedure Rules where it has been clearly stated that 15 days' notice should be given except on special grounds. I do not find any special ground in this particular case in inviting amendments to the Bills which we received only a day back and have not been able to go through thoroughly. So I request you to extend the time so that we can send amendments to the Bills after due consideration.

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, with regard to the points raised by my friends opposite, I like to say this. There are some Bills which are merely the replica of Ordinances which are in operation. Unless they are converted into Bills it would be difficult to continue the provisions of the Ordinances at least for some time more.

With regard to the second point—sittings on Saturdays—it has always been the custom in this House that during the Budget Session we always sit on Saturdays. This is Budget Session and we have got to go through a lot of work. If at the beginning of the session we show a little slackness, we do not know what will happen. Therefore, I oppose the question of stopping of work on Saturdays.

As regards the question of your giving time for the other Bills which are not to be really converted into Bills from Ordinances, it is for you to decide. With regard to the Ordinances only I make this suggestion.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** On a point of order, Sir.

**MR. SPEAKER:** There cannot be any discussion on any point of order. Two members have already raised the same point of order.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** This is a point of privilege, not a point of order.

শান্তীর স্পীকার মহাপাল, এই সম্পর্কে আমি একটু বলতে চাই। Leader of the House বললেন যে বাজেট সেসিয়নের শিলিদার সভায় এই ঠিক নয়। বাজেট স্থান আরোচনা এ Demand for grant হয় সেই সব শিলিদার কাজ হয় কিন্তু যে সব প্রক্রিয়া এবং প্রশাসন করা হয় সেই সব শিলিদার Assembly হওয়ায় নিয়ম নাই। অতএব শিলিদার এখন বাক্তব্যে পাকতে কোন আপত্তি নাই। যখন বাজেট আরোচনা চলবে সেই সব শিলিদার হবে। আব হিটোয় কথা হচ্ছে এই যে দুটো বিলের কথা। জ্যোতিরাম বসুলেন এই বিল মাত্র কাল আমরা পেয়েছি, এত অল্প সময়ের মধ্যে আমাদের পক্ষে তৈরী হওয়া বিলের অস্ত্বিকা হচ্ছে।

**MR. SPEAKER:** I have been told by the Secretary that the programme has been drawn up according to the practice of the Budget Session. So there will be a sitting on Saturday as already announced. I shall certainly have to consider the point of privilege raised by Mr. Jyoti Basu. If there are important pieces of legislation, certainly the statutory time-limit should be given and the Opposition members certainly have a right to consider whether they should be given sufficient time for giving amendments. In that view of the matter when the Bills will be actually before the House tomorrow, I shall certainly give my ruling on the question. I now adjourn the House till 10 a.m. tomorrow.

#### Adjournment.

The House was then adjourned at 5.50 p.m. till 10 a.m. on Saturday, the 21st June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 21st June, 1952, at 10 a.m.

**Present:**

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Ministers, 14 Deputy Ministers and 200 members.

**Panel of Chairmen.**

[10.0 to 10.19 a.m.]

**Mr. SPEAKER:** Honourable members, in accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I nominate the following members of the Assembly to form a panel of four Chairmen for the ensuing session:—

- (1) Sj. Jogesh Chandra Gupta,
- (2) Sj. Srikumar Banerjee,
- (3) Sj. Charu Chandra Bhandari, and
- (4) Sjkt. Mira Dutta Gupta.

Unless otherwise arranged, the senior member among them present in the above order will preside over the deliberations of this Assembly in my absence and in the absence of the Deputy Speaker.

**Ruling of Mr. Speaker regarding Adjournment Motion.**

**Sj. HEMANTA KUMAR BOSE:** Sir, I handed over yesterday a notice of adjournment motion to discuss the food situation which is of very urgent public importance, and I seek your permission to move that motion.

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, usually I have seen on other occasions when we gave notices of adjournment motions and I think there are three or four adjournment motions now which have been handed over to your office—that we were told beforehand as to the fate of those adjournment motions. But this time we have received no communication from the Secretary.

**Mr. SPEAKER:** It has been communicated to me from the office that some of the adjournment motions dealt with matters of a continuing nature. I have considered the adjournment motions and I have refused consent. If you want me to give my ruling on the adjournment motions, I shall do so.

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, I think it is very necessary for you to do so, especially because Sj. Hemanta Kumar Bose and myself have got adjournment motions on the food situation and the measures adopted by the Government of West Bengal.

**Sj. CANESH GHOSH:** Sir, I have also submitted a note on the issue of the release of political prisoners and detenus. This is very important and requires immediate discussion, because even after the formation of the new Ministry some of the prisoners are still being detained—.

**Mr. SPEAKER:** Mr. Ghosh, you cannot discuss the subject-matter of the motion now.

There are five adjournment motions which I have received this morning. One is by Mr. Saroj Roy. It is about the situation created by the decision on 6th June of the West Bengal Government administering the District School Board to close down 800 primary schools and dismiss 2,500 teachers. The next motion is by Sj. Jyoti Basu to consider the food situation in the district of 24-Parganas. The next adjournment motion is by Sj. Ganesh Ghosh regarding the release of political prisoners including the detenus. The next motion is by Sj. Kanai Lal Bhattacharya also on the release of political prisoners. The next motion is by Sj. Hemanta Kumar Bose also on the question of food situation and famine condition prevailing in the district of 24-Parganas.

In this connection I have considered the rulings of all the previous Speakers with regard to adjournment motions. I find that the four essentials of an adjournment motion are that the motion must relate to an urgent public matter of recent occurrence and the motion should not anticipate a debate. The motions that have been submitted to me relate to continuing events which cannot be called of recent occurrence so as to stop the normal business of the Assembly and give precedence to the adjournment motions. The object of an adjournment motion is only to talk for two hours suspending the normal business of the House. In the course of that two hours either the motion has to be concluded or it is to be talked out. But I find from the Order Paper that from Monday onwards there is in the agenda a debate on the motion on the Governor's speech. It is a comprehensive subject in which for three days the members will have an opportunity of discussing the identical subjects which are the subject-matters of the motions. Moreover, it being a budget session and the budget being presented immediately after the debate on the Governor's speech the identical subjects also for days will be the subject-matter of debate in the Assembly. Therefore, applying the last test namely where the motions anticipate debate I have after great consideration and with due respect to the rulings of my predecessors refused to give my consent to the adjournment motions.

**SJ. CANESH GHOSH:** I think the question of depriving the political prisoners and detenus of their liberty is a very important question for consideration of the House and there is no mention in the Governor's speech about it. Therefore it requires immediate discussion.

**Dr. RANENDRA NATH SEN :** যানন্দীয় শ্রীকার মহাশয়, আমার বক্তব্য হচ্ছে এখানে বাংলাতে বলা প্রকার, কারণ এই শাউলে বড় সমস্যা আছেন যৌবানিকে ব্যবহারেই ইংরাজী ব্যবহার পারেন না। স্বতরাং proceedings যান বাংলাতে না করা হয় তাতে এই শাউলের অর্কেকেরও মেলী সমস্যাগুলি বিকৃষ্ট ব্যবহার পারবেন না।

**Mr. SPEAKER:** With regard to the question of speaking in Bengali I can assure the honourable members that the department is trying to supplement the staff of Bengali Reporters. Moreover, I cannot force honourable members to speak in Bengali because the Constitution prescribes that it is entirely left to the discretion of the honourable members to speak either in English or in Bengali because English has been recognised as the official language for fifteen years. But to facilitate members to speak in Bengali office will arrange to supplement Reporters in Bengali so that members who want to speak in Bengali will have the opportunity to do so.

[10-10 to 10-20 a.m.]

**SJ. SAROJ ROY :** আমার ক্ষেত্রে এডিউকেশন স্বাক্ষরে adjournment motion দিয়েছিলাম মেটা ক্ষেত্র মেলিনীপুরের মন্ডেই অঞ্চল নয়, এই সমস্যা সমষ্টি প্রকল্প মেলের সমস্যা কারণ এই ১১৩০ সালে এ Educational Act করা হচ্ছে।

**Mr. SPEAKER:** You will have an opportunity to debate the subject on Monday. I have given my ruling.

**Sj. SUHRID KUMAR MULLICK CHOWDHURY:** আমরা শান্তীর স্মীকার বহালতের কাছে বাসি করি বে দিনি বাংলার আলোচনা চানাবেন।

**Mr. SPEAKER:** If necessary, I will certainly speak in Bengali.

**Sj. JYOTI BASU:** On a point of privilege, Sir. I do not think that you have understood the point which has been raised from the Opposition with regard to the language question. We are not asking you at this stage to translate every speech that is made in any language by any member into Bengali, but the main point is that as far as possible the proceedings of the House should be carried on in Bengali. You have said just now that you cannot expect or force other members or all members to speak in the language which you want them to speak in, but at least--.

**Mr. SPEAKER:** I have been misunderstood. I only said--.

**Sj. JYOTI BASU:** But at least you can set an example. That is what the members on this side are asking. You can set an example and start speaking in Bengali. You can speak in English, but the gist of your speech should be rendered by you in Bengali so that every member on this side can understand what is going on in the House, otherwise it would be impossible for us to carry on the debate in the proper way and give the same amount of importance as it is necessary for us to give. That is the point that has been raised by members on this side. On that we want your opinion as to whether you can render your speech in Bengali or some other arrangement can be made. It is not a question of reporters - of course, it is necessary to have more reporters in Bengali - but we want the proceedings to be carried on in Bengali. That is the main point.

**Mr. SPEAKER:** I have given my observation that I have no objection, whenever I find it necessary, to address the members in Bengali. As regards the honourable members, it is entirely left to them as to what language they will speak in.

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, you have given your ruling with regard to certain adjournment motions, but many of the members here as well as there, I suppose, have not understood your ruling. Therefore, if you tell us in a few words in Bengali as to what your ruling is, it will help everybody. Many members are new and they do not know the procedure of the House.

**Mr. SPEAKER:** If any member asks me to translate, I will certainly do it.

**Sj. BIREN ROY:** If you fix a microphone with remote control, that will solve your problem because it can then be translated from upstairs and my member can speak in any language he likes—English, Bengali, Hindi or Urdu and the same can be listened to with the aid of head phones from members' seats.

**Sj. ISWAR DAS JALAN:** May I draw your attention to rule 10 which says "The business of the Assembly shall be transacted in English provided that any member may address the Assembly in Bengali or in Hindi and further that the Speaker may permit any member who cannot adequately express himself in any of the aforesaid languages to address the Assembly in his mother tongue." So long as this rule is not changed, you cannot have the business of the Assembly transacted in any other language except English. Therefore, if it be the desire of the House that the proceedings of the Assembly should entirely be transacted in Bengali, this rule will have

to be altered. But so long as this rule stands, there is no option to the Speaker to transact the business of the House in any other language than English.

**SJ. JYOTI BASU:** Mr. Speaker, Sir, I am quite aware of rule 10.

(**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:** বাংলায় বলুন) আমি এই rule 10 সবচেয়ে জানি। কিন্তু আমার পূর্ববর্তী বক্তা তিনি নিজেই শ্বীকার ছিলেন--এই গতকালও কিছুক্ষণের জন্য, তাঁকে আবরণ অনুরোধ করেছিলাম এবং তিনি তাঁর বক্তব্য বাংলায় বলেছেন। সেই জন্য আমি এই rule পরিবর্তন করবার জন্য আপনার কাছে নিম্নজন্ম বলেছি। এবং তার ব্যবহাৰ যাতে তাড়াতাড়ি হয় তা করন। কিন্তু আমি এখানে এইটুকুই বলতে চাই যে শ্বীকার মহাশয় ইংরাজীতে বলেছেন তা বলুন আমাদের তাতে কোন আপত্তি নাই কিন্তু তাঁর সমস্তটা না দেক অব্যতঃ সার বর্ষটা তিনি বাংলায় বলে দিন। এইটাই আমি বলেছি। আমার পূর্ববর্তী বক্তা বর্তমান বচীবলাশয় আমার কথা শোনেননি। সেইজন্য আমি আপনার কাছে অনুরোধ করছি যে এইমাত্র আপনি এই ruling মিলেন সেই বাংলায় বলুন।

**MR. SPEAKER:** I have accepted your suggestion, Mr. Basu, and I have said I shall do so whenever it is necessary.

**SJ. LALIT KUMAR SINHA:** মাননীয় শ্বীকার মহাশয় আপনার বক্তৃতা আমরা বুঝতে পারিনি, সেই জন্য আমাদের বাংলায় বলুন।

**MR. SPEAKER:** There are no questions for this day. The next item is "Laying of Ordinances".

**SJ. JYOTI BASU:** Mr. Speaker, Sir, if I may remind you, last evening—

**MR. SPEAKER:** I remember it. I will come to that.

### ORDINANCES.

#### The Tribunals of Criminal Jurisdiction Ordinance, 1952.

**SJ. SATYENDRA KUMAR BASU:** Mr. Speaker, Sir, I beg to lay before the Assembly the Tribunals of Criminal Jurisdiction Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. I of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) Ordinance, 1952.

**SJ. ISWAR DAS JALAN:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. II of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Ordinance, 1952.

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** I beg to lay before the Assembly the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. III of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Ordinance, 1952.

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** I beg to lay before the Assembly the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. IV of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The Corporation of Calcutta (Temporary Supersession) (Amendment) Ordinance, 1952.**

**Sj. ISWAR DAS JALAN:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Corporation of Calcutta (Temporary Supersession) (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. V of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The Calcutta Municipal Act, 1923 (Amendment) Ordinance, 1952.**

**Sj. ISWAR DAS JALAN:** I beg to lay before the Assembly the Calcutta Municipal Act, 1923 (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. VI of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The West Bengal Molasses Control (Amendment) Ordinance, 1952.**

**Sj. SYAMA PROBAD BARMAN:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Molasses Control (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. VII of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The West Bengal Criminal Law Amendment (Special Courts) Amending Ordinance, 1952.**

**Sj. SATYENDRA KUMAR BASU:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Criminal Law Amendment (Special Courts) Amending Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. VIII of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1952.**

**Sj. ISWAR DAS JALAN:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. IX of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The West Bengal Fire Services (Amendment) Ordinance, 1952.**

**Sj. ISWAR DAS JALAN:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Fire Services (Amendment) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. X of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**The Rampurhat and Bolpur Municipal Commissioners (Extension of Terms) Ordinance, 1952.**

**Sj. ISWAR DAS JALAN:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Rampurhat and Bolpur Municipal Commissioners (Extension of Terms) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. XI of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**Corporation of Calcutta (First Meeting) Ordinance, 1952.**

[10-20 to 10-30 a.m.]

**Sj. ISWAR DAS JALAN:** Sir, I beg to lay before the Assembly the Corporation of Calcutta (First Meeting) Ordinance, 1952 (West Bengal Ordinance No. XII of 1952), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

**Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.**

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to lay before the Assembly the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

**Ruling of Mr. Speaker regarding the notice to be given in respect of Bills and amendments.**

**Mr. SPEAKER:** In this connection before the House proceeds to consider legislation I want to speak on the point of order that was raised yesterday by Mr. Basu. Mr. Basu raised the question of point of privilege, but I consider it as a point of order and not a point of privilege. I find that according to the rules the Treasury Bench, while introducing a Bill, has to give 21 days' time for leave to introduce it, unless the Speaker allows shorter notice. Similarly, under the rules, amendments to the Bill have also to be made within the prescribed time-limit, and the Speaker has been given discretionary power to shorten the time. But I would respectfully request the Treasury Benches to note that this discretionary power of the Chair to shorten the time of legislation and also the discretionary power to shorten the time for tabling amendments by the Opposition cannot be claimed as a matter of right or as a matter of formality. Both sides have to satisfy me that exceptional circumstances exist for which I shall exercise discretion in favour of shortening the time. Before I do so, I would request the members in charge of the respective Bills to apprise this House as to why and under what circumstances the shortening of time is prayed for.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I may give a general reply to the observations made by my friends opposite yesterday as regards the shortening of the period of time within which notices should be given about legislation. Sir, the Governor issued notification on the 7th June for convening this Assembly. Sir, you are probably aware that according to the Constitution the Assembly that was existing before continued to exist until this notification by the Governor was issued, and therefore no Ministry could be formed until the old Assembly and the Ministers attached thereto would disappear. Therefore the Ministry was sworn in on the 13th June, i.e., Friday last, and therefore all these legislations had to be put before the new Ministry, and in one or two cases the Cabinet which met day before yesterday had to consider these Bills. This is an extraordinary situation, Sir, for which I would suggest that there is ample scope for the Speaker to use his discretion.

With regard to at least two items of legislation, they are mere replicas of what had already been legislated upon in the form of an Ordinance.

With regard to two others, namely, the question of salaries of Ministers and the question of change in the rules or in the procedure of the Police Act, with which I am concerned, I would suggest that the salaries of Ministers have to come before the Assembly. There was an Act before. There are some changes proposed in this Salaries Bill. From the amendments which have been circulated it appears that honourable members had apparently enough time to consider the Bill and give amendments. Some time or other these amendments will have to be considered by the House and decisions arrived at. There is no purpose, Sir, in postponing it for further consideration.

With regard to the Police Act, the situation is that we wanted a particular power given to the police force for stopping what has become more or less a nuisance in regard to sports and amusement centres. Therefore it was felt that as today we have got no other piece of legislation and as it was necessary to give to the members some time to consider the speech of the Governor before they can make their observations—it was felt that this is

the one way in which we can put in these items of legislation for consideration before the House, because later on what with the discussion of the Governor's speech and the discussion of the budget we shall not have time to take up any of the legislations in future. Therefore I suggest that at least with regard to the four Bills that are before the House for decision today there is ample reason for the Speaker to consider whether he should not exercise his judgment with regard to shortening the period of time that must elapse before notices are given. With regard to two other Bills, I would leave it to Mr. Basu to give his reply.

**Sj. SATYENDRA KUMAR BASU:** With regard to the Bills with which I am concerned—.

**Mr. SPEAKER:** Which are they?

**Sj. SATYENDRA KUMAR BASU:** The Tribunals of Criminal Jurisdiction Bill, 1952, and the West Bengal Criminal Law Amendment (Special Courts) Amending Bill, 1952.

Sir, these two Bills are intended to enact the provisions of two Ordinances which were promulgated in March, 1952. The Bills are really reproduction of those Ordinances and, I am sure, the honourable members are familiar with the provisions of these Ordinances. It is true that the Bills merely retouch the Ordinances here and there in a small degree. These Bills are very urgent for the reason that the Ordinances will expire within 42 days of the first sitting of the Assembly, and the two Bills have got to be passed through both the Houses, and if the Bills are passed, provisions have got to be made in the Budget. In these circumstances, these two Bills are of extreme urgency.

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, I do not know whether we shall be allowed to speak on what these Ministers have said, because we do not agree with a word of what they have said. I think they are misleading you—.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Nothing surprising!

**Sj. JYOTI BASU:** It is not surprising. They are misleading the Chair by the arguments that they have given. If you give us a chance, we can place our points of view after they have made their points clear.

**Mr. SPEAKER:** I won't give any hearing to the other side now. I shall now have to see whether any special circumstance exists. From the Order Paper I find that the previous Speaker has exercised his discretion and has already given permission to take up these Bills. Still since this is the first session of the Assembly, I would like to tell the Treasury Bench members for future guidance that whenever these Bills will be introduced, the statutory period of time-limit should be observed.

With regard to the question of amendment I find that some of the members in course of time have already submitted to the office up to 10 p.m. yesterday about 140 amendments. So the Opposition has been given an opportunity to submit a large number of amendments and in this way I think that they had time to consider the Bill. That sufficiently gives an indication of what procedure should be followed. I do want to follow the procedure already prevalent in the circumstances that have been explained, because between the 13th June and the date of summons there was no sufficient time and no Ministry was there. In these special circumstances of the case the discretionary power given to me has to be exercised in favour both of the introduction of the Bill and also in favour of allowing the amendments that have been tabled. So discussion can now begin.

[10-30 to 10-40.]

**8J. HEMANTA KUMAR BOSE :** Mr. Speaker, Sir, যদি আপনার rulingএর বিকলে আমি কিছুটা বলতে চাই না কিন্তু এটা ঠিক যে ১৪০টা amendment এসেছে বলে সেটাই যথেষ্ট কারণ নয়; যে সমস্ত বিলগুলি এসেছে সেই বিলগুলি তাড়াতাড়ি এই Assembly Houseএ পাশ করে নেওয়াই হচ্ছে কারণ। আমি নিজে সমস্ত বিলগুলি এখনও পড়ে উঠেছে পারিনি। এত শৈৰ্পু পড়তে পারা যায় না এবং যে সব amendment সেওয়া উঠিত তা সিংহতে পারা যায় না। তারপরে এটা একটা নতুন House, অনেক নতুন নতুন Member এসেছেন, যাঁদের এই Assembly Proceedings সহজে বা এর আইন কানুন সহজে কোন পরিয়ে ঘটেনি। সেই সব নতুন নতুন সভাদের একটু স্থায়োগ সেওয়া উঠিত এবং আমাদের যে আইন আছে সেই আইন মত আমরা সময় পাচিছ না। আমি মনে করি যথেষ্ট কর সময় সেওয়া হয়েছে এবং Chief Minister ও Minister-in-charge যা বলেছেন আমি মনে করি তা যথেষ্ট কারণ নয়। এতে নতুন সভাদের যে privilege ও অধিকার তাকে স্কুল করা হচ্ছে। এবং আমরা যাতে এই সমস্ত বিলের উপর যথেষ্ট সময় না পাই এবং amendment না সিংহতে পারি এইভাবেই এই রকম তাড়াতাড়ি করে এই বিলগুলি পাশ করান হচ্ছে। আমি মনে করি এগুলি অভ্যন্তর অন্যান্য এবং আপনাকে অনুরোধ করছি যে আপনার ruling সহজে আপনি বিবেচনা করুন যাতে আরো সময় আমরা পাই।

**8J. SAROJ ROY :** Mr. Speaker, Sir, ruling সেওয়ার একটা যাত্রা argument সেওয়া হলো special condition. যদি special condition নাম নিয়ে আমাদের privilege না সেওয়া হয়, কোন রকম যদি সময় না সেওয়া হয়, তাহলে Special condition, এই argument সিয়ে সমস্ত ভিন্নভিন্ন অন্যান্যে পাশ করিয়ে নেবেন, তাহলে আমরা হেরে যাব এবং দেশের জনসাধারণ তাকে যে privilege আমাদের সেওয়া হলোনা।

**8J. ANANDI LALL PODDAR :** On a point of order, Sir. Will you allow a debate on your ruling?

**Mr. SPEAKER :** No, but as this is the first time I am giving some latitude.

**8J. JYOTI BASU :** Mr. Speaker, Sir, আমি একটা point of privilegeএ নিচাচিছি। I am not debating your ruling, as the gentleman over there objects to it.

আমি বলতি এই কথা যে আপনার rulingটি আমি ঠিক বুঝতে পারলাম না। আমার একটু বুঝিয়ে দিন যে সাম্পরিক কি মূলী বিল এগানে আছে। যে Ordinance ঠিল সেওয়ানি বিল করে আমি হয়েছে। Salaries বিল সহজে আমাদের goodnesseর স্থায়োগ দিয়ে বলচেন যে আপনার amendment সিয়েছেন তারফন্ত আপনাকে আলোচনা করুন। তারপর আর মূলী বিল আছে যাতে এখনও আমরা amendment ভিটিনি। আপনার rulingএর জন্য অবেক্ষণ কর্তৃতাম। এখন যদি আপনি ruling দেন যে এই মূলী বিল সহজে amendment আপনারা দিয়ে থাকেন তান বলি না দিয়ে থাকেন আর এখন সেবার সময় নাই। কারণ এই মূলী Bill বরম পড়ন্তে এবং আপনি যদি পড়েন তাহলে বুঝতে পারবেন যে ওভেডে পেনাল কোডের reference আছে। আমরা ওভেডে করিম, আমাদের এই সমস্ত বই যোগাড় করতে শব্দ যদি গুরুত্ব দিয়ে আলোচনা করতে চাই। যাঁদের কোন রকম বিবেচনা না করেই চলতে পাবে, কিন্তু আমাদের পক্ষে একটু অস্বীকার্য আছে। সেইভন্য আপনার কাছে আমরা চেয়েছিলাম যে অভ্যন্তর এই মূলী সহজে আপনি consider করে বলবেন যে কটার মধ্যে amendment আমরা দেবো। আপনি বলছেন যে 21 days; 21 days স্থানে এ Houseএ কোন ভিন্নিয়ের notice পাইনি। সে ভিন্নু কথা। কিন্তু এ ঠিক দিনের মধ্যে amendment সিংহতে হবে। এভিকে বিধান বাবুর চোখ operation হবে তার জন্য এমন বিধান করলেন যে Assembly বসবে না; সেখ বিলেশে যাবেন চোখ operationএর জন্য, তার জন্য Ordinance যদি lapsee হুয়ে যাব যাক তাতে কিন্তু আমে যায় না। কিন্তু এখন lapsee হওয়ার কোন কারণ নেই, হয় সংগৃহ সময় আছে এবং Upper Houseএ পাঠাবার যথেষ্ট সময় আছে। যদি একদিন সহজে যাড়িয়ে দেব তা হলেও কি কৃতি। আছবে আমরা প্রস্তুত নেই কাজেই আছবে আপনি House adjourn করুম, আমরা বাড়ী যাই, গিয়ে কাজ করি। নাহলে এখানে আমরা

প্রাপ্তির ধারণে তোর বেলায় স্টেটির মধ্যে amendment দিতে হবে যখন আমাদের Secretary বা অন্য কেউ office-এ আসেন না—তা যে কি কবে সেওয়া হবে আবরা বুঝতে পারি না। সেইসব আপনার কাছে বলছি যে সময় সহজে বিবেচনা করুন।

**Sj. SATYENDRA KUMAR BASU:** Sir, may I cut short the discussion and suggest that the two Bills be taken up on the 27th.

**Mr. SPEAKER:** What time do you suggest, Mr. Basu, that you will require for sending in amendments?

**Sj. JYOTI BASU:** Amendment করে দেবো 27th সকালে দিতে পারি স্টেটির মধ্যে।

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, it would be better if my friends opposite send in their amendments one or two days earlier so that we might consider them.

**Mr. SPEAKER:** Then the amendments will be received up to the morning of 26th.

Dr. Bidhan Chandra Roy will now move the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952.

#### GOVERNMENT BILLS.

##### The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to move that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952, be taken into consideration.

Sir, the Bill has been circulated and the Statement of Objects and Reasons will indicate in what manner the Government desire that these disqualifications should be removed. There was a previous enactment on the subject but according to Article 191 of the Constitution it is necessary to remove the disqualifications of a person for being chosen or being a member of the West Bengal Legislative Assembly or of the West Bengal Legislative Council by reason of holding certain office of profit under the Government. The former Legislative Assembly of West Bengal (Removal of Disqualifications) Act, 1950, which the Ordinance repeals was passed at a time when there was no Legislative Council and which did not therefore make further provisions in relation to Legislative Council. The present Bill replaces the said Ordinance.

[10-40 to 10-50.]

The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 2.

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:** Sir, I beg to move that clause 2(b) be omitted. এ বিষয়ে আমি একধা বলতে চাই যে যারা কোন রকমভাবে Government-এর অধীনে কোন চাকুরী—কার্যালয়ে দোকান দার অথবাইভাবেই কর্তৃ এবং এজন্য কোর্টের মেতন পান, সেজন্য তাদের, সরকারের এই যে অনুগ্রহ পান তাৰজমা সরকারের নিকট একটা loyalty বা আনুগত্য ধাকবে এবং সরকারের নির্দেশ তাদের কৃতকৰ্ত্তা প্রত্যাখ্যান কৰবে। কেন না যে অর্থ ঠৰা পান তাৰ জন্য নিজেদেৰ চিষ্ঠাধাৰা মনোভাৱ ও কাৰ্যালয়ৰ প্ৰত্যাখ্যান হতে পাশ্য হবে। সেজন্য নানাৱকম corruption বা দুর্নীতিৰ সৃষ্টি হবে। একজন ইউনিয়ন আপনাৰা অনেকেই ভাবেন, এই শাসন বাবস্থা সহজে জনশাস্ত্ৰাবলৈৰ মধ্যে দুৰ্নীতিৰ মনোভাৱ আছে এবং তাৰপৰেও যোৱা যাবৈন মনোভাৱ নিয়ে এই আইন পৰিবেল আগদেন তাদেৱত যদি এৱেকমভাৱে স্বীকৰণ দেওয়া হয়—যারা এৱেকমভাৱে সবকাৰেৰ কাছ থেকে মেতন, allowance বা মাইনে পাবেন, ঠৰা কৰনই যোৱা মনোভাৱ নিয়ে এই Assembly-তে কাজ কৰতে পাৰবেন না। তাদেৱ সরকারেৰ অনুগ্রহ বা তাদেৱ নিৰ্দেশেৰ উপৰ দৃষ্টি রাখতে হৰে, সরকারেৰ উপৰ নিৰ্ভৰ কৰতে হৰে, যাকে ইংৰেজীতে বলে subservient to the Government সেজন্য আমি মনে কৰি এই clause এখনে যা আনা হয়েছে এই রকম clause ধাকা উচিত নহ। কাৰণ এতে দুৰ্নীতি ধাকবে, corruption বাড়বে সতদেৱ সকল অধিকাৰ ক্ষতি হবে এবং Assembly-ৰ dignity, prestige ক্ষতিকৰণ হবে, সেজন্য মনে কৰি এগানে এই clause-ই রাখা উচিত নহ।

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE.** Mr. Speaker, Sir, it is not quite clear as to what kind of exemption is contemplated by the provisions contained in clause 2(b). There are very good reasons why people in receipt of a salary from Government were precluded from seeking membership of the Assembly. Those reasons still stand and will stand for all time. The only exception has been made in the case of Parliamentary Secretaries and Under-Secretaries because they did not enjoy any official salary at the time when they fought the elections. But under sub-clause (b) exemption is sought to be extended to a class of people who were in the enjoyment of official salary at the time they fought the elections. This is a violation of the fundamental provisions of the Act relating to the exemptions or the removal of disqualification for people who seek election to the Legislature, as Mr. Basu has pointed out. In the Legislature we require men who would be thoroughly independent in their outlook. And if there is any reason why people in receipt of official salary are prevented from contesting the election that reason applies in this kind of cases and no ground has been made as to why there should be special exemptions in respect of those cases. Now there are some ambiguities which I cannot understand. Now, "an office which is not a wholetime office remunerated either by salary or by fees"—does it refer to a wholetime office or an office remunerated either by salaries or by fees which is not a wholetime office? So, does the exemption apply to cases which are not wholetime offices? There is no objection to remuneration being provided from the State treasury either by salary or by fees. So it is difficult for me to understand the ambiguous provision of the clause exactly. What is meant by "remunerated either by salary or by fees", and whether this clause applies to an occasional office or a wholetime office. That comes later. I hope the Minister-in-charge will kindly explain the exact construction.

Sir, we have been trying to lay down the foundation of a sound Constitution and are trying to develop sound conventions. It has been said repeatedly that parliamentary institutions are in their infancy with us and unless we are very particular and cautious when the conventions are being established it will throw open the flood-gates of corruption and undue influence. Therefore I would appeal to the members of the House through you that they should be particularly on their guard before allowing any

provision which might be open to such construction or which might open the flood-gates of undue influence and corruption. Is there any dearth of men not in the enjoyment of official salary who want to contest elections? Why give this special inducement to men enjoying salaries to come for election? Why can't you do away with these inducements, and particularly people who will take advantage of their official position and exercise influence among common people, for that will vitiate the principles of free election completely. I would therefore appeal to the members of the House to take the lead in laying down a healthy constitution and in stopping all avenues of corruption and undue influence by joining with the opposition against this exemption for that would purify the Statute Book by eliminating the people who are in the enjoyment of official salaries and are expected to exercise undue influence on their electorates by reason of the official position that they occupy.

[10-50 to 11].

**8J. CHARU CHANDRA BHANDARI:** शाननीय स्त्रीकार महापाल, देवेश शर्मा ये शंखोधनी प्राप्ति अनेकोंन आविं ता समर्थन करति। नीति हच्छ एই कि Government एवं प्रतिबन्धक दलमा चाट राखा आइन सताव यता हरेन। एष्ट हच्छ कथा। आव तार यदो किन्तु ईत्र विशेष करा हय। एष्ट येमन Minister, Deputy Minister, किंवा Parliamentary Secretary, एकाडा एष्ट नीति हच्छ येमन Government एवं चाकरी करने दिनिओ आइन सताव सता हजेन। ये प्रत्याव कर्वा हयोह तार यदो आठे ये Government एवं निका खावेन बाटे किन्तु नवं समर्थन अन्य काज करनेन ना। एनि केहन क्षमा हल। एनि आवो खाराप हल। कर समर्य काज करे निका खावेन एस्न लोकके आपेही बास मेहेया उठित। एष्ट हल चाकरीकरा।

किंतु कथा हच्छ ये एवं यदो आव एकाडा उद्देश्य Government एवं समिति हते पारे। आवासा देखिए Legislature Member, Minister, Deputy Minister एवं आव एकाडा नुस्तन नाम हयोहे Minister of State ओ Parliamentary Secretary. एवा एष्ट clause एवं gurb ए political उद्देश्ये बासहृद हते पारे। एवं तार युवोग एष्ट Item 2(b) को मेहेया हयोहे। लोकन्या याद कोन किन्तु एष्ट विल खेके बास मिति हय ताहले एष्ट Item 2(b)को बास मेहेया उठित।

**8J. BIJOY GOPAL GOSWAMY:** शाननीय स्त्रीकार महापाल, आविओ एनि यने करति ये एष्ट clause 2(b)को त्वरि मेहेया उठित। एगाने आहे "An office which is not a whole-time office". एखाने आवार बलवाव आडे ये आवास्त्रे कंप्युट्रोग सदसायादेर यदो किन्तु Minister, Deputy Minister ओ Parliamentary Secretary. वाकी ये कर्तव्य आडेन एष्ट amendment दिनि ना करा हय, तरे एष्ट वाकी सरक्त लोकट, तारा किन्तु करन वा ना करन तासेर Advisory Board विहे Government एवं ये कर्तव्य निका revenueo एवं वाकी आडे, ता आसेर यदो ताथ कर्वे मेहेया हवे। आव ता यांनि हय ताहले वाजेट सधके आवास्त्रे किन्तु चित्रा करते हवे ना। किन्तु याज मर्याई उपर वाकी एवं तार उपर उप-वाकी योग करे चलोहेन। आवार केन जानि ना मेलिलीपूर तेलाय, सेखाने प्राधिक लिक्कक्षेर यागेओ उपयोग करे मेहेया हच्छ। मर्याईवे बेलाय उप योग करले हयत सेना खून कर्तिकर हय किन्तु एस्न बेलाय सेवक उपकर हय ना। एव बावध हच्छ ये इंग्लिश एवं दांडा देश दुइ-दुइ एकी नीति अनुसरन करते चाय। इंग्लिश येमन शोना यांनि ये "charity begins at home". आवास्त्रे वांगाव बैक्स धर्म ओ प्रवासित करते गिरे खलोहिल ये आवास्त्रे याडेव योग ओ नवर कोल वांगाव वरकार। एष्टावे बैक्ससे अदेवल करेहिल। एगानेव आइ देखते पाचित। ए देखते निवेदनेर मने आवार अन्य लोैव खेहाचेन। ताइ आवार यने हय ये एष्ट amendment आपनास्त्रे प्रवास करा उठित।

**Mr. SPEAKER :** এই বার কাজিব আবি বির্জী বলবেন।

**SJ. RAKHABHARI CHATTERJEE :** মাননীয় শ্রীকার মহাপ্রয়, এই প্রাকারে আছে what are the qualifications and disqualifications. এটা ভারতের পাসবন্ডের সংবিধানের নিরোধী। It is contrary to the Constitution of India. এই কারণেই এই clause 2 (b) of this Bill should be omitted.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY :** Sir, in the first place let me tell the House that this clause 2(b) has been in the Removal of Disqualifications Act since 1937. In the second place my friend Dr. Sri Kumar Banerjee has given me a very difficult task. He has asked me to explain a thing which I have not understood—I have not understood his thesis. If you look to the provision of section 2(b) it simply says that a man cannot stand for election or for being a member in the West Bengal Legislative Assembly. My friend Dr. Srikumar Banerjee was thinking merely of a question of a person being in receipt of some salary or other standing for election, but this refers to something more. Sir, I ask, if Dr. Srikumar Banerjee, an erudite scholar as he is, is asked to go to UNESCO and if the Government were to pay him any salary or fees or allowance, shall we disqualify him from being a member of this House? We are going through a process of development and I feel and I have got the hope that we shall have members of the Assembly associated with certain items of development

My friend Charu Babu is very keen so far as land reform is concerned. It is possible that there will be a Land Reform Committee and supposing we ask him to take some work, doing something or going about somewhere, and we pay his travelling allowance or fee, would that disqualify him. I do not understand the way in which people talk and say that we are all corrupt or are going to be corrupt. We have got some sense of responsibility. Why should we be overburdened by an inferiority complex that even in a developing State it will not be possible to find 235 members who might take fees for services rendered—temporary fees—or allowances but who will not be contaminated, who will have the courage to stand up against Government and say "this is wrong and this is right". Therefore there is ample justification for keeping clause 2(b) on the Bill. It is not intended, as some people have suggested, that we take in more members of the Assembly so as to give the Government a hold on them. That, I feel, is an attitude of mind which lowers the dignity of the members themselves. I hope members opposite do not consider that they are so easily purchasable as all this. I do put before the House the necessity of a thing like this. Last year we had a large number of sittings of the Committee on the Calcutta Municipal Amendment Bill. We were not allowed to pay any extra allowances such as we intended because the members who attended the meeting had gone off from their usual work and business and undertaken some sacrifices. But supposing we did have the power, then there may be a question raised as to whether such allowances being given to them would mean their going out of the Assembly.

Therefore, Sir, I feel that this clause 2(b) should be there. I oppose the amendments that have been moved.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE :** May I know if this Bill covers Public Prosecutors and Government Counsel?

**Mr. SPEAKER :** That question does not arise here.

[11 to 11-10 a.m.]

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that clause 2(b) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYE 78.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikrishna  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Sj. Kanai Lal  
 Bhattacharya, Sj. Mrigendra  
 Bhowmik, Sj. Kanailal  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakhahari  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alamohan  
 Das, Sj. Bhusan Chandra  
 Das, Sj. Jogendra Narayan  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Doloi, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Garga, Kumar Debaprasad  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhutti Bhuson  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)  
 Ghosh, Sj. Jyotish Chandra  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath

Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
 Halder, Sj. Nalini Kanta  
 Hansda, Sj. Jagatpatti  
 Hazra, Sj. Manoranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kamar, Sj. Prankrishna  
 Kar, Sj. Dhananjay  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panochanan  
 Lutful Haque, Janab  
 Malla, Sj. Pashupatinath  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pal, Sj. Radhakrishna  
 Panda, Sj. Rameswar  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Parmanik, Sj. Mrityunjay  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Baroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourrendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sikta. Mani Kuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—141.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Atau Gani, Janab Abul Barkat  
 Bandopadhyaya, Sj. Sharajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prosad  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharya, Sj. Shyama  
 Bhattacharya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Shabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyay, Sj. Ratan Moni

Chattopadhyay, Sj. Baroj Ranjan  
 Das, Sj. Banamali  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, Sikta. Mira  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kabitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab  
 Gulam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari

Haidar, Sj. Kuber Chand  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hanedah, Sj. Bhusan  
 Haesa, Sj. Lakshen Chandra  
 Haesa, Sj. Looe  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, Sj. Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sesadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mohammad Isaque, Janab  
 Mohammad Isral, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sjktia, Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Mazumdar, Sj. Byomkesh  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mall, Sj. Basanta Kumar  
 Mallik, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prosad  
 Mandal, Sj. Baidyanath  
 Mandal, Sj. Bishuram  
 Mazruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mitra, Sj. Bankar Prosad  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mohammad Momtaz, Maulana  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sjktia, Purabi  
 Mukhopadhyay, Dr. Amulyadhan  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyay, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basanta Lal

Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Poddar, Sj. Anandi Lal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Trailokya Nath  
 Rafiuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitosh  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarma, Sj. Joynarayan  
 Sayeed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goibadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 78 and the Noes 141, the motion was lost.

[11-10 to 11-20 a.m.]

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 4.*

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY.** Sir I beg to move that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952, as settled in the Assembly be passed.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** আমি এ Item 2B সম্পর্কে কিছু বলতে চাই। মননীয় মুখ্য স্বীকৃতিপ্রাপ্ত যা বরেন তাতে আমি এইচেন্টু বলতে চাই, যে আমরা যখন এই Itemটা তুলে দেবের জন্য ব্রহ্ম-তর্থন আমাদের নিচেসের যথে কোনোকর কোন complex না মেরেই বলতি। উনি যা মুক্তি দিয়েছেন তার মধ্যে আতি আছে। আমি এটা স্বীকৃত করি যে কোন developing state<sup>এ</sup> Legislature-এর সভাদের প্রয়োজন হতে পারে নিয়ন্ত্রণ কাজে শাহায় করার; এবং সেই কাজ করতে শিয়ে তারা তাত্ত্বিক করতে পারেন। সেমাত্ত আমি স্বীকৃত করি। কিন্তু পৃষ্ঠা হচ্ছে এই যে 2B item, যে আকাবে এ আছে এর ধারাই ক্ষুধা সেমা করা যাবে না, অন্য কিছু করবার অবকাশ আছে। এর মধ্যে বলা আছে যে office which is not a whole time office কোন member ইচ্ছা করলেই তাকে অফিস দিবে না এবং তাতে remunerative salaryও হবে না। কাজেই আমি বলতে চাইত যেমন Parliamentary Secretary আছে সেই কর্ম বলে দিন যে legislature-এর কোন member কোন committee-এর যা sub-committees কোন member বা অন্য কাজ করতে শিয়ে ফিলি fee দেন বা D. A. দেন বা T. A. দেন যাইলে তিনি বাস পড়বেন। পৃষ্ঠা হচ্ছে এই--office which is not a whole time office remunerated by salary” মুদ্রণ করা হচ্ছে পালে, একটা হচ্ছে যে, বাইবের গোক office নিয়ে salary নয় যে Government servant নয়, এমন Government servantকে আমি বলি যে আবে ধারাপ দেবেন। কর সময় কাজ করে মাহিনী পাব আব দুটিকে বায়। বিশী করা হচ্ছে যে, Legislature-এর কোন memberকে যদি কাজ করান হয়, যেমন Parliamentary Secretary-এর কাজ করলেন--এই করবকে দিব দিন যে কোন committee বা sub-committee কোন জাতীয় কাজ করতে শিয়ে ফিলি fee দিয়ে চান কি D. A. T. A. যদি দেন তাহলে তিনি বাস পড়বেন। এই 2B Item এইভাবে বাবলে অন্তরিষ্ঠ আছে। এতে abuse করবার অবকাশ আছে। সেই জন্য আমাদের সতর্ক হয়ে চুক্তি হবে। সব তিনিয়ে suspicion করতে হয়। অতএব এর মধ্যে কোন complex-এর পৃষ্ঠা নাই। আমি আবেদন করছি মুখ্য স্বীকৃতিপ্রাপ্ত এই বিষয়ে উপরিক করে শেষ reading-এর সময় এটা বাস দেওয়ার চোটা করেন।

**SJ. SUBODH BANERJEE :** Mr. Speaker, Sir, একটা কথা আমাদের প্রধান যষ্ঠী বলক্ষণে যে যাবা opposition-এ আছেন তারা সরকারের কোন নিলে আনুগত্যাতে এসে যাবেন, তারা easily purchasable কিন্তু আমি বলি যাবা opposition member তারা easily purchasable কেন গোটেই purchasable নন। এ কথা আমি বলতে পারি যে purchasable হচ্ছেন তারা যৌবা এই বেক্ষণে আছেন।

(Cries of “withdraw” “withdraw” from the Government Benches.)

**Mr. Speaker:** Order, order. The word “purchasable” is unparliamentary.

**SJ. JYOTI BASU:** Mr. Speaker, Sir, on a point of privilege, the Chief Minister used the word first.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I did not say that. I said “Why do they consider that they are purchasable”.

**Mr. SPEAKER:** However, I have given my ruling.

**A MEMBER from the GOVERNMENT BENCHES :** Mr. Speaker, Sir, উনি কি ডাক্তার withdraw করেছেন?

**SJ. JYOTI BASU :** আপনি ধারুন ত অত পরকার নেই।

**SJ. SUBODH BANERJEE:** Opposition সবে করে যে এই ধারাটা বিলটা থেকে উঠে যাবে উচিত। Constitution-এ আছে যে যাবা সরকারের business-এর সবে যুক্ত অধিবা কোন কর্ম office of profit hold করেন তারা Assembly-এ membership-এর জন্য eligible নন। Part-time service & office of profit, সূতরাং এ ধারাটা যাবা unconstitutional। তা: যাব যে

ଯୁଦ୍ଧ ପେରିଥାଇଲେ ତା ଅଚଳ କାରନ କୋନ ଏକ office of profit hold କଥାର ଭାବ୍ୟ କଟିଲେ ବାବ୍ ମେଶ୍ୟା ଥାଏ ନା । At the time of submission of nomination paper ସବ୍ରମ୍ୟ ବେବେ ତଥାନ ଯଦି କେତେ office of profit hold କରେନ ତାବେ ଏ ପ୍ରୁଣ୍ଣ ହତେ ପାରେ । ଲେ ତିନିମି ଏଥାନେ ମେଟେ, ହୁତରୋ: ଲେ ପ୍ରୁଣ୍ଣ ହତେ ପାରେ ନା । ଅଥଚ ଏହି ଝାମ୍ବା adopt କରାନ ମାନେ ଏହି ମୀଡାରେ ମେ ମେଇ ସମ୍ବନ୍ଧେ office of profit hold କରେ elected ହତେ ପାରେ । ଆମାର ମନେ ହ୍ୟ, ଏହି ତିନିମିଟା ଥିକେ interference of the Government ଆମାର election ରେ ସମ୍ଭବ ଏବଂ ତାତେ functioning of democracy ଯଟକୁ ଆହେ ତା କୁଣ୍ଠ ହବେ ଯତିନ୍ଦ୍ର ଆଜିନ ଏକାନକାବାଦ democracy is democracy for the capitalists class and negation of it to the teeming millions.

[11-20 to 11-30 a.m.]

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Sir, I have heard with great interest the elucidation offered by the Minister-in-charge of the Bill. As regards the scope and purpose of the exemption he has made it clear that the exemption applies to members after their election, and hence it is confined to the members of the Legislature. He has also made it clear that the purpose of the exemption is to offer temporary Commissions for temporary services to certain members of the House irrespective of their party affiliations, and that is, Sir, a very innocent construction so far as the face value goes. But knowing as we do human nature and knowing as we do the provisions of another Bill which is going to be discussed in this House, we apprehend a wide net has been cast to rope in parliamentary parties and this might be used as a contrivance for securing the loyalty of some members who theoretically may belong to the Opposition but practically will be members of the Congress Assembly Party. That does not mean that they are being purchased, but that only means that you have got to secure the loyalty of a large number of people by creating posts and by giving further appointments and offering temporary employment which we will find when we discuss the provisions of the Ministers' Salaries and Emoluments Bill. In that view of the case I confess I am entirely unconvinced by the arguments of the mover of the Bill - the Leader of the House. Theoretically it is all right that I may be a chosen recipient of such an honour and I thank the Leader of the House for that compliment. But in practice showers of blessings will be offered not on this side but on the other side.

Sir, in laying today the foundation of democracy we ought to narrow down the scope, so far as the members of the Legislature are concerned, of profit-bearing offices which should be confined to the rank of the Ministry, and if you have to employ members of the Legislature for other offices of emoluments, they should be called upon to resign their seats if they are to maintain the dignity and prestige of the great House to which we belong. It is only in that view of the case that you can maintain the dignity and prestige of the House. The Opposition may be outnumbered, but they have got their own discretion, their own standards of patriotism, and they would fully adhere to their own decision, that this clause will have a prejudicial effect on the integrity of the House, and as such we have grave reasons for the deletion of this particular provision.

The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

**The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952.**

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to move that the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952, be taken into consideration.

The Bill is a short one and the Statement of Objects and Reasons has given the reason why the Bill has been put forward before the Assembly. We have got an Upper House here. Therefore it is not merely that there should not be simultaneous membership as between the Assembly here and the Central Legislature but also simultaneous membership of the Lower House or the Assembly House and the Council House.

With these words, Sir, I move my motion.

The motion was then put and agreed to.

*Clause 1*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2*

**SJ. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Mr. Speaker, I beg to move that in sub-clause (1) of clause 2, line 15, for the word "Assembly" the word "Council" be substituted.

Sir, the trend of the Bill is that when a person is chosen as member of the Assembly as also of the Council, then he would have a choice within a time-limit to exercise his option as to whether he would keep his membership in the Assembly or his membership in the Council, and the option would lie with him whether he would relinquish his place in this Assembly or his place in the Council.

Now, clause 2, so far as it goes up to this, is all right. But the difficulty arises if any option is not at all exercised by that person—the person who has been chosen as member of both the Assembly and the Council.

{11-30 to 11-40 a.m.]

Then, Sir, this Bill proceeds in some such way that if there is a doubt in some respect in the mind of the person who has been chosen for both the Houses, an intention would be ascribed to that person that he does not like to have his place here in the Assembly but he would like to have his seat in the Council. I would submit that this would be improper and uneconomical from many points of view. It would be admitted, so far as the transaction of the business in the Legislature is concerned, that this Assembly is more important. Therefore when a person has been chosen as member of both the Houses, then if he does not exercise his option within the time-limit, I should submit or I should desire that automatically his membership in the Council should go and his membership in this Assembly should remain. As I have already stated, this Assembly is more important. Therefore if he is given his place in the Council and he is deprived of his place here, then certainly the transaction of the affairs of the State would suffer because of the want of a member for the time being till by-election of the Assembly, and so far as the public exchequer is concerned, in the event of a by-election of an Assembly member, it would entail more expense on the public exchequer, it would entail more loss of time so far as officers of the State are concerned who will conduct that election. It would mean a lot of time, it would mean a lot of trouble and difficulty so far as voters are concerned—a full-fledged voting has to take place. So considering all these points my submission before this House is that in the event of a particular member not exercising his option as contemplated in clause 2 of the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952, it should be codified that his position here should remain and his position in the Council should go and I have submitted my reasons therefor.

**Mr. SPEAKER:** Mr. Banerjee, you have two other amendments.

**8J. TARAPADA BANDOPADHYAY:** If this amendment is accepted then certainly there would be no necessity for sub-clause (2) and sub-clause (3).

**Mr. SPEAKER:** You must move both the amendments.

**8J. TARAPADA BANDOPADHYAY:** I also move that sub-clause (2) of clause 2 be omitted.

I also move that sub-clause (3) of clause 2 be omitted.

If my first amendment is accepted there would be no necessity for sub-clauses (2) and (3)—“If a person who is already a member of the West Bengal Legislative Assembly and has taken his seat in such Assembly is chosen a member of the West Bengal Legislative Council, his seat in the Assembly shall, on the publication in the Official Gazette of the declaration that he has been so chosen, become vacant.” I do not find any substantial reason behind a codification like this. Why should it be so? This clause seeks to bring about some distinction between a member who has not taken his seat whose position is considered in sub-clause (1) and a member who has already taken his seat. Why should there be a distinction between a member who has not taken his seat and a member who has taken his seat? I think this distinction is unnecessary and it is meaningless. If these sub-clauses (2) and (3) are deleted, I now perceive that the wording of sub-clause (1) should be changed to some extent. “Any person who is chosen a member of both the Houses of the West Bengal Legislature and who has not taken a seat in any of the Houses”, this portion may be deleted.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Is that a new amendment? I think he cannot move that amendment.

**8J. TARAPADA BANDOPADHYAY:** If these sub-clauses (2) and (3) are to be deleted, then I now perceive some small change should be required to carry sense in the body of the Bill. That is a consequential amendment and a very small amendment.

**Mr. SPEAKER:** Let this clause be first accepted by the House, then that clause will be amended.

**8J. JOCESH CHANDRA CUPTA:** Mr. Speaker, Sir, I think on this point it would be sufficient to point out to the mover of the amendment that clause 2(1) contemplates persons being chosen and not knowing what House he will prefer there is provision to give notice in writing as to which one he would elect, but sub-clauses (2) and (3) contemplate a person already a member of either of the Houses choosing to stand as a member of another House; in other words when a person who is already a member in either of the Houses chooses to stand as a member in the other House, it is taken for granted that he has exercised his option in favour of changing into the other. I think the learned mover realised after looking at the language of clause 2 that this is what is intended. Therefore I would ask him not to press his motion because that would be contrary to clause 2 for which he has not moved any amendment.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** I was drawing the attention of the Hon'ble Speaker to the difficulty experienced by members in respect of the procedure that is being followed about all the amendments tabled by a single member being considered together. That makes it difficult for the members of the House to make up their mind as to which of the amendments to support or which not to support.

The first amendment which has been moved by my friend may be supported on the ground that if you are called upon to choose between two articles of value, the natural presumption is that you will relinquish the article which is considered to be of lesser value. Here the Assembly is being made to endorse the proposition that membership of the Assembly is of lesser value than the membership of the Council. I hope, Sir, members of the Assembly won't agree to such a valuation. If it had been put to the other House they might have accepted this part of the proposition but we the members of the Assembly cannot certainly agree to the proposition that the membership of the Assembly is of lesser value than the membership of the Council and this should not be thrust down our throat by the House.

As for the second and the third amendments, I have not been able to follow the scope of the amendments and the bearing they have upon the general clause of the Bill. So I will not pass any opinion thereon.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, my friend Mr. Banerjee has moved an amendment to which quite a suitable reply has already been given by my friend Mr. Gupta. The position is there are three situations contemplated in clause 2: one is he has been elected but he has not taken his seat in the Assembly; second is he has been elected and has taken his seat in the Assembly; third is he has been elected and has taken his seat in the Council. Ordinarily in a General Election, Council Elections take place after the Assembly. Therefore, if a man has sent in his name for membership in the Council it may be assumed with regard to clause 2(1) that he has a preference for the Council rather than for the Assembly. If he does not choose to give a reply in time somebody must decide and therefore the situation in clause 2(1) has been put in that way because if he has chosen to stand for the Council after he is elected to the Assembly, it shows he prefers the Council rather than the Assembly.

As regards the question of expense, I could not follow what Mr. Banerjee said but it is a well-known fact that the Assembly members get little more allowances than the Council members; so it is a question of saving of expenditure. As the Finance Minister I will accept the other proposition if he goes to the Council because that means less expenditure to the exchequer. But that is beside the point.

I do not think there is anything of substance in the amendments that have been moved. With regard to my friend Dr. Banerjee I may point out to him that although the motions are moved together because they relate to a more or less co-ordinated subject, yet I take it, Sir, you will take votes separately so that we can vote separately on each one of these amendments.

[11-40—11-50 a.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (1) of clause 2, line 15, for the word "Assembly" the word "Council" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that sub-clause (2) of clause 2 be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that sub-clause (3) of clause 2 be omitted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to move that the West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.**

**SJ. JYOTI BASU:** Mr. Speaker, Sir, on a point of privilege may I draw your attention to the Assembly Procedure Rules, section 62(3) wherein it is stated that if any member present is unacquainted with the language, the Secretary shall also, if requested, and if time permits, cause every such notice to be translated into such language as the Speaker may direct. Now, I am requesting you to have the amendments translated into Bengali.

**Mr. SPEAKER:** If time permits, I will do it.

**SJ. JYOTI BASU:** But the amendments will come now, and I want to know whether time will permit now for these amendments to be translated into Bengali so that this may be postponed for the time being.

**Mr. SPEAKER:** That depends on how the proceedings proceed. If time permits, I shall do it. Yes, Dr. Roy.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be taken into consideration.

Sir, this Bill has evoked a large number of amendments which will be discussed in this House and, therefore, it is not necessary for me to go in details with regard to the different provisions of the Bill. It is a comprehensive Bill for making provisions for the salaries and allowances of Ministers, Deputy Ministers, Parliamentary Secretaries to the Government of West Bengal, Speaker and Deputy Speaker, West Bengal Legislative Assembly and the Chairman and Deputy Chairman of the West Bengal Legislative Council.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October, 1952.

**SJ. GANESH CHOSH:** Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st September, 1952.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st July, 1952.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th July, 1952.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be referred to a Select Committee—

**MR. SPEAKER:** Order, order. I have come to know that under the rules the motion for referring a Bill to a Select Committee should be moved with the consent of the members. No such consent has been obtained and, therefore, it is out of order.

[11.50—12 a.m.]

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** মাননীয় স্পোকাব মহাশয়! আমরা জানতাম যে বস্তুমানে যে মিনিস্টার হয়েতে কা আগে যে মিনিস্টার ছিল তা বৃহৎ কাহোৰী কাহোৰীদের এবং বৃহৎ পিতৃদের প্রতিদ্বন্দ্বিত মিনিস্টার। তা সত্ত্বেও এই মিনিস্টারে একটা ওপ ছিল সে হচ্ছে এই যে মিনিস্টারদের না পালা-মেষেরী লেজেন্ডোৰীগুলি যা মাহিন কা ভাতা নিতেন তা এসেশ্বের অনা বাজেন মিনিস্টারদের ও লেজেন্ডোৰীদের মাহিনার চেয়ে একটু কৰ। এইটুকু ওপ যে ছিল তাৰ জনা সকলেৰ কাছে বৰা যেত যে এই মিনিস্টার এই প্ৰতুকু আছে। কিন্তু সাধাৰণ নিবাচনেৰ পথে আজ যে মিনিস্টার গঠিত হ’য়েতে তা যাবেকাৰ মিনিস্টার স্বাধীনেৰ বাবে তৰেজতে। এ মিনিস্টার সে স্বাধীনেৰ স্বাধীনেৰ স্বাধীনেৰ বাবিলোনে, নৃতন নৃতন শ্ৰেণীৰ মিনিস্টার তৈৰী কৰেচেন, হয়ত বিলাত খেকে নষ্টীৰ নিয়ে যথে এমা কৰেচেন, ন্যাত দিলীৰ নষ্টীৰ নিয়ে নানাবৰক শ্ৰেণীৰ মিনিস্টার তৈৰী ক’বেচেন; ভাস কৰ। স’খাও যে অনেক বাড়িয়েচেন, বাড়ান, আপত্তি নাই, কিন্তু তাৰেৰ মাহিন এবং ভাতা যা কৰেচেন—মনি কেট মেৰি তাৰ কৰে বিশ্ৰেণ ক’বে শ্ৰেণেন তাৰলে দেখৰেন পুৰুষে কি ছিল, আব আজ তাৰা কি নিতে যাচেন—এয়মোৰ পালাপালি বাখলে এ বাজোৰৰ শাখা হৈন দৰে যাবে।

এৰ পূৰ্বে যে Ministers' Emoluments Act ছিল তাৰ শাৰা Chief Minister-এৰ যে শাইনে ছিল এবং তাৰ যে ভাতা ছিল সে নিয়ে তিনি ১,০০০, মিকা পেতেন এবং অন্যান্য Minister-ৰা তাৰেৰ যা মাটিমে ছিল তাতে গাড়ী allowance, Sumptuary allowance এবং ভাতা নিয়ে মোট ১,২০০, মিকা ছিল। কিন্তু একদলে সেই হাবে মাহিন ও ভাতা নিয়ে Chief Minister পাৰেন ২,৪০০, মিকা। ওপ ২,৪০০, মিকা নয় তাৰ উপেৰে আৰ একটা গাড়ী ভাতা নিয়ে ২,৬০০, মিকা হয় তাৰ মাটিমে। যদি অৱশ্য তাৰ কোন furnished house Government সেন্ট ও সাড়ে তিনি শত মিকা কি সাড়ে সাতশো মিকা পৰচ হবে তাৰ কোন ঠিক নেই। এ ভাড়াও এই পুৰুষে যন্ম হাবে আব একটা গাড়ী তিনি পেতে পাৰবেন। তাৰ জন্ম আডাইলো মিকা আব conveyance allowance ৩০০, মিকা, এই নিয়ে ২,৬০০, মিকা মিডায় যোগানে ২,৯০০, মিকা তিনি নিতেন। যথে কোন Minister সে হৰ্ক ১,২০০, মিকা পেতেন, কিন্তু এখন সেই মিডায়েচ সল allowance নিয়ে সাড়ে একশশো মিকা। এ ভাড়া আব একটি কথা, Deputy Minister-এৰ পথ সৃষ্টি কৰা হ’য়েচে। এত খিল ছিল না তাতে কাজ চলেচে। তাৰেৰ প্ৰয়োকেৰ তন্ম বৰচ হবে ৭০০, মিকা মাটিমে, গাড়ী ভাতা ২৫০, মিকা, আব Cat allowance ২০০—এই ১,১৫০। এ ভাড়া Parliamentary Secretary আছে। একটি কথা আৰি মাননীয় Speaker মহাশয়, যাপনাৰ পঞ্জীয়ে আনতে তাই Deputy Minister, Deputy Minister আছেন, Parliamentary Secretary হয়েন, এমি আমৰা দৰে নিষিদ্ধ। আমা প্ৰেজেন্ট Parliamentary Secretary ছিল, এবন আমাৰ পথ চন্ট হয় কি দেৰী হয় কিন্তু ঠিক নেই। প্ৰেসেৰ আৰাৰ Minister of State আছে, একবা কেট জানতো না, এ নৃতন, এই বিদেৱ বিশানেৰ যথো যাহু এবং আৰি বলোৱা যে এই তিনিটা after thought: এই Minister of State যে কৰতে হবে এমি এলৈ বলুন আগে ছিল না, তাৰ পথে একা পুৰুষেচেন। মাননীয় Speaker মহাশয় Statement of Objects and Reasons-এৰ মধ্যে স্বৰূপ তাৰ মধ্যে শ্ৰেণে পৰেচে পাৰিন।

"This is a comprehensive Bill for making provision for the salaries and allowances of the Ministers, the Deputy Ministers and the Parliamentary Secretaries of the Government of West Bengal, the Speaker and the Deputy Speaker of the West Bengal Legislative Assembly and the Chairman and the Deputy Chairman of the West Bengal."

Minister of State-এর কথা এখানে হচ্ছি, এটা contemplation-এ ছিল না। তারপরে যখন provision করেছেন তখন হঠাৎ খেয়াল হল যে সকলকে হয়ত সন্তুষ্ট করা যাবে না এর ঘোরা। Minister of State-এর বেতন এর বর্ণ্য আছে। মৌচামুটি কি অবস্থা পাঁতায় এটা দেখা যাক। যা ছিল আগে, Minister-রা নাটনে নিতেন, যে Government-এর গাড়ি নিতেন, নাহলে গাড়ীর জন্য allowance পেতেন, আবার sumptuary allowance পেতেন; Chief Minister ৫০০/- sumptuary allowance পেতেন, অন্যান Minister-দের ২৫০/- টাকা sumptuary allowance; এ ছাড়া যদি নিজেদের গাড়ী ব্যবহার করতেন তাহলে গাড়ীর জন্য আস্টাইল মিস পেতেন। যার এ বাবে কি হয়েছে? নাইনে ১,২০০/- sumptuary allowance ৫০০/- বাটী ভাড়া ৩০০/- বাটী আবাস একটা নয় মুটো--একটা furnished বাটী, এ ছাড়া এই State-এর অন্য একদানে আব একটা বাটী তিনি পাবেন। তিনি ইচ্ছা করলে যতদিন ইচ্ছা তিনি একটি বাটী পাবেন এই মারিচিং না অন্য কোথাও। তারপর সেই বাটীর maintenance-এর ব্যবচ তার servicing-এর ব্যবচ তার electricity, and gas and residential staff যা কিছু খরক হবে,--সেখনেন এতে provision আছে,--তার কেন সীমা নাই, অসীম। বাটী ভাড়া allowance যদি নেন ৩০০/- কিন্তু যদি কেউ বাটী ভাড়া allowance ন নিয়ে Government-এর কাছে বাটী নেয় সে বাটী কত বড় হবে কত বিবাহ হবে, তাতে ৭০০/- Government-এর ব্যবচ হবে কি হাজার টাকা কি দু হাজার টাকা ব্যবচ হবে তার কেন limit নাই। এই একটা কথা। বিটীয় কথা, গাড়ীর কথা। ইতিপূর্বে আপনারা যদি আগেকার Bill মেখেন মনযোগ করে তা হলে বুঝতে পারবেন সেই বিলে ছিল একটা সাংশাস্তিক কথা যার স্থায়োগ স্থাপিত নিয়ে আমাদের জানা আছে অনেক বাটী সেইভাবে কত অপব্যবহার করেছেন, নিজেরা গাড়ী করেছেন আব সঙ্গে সঙ্গে গাড়ী allowance-ও নিয়েছেন, তার কথা এই Bill-এ সেই clause-নী বাস মেওয়া হয়েছে। সেই clause হচ্ছে—

"Motor allowance at the rate of Rs. 200 per mensem to each of the Ministers including provided that if for any period exceeding 30 days a motor car is made available to any Minister for his house at the expense of the provincial Government no motor car allowance shall be payable under this clause to such Minister for such period."

অর্থাৎ ৩০ দিনের টপৰ যদি এক সঙ্গে একাধিকমে গাড়ী ব্যবহার না করেন তাহলে তিনি allowance-ও পেতেন। কিন্তু এবাবকাব Bill-এ এটা ভাল আছে যে গাড়ী ব্যবহার করে সে গাড়ীর allowance পাবে না। কিন্তু বিটীয় কথা হচ্ছে, এটা নজরার কথা যে Minister ঠাঁর পরিবারবর্গ, ঠাঁর স্বজনবর্গ, ঠাঁর আর্য-কন্যার, ঠাঁর পোতা যে কেউ আছেন তিনি বিনা পয়সার যে কেন medical treatment পাবেন, যে কেন হাসপাতালে তিনি accommodation পাবেন, কি সাংশাস্তিক কথা! কত বড় বড় ডাক্তার আনতে হবে। এবন কি প্রয়োজন হলে বিলাত থেকে পর্যাত free medical treatment-এর ব্যবহা করা যেতে পারবে, তারও provision এই বিলে পাওয়া যায়। এই বিলে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, তার যে কত অপব্যবহার হ'তে পারে তা কল্পনা করা যাবে না। এই যে free medical treatment ও হাসপাতালের ব্যাপার সম্বন্ধ যদি বাস মেওয়া যায়, তাহলে তখুন তারা ভাড়া ও নাইনে যা পাচেছেন, যার তুলনাবৃক্ক একটি অর আরি করেছি, তা থেকে দেখা যাবে যে আমাদের Exchequer-এর উপর কত তার দেওয়া হচ্ছে।

[12 to 12-10 p.m.]

এর পূর্বে ১৩ জন Minister-ও মশ জন Parliamentary Secretary ছিলেন এবং বৎসরে তাদের জন্য যার হ'ত যাত্র ২ লক্ষ ৫৮ হাজার টাকা। এবন যা স্থান, Chief Minister, Minister, Deputy Minister এবং আরি ধরে নিচিহ্ন ১০ জন Parliamentary Secretary পূর্বে যেবন ছিলেন এবাবে তাই ধাক্কে এবং Minister of State পাঁচ জন ধরে নিচিহ্ন তাহলেও হয়ত তাতে আরও এক, মুই লক্ষ টাকা বাড়বে। যদি এটা নাও হয়, তাহলেও ৭ লক্ষ টাকা ব্যবচ হবে। এ ছাড়া যীরা house allowance না নিবে furnished house নেবেন—কলিকাতা বা কলিকাতার কাছাকাছি থানে, তারপর medical free treatment এর জন্য তাঁদের পরিবারবর্গের ব্যবচ হাসপাতালে চাপান হয়, তারপর তাঁদের tour এর জন্য যে ভাড়া দেবার ব্যবস্থা আছে, সেই সমস্ত যদি বাস দেওয়া যাব তাহলেও ৭ লক্ষ টাকা ব্যবচ

হবে। তিনগুণ বেগী খরচ হচ্ছে। আমাদের এই গরীব রাজ্যের উপর এত ভাব চাপান কি সজ্জার কথা। এই বিলটা আনতে তাদের কি একটু লজ্জাও হব না? এতটুকু সংযমের বাধ কি তাদের নেই? এই বিলটা এখন না এনে ছব রাস পরেও আনতে পারতেন।

বর্তমানে মেশের যা অবস্থা এককর মনুষ্যের ব্যবহীন হচ্ছে। ১৯৪০ থা ৫০ মাসের চেয়েও উভাবহ। এই অবস্থায় এই ধরনের বিল আনতে কি তাদের একটু লজ্জা বোধও হব না! পুরো যোধামে কুই লক্ষ মালা খরচ ইত্তে দেখানে ৭ লক্ষ টাকা খরচের বাবে হচ্ছে—এই সবচ আমরা কল্পনাও করতে পারি না।

(Hero blue light was lit.)

আমাকে আব একটু সময় দিতে হবে।

**Mr. SPEAKER :** Please go on.

**8j. CHARU CHANDRA BHANDARI :** আমার attention draw করা হচ্ছে কিন্তু এই blue light দ্বারালৈ তা করে। তাবাস যে এই টাকার ভাব চাপান হ'ল আমাদের Exchequer-এর উপর এমি অস্তর সজ্জার কথা। সেশনের এই দুটিকর্বর সময় এই বিল না এম, তব মাস পরে দুটিক চলে গেলে পর ত এই বিল আনতে পারতেন। তা না করে তারা এত শার্ডার্ডি এই বিল পাশ করিয়ে নেবার জন্য সাহ হ'চ্ছেন। সাধাবণত: শনিবারে শহিদের কোন important business হয় না। অধ্যক্ষ (Dr. BIDHAN CHANDEA ROY : তারপর আমার শনিবারের কারণেনা) এই বক্র একটা বিল আমা হচ্ছে। এর উক্ষেপ হ'ল—এটি কিং কি না জানি না—যদিস্মি না এই বিল পাশ হবে তুমিন কোন মৰী বা ডেপুটি মৰীরা মাটিনে পারবেন না। আবি জানি না এ ছাড়া আব এই বিল আনবার কেন উক্ষেপ আগে কি না।

এত মিনিটের এই ডেপুটি মিনিটের সম্বন্ধেই এই নিয়ে আলোচনা চলেচ। স্পেশন্স চিকিৎসন পাসের মুহূর্ষ বাসিকীতেও এই কথা। মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় একাধিকবার এই সমস্তে বলেচেন, কিন্তু psychology শান্ত মুখে, বাবেক বলেও কি কিং নাট? কাল যে Governor-এর speech হচ্ছে তাত্ত্বেও তিনি বলেচেন এত বৰী নেওয়ার উক্ষেপ। সেশনের কাছ বেচেচে। কাছ কি উভিয়া বা অন্য কোন প্রদেশে বাবেনি? কাছ কি স্কুল বাংলায়ই বেচেচে? যানীয়া মৰী পাঞ্জা মহালয়ের জন্য একটা cottage industry portfolio-র বাবেক করা হচ্ছে। কিন্তু এ পরিকল্পনা কেন? যে কাছ পূর্বে চিল আজও তাই আচে। তারা মিনিটীর কক্ষে তাতে আপত্তি নাই কিন্তু তাদের মাটিনে যদি একটু কর করে দেন তাতের ক্ষতি কি? মৰীদের লিক্ষণবিশীর কক্ষে পূর্বে কক্ষণও টাকা খরচ করা হয়নি। কিন্তু এখন এর জন্য ২-২।১০ লক্ষ টাকা খরচের বাবে হচ্ছে। আবৰা বৰাবৰ স্পেচেটি মৰীয়া ভাল হোক, মল হোক, কাছ তারা ত্বকই চালিয়ে গিয়েচেন। তারপর আব একটা কথা এই যে এখন অনেককে মৰী বা ডেপুটি মৰী করা হচ্ছে যারা কখনই Legislative Assembly-এ মেছের ছিলেন না। কিন্তু বড়ই দুঃখের কথা যে আজ মৰীদের লিক্ষণবিশীর কথা তুলে এই সমস্ত কর্মসূল জিনিয়কে মাকবার চেটা হচ্ছে। এইভাবে তারা আমাদের গৰীব সেশনের উপর এত বায়ডাৰ চাপিয়ে দিচ্ছেন।

তারা হচ্ছে এই কথা বলবেন যে জনমত আমাদের সমর্থন করচে কাৰণ একজনা জনসাধাৰণের জনমতে তারা Government পেচেচে। আবি জনমতের একটা পৰীক্ষা কৰতে চাই এম, এই জনমতের জন্য পুচার কৰবাৰ পথে তারা যেন বাধা না দেন। ১৫ই জুনই—১৫ই অক্টোবৰ, অক্টোবৰ পৰ্যান্ত অপেক্ষা কৰবাৰ দৈনি যদি না থাকে, অস্তত: ১৫ই জুনই পৰ্যান্ত সময় মাত্তে জনমত কি বলে তা দেখতে পারবেন। তাপৰ ত তাঁসের হাতে সংখ্যা হোৰ আছেই, তা দিয়ে এই বিল অনামাদেই পাস কৰে নিতে পারবেন। এই বলে আবি পুনৰাবৰ্য এই যে প্ৰস্তাৱ এনেছি এই প্ৰস্তাৱ প্ৰথম কৰবাৰ জন্য পুনৰাবৰ্য কৰচি। (Sj. MANORANJAN HAZRA : মৰী-হালগঞ্জের যেনেন টাকাৰ স্কুলা আছে আমাদেৱ তেৱেন পেটেৱ স্কুলা আছে, তাই এখন এই House বৰ কৰে বিল।)

[12-10 to 12-20 p.m.]

**8j. GANESH GHOSH :** শৌকাৰ মহাশয়, বৰাবৰ বেজে গেল এখন House বৰ কৰে বিল ভাল হ'ত না?

**Mr. SPEAKER :** House একটা পৰ্যাপ্ত চৰ্বি আপনি বলুন।

**81. GANESH GHOSH :** স্মীকার বহাল্য, যে বিল এসেছে যাঁ, উপর্যুক্ত বহাল্যের বেতন ও ভাতা মেঝের জন্য এবং এখনও যাঁরা মননীত হননি পূর্ব ই'স্টেট তাদের ব্যবস্থার জন্য সেই বিল আবাদের ক্ষেত্র আশ্র্য্য-মুক্ত করেনি স্থিতিত্ব করেছে। আরি তারি যে নির্বাচনের আগে আবাদের কংগ্রেস নেতারা এই রকম একটা পরিকল্পনা নিয়ে মেলের কাছে তুলে ধরলেন না কেন যে আবাদ নির্বাচিত হলে আবাদ এই রকম এই রকম বেতন, এই রকম এই রকম ভাতা নেবে। এই রকম করলে আবাদ মনে হয় যে নির্বাচনের ফলের মধ্যে দিয়েই জনব্যত স্থপ্ত ভাবে প্রতিপালিত হচ্ছে।

আপনারা অনেকেই অনেক কথা বলেছেন আমিও আপনাদের কাছে কিছু বলতে চাই। এই বিল সবচে-- যাঁদের ভাতা, বেতন ই'স্টারি বাবদ কত যাৰে আপনাদের কাছে তাৰ কিছু বলবো। একমাত্ৰ প্ৰধান যাঁদের বহাল্য তিনি বেতন পাবেন ১,২৫০০ টাকা। আগে কম পেতেন এখন কিছু বেশী পাবেন; সবচেতু পাবেন বাৰি ২,৬৫০০ টাকা। অৰ্থাৎ বেতন ধৰে তাৰ ভাতা অনেক বেশী। বৎসৱে একমাত্ৰ প্ৰধান, যাঁ বহাল্যই ৩১,৮০০০ টাকা। এই ৩১,৮০০০ টাকা নেবেন আবাদের বাংলা মেলের Treasury হচ্ছে। এই এই টাকা দিয়ে বাংলা দেশ তাকে পোৰ্য কৰবে কিন্তু তাৰ পৰিবৰ্তে বাংলাৰ জনসাধাৰণ তাৰ কাছে কি পাবে তা আৰি জানি না। পৰ্য বৎসৱে যা দিয়েছেন যদি তাই ইয়ে তাৰ তবে জনসাধাৰণকে জিজাপা কৰা পৰকাৰ, অটীতে যে কাজ কৰেছেন সেই রকম কৰাজের জন্য এত টাকা দেওয়া যাব কি না। আৰি যাঁৰ বহাল্য, যাঁৰা মননীত হয়েছেন, তাৰা প্ৰত্যোকে পাবেন ১,০০০০ টাকা বেতন; যাসে সব ক্ষেত্ৰ তাৰা পাবেন ২,১৫০০ টাকা, অৰ্থাৎ ১,১৫০০ টাকাট ভাতা। তাৰা বৎসৱে পাবেন ২৫,৮০০০ টাকা। ১৪জন যাঁৰা যাসে পাবেন ৩০,১০০০ টাকা এবং বৎসৱে পাবেন ৩,৬১,২০০ টাকা,--একটা শুৰু ভাল well-equipped হাসপাতালৰ সকা বৎসৱেৰ বৰচ। Deputy Minister-এৰ বেতন ধৰ্য হচ্ছে ৭৫০০ টাকা, সবচেতু পাবেন ১,২০৫০ টাকা, বাৰি ৫০৫০ টাকা ভাতা দিব। বৎসৱে পাবেন ১৫,০০০০ টাকা। ১৬ জন Deputy Minister বৎসৱে পাবেন ২,৪০,০০০ টাকা। এই ১৪ জন Minister, ১৬ জন Deputy Minister এবং প্ৰধান যাঁৰা ছাড়া আৱো অনেক ভাগানাৰ বাজি আবাদেৰ সামনে বসে আছেন তাদেৰ সংখ্যা কত হবে জানিবা হয়ত ১৫ কি ২০ কি ২৫। তাদেৰ বেতন কত ধৰ্য হবে তা ও জানিব। ভাৰপূৰ Minister of State কাকে বলে তা আৰি জানি না, দেখলে কিম্চিত বুৰতে পাবো। তাৰা হয়ত বৎসৱে ১৬,০০০০ টাকা কৰে পাবেন। ভাৰপূৰ Parliamentary Secretary-ৱা যাসে ৫০৫০ টাকা কৰে বেতন পাবেন। অবশ্য এনি ভৱিষ্যতেৰ জনা সংখ্যা হয়েছে। আৰি একটা জিনিম বিচাৰ কৰে দেখোৱাৰ আছে। আপনারা এখনে দেখেছেন যে Sumptuary allowance বলে একটা জিনিম আছে, এই জিনিমী হল একটা ধোক টাকা--এটা কিমেৰ জন্য দেওয়া হয় ভানি না, এটা বাসন পিনাব জন্য দেওয়া হয় কি না জানি না। তবে একটা ধোক টাকা দেওয়া হয় সেটা তাৰা নিজেদেৰ discretion অনুসৰে ধৰচ কৰেন। টাকাটা যদি সামান্য হত, যদি ৫ টাকা হত তাহলে হয়ত কিছু বৰ্তাব না, যদি ৫ বলা উঠিব ছিল। জনসাধাৰণেৰ পৰমা--৫ টাকাট বা ধৰচ হবে কেন? যখন আপনাবাই বলেছেন লোকেৰ purchasing power, তাপ কিমে পাৰিবাৰ কঢ়া নাই তুম একমাত্ৰ প্ৰধান যাঁৰ বহাল্যই যাসে ৫০৫০ টাকা কৰে Sumptuary allowance বাবদ পাবেন বৎসৱে ৬,০০০০ টাকা। আৰি ১৪ জন যাঁৰা Sumptuary allowance পাবেন যাসে ১,৫০০০ টাকা--বৎসৱে ১২,০০০০ টাকা। যাৰ যাঁৰীয়া দিয়ে বৎসৱে মেবেন ৪৮,৮০০০ টাকা।

ভাৰপূৰ house allowance,--প্ৰধান যাঁৰীয়ালয় নিচেজেন ৬০০০ টাকা,--বৎসৱে ৭,২৫০০ টাকা। আৰাৰ এব মধ্যে দুইটা বাটীৰ provision কৰা হয়েছে। কলিকাতাৰ একটা ও কলিকাতাৰ বাটীতে একটা। কলিকাতাৰ মাছিবে ২০৫০ টাকা ভাতা আৰি দিয়ে সৰকাৰী কাজ কৰবেন। প্ৰধান যাঁৰীয়ালয় কি ভাবেন যে সৰকাৰী প্ৰশ্ৰে যে সৰষ গৰীব কলিকাতাৰ কাজ কৰে এই টাকাটা তাদেৰ এক একটা পৰিবাৰৰ প্রতিপালিত হচ্ছে পাৰে? কলিকাতাৰ বাটী-এ দাম যাঁৰী বাখবেন যে টাকা দিয়ে;--শনি বৰিবাৰ কাটিনৰ জন্য বা তুমি নিয়ে ঘাৰেন সেখানে কাটিবাৰ জন্য এ টাকা জনসাধাৰণকে শিতে হবে। অৰচ তিনি যদি একটু বৰৰ বাখতেন তাহলে তিনি জানতে পাৰতেন যে এই টাকা একটা পৰিবাৰৰ প্রতিপালিত হচ্ছে পাৰতো। কিন্তু তিনি জনসাধাৰণেৰ কাজে যাবেন না। তিনি কেবল জনসাধাৰণেৰ টাকা নিয়ে ছিনিমিনি বেলছেন। আপনারা নিজেৰাই বলেন যে সেখানে লোকেৰ purchasing power নাই, তাৰা আটা, তাপ কিমে খেতে পাৰে না; কিন্তু জনসাধাৰণেৰ কাজে যাবেন না। অৰচ তিনি কেবল জনসাধাৰণেৰ টাকা নিয়ে ছিনিমিনি বেলছেন। আপনারা নিজেৰাই বলেন যে সেখানে লোকেৰ বধো চোট লোকেৰ বধো চোট লোকেৰ বধো ৩০ জনেৰ purchasing power কৰাৰ বলোৰত হয়েছে, আৰো কিছু হবে, শেষ পৰ্যাপ্ত হয়ত ১৫ জনেৰ হবে। (A voice: ৬১ জনেৰ বধো ১৫১ জনেৰ হবে।)

[12-20 to 12-30 p.m.]

তারপর তাঁরী বহালের বে কথা বলেছেন তার উভয়ে পুরুন বৰ্ষী বহালের সে সবজে কিছু বিবেচনা করবেন তা বলেন নি, এতে আবৰা খুব আশ্চর্যাগ্রস্ত হয়েছিঃ। Car allowance সবজে বে কথা তাঁরী বহালের বলে আপত্তি করলেন তার উভয়ে পুরুন বৰ্ষী বহালের কোন কথাই বললেন না বে তিনি এর কিছু ব্যবহা করছেন, এতে বে পুরুন বৰ্ষী বহালের কি লজাত্বেই হল না? এটি সত্যিই আচর্ষণীয় কথা। এই কথৰ অন্য কোন Parliament এই কি না জানি না। যা হলে পেল সে সবজে পুরুন বৰ্ষী বহালের অনুসঙ্গে করবেন বলে কোন প্রতিশ্রুতি নিলেন না। পুরুন বৰ্ষীবহালের ৩৫,৮৮৮ টাকা বাসে—বসেবে ১,৬০০ টাকা। ১৪ জন বৰ্ষী নিচেন ৪,২৫৮ টাকা আব ১৬ জন Deputy Minister নিচেন ৩,২০৮ টাকা। মোটামুটি তাবে স্বেচ্ছে পাওছ—বৰ্ষী বহালের ডেপুটি বৰ্ষীবহালের আব পুরুন বৰ্ষী বহালের বিলে ৬ লক্ষ ৩০ হাজাৰ টাকা নিচেন,—যে কথা তাঁৰা বলেছেন—তাবি জনা বেতন Sumptuary allowance, কলকাতা এবং বাইরেৰ বাড়ী ভাড়া প্রতিতি এমৰ দ গেল Permanent allowance এ জাড়া যোৱা কথা বলেন নি সোৱা যে 'ক' লক হবে তা বলা যাব না। কোন পুরুন বৰ্ষী যোৱানে বেতন নিচেন হাজাৰ টাকা, যোৱানে তিনি ভাগী নিচেন ১,৫০৮ টাকা। এই দৰম তাবে স্বেচ্ছে পেল যাব, এবাবে যেমন গাড়ী ভাড়াৰ টাকা কে কত পাৰেন তা ত আবৰা কুনুম কিৰু বাড়ী সাজাবৰ জনা কুনুম স্বকাৰ হবে তাৰ কিছু বিবৰণ নাই। এমৰ বাবে ২২ হাজাৰ কি ৩০ হাজাৰ পড়বে সে কথা কিছু কিছু বলা হয় নাই। তাৰ পৰ কতো পুরুন বৰ্ষী বহালের বাড়ী সাজাবৰ জনা বাব পড়বে, কতো সাধাবণ সঁজাবে জনা এবং কতো বা ডেপুটি বৰ্ষীবহুৰ বাড়ী সাজাবৰ দক্ষণ বাব পড়বে তাৰ কোন উল্লেখ নাই। একটা বৰ্ষী বা ডেপুটি বৰ্ষী হলে পাবলেই খুনী স্বতন টাকা নিতে পাৰবেন এ বেন তাৰি একটা সাবস্থা। (A VOICE খুব আকসোৱে হচ্ছে শুধু)। সত্যাই এটি আকসোৱেৰ বিষয়। তারপৰ কৃত বাড়ী সাজাবোই নয়, টাঁকেৰ Conveyance allowance জাড়া বা Travelling allowance যে তাঁৰা পাৰেন তাঁৰা যে যে ব্যৱ কৰবেন তাতে সেনিয়ে হিসাবে বা কত পাৰেন, যাইস হিসাবে বা কত পাৰেন তাৰ আক্ষণ কিছু সেওয়া হয় নাই। বলেছেন—সোৱা হিব কৰবেন গড়াৰ্মেণ্ট। তোৱা যে সকল কৰবেন সেজন্মা ৭ জানুৱাৰ কি ১৫ হাজাৰ মেৰেন সোৱা সেৱেৰ লোকদেৱ জানানো হয় নাই। তাদেৱ কিছু না জানিয়ে যোৱাই সকলে মিল হিব কৰবেন। সংখাম মোকাবিৰ অনুচৰণৰ বেতনেন এই জনা যে যাখুনী তাঁৰা নিতে পাৰবেন। আব একটা বিষয় ও এই দৰম স্বেচ্ছে লোকসেৱ না জানিয়ে অস্বৰূপে বলা হয়েছে সোৱা হচ্ছে চিকিৎসা বাবে যোৱাবেৱ জন্য বৰচে অৱ। বিনা বাবে এই চিকিৎসামীৰা নাকি বৰ্ষী বা ডেপুটি বৰ্ষী এবং বাব পুরুন বৰ্ষীত পাৰেনই প্রাপ্তাবেণ্টী লেক্টোৱীৰাও এই স্বুয়োগ পাৰেন কি না ঠিক বোৱা যাচে না, তেন্তে বয়ে পৰ মোৰা যাবে। এমনিত দামপাত্তাবে জাপণা বেবেন। আবি জানি, একজন কংগ্ৰেস লেক ট্ৰুব ধেকে নাহি নিয়ে পৰ ভাঁক কৰকাতাৰ একটা দামপাত্তালৈ গিয়েছিলেন, তাঁকে জনা হোৱা “স্মি তো নাই”। এ অবধায় বৰ্ষীয়া ১০ চল, টাঁকেৰ পৰিবাবৰ ও পোৱাবৰেৰ জনা যত সিনেৰ স্বকাৰ হবে তাৰ মোগাড় বাবতে হলে, এখানকাৰ সাধাৰণ লোক যোৱা, আমাদেৱ কথা ডেকে ডেকি পিলাৰ, কাৰণ আমাৰেৰ ও কাচেট মেসতে দেয় না। আপনামাৰা যোৱা নাকি কংগ্ৰেস সেকল তাঁৰ দামপাত্তালৈ স্মি পাৰেন না। তাই আপনামাৰা যোৱা এই ১০ জনেৰ গাঁটীতে ডিক্টেট পাৰেন নি তাঁৰে কাচে আবি আবেন জানাচি আপনামাৰ প্রতিবাদ কৰন। একেটো কলকাতাৰ দামপাত্তাবেৰ সংখ্যা কৰ। তাৰ উপৰ তাতে যে অস্ব সংখ্যাৰ বেডেৰ বাবদা বয়েছে তাতে যদি ১০ জন বৰ্ষী, টাঁকেৰ পৰিবাব ও পোৱাবৰকে স্মি স্মিতে হয় তাতেৰ তাদেৱ কানে বাবদা বা নৰকুনিৰ জনাই দামপাত্তালৈৰ স্মিতুলি reserve বাবতে হবে। কিছু আবি জিজোৱা কৰি বিধানবাবুকে, কেন তা হবে? আড়াই বেচি স্পেচেৰ জনা যৱন বাবেন তামেৰ জনা তামেৰ পৰিবাব, পোৱাবৰেৰ জনা সাধাৰণেৰ অৰ্থে দামপাত্তালৈ বিনা পত্তাব চিকিৎসাৰ সম্বৰণ! তাঁৰী বহালেৰ বলেছেন বিবেত ধেকে নাকি আবাৰ Specialist আৰা হবে। অবশ্য সে কোৱাৰি সেৱে পোৱী মেন। এবাবে পুৰুন বৰ্ষী বহালেৰ চিকিৎসা কৰতি দাজাৰ দাজাৰ টাকা পেয়ে আপনামাৰ যোৱা কাজ কৰেন তাঁৰে কথা ত আপনামাৰ পুৰুট তেবে থাকেন। কিছু অল্প বেতনেৰ যোৱা কেৱানি বিহা এই housetেৰ ডিতৰ বে সব আপনিৰ আহেৱ তাঁৰা কি কৰে সংসাৰ চালাব তা একবাৰও তাৰেৰ কি? আপনামাৰ শুধু চা বাবদা জনা বে ব্যবহা কৰেছেৰ

তা হাবা এখানে বীরা আর্মালি আছেন, তারা সবাই প্রতিপালিত হতে পারেন একসাথের জন্য। কিন্তু আপনি তাদের জন্য কোন ব্যবস্থা করেন নি। আপনাদের জন্য সহরে ও বাইরে বাড়ী থাকবে, আর তাদের house rent বাত 10 per cent. যে নাকি ৩৮ টাকা মাইনে পায় তাকে বাত ৬ টাকা বাড়ীভাড়া বাবদ দিয়ে বলে দেয়া হয় কলকাতায় বাড়ী ভাড়া করে থাকতে!

আর একটা কথা, প্রধান বৰ্ষী থেকে আবৃত্ত করে বাস্য বৰ্ষী পর্যাপ্ত বলেছেন “এখানে বাস্য যথেষ্টত আছে। মুক্তিকৃত মেৰা দেৱি, আসল কথা, লোকেৰ purchasing power নাই।” এই যে ৭ লক্ষ টাকা সৱৰ্ষ জনসাধারণেৰ কাছে থেকে নিয়ে চিনিমিনি খেলা হচ্ছে কেন তা হবে? তাদেৰ purchasing power বাড়ানোৰ জন্যই না আপনাদেৰ নিৰ্বাচিত কৰা হয়েছিল। তাদেৰ purchasing power জেপে রেখে মুক্তিহৰে সোভিয়েত লোকেৰ purchasing power বাড়ানোৰ জন্য তাৰা আপনাদেৰ নিৰ্বাচিত কৰে নি। আমি আপনাদেৰ challenge কোৱে বৃত্তে পৰি—যান, ২৪-প্ৰশংসন হাতোয়া, সংলেখণী যোৰামে জনসাধাৰণ হতে পাচ্ছে না। মেৰানো গিয়ে তাদেৰ মত নিন। যেখানে যেখানে বাবুম বেতে পাচ্ছে না সেখানে তাদেৰ বনুন এবং তাৰপৰে নিৰ্বাচন হউক। মৌলী দুৰ যেতে হবে না আপনাবা যান কলকাতায় বস্থীতে যেখানে জনসাধাৰণ বাড়ীভাড়া দিয়ে পাৰে না। যায় তাঙ্গা বাড়ীতে বাস কৰতে তাদেৰ কাছে নিয়ে বনুন যে আমাৰা আমাৰে জন্য কলকাতায় একমী ব্যবস্থা কৰোঁচ, আৰ কলকাতায় বাস্থীতে ও আৰ একমী ব্যবস্থা কৰোঁচ। তাদেৰ সকলেৰ মত নিন। তাৰপৰে সেখুন জনসাধাৰণেৰ স্থৰন কঠো। এটা না কৰা অত্যাপ্ত অন্যায়। নিৰ্বাচিত হয়ে এই ভাবে পোৰী সেনে টাকা বিয়ে চিনিমিনি খেলা একবাৰেই স্থৰন দোগা নৰ। আমি তামা আপনাবা সংখ্যাগৰিষ্ঠ আছেন তাই ৩০ জন বৰী, প্রধান বৰী, ডেপুলি মষ্টীৰ বেতন ও তাতান এ বৰক ব্যবস্থা কৰা জনসাধাৰণেৰ মৈকা আত্মাং কৰা ব'লেই হনে কৰি। আজ বিশেষ কৰে বাস্যা সেশে দৃঢ়িক দেখা দিয়েছে, এসময় এভাবে অধৈৰ যথেচ্ছ বাবুমৰ বড়ই মোৰেৰ। ওই আমি শ্বীকাৰ বহালয়েৰ কাছে বৰ্ছি যে এখানে এৰিয়ে সিক্ষাপ্ত না নিয়ে জনসাধাৰণেৰ কাছে এ জিনিষটা দেওয়া হউক। আপনাবা ডেকোৱারিৰ কথা বলেন ধৰ্মতত্ত্বেৰ কথা, জনসাধাৰণেৰ মতেৰ কথা বলেন। যদি তাই হয়, জনসাধাৰণেৰ কাছে যান—এখানে এমা জনসাধাৰণ নহ। জনসাধাৰণ নিৰ্বাচন কৰেচ্ছ সতা। কিন্তু নিৰ্বাচন কৰাৰ পৰে যে যে তাতাৰ ব্যবস্থা কৰা হয়েচ্ছে তাৰ ফলে ৫ বৎসৱেৰ জন্য এই তোমৰ মৌলীদেৰ মীকিয়ে বাবুৰ ব্যবস্থা কৰা হয়েচ্ছে। যখন ওদেৱ মধ্যে কেউ অসম্ভু হবেন অমৰ্জি তাৰ জন্য হাতাব মৈকা বেতনেৰ ব্যবস্থা হবে। দুয়ো বাটোৰ ব্যবস্থা হবে, car allowance ব'লে একমী অজনা সংখ্যাৰ ব্যবস্থা হবে। আপনাবা তাৰুম এ শুধু সাত লাখ মৈকাৰ হিচাব স্থেখান হয়েচে মাত্ৰ, আৰুও আগুছেন, এখন ত নিৰ্বাচিত হননি, মিলিষ্টাৰ অৰ্থ দোই এবং পালামেৰোৰী সেকেন্দৰী এখনও নিৰ্বাচিত হন নি। তাৰা এলো এ সাত লাখ জাহিয়ে কোৰাৰ যাৰে কে আনে?

যৰী ব্যাপারেৱাৰ বলেন সেশেৰ construction এৰ জন্য সেশেৰ টুকুতিৰ জন্য সৱকাবেৰ মৈকা নাই। মৈকাৰ অভাৱে কুল বৰু বৰু কোৱে দেওয়া হচ্ছে। আজ সকল বেলা প্ৰাপ্তি উৎপন্ন কৰা হয়েছিল মৈকা অভাৱে কুল বৰু কোৱে দেওয়া সহজে। মাননীয় প্রধান বৰ্ষী বহালয় অধৈৰে অভুতাতে এশিয়াৰ মধ্যে সৰ চেমে বড় একমী শহীপাতাল বৰু কোৱে সিদ্ধেচেন। তা না হলে সাত লাখ মৈকাৰ ব্যবস্থা হয় কি কোৱে? কাগজে স্থেতে পাই যে ১৪ লাখ টাকাৰ ব্যবস্থা হয়েচ্ছে। এ বৰক তাৰে ব্যবস্থা কৰা অত্যাপ্ত অপৰাধজনক। সেইজন্য আমি শ্বীকাৰ বহালয়েৰ কাছে আবেদন কৰছি যে এটা জনসাধাৰণেৰ মতেৰ জন্য জনসাধাৰণেৰ কাছে শুচাব কৰা হউক, এবং ১৩০ সেশেৰ মধ্যে তাদেৰ মত দেওয়া হউক। যদি আপনাবা সতাই জনসতকে বৌকাৰ ও মান্য কৰেন তবে এমা জনসতেৰ কাছে ফেলে নিন। যদি তাৰা মত দেয় তখন সাত লাখেৰ ভাবাবে ১৪ লাখ মৈকা নিন, তাতে আপত্তি কৰাৰ না। কিন্তু আমি তামি সে মৈকা আপনাবা পাবেন না।

[12-30 to 12-40 p.m.]

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Mr. Speaker, Sir, it is with a profound overpowering sense of sorrow and shame that I rise to speak on the amendment of which I have given previous notice. My approach to the question is not purely arithmetical and statistical. My friends who have spoken before me have given you the whole picture in all its sordid details. I shall approach the question from the moral and idealistic point of view. Sir, it was felt that the Congress in contesting the last elections had infused into them some sense of realism, something of that patriotism which they

had once possessed. We do not grudge them their return to the House in a majority. But nobody with a sense of fairness can deny that there was a considerable element of luck and accident in the return of the Congress party in power in such great numbers. Sir, it was felt that experience of the last elections should have taught them something of that idealism which at one period marked their public life and conduct. If I may indulge in a prophecy I can say that a cataclysm of an impending revolution will sweep them off their feet and the destruction will come if they do not pay any heed to the signs of the time and do not know how to behave. They should see that they are not driven to the abyss of revolution.

But I find that like the Bourbons of the 1st Century Congress has learnt nothing and forgotten nothing. Sir, in my moments of introspection I have sometimes wondered about the value of speeches in the Houses of Legislature. What do these speeches avail or how they affect the position of the majority. On account of the rigidity of the party discipline, on account of the cementing influence of the party interests, the most eloquent speeches, the most convincing arguments do not make a single member change his mind. I know there are many members of the Congress party who feel very small because of this ignominious Bill, because of this obnoxious Bill to which their support is being sought in the interest of party discipline. I condole with them on the subject of their helplessness. Our appeal to the people of the country, our speeches in the Legislature, will not be in vain though our speeches may fall on deaf ears here. I know the arguments will not be able to penetrate the people with vested interests, the people who have stood behind to support this obnoxious Bill. But our appeal would be for the people beyond the limits of this Chamber and not for the members listening to us here. The people outside are certainly taking note of everything and they will not forgive them. May I remind them that the wheels of Providence though they grind slowly they grind sure.

The first point is that we shall have to judge the inequity of the Bill which is proposed to be passed. The Ministry with its huge size and its many sided implications almost looks like a multipurpose business. The number of Ministers, the variety of Ministers and the salaries demanded together make up a complex piece of calculation, an inextricable tissue of sophistry which it would be difficult to disentangle. The number of Ministers does not unfortunately depend on the vote of the House. The Premier is the undisputed arbiter in regulating the number of Ministers and he has used his discretion to an excellent advantage. Sir, the analogy of other provinces is not at all to the purpose. May I remind the Chief Minister of the analogy of Madras where the Congress party is in a minority and here it is a majority of 151 as against 80 or something like that. Yet, Sir, you find it necessary to have such a Bill to increase the number of your Ministers and to give them all sorts of extra allowances in order to make it possible for the Ministry to function. Sir, this is a very melancholy commentary on the elected representatives of Bengal. Sir, the character of the people is reflected in the character of their representatives. It has been possible for the Ministries to function in all other provinces without making the Ministry unmanageable or unwieldy in size. Why then has it been found necessary to have such a big body of Ministers in this province of ours—a truncated province of woe-stricken, famished, and famine-stricken people? That only shows the lack of a feeling of patriotism in the Hon'ble Ministers who have come forward to serve the province.

Then, Sir, the next question is the question of variety. Formerly, we had only Ministers and Parliamentary Secretaries. Now, two other varieties have been thrown in between them, namely, we have Deputy Ministers and we have Ministers of State and also we have in the offing

like the offspring of Banquo in the magic-mirror of the witches a long list of Parliamentary Secretaries waiting in queue, in file, to assume their office. Sir, the policy of the Congress is the establishment of a classless society, and the Minister in charge of Railways in the Central Government has already formulated the principle of a classless society as he has promised us to do away with the first class. But here in Bengal we are following a policy entirely contrary to the policy that is being pursued by the Central Government—a policy of having a classless society. In Bengal we are multiplying distinctions, we are improvising new Ministers of State. By the way what is the dictionary meaning of a Minister of State in a State? We can understand that there is some significance in the Central Government, in the Union Government, having a Minister of State, because Union is in contradistinction to the State but here it is a meaningless tautology to have a Minister of State in a State.

Then, Sir, there are Parliamentary Secretaries. At one time, Sir, it was thought that the Deputy Ministers would deputise for the Parliamentary Secretaries, but from the trend of events, from the whispers and conversations, from the bright and beaming faces we can very well conjecture that Parliamentary Secretaries in huge numbers will again be thrust upon us. Sir, if you want to add to the category of Ministers, I can suggest many other designations. You have Ministers defeated in the election but brought in by the back-door and they may be designated as Back-door Ministers. You have Ministers who are not at all members of this House but members defeated in the Parliament election and who have been imported on the off-chance of getting elected through a by-election. To them we will give the designation of Back-stairs Ministers. So, Sir, if you want to add to the designations, I can improve upon it and suggest two other categories in the Bill.

Sir, the Chief Minister took considerable pains to enlighten us as to the exalted motive of patriotism which led him to appoint a large number of Deputy Ministers.

[12.40- 12.50 p.m.]

Sir, as a politician I cannot admire this multiplication of the number of Ministers, but as an educationist I am gratified that the principle of training colleges is going to be extended to the parliamentary field. We have a number of young hopefuls who will be trained in parliamentary ministerial work, budding and blossoming, and when the old ones will fade away the new ones will come in their place. We all admire this picturesque state of affairs. But there is one question that I want to ask: how many of these inexperienced gentlemen who are now being trained in the art of administration, how many of them would be returned to the Legislature after their first term? In the University whenever we send out a scholar for foreign education we impose a condition that he will be called upon to serve the University for a minimum period of five years. Otherwise, he will be called upon to refund the entire amount of scholarship spent on his behalf. May I inform the Deputy Ministers that the money that is being spent for their training is money invested and a return is expected? If they fail to return to the Legislature after their period of apprenticeship training, what is the guarantee that the country will profit by the immense amount of money which is now being spent on their behalf? Subject to that condition I am prepared to support their inclusion.

The next question is the various subterfuges which have been employed to add to the revenues of the Ministers. Why are they ashamed of adopting a straightforward means? Why are they afraid to face the public and say that they want Rs. 2,000 or Rs. 2,500 or Rs. 3,000? Why are they suppressing the actual fact by all sorts of dodges and indirect method, by

all sorts of cloaks and devices? Let them come to the country with honest and straightforward proposals: let them say that their merit is such, that their talent is so extraordinary that they cannot be available to the House and the country on less than Rs. 2,500 a month. Then the country will know how to make a proper appraisement of them. But if it is with the object of perplexing and bewildering the country that indirect methods are adopted instead of a direct and straightforward process, that is hardly playing the game. Because members outside the Legislature, members of the public who sent you to the Assembly will not be able to pierce their way through the maze of intricate details as to what amount you are squeezing out from the State treasury for your maintenance and for the benefit of your families. Instead of that I would ask you to come out to the people of the country and demand Rs. 2,500 or Rs. 3,000, and people will then realise what the actual position is. May I make a humble suggestion in this connection? Has this provision any bearing upon the taxable capacity fixed by the Income-tax Department? Does it mean that the legitimate incomes are to be diverted by this sort of intricate manipulation? For, if the sum had been straightforwardly put, then the income would have been taxable and some amount would have gone to the Income-tax Department.

Then, Sir, the most astounding thing is the provision of a double set of houses. Sir, why is this change of status and condition found necessary? Where does the shoe pinch? Did the Ministers of the last Cabinet turn insolvent? Did they fail to serve their country without this additional income? What cause has been made out for an additional income which the Ministers of the last Cabinet were not drawing? Has the prosperity of the country gone up? Does the food situation justify any self-complacency? Do the people feel that they have the blessings of a good Government? Do the people bless the Government for what they have done for alleviating the miseries of the common people and for easing the food situation? What is the occasion for this enhancement of salary? How has this come about? I have not heard anything from the Ministers that it was impossible for them to continue their work unless they were given this princely salary. May I ask the gentlemen, the fortunate recipients of Ministerial dignity what had been their income before they were called upon to serve their country? Are they called upon to make any sacrifices today? Does their income today compare unfavourably with their previous income so that it is necessary to tax the ratepayers to make such a deep inroad upon the Exchequer of the State in order to persuade them to take up their patriotic duty? Sir, their patriotism is tainted and tarnished with their desire for monetary gains and it is not pure uncontaminated patriotism.

Then, Sir, what is the most obnoxious clause of the Bill is free medical treatment and reservation of seats in the hospitals. Sir, they ought to be ashamed of such a monstrous proposal. In a country where thousands of people are suffering for lack of hospital accommodation, where people suffering from incurable diseases are made to move about on the roads to meet their premature death, why should the Ministers form a special class by themselves? Why should they and their families be given a special premium, dignity and prestige? Is it essential for the members of the Ministry for their functioning properly that their families also must get the privilege of free medical attendance? If they have not lost all sense of self-respect, they should repudiate this provision which has been made on their behalf. I can assure them that they will look very small before the country when people will come to know that while most of the people are being denied medical facilities they have claimed for the welfare of the State the ignominious distinction of ousting other people from hospital facilities by reserving hospital accommodation not only for themselves but also for their families. Sir, the proposition that the welfare of the State depends not only

on the welfare of the Ministers but also on the welfare of the families of the Ministers is an astounding proposition! That is an extension of the personality of the Minister and to look upon the members of the families of the Ministers as an integral part of the personalities of the Ministers! That is a monstrous proposal unwarranted by nature.

Sir, I would now appeal from Philip drunk to Philip sober, from the Congress intoxicated with power, from Congress with success to Congress wedded to poverty, wedded to sacrifice, wedded to higher ideals.

[12.50 to 1 p.m.]

I am not, Sir, a partisan by profession. I am quite prepared to recognise virtues in my political opponents and I am quite prepared to pay tribute to the men of the Congress for what they have done in the past for the liberation of the country. But, Sir, past services are no compensation for the present spoliation. If you make use of your present position to squeeze and spoil the country, if you let loose upon this poor, famine-stricken province of West Bengal thirty Ministers and a number of unmentionable Parliamentary Secretaries, I can only compare it with the invasion of the locusts referred to in the Scriptures—the Egyptian pest of the locusts.

I would appeal to the members of the Congress to rise superior to this temptation, to rise superior to the baits which are thrown before them to show before the country that it is patriotism that has impelled them to accept service and not lucre and profit.

There is just another point. How is the gulf between the rank and file of the Congress Party and the fortunate class of men called Ministers and Deputy Ministers to be bridged? Today as you take your seat in the neighbouring benches, one step can carry you from the rank of a member to the rank of a Minister, but after this Bill is passed, after these profits have become a part of the salary of the Ministers, the gulf between a common member of the Congress and the fortunate and privileged caste of Ministers, Deputy Ministers, Ministers of State and Parliamentary Secretaries would become unbridgeable. So, Sir, I have the shrewd apprehension that something is intended for the common members of the Congress a/o, otherwise that would be a rank perpetuation of caste distinction. You find hospital facilities reserved for the members of the Ministry. Where is the common Congress member to go to if he wants to have hospital facilities? These will not be given to him, but some consolation prize is in the offing—some sort of compensation is contemplated. That is, Sir, what makes me feel doubly apprehensive.

So, Sir, this Bill is an outrage upon the decency and decorum of public life. This Bill is a repudiation of all that is honest and honourable. This Bill is a standing denial of that Indian ideal of disinterested service which we are never weary of quoting and referring to in our lectures and speeches but which we never follow in actual practice.

Sir, I would conclude with an appeal to the members of the Congress Party not to fall into the trap which has been prepared for them if they want to regain their influence in the country and promise for themselves a useful and honourable career in the Legislature to which they have been sent.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:** শৌকার চাট্টের, আমি আজকে আব দলকে না কান্দে আমাৰ অনেক কিছু বলবাব আছে, আজকে মাৰ ০ মিনিট আছে এব মধ্যে শেষ হবে না।

**Mr. SPEAKER:** You will continue on 23rd.

**8J. HARIPADA CHATTERJEE:** শৌকাৰ বহাপুৰ, এই সভায় আৰি ২১৩ বিন বাবু  
একটা ভিন্নিমত বক্ষ্য কৰছি যৰা পূৰ্বে একটিন ভৱনিভৱন Governmentকে নিষ্পা অপৰ্যাপ্তেৰ ভন্যা কৰেছিল, আজকে  
তাৰাই Governmentএৰ আসন অধিকাৰ কৰে তাদেৰ পুৰোকাৰ কথা ভূলে গিয়ে বিপৰিত কাজ কৰছেন।  
আজকে সময় সংক্ষেপ, আৰো না বেয়ে একটোৱাৰ পৰ এই পৰিপন্থে ধৰকতে পাৰবো না তাই পোচ মিলিটেই  
আৰি মুঁএকটাো কথা বলবো এবং অন্যা দিন যা বলবাৰ আছে তা বলবো। আজকে ১৯৩৭ সালেৰ কথা আৰো  
মনে পড়ে। তখন কফলুন হক্ক সাদেৰ প্ৰধান মহী হিসাবে Member এবং Ministerদেৱ ভাতা ও  
বেদন সহজে একটা দিন আসবাৰ আবেদন কৰিছিলোন। ১৯৩৭ সালেৰ Assembly Proceedings-এ  
মেই কথা আছে এবং আৰি তাই উল্লেখ কৰিছি। তখন কফলুন হক্ক সাদেৰ ১১জন যৰী চেমেটিলেন মেই কথা তনে  
একটা হাস্যবোৰ পতে নিয়েছিল কংগ্ৰেস বেকে। ১১জন যৰী! আৰো একেবাবে ক্ষণিকত হয়ে নিয়েছিলোৱাৰ এবং  
এই ১১জন যৰীৰ প্ৰস্তাৱে আৰো ঘোৰ আপত্তি হৈলেছিলোৱা। আৰ আজ বিপৰিত বাবাৰ তাৰ ১৩ অংশ। তাৰ আৰো সহসূৰৰ  
অন্ত নাই। লোকে না বেয়ে বাস্তু পড়ে তাদেৰ ভৱনীৰা শেষ কৰছে। তে সময় শুণুক পুৰুধ নাথ বলোপূৰ্বোৱাৰ  
এই আলোচনায় মোগ দিয়ে এই প্ৰস্তাৱে আপত্তি কৰিছিলোন যে কফলুন হক্ক সাদেৰ প্ৰধান যৰী হিসাবে তিন  
হাজাৰ টাকা মাছিমে মেবেন ৬ অপৰ যৰীৰা ২,০০০ টাকা মাছিমে মেবেন। কিন্তু আজ যদি হিসাব কৰে মেখা  
যায় তাৰ মেধা যাবে যে ১১জন যৰী সৰকারু যে মাছ নিয়েছিল তা ৩,৬৬,০০৮ টাকা নিতে চেমেটিলেন।  
আৰ আচ মেই চাৰপায় নান কৌশল-—Sumptry allowances, Car allowance, বাড়ী ভাড়া--  
তা আৰো মুঠো—ইত্যাদি ইত্যাদি কৰে সৰকারু ৫,৫৭,৬০৮ টাকা চাচেছিন। এখন সময় মেই, পৰে এ  
সহজে কিন্তু বলবো। এৰ মধ্যে Secretary, Parliamentary Secretary প্ৰতিতিৰ মাছিমে  
ধৰিবিনি। কেবল যৰী এবং উপমৰ্যাদামেৰ বৰচ তা মোগ কৰে বলেছি যে ৫,৫৭,৬০৮ টাকা বৰচ হবে।  
তাহাতা আৰো আচে এসেৰ Tourএৰ বৰচত ধৰিবিনি। বাড়ী মৰ furniſh কৰা হবে তাৰ বৰচ  
ধৰিবিনি। সেখানে Refrigerator ধৰকৰে কিনা এবং আৰো সৰ আসবিবপত্ৰ ধৰকৰে কিনা  
তাৰ বৰচ ধৰিবিনি। এই ৩০ জনেৰ ভন্যা এই সৰ মৰলে একটা মিলাটি বৰচ হৈবে। কিন্তু এচে আৰ আশৰ্য  
হওয়াল কি আচে। পথিক বাবাৰ যখন পুলিসেৰ বৰচ আগেৰ চেয়ে পোচল হচ্ছে পাৰে; একজন Secretary-ৰ  
আগবংশ ৭ জন Secretary কৰতে হয়, সেখানে অৱাঞ্চ যে কি কৰক কীঠালোৱা আৰম্ভ, কি কৰক  
সোণাল পাখিবে বাঢ়ি তা বেশ বোৰা যায়। আচ সৰকার মেশ মুক্তিকেৰ সম্মুখীন। আৰো যাবা মফ্ফল থেকে  
আগমি তাৰা কৰ্ম যে সেৱাম অনেক পৰিবাব আচে যাবা দুবিম যাডাইলো প্যাছ মুনো তাৰ মুখে পিতো পাৰতে  
না।

**Mr. SPEAKER:** There has been a slight alteration in the programme.  
This Bill will come up on the 2nd. The House stands adjourned till 3 p.m.  
on Monday.

#### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 1 p.m. till 3 p.m. on Monday,  
the 23rd June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 23rd June, 1952, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 192 members.

[3 to 3-10 p.m.]

**Arrangement for distribution of seats.**

**Mr. SPEAKER:** Honourable members, some of the members approached me in my Chamber for distribution of seats to their party groups, and in this connection I would like to state that the members who have not yet formed their groups will kindly do so and send to the Secretary the names of the members of the groups and the Whips. After that I propose to invite the leaders of the parties in my Chamber for allotment and arrangement of seats. There are some members who are fresh in the Assembly and for them I would say that the Assembly Secretariat has published a number of pamphlets dealing with parliamentary procedure and practice and the members are requested to take them from office, if they have not yet received them.

**Point of Order.**

**Sj. BIREN ROY:** On a point of order, Sir—Sir, on the 13th June we had—

**Mr. SPEAKER:** Nothing can arise on a point of order at this stage. The West Bengal Salaries and Allowances Bill is under discussion now.

**Sj. BIREN ROY:** That is exactly the point of order I am raising. In section 176(2) of the Constitution of India it is stated that provision shall be made by the rules regulating the procedure of the House or either House for the allotment of time for discussion of the matters referred to in such address, i.e., the Governor's Address and for the precedence of such discussion over other business of the House.

**Mr. SPEAKER:** You are referring to the old Act.

**Sj. BIREN ROY:** That is the Constitution, Sir.

**Mr. SPEAKER:** That Constitution has been subsequently amended. Please see the latest amendment. That Article has been amended.

**GOVERNMENT BILL.**

**The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.**

**Sj. HARIPADA CHATTERJEE:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি দেশমন ১৯৫৭ সালে বর্তন আমরা কংগ্রেসের মধ্যে এখানে বিদ্যুৎপৌরস হয়েছিলাম তখন বখন “ফুল্লুল হক” সাহেব তিনি এই “সোলারিজ বিল” এনেছিলেন মন্ত্রীদের তখন কি করেছিলাম সেই কথা বলছিলাম। আমি সোলারিজ বলতো আমার বৃক্তা পৌর্ব করতো না। কেবল আমি বারগাহ বারগাহ বা দরকার সেটাই পড়তো। আমি খালি এইচেক্স মেথাতে চাই যে “কংগ্রেস পার্টির” তরফ থেকে

আমরা সেৰিন বলেছিলাম যে ৫০০, টাকাৰ বেশী মাটিন নেবো না। আমি প্ৰথমাবিৰ বলোপাধাৰীৰেৰ সীৰ ঘৰতাৰ শ্ৰেণীক একটো দণ্ডি আকৰ্ষণ কৰিব। এই ঘৰেই দেই কৰা হৈলৈল। সেৰিন আমৰা এই বৰ্ণিবেই বলেছিলাম। 'মেজৱাৰী বেশু' এ সব 'কংগ্ৰেসৰ' লোক ছিলেন না, 'নাজিমুন্সিন' এবং তাৰ মনৰল ছিল। আমাৰে প্ৰথমাবিৰ বলোপাধাৰ বলেছিলেন—

"Let the Hon'ble Finance Minister and his colleagues cast a look round—let them pause over the poverty, the illiteracy of the masses in this province, let them consider the future, let them cast a longing lingering look behind at the masses from whose moorings they have cut themselves adrift. Let them consider for a moment that this cut I propose on behalf of the Congress Party in India is the symbol of a new orientation of policy, it is the symbol of a new ideology."

এই আশৰণাব, এই যে "নিউ ইণ্ডিয়ান্স" এই কথা সেৰিন ঘোষিব হৈলৈল আই নিয়ে তচনীতিন তথন সেৰিবকে ধৰাৰ বড় বড় সাবেৰ, big guns যাকে ইংৰাজীতে বলে, যেন 'আৰ দুল বাৰী' তিনি ঘৰ্তিৰ অৰতাৰণা কৰেছিলেন যে উপযুক্ত মাটিন না দিলে উপযুক্ত লোক পাবো যাব না। তিনি "চালেজ" কৰেছিলেন যে কংগ্ৰেসে লোকোকাৰ বি কৰ মাটিন নিয়ে কাজ কৰবে তাৰে তথনই সংগৰ সংগৰ উপৰ হৈলৈল সেৱা আৰ্মি পড়ে শুনিয়ে দিছিল। 'জে. সি. গ্ৰে' বোধ হয় সেৱিন ছিলেন এখনও আছেন এই "হাউস"-এ। (reads) "আই সাৰাংশি, সাবিৰ, ইফ মিঃ প্ৰথমাবিৰ নানাবিধি এণ্ড মি: জে. সি. গ্ৰে আৰ প্ৰিপ্ৰেভ' দুঃ আকৰ্ষণ দিয়িনিষ্টৰিসিপ ফৰ দুঃপৰিজ 'ফাইভ হান্ডেলেড' থখন আমৰা সমৰাজ্যৰ বলেছিলাম 'ডয়েসেস ফ্রান্স কংগ্ৰেস দেন্তেস'। 'সাটেনলি, সাটেনলি'—এই চৈংকোৱ কৰে আমৰা বলেছিলাম। এখন তিনি কি কৰবেন তা জানিব না। ("এ ভয়েস ভুমি দিয়ে আপোজিসন": "বলেছিলেন, ভুলে মেৰে দিয়েছেন")। সকলে মিলে আমৰা এই চৈংকোৱ কৰেছিলাম। তাৰপৰে 'জাট' নট নট দিয়েছিল।" শ্ৰবণ শৰে চন্দ্ৰ বন্ধু মহাশয় তথনকৰ দিয়ে তিনি কংগ্ৰেসেৰ 'এন্সেন্ট্ৰাল' নেতাৰ ছিলেন এবং বাইৰে নেতাৰ ছিলৈ সংস্কৰণ দেন্তে সংস্কৰণ দেন্তে। অৰূপা ধোৱ সেৱিন কংগ্ৰেসেৰ নেতাৰ ছিলেন না। তখন শৰুকে শৰে চন্দ্ৰ বন্ধু যা বলেছিলেন—

"Sir, the Hon'ble Finance Minister in the course of his speech addressed a question to a member of my party. May I on behalf of the party reply to that question? The question put by the Hon'ble Finance Minister to a member of the Congress Party was this: Will the Congress Party show the way in this matter? I make this statement with the full sense of responsibility. If tonight non-Congress Hindus and non-Congress Mohammedans join the Congress Party and put the Congress Party in absolute majority, the Congress Party will accept a salary of Rs 500 per month."

শৰুকে শৰে চন্দ্ৰ বোৱাৰ সেৱিনৰ কথা। তাৰ বাক্ষণিক কথণ নয়। একথা ভাৰতীয় কংগ্ৰেস পার্টিৰ প্ৰদত্ত প্ৰতিশ্ৰুতি। মানুষৰ মধ্যে দুটো মানুষ থাকে, ইংৰাজীতে যাকে বলে 'ড্যুল পাৰসনালিষ্ট'। 'ড্যুল শৰু হক' সাবেৰ মধ্যে সেটোৱে ছিল। আমৰা লাখিমে উভাৱ বলেছিলৰ মেৰ মাটি শৰু চন্দ্ৰ বন্ধু এবং এতাৰ সকলে মিলে আমাদৰে সংগৰ কাজ কৰতে পাৰেন তাহলে ১০০ টাকা মাটিন নিয়ে আমৰা কাজ কৰব। শৰে এই কথা বলবো যে আমাদৰে 'ডাঃ বিদান চন্দ্ৰ রায়' এৰ বিৱৰণৰ বলাৰ কিছি নহৈ। তিনি ভাৰতৰ মধ্যে আৰণ্যতাৰ চিকিৎসক। তিনি তিনি ইতিবাৰ টাকা মাটিন নথ না দেন্তে তাৰে কিছি, যাব আসে না। আমাৰ মধ্যে পড়ে জ্যোতিৰ 'এন্সেন্ট্ৰাল' সমৰাজ্যৰ প্ৰস্তাৱ পোশ হয়েছিল, প্ৰণিত নথেৰ, সমৰাজ্যৰ পালাতেকে কিঞ্চাপু কৰেছিলেন কেম্বে তলৰ ভিত্তা। অথৰ্ব তাৰে ভুলে যেতে পাৰেন আৰ্মি জানিন। 'ওঁ গো' তাৰ মানুষৰ কথা ভুলে যেতে পাৰেন। তিনি চৰকুৱ বৎসৰ মধ্যে ভাৰতৰেৰ অৰ্থনৈতিৰ ভাঙ্গাৰ। সংজল হক সাবেন তিনি বলেছিলেন তাৰ ১০০ টাকা হৈলে ৮৮। কিন্তু তাৰ আৰ একটা 'পাৰসনালিষ্ট' আৰু দল রাখতে তও, না হৈলে দল তৈলো থাব। অতএব সেখানে মাটিন দিয়ে বৰাবৰী কৰতে হৈ।

ডাঃ রায়ৰেৰ মধ্যে 'ভুলে পাৰসনালিষ্ট' আছে। একটা মনৰ হচ্ছে বৈৱাহিক আৰ একটা ভাবতে কি কৰে দল ভাৰীৰ বাবাৰ যাব। দল বাবে ভোগে না যাব তাৰ দিকে সবৰ্বাদা তাৰ দণ্ডি রাখতে হৈ। বৰ্তমান মহাপ্ৰয়ৰ যৈষণ ধৰাবৰ প্ৰভৃতি আজকেৰ কংগ্ৰেসৰ মধ্যে কিন্তু তাৰা ১৯৫৮ সালে এখনে 'আপোজিসন' এ ছিলেন। তিনিও বলেছিলেন উপযুক্ত লোকোক ভৱন উপযুক্ত বাসস্থা কৰিবতে হৈ। সেৱিন অন্তৰে মণ্ডলী মৰ্জন মৰ্জনৰ ধৰাবৰকৰে ভৱাবে বলেছিলেন 'যে দেশে সামাজিক লোক প্ৰায়ক প্ৰভৃতি ৩০ টাকাৰ বেশী মাটিনে পাৰ না দোকলে, মণ্ডলী—লোকোক দেখাৰ নাবৰ, যাব এই প্ৰভৃতি হয়—কেৱল কি কৰে, যিজোৱা ভাল দাবৰ—তা হালে কাজ কৰেন হৈবে বৰাবৰতে পাৰেন।' অথৰ্ব লোক বাবা তাৰা ছাড়তে না পাৰেন তা তালে কি কৰে হৈবে। তাৰপৰে ডাঃ রায়ৰে কেতোৱেৰ মানুষটাৱ বৈৱাহিক আৰু তিনি সব হচ্ছে দিয়ে পাৰেন তিনি বলেছিলেন—

[3-10 to 3-20 p.m.]

Today the word desirable has to be defined. It may not be desirable in my sense what is desirable in his sense or what is eligible in his sense may not be eligible in my sense.

আপনার বলেছিলেন—

At the same time let me remind Mr. Khuda Bukhsh that it has been one of the glories and privileges of persons in Bengal to occupy honorary and non-paying posts like Mayorship of the Calcutta Corporation and the Vice-Chancellorship of the Calcutta University, in which capacity they had to work sometimes for 5 or 6 hours a day. It is this spirit of service which has made Bengal as great as she is today. I hope and trust we will never put salary before service in any of our considerations.

এখন ১৯৪৮ সালের কথা। ইংরেজিতে একটা কথা আছে “ইটিং আপ ওয়ানস ওন ওয়ার্ডস”—নিচের কথা নিজেই জৰু করে নেওয়া। ডাঃ রায় সেন্দিনের কথা বেমাজুম জৰু করে নিয়েছেন। এইরপে “তুয়াল পারসেনালিস্টি ওয়ার্ক” কৃষে ডাঃ রায়ের মধ্যে। “সালারী” কথা অনেক গুরুজ। তিনি বলেছেন আমার “কার্যবলো” একটা সুর্খী পরিবার। বাস্তুবিক ফজলুল ইক সাহেব “হারিপ ফ্যামিলী” কথাটাৰ সংৰিত। “ফ্রেণ্ট রেচেলসন” কেন হয়েছিল? সকল শোক ধোক খেতে পেতে না। অৰ্থ দেশের সব কিছু, সুবৰ্ণ মানুষের প্রয়োজনের জন্য নায় হচ্ছে। সেই সময়ৰ ওপৰতোলো পোকের কথা “পিপল” আৰ হাশগৱী, লেন দেম ইট গ্রাম, মাসিসৱে মাটি বি হাপণ” জনসাধারণের অবস্থা সম্বন্ধে তারা সম্পূর্ণ অজ্ঞ ছিলেন। লাই দি সিকস্টিনের রাতৰি বললেন “ইচ দি পিপল হাত নো ভেড হোমাই ছু দে নৰ্ত ইট কেক্স্”: তারা রূটি খেতে পাঁচে না তাহলে “কেক” খায় না কেন? “হোমাই দে নৰ্ত ইট কেক্স্”: সেখানে সুর্খী পরিবার ছিল এই রকম। এখনেও টিক টেজনি অবশ্য। কেনই বা একক করে, এককম দোক কিয়ে মানুষৰ জৰুৰি বাধা দৰকার হয়? তাৰপৰ পঁচেৰ ১০ জন মৃক্ষী এবং ১০ জন “পালাইমেটারী সেকেটারী” এবং একদক ওসিক কৰে প্ৰাৰ ৪১ জন বোৰ্ডেছিলেন যাতে ৮০ জনের মধ্যে মেজৰিপি থাকে। এবাবেও তাই কৰছেন। এ যেন কথায় আছে ১৪ হাত কাঁকুড়ের ১৬ হাত বীচ-এও হচ্ছে সে রকম। তাৰপৰ আমাদেৱ এই বাংলা দেশেৱ অৱ মাট ৩৮ কোটি টাকা কিন্তু মানুষৰে জনা কত বায় হচ্ছে? আমাৰ কাছে একটা হিসাব আনন্দ তা ধোকে দেশেৱ তুলনায় কত বেশী বৰচ হচ্ছে এই মানুষৰে জনা, তা ধোকে দেখা যাব। এই সমস্ত দেশেৱ মানুষপুঁজি, “পাৰ কাপিটা ইন কাম” কত আৰ মানুষৰে জনা বায় কত তা ধোকে দেখাচ্ছি। “ইউ, এস, এ, জ্বান, কানাডা” এই সমস্ত দেশেৱ সঙ্গে তুলনা কৰে দেখাচ্ছি—

(At this stage the blue light was lit.)

**Mr. SPEAKER:** I have given you 15 minutes today and there are many speakers to speak.

### 8J. HARIKADA CHATTERJEE:

বিশৃঙ্খলা আলোচনা কৰতে যদি না দেওয়া হয় তাত্পৰে বিস্তো “সার্কুলেসন”-এ দেওয়া হোক।

**Mr. SPEAKER:** I quite appreciate your point. But I have got to go by a time limit. You are an old parliamentarian and you ought to realise that.

### 8J. HARIKADA CHATTERJEE:

বিশৃঙ্খলা আলোচনা কৰতে হলে এসৰ কথা বলত্তেই হয়। আমি “ইবৰেলভাট” কিছু বলোছি না। তবে অন্যান্য দেশেৱ সঙ্গে তুলনা বাদ দিলাব, কেননা সময়ে কুমাবে না।

**Mr. SPEAKER:** I give you five minutes more.

### 8J. HARIKADA CHATTERJEE:

এসৰ বাব দিলেও “টোল বোৰ্ডিনট, পাৰ কাপিটা ইনকম” কত এবং মানুষৰে জনা বাব কত? বাংলাদেশে সব ধোকে মাথা পিছু, আৰ কম অৰ্থ মানুষৰে খৰচ সব ধোকে দেশী। মানুষৰে ধৰচ হেন সাল হাতী পোৰাৰ ধৰচেৱ নায় হয়ে দাঁড়িয়েছে। কি সাধারণত কাপীৰ হয়ে দাঁড়িয়েছে!

(At this stage the red light was lit.)

আমাৰ একটু বেলী সময় লাগবে তা স্বামি কি কৰবো? তা না হলে এ বিশৃঙ্খলা আলোচনা হয় না।

**Mr. SPEAKER:** I have got to accommodate other members also who want to speak.

## 8j. HARIPADA CHATTERJEE:

পাঁচ মিনিটে শেষ করা সম্ভব হবে না। আজ্ঞা আমি বলে বাজ্জ। বোর্ডেতে ১১ জন মন্ত্রী, তারা কেউ ৪৫০ টাকার বেশী দেন না। "পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী" ৪৫০—৮৫০ টাকার বেশী পাছেন না কিন্তু এখানে প্রথম মন্ত্রীর "সেক্রেটারী" পান ২,৭৫০ টাকা। আমরা "আইটেম বাই আইটেম" মেধাবী ইজ্জা হিল কিন্তু বারা দেওয়ার অস্বীকৃত হচ্ছে। বোর্ডেতে ১১৫১-৫২ সালে "রেজিনিউ" ছিল ৬০,৬৪,২৫,০০০ টাকা এবং ১৯৫২-৫৩ সালে ছিল ৬১,৫৪,৮৯,০০০ টাকা কিন্তু মন্ত্রীর জন্ম মেধাবী—সম্ভব "আলাউদ্দিন" ধরে—বর্চ ৬,৩৫,৭০০ টাকার বেশী নয়। এরা বা করছেন তাতে "পার্লামেন্টারী"র খরচ বাদ দিয়ে বেবল মন্ত্রী ও উপমন্ত্রীর জনাই খরচ ১৩ লক্ষ টাকার বেশী হবে। কোথায় ৬,৩৫,৭০০ টাকা আব। ৬২ টোট "রেজিনিউ" আব এখানে ১৩ লক্ষ টাকা খরচ কিন্তু "রেজিনিউ" মোট ৩৪ কোটি। কি আব বলবো। তারপরে টাঁকিমন্ত্রী—"ক্রাউনিংস্টোর"দের বাড়ীতে তো প্লেশ পাহাড়া হচ্ছে ন্যূন বেসব মন্ত্রী ও উপমন্ত্রী হয়েছেন তাৰাণ প্লেশ পাহাড়া ছাইছেন,—আমার কাছে এ খবর এসেছে। তারপরে এসের কড় "সেক্রেটারী" আবও কত কি হবে তাতে খবও আবও গেড় যাবে তা বলাই বাধ্যতা। মোটের উপর যা দেখছি তাতে মন্ত্রীবের বাব অসম্ভব হোকে যাব। বাটিশ আমারও এমন হয় নি ১৯৪৫-৪৬ সালে অবিভুত বালোয়া মন্ত্রীর জন্ম ৭,৫৭,৫০০ টাকার বেশী খবও পড়ে নি।

[3-20 to 3-30 p.m.]

গত বৎসর "ক্রাউনিং আলাউদ্দিন" এক লক্ষ ১৩ হাজার টাকা, এখাবে এগুলি মন্ত্রী সেই হিসাবে প্রাপ্তিমূল্য আলাউদ্দিন কি হবে তা বলাই যাচ্ছে তাঁজের বাপুর। "পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী" ও অন্যান্য খণ্ড আমি দেখাতে পারতাম কিন্তু এট অল্প সম্ভব কি করে বলা যাব। দেশের এই দ্বিতীয়ে ডাঃ রায় তার আমের কথা ভুলে গিয়েছেন, আজকে তার "ভুয়াল পারসোনালিটি" পঁঠের এখানে পোজি। এখনে "ডাঃ রায়"এর কথার বরচ এইটি ইতো ফি পিপলিট অফ সার্ভিস হ'চি হাড মেড বেশল আজ প্রেট আজ সি ইচ টেক্স" অল্প তিনি এস্টেম কথা ভুলে গিয়ে "সালার্বি"র ভাবে কথা সামান আনজন, এই মে এত খণ্ড বরচেন সেই অন্যাপাতে আব দেড়েছে কি: আমাদের জনসাধারণের আব কি হয় গুণ দেড়েছে বে আশনারা চুয়ে গ আব বাড়াচ্ছেন? মে "পিপলিট অফ সার্ভিস"এর কথা তিনি বলেছেন বালোদেশে মে এতিহা এখনও আছে। সে জিনিষ এখন ও বালোদেশে নষ্ট হয়ে যাব নি। বালোদেশের তাগ ও সাধনা এখনও মন্ত্রীর অভিবে আছে। সেই দিয়েই তারা কাজ করবে।

(At this stage the red light was shown again.)

**Mr. SPEAKER:** I have already given you 22 minutes and I have given you enough time. I am sorry I cannot extend it.

## 8j. HARIPADA CHATTERJEE:

আমি এই একটা কথা বলেই শেষ হবে বিনিষ্ঠ। আমাদের প্রধান মন্ত্রীমন্ত্রণালয় তাকে আমি বিনিয় করে বলছি যে দেশের মধ্যে যে আবহাওয়ার সংষ্ঠি হচ্ছে তা ব্যবে ছেলে তা না হালে দেশ বিশ্ববৈদের হাতে পড়বে। যদে দেশের জন্ম তার কাবেতে জীবন দান হচ্ছে তারেব কাব্জেন দান দখ যাব নি—মনে নি। আমি এই কথা বলা ক্ষম কৰিব।

“মাতৃব অন্তরে পশি অন্ত না পাই যাব খ্যুজ  
সত্তা যাব নাই মিল দ্বিত্ব সাথে দ্বৈতে  
পাপ যাব না মাবে যাব  
আপনাব প্রকাশ লক্ষণয  
অহ কুব তেনে নাই পড়ে  
আপনাব অসহ সম্ভাব।  
তার দ্ব ছাড়া সবে  
অন্তরেব কি আবহাও রাবে  
মর্যাদ ছুটোছ শত শত  
প্রভাত আতোব পাবে  
লক্ষ লক্ষ নক্ষত্রেব মত।”

বনীচন্দনের ভাবের বললাম, সত্তা কথা বললাম। বক্তে চেলন নষ্টে আপনাদের আব স্বৰ্গী পরিবার নিয়ে বেশী দিন বাস করতে হবে না।

**8j. BIREN ROY:** Sir, I rise to support the motion for circulation of this obnoxious Bill. At the outset I would request the members to my left—the members of the Congress party who have been returned to this House—to think of this measure which is exploiting the name and the past deeds of the Congress. Sir, as has been pointed out by the previous speaker, there was a promise given to the electorate that they, when they accept the

reins of office, would cut down the expenditure and that they would also take up the office of Minister, Deputy Minister, or Parliamentary Secretary on a salary not exceeding Rs. 500 per month. Sir, would they now come back to their promise and explain to them the provisions of this Bill as has been clearly pointed out in this House and ask their constituents what opinion they have about the luxury of this kind of ministerial salary in this country and give us their reaction? That will be the real test, and that is why I support this motion for circulation.

Sir, I need not dwell on the various points regarding statistics. But this much I can say that in this truncated province which is now one-third of the previous Bengal we cannot and should not have a Ministry costing approximately four times the expenditure of what we had previously. That means that it would be actually twelve times the cost of administering the previous province of Bengal.

Sir, this West Bengal is gradually going to be a preserve—an exclusive preserve, I would say—of Dr. Roy and his coterie; and it is for this purpose that this Bill has been brought to make practically one of every five members of the Congress party either a Minister or a Deputy Minister or a Parliamentary Secretary. It may be raised very soon to one in two of the members having such a job in this province.

Now, Sir, I would ask you and the members on the other side as to whether it is corruption or nepotism, and if it is not, what it is: and it is for them to explain. Dr. Roy two years ago, I think in 1950, stated in this Assembly speaking on Deshmukh's Award of Rs. 69 crores that Bengal was allotted out of the sums which were collected from surplus income-tax and other fees, that that was meant for pre-partition Bengal and therefore the sum was reduced to Rs. 26 crores. That means that he could not make out a case that there would be so many problems and handicaps and because of that he has to expand the Ministry with so many people. But he could not explain then that with all these problems and other things anything more could be had for this province from the award of Rs. 69 crores which was reduced to Rs. 26 crores. I would ask him whether he would explain now that he needs more money for his expanded Ministry and for the training school of ministership for persons who may not have been returned here. Sir, this has never been heard of anywhere in any other province. It has also been pointed out by other members that any other province which is bigger than this province has got lesser number of Ministers at lesser cost. I do not know, Sir, what peculiar problems we have that we should have with the idea of sacrifice and spirit of service that they profess from the Congress side, that they should have to be paid more. Sir, even during the British regime, when we called them white elephants, the expenditure on ministerial side and administration was much less. Sir, I may be allowed to quote from one of the interviews that Mahatma Gandhi had with a famous American correspondent, Mr. Price. He practically called him a thief. He said: "Nature provides enough to satisfy the wants of all men. Therefore if some have more than they can immediately use, they are thieving it from those who have not enough." "In India," Mahatma Gandhi said, "we have millions of people who have to be satisfied with one meal a day; you and I have no right to anything that we really have until those millions are clothed and fed. We must adjust our wants and undergo voluntary privation in order that they may be nursed, fed and clothed."

Now, to the exclusion of these millions we have seen that the administrators or the representatives of these millions are going to be provided with better nursing facilities and food and clothing. Is that the reason why they have been brought here or sent here as representatives to be nursed, clothed and fed in the name of Mahatma Gandhi?

[3-30 to 3-40 p.m.]

Now, Sir, I ask also these honest Congressmen who are going to rush through this Bill and those of Dr. Roy's group who are going to enjoy its fruits—and specially, Sir, one of the most prominent Gandhiites now in our midst Sj. Jadabendra Nath Panja—are they not feeling shame that this Bill should ever have been brought before this House? Do they not think that they are insulted now that their approval is being sought to this atrocious Bill of exploiting the famished, unclothed and unsheltered people of this unfortunate suffering province?

Sir, I would not take much time. Dr. Roy is a very successful man. He started his career as a medical practitioner and he reached the top, but at that time also he made money on suffering and sickness. Now, he has also become a great businessman. He certainly is an intelligent man—many of us are not so intelligent. He has earned money, but still he is with the business group and this group is exploiting him, and now, Sir, he and his coterie have got a political group. It is in the name of the Congress, but the ideals of the Congress have got nothing to do with it. It is becoming a group of the Congress who are going to control the reins of this province for practically a long time to come. That is why to rope in as many people as possible this Bill has been brought.

Sir, a warning should be given.

All right Sir, I have to stop as you direct.

[3-40 to 3-50 p.m.]

### Sj. SUBODH BANERJEE:

শ্রদ্ধাৰ্মকাৰ কংগ্ৰেসমন্তসভাৰ তত্ত্ব থেকে যে “ওৱেষ্ট বেগোল স্যালারিৰ এন্ড এলাকামালেস বিল, ১৯৫২” আনা হয়েছে, যে কোন স্বদেশপ্ৰাপ্তিৰ বাণোগী মনে কৰাৰে যে এটোৱ ব্যাবা সাবা ধাঙ্গাদেশেৰ প্ৰতি একটা অস্বীকাৰ আনা হয়েছে। একটা এই জনা বলৰ বাবন সাবা ধাঙ্গাদেশেৰ দ্বিতীয় অনসাধাৰণ অভিযোগটো, বখন এই ২৬-পৰিৱৰ্গৰ বিভিন্ন স্থানে লক লক লকেৰ না থেকে পেনে মাৰা বাজে, দেখানে সকাক জননগৰ ধানাব দ্বিতীয়পৰ্ণীভূত লোকদেৱ সাধায়কলেৱ “টেক্ষ রিলিফ”-এৰ জনা ৩৫ হাজাৰ টকা “সাংসান” কৰেও অৰ্থাত্বাৰে গুজুহাতে মাত ১০ হাজাৰ টকা থক কৰে কাজোৱা বথ কৰে বিবেছন, দেখানে আৰু জলেৰ অভিযোগ মৰে দেৰে অৰ্থেৰ অভিযোগ গুজুহাতে তাদেৱ এক দেৰে জল দেৰাব বাবস্থা হতে পাৰে না, সেই ধাঙ্গাদেশে কংগ্ৰেসী সংৰক্ষণৰ মন্দৰে আৰু হাজাৰ হাজাৰ টকা এইভাবে দেৱাতকে আৰু মনে কৰি—সাবা ধাঙ্গাদেশেৰ জননাবৰণেৰ প্ৰতি অস্বীকাৰ দেৱান। আৰু মনে কৰি এই বিল বৰ্ণ পাল হয় ধাঙ্গাদেশেৰ অৰ্থবানী মাত্ৰেই সেটা অপমানেৰ বিষয় হয়ে দাঁড়াবে। মন্দৰীয়া মুখ্য বলৈন “ব্যাসানালাইজেশন” কিন্তু কাজেৰ বেলায় দেখা যাব কি: সৰকাৰ অসহায় ধৰ্মবিবৰ বেণোৱা দ্বিতীয় প্ৰিমিকদেৱ “ব্যাসানালাইজেশন”-এৰ নামে ছাইটো কৰে চলেছেন, আৰু দিনৰ পৰ দিন মন্দৰীয়া সংখ্যা বাড়িয়ে ১০ থকে ১০০ উভভাৱে চেতো জড়া একে আৰু কিন্তু সেকেটোৱাৰ এবং “একাত্তো অহ টেক্ষ” হলে পৰ সংখ্যাটা ৪০ কি ৫০ এ দাঁড়াবে বলতে পাৰে না। স্তৰবাং মন্দৰীয়া মুখ্য যা বলেন, কাজু কৰেন তাৰ উত্তৰ। তাৰপৰ “একাত্তো সেলো রেজে”-এৰ কথা ধৰ্মবিবৰ কেৱলাবীৰ বেলায়, প্ৰিমিকদেৱ বেলায়, কিন্তু মন্দৰীয়েৰ বেলায় নয়। তাৰেৰ সংখ্যা ক্রমশঃ বেঢ়েই চলেছে। স্তৰবাং মন্দৰীই দেখা যাবে—দেশেৰ সাধাবণ লোকেৰ প্ৰতি এক অৰুন, আৰু মন্দৰীয়েৰ নিজেদেৱ বেলায় অনা আইন। তাই, আসলে এটো আইন নয়—আইনেৰ নামে নিজেদেৱ পক্ষভৰ্তৰৰ তেক্ষ জড়া একে আৰু কিন্তু বলা যাব না। শ্ৰদ্ধাৰ্ম তাৰ কংগ্ৰেসী সংৰক্ষণৰ মতে বলেন “কাটেল সেন্ট অহ একাত্তো চৰাৰ”-এৰ কথা, কিন্তু কাজেৰ বেলায় দেখা দেৰে কেবল কেবল “কাটেল সেন্ট” না হয়ে “একাত্তো চৰাৰ” দিন দিন বেড়ি চলেছে। শ্ৰদ্ধাৰ্ম পৰিচয়দেশেই নয়, কংগ্ৰেসী সংৰক্ষণৰ অধীন বিভিন্ন জাগৰণাৰ এই ধৰণ বেঢ়ে চলেছে। তাৰ ওপৰ মন্দৰীয়েৰ আতে “একাত্তো চৰাৰ” বিশেষৰূপে বেঢ়ে চলেছে। শীৰ্ষত দুৰিপৰ বাবু দেৱিমেজেন—বাবু মন্দৰীয়েৰ এই বাবুৰ গতবাবে ৫ লক্ষ টকাৰ মতন ধৰণ কৰেছেন, আৰু এবৰাৰে প্ৰায় ১০ লক্ষেৰ মতন ধৰণ কৰবেৰ। এই ত ধৰণ কমানোৰ নথুনা!! ধৰণ কমানোৰ প্ৰম ওঠে প্ৰমিকেৰ বেলায় আৰু ধৰণবিবৰ কেৱলাবীৰ বেলায়, আৰু মন্দৰীয়েৰ বেলায় মেঠেই চলে! এক ধৰণবাজী ছাপা আৰু বিছুই বলা চলে না। যদি ঔপৰ সামাজিক কল্পনাও থাকত তাহলে তাৰ নিজেদেৱ কোৱেৱ দিকে এই ধৰণৰ কোল টুলতে পাৰতেন না।

তাৰপৰে “হাউস রেট”। সাধাৰণতঃ সংৰক্ষণী কমৰ্চাবীৰা তাদেৱ “স্যালারিৰ” “টেন পাৰমেন্ট হাউস রেট” পেতে থাকেন, আৰু মন্দৰীয়েৰ বেলায় হবে কি? প্ৰথম মন্দৰী মাইল পাবেন ১,২৫০ টকা কিন্তু “হাউস রেট” পাবেন ৩৫০ টকা আৰু অনালা মন্দৰীয়া পাবেন ২৫০ টকা কৰে। এটো অৰুনই যে “টেন পাৰমেন্ট”-এৰ অনেক বেলী, তা কংগ্ৰেস দেশেৰ সকলৈ জানেৰ তত্ত্ব ও তত্ত্বে এই বাবুৰ সহিতে “পার্টিৰ মেল্লৰা” ছিলেৱ দেশেৰ “হ্ৰীশ” অন্ধৰায়ী ভেট দিতে হবে। তা জনেন্দ্ৰ আৰু ঠেৰে দিকে ভাকিবেই বলবো—বাবা মাত ৫০ কি ৫৫

টাকা মাইনে পর, তারা পাবে “টেন পারসেট” আর বাবের বেতন হচ্ছে হাজার টাকা, ১,২০০ টাকা, তারা পাবেন ২০ পারসেট কি ৩০ পারসেট, একেই কি বলে আইন? আমিত ভেবে পাছি না—একে কি আইন বলব—আম-রাজবের আইন, না সতরেব জরুরে উপর প্রতিষ্ঠিত আইন;

আর একটা বাপ্পার হচ্ছে—মন্ত্রীদের সরকারী ব্যবচার চিকিৎসার ব্যবস্থা। এ পর্যবেক্ষণ কেন সরকারী কর্মচারীর মেলে সরকারী ব্যবচার চিকিৎসা হব, তাত আমরা জানি না। বালো সরকার কেন কর্মচারীর চিকিৎসার খরচ দেন কিনা জানি না, দেন না থেকেই জানি। সাধারণ কেরালারের আজ এমনই অবস্থা বে পরিবারে একটা কঠিন দোগ হচ্ছে এবেও একজন বড় ডায়ার দেখাবার সুযোগ পর্যবেক্ষণ পাই না। আর তা পাওয়ার দরকারী বা কি, —তাদের ত আর কেন “সোনারাল ষ্টার্টাস” নাই,—মত “ষ্টার্টাস” সব কি মন্ত্রীদের!! সেইজন্মই তাদের জন্ম সরকারী খরচ চিকিৎসার ব্যবস্থা হচ্ছে, যার ফলে তাদের কারো বাসি নথকগুলি হয় তাদের সুইচেলালাউড থেকে বিশেষজ্ঞ কিভিসক আনাবো জেবে। এবং এর বিবরণে যদি কেউ কিছু বলে, তা হচ্ছে সে হচ্ছে দেশের শত! আজ পশ্চ মানে—জন করেক মন্ত্রীর দল—যারা নাৰ্ক বড়লোকের একজন অল্পরঙ্গ পেটেরো; আমাদের দেশের “বিগ বিজেনেস”-এর মুখ্যপাতা, বালোকে সোনাগুরী বড়বেজুরের চোরাকৰবাবাদীর দিকে তাকিয়ে তাদের পাকেট্টার্ট র জন্ম আজ এই ধরণের বিল আনা হয়েছে। স্তুতোঁ এই বিল যদি এখনে পাল হয় তাদের বলব—নিরামিত কেরাণী, শ্রমিক ও দর্তিক্ষপণীভূত বাণিজ্যের প্রতি নিয়ম অপমান করা হবে। এই “ডাউনসকে” তাই আমি অন্যথা করব আপনারা যেন এই ধরণের একটা অন্যান্য বিলকে সংযোগে পরিয়োগ করেন।

এ বিষয়ে আর একটা কথা ওটে, সে কথাটা হচ্ছে এই যে এতকাল ধৰে তো “পার্যাণ্টিং টি, দি গভর্নমেন্ট বেঙ্গেস” বলে এসেছেন, তাদের অনেক ব্যক্তির শূন্যেছি—যে ভারতবর্ষের আদর্শ বালো আদর্শ হচ্ছে “শ্লেন লিভিং এন্ড হাই থিংকিং”। কিন্তু আজ এই “এসেৰ্টি হাউস”-এ এই বিল পশ্চ করিয়ে কংগ্রেস পার্টি নিয়ন্ত্রণ দেশবাসিনীকে বলে দিচ্ছেন, যারা অসহায়, অভাবগ্রস্ত, যারা নিরাম, স্ট্রাপকে থেকে পিতে না পোরে মারা যাচ্ছে তাদের জন্ম হচ্ছে “শ্লেন লিভিং এন্ড হাই থিংকিং”। আর মন্ত্রীদের জন্ম হলো “হাই লিভিং এন্ড শ্লেন থিংকিং”।

স্তুতোঁ যদি দেশের স্বাধৈর্য কথা কেউ চিন্তা করে যদি কেউ সংত্যাকারের দেশকে ভালবাসেন, যদি নিজেকে এসেছেন দস্তী হিসাবে পরিচয় দেন তাহলে যে কথা যথে বলেন সে কথা কাজেও দেখাতে হবে। তা যে রায় “শ্লেন লিভিং এন্ড হাই থিংকিং” করা বলেন তাকে নিজেকে দেখাতে হবে আমি “প্রেন লিভিং” করি। কিন্তু আমরা স্থানীয় তোমা “হাই লিভিং এন্ড শ্লেন থিংকিং” করছেন। দেশের জনসাধারণের পক্ষে কেউ কেটে, পেটে কেটে, এসের পেটে ভোজন। আমি জানি না যে একবা “পার্লামেন্টারী” কি না। তবে আমার মনে হয় এই ধরণের বিলের নাম দেওয়া উচিত “গোটি কাটার বিল”, দৃঢ়ত্ব মানবের চেকে একটি পয়সাও না রেখে শোবাগের বিল। এই বিলকে তালুক করার মানে হচ্ছে সেই সংপ্রস্তরকে, সেই শাকজোনে সমর্থন করা যে শাস্তি দেশের লোকের দ্বারে উপর বালো তাদের গলা টিপে নিজেকে ভাস্তি করবার চেষ্টা করছে একেবারে সারা দেশকে জাহানের পাঠাবার চেষ্টা করছে।

### 8J. AMBICA CHAKRABARTY:

মাননীয় স্পীকার, স্যার; আমি ভারতের ন্যূন যে “রিপাব্রিকান কন্ফিউটিউন্স” সেই “কন্ফিউটিউন্স”-এর প্রথম পাঁচম বালো বিধান পরিবারে শৃঙ্খলা করতে এসে আজ অনেক কথাই আমার মনে পড়ছে; আমার মনে পড়ছে গান্ধীজীর কথা, আমার মনে পড়ছে সেই শহীদদের কথা, যাদের আস্তানাগের উপরে নির্ভর করে এই মন্ত্রীরা স্থূলভ মোটা করে এসে বসে আছেন। আজকে আমার আরোও মনে পড়ছে আগস্ট অলোকনন্দনের সেই সমস্ত শহীদকে যারা কংগ্রেসের প্রতোক্ত তলে আয়োজন করেছেন। মন্ত্রীরা এই বিল এখনে উপরিষিদ্ধ করার সঙ্গে সঙ্গে আমরা এই সমস্ত কথা মনে পড়ছেন। আমি মনে পড়ছে সেই ১৯৪৭ সালের আগস্টের কথা, দীর্ঘন বার্দিশ সাম্রাজ্যবাদের কাছে এসেশের ধৰ্মিক শোগান প্রতিনিধি ক্ষমতা হাতে দেওয়ার জন্ম জনসাধারণের সঙ্গে বিবরণাত্মকভাবে করে এই গৰ্বাতোল বলেছেন যে আধুনিক দেশের বাজেটে এখনে উপরিষিদ্ধ করা হবে, “রিপাব্রিকান ইন্ডিয়া” বাজেটে এখনে উপরিষিদ্ধ করা হবে। কিন্তু এই মন্ত্রীরা স্থূল যাজেন “রিপাব্রিকান ইন্ডিয়া” স্বাধীন ভারতের স্মার্টেন বালোর জনসাধারণের দ্বারাবৈকে। আজকে আমাদের যাজেন হাজার শগন গাথা হেট হয়ে যাব যখন দৈর্ঘ্য যামবাজের নামে এই যা বি কঠিন। আজকে কোথায় স্বাধীন ভারতের যাজেন হাজার শগন গাথা হেট আর্থের আদর্শ, এই স্বাধীন ভারতে যেসমস্ত শুরীনীর আঘাতাগ করেছে সেই কানাইলাল, ক্ষমিয়াম, স্বৰ্য সেন, প্রদীপ্ত সতেন তাদের আদর্শ কোথায় কেনে শহীদদের হাঁয়? কিন্তু খবর আমি এই “আসেন্ট্রি” ধরে চুকি তখন দৈর্ঘ্য পাঞ্চম জাজের হাঁয় টালান আছে। মহারা গান্ধীজীর পর্যবেক্ষণ একজন হাঁয় নাই এখনে, কেন? তাই আজকে যে যাজেট উপরিষিদ্ধ করা হয়েছে এ কাবের যাজেট, কার স্বাধৈর্য এ যাজেট করা হয়েছে? তা বুঝতে পারা যাব। সমালোচনা করাদের দেবো, লক্ষ্য করাদের দেবো—এইসবের লক্ষ্য নাই। তাই নির্ভীক্ষণ মতন মন্ত্রীদের বেতনের যাজেট হয়েছে ৬ লক্ষ টাকার উপরে।

**Mr. SPEAKER:** You should speak about the Bill and not about the Budget.

### 8J. AMBICA CHAKRABARTY:

আজকে মন্ত্রীদের বেতনের যে বিল উপরিষিদ্ধ করা হয়েছে সে বিল দেখে বালোর জনতা বিকল্প হয়েছে যে খবর মন্ত্রী রাখেন না। মন্ত্রীরা তো প্রতিষ্ঠান পাহারার ধাকেন জনসংগের মধ্যে বাওয়ার তাদের সাহস নাই।

এই “অসমৰ্পিত হাউসের” টাকা পালে দেখাই শত শত প্রাচীন পাহারা আমাদের নিরাপত্তার জন্য। আমরা নিরাপত্তা চাই না। এই ছাঁড়মোটা মন্ত্রীদের নিরাপত্তার জন্য এই পরিবহন প্রতিশ্রুত পাহারা মিছে; তাই দেখাই জনসাধারণের অনুভাব দ্বারা এই মন্ত্রীদের বেতনের বিল উপস্থিত করা হবে নি। যাঁ মন্ত্রীদের বেতনের এই বিল জনসাধারণের সম্মতি নিয়ে উপস্থিত করা হতো তাহলে আমি চালেজ করে বলতে পারি তারা কখনই সম্মত নিত না। তারা এই বিল উপস্থিত করে যাব আমার নিষ্পত্তি হবার জন্য জনসাধারণের সামনে পাড়ুন তা হলে আমি চালেজ করে বলতে পারি তারের পরাজয় অনিয়ৰ্পা।

### Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:

একটি আস্তে বলুন না।

### 8j. SUBODH BANERJEE:

কথার শলাকা আপনার কানে দেওয়া হচ্ছে।

### Mr. SPEAKER: Order, order.

### 8j. AMBICA CHAKRABARTY:

ত্রিপুরা আমলে যে সম্পত্তি বড় বড় বৃত্তি অফিসার বিল তাদের আপকেও মোটামোটা পেনসন দেওয়া হয়। এবং এখনও অনেকে সরবারী কাজে নিয়ন্ত্র আছেন। ইর্টেলিভেল্স টাঙ্গ অফিসারদের নিম্নের অনুসারেই আঙ্গকে আমাদের শাসনকার্য পরিচালনা হচ্ছে।

আঙ্গকে এই পরিবহনে এই মোটা টাকার বিল উপস্থিত করা হয়েছে অথচ এদিকে বালোর লোক দেখতে পার না। বালোর লোকেরা দ্বিতীয়ক্ষেত্রে হাতাকারে মাথাহে আব দল লক টাকার জন্য মশীরী বেতনের এই বিল উপস্থিত করা হচ্ছে। সেন্টেন্স দেশোন্ন হেডার্ডের স্পাসার ২১৮ মুঁ দেখাই করে বলেছেন যে ২১৮ মুঁ দেশোন্স মশীরী বেতনে পান ৫০০ টাকা মাত্র আব দেশ দেশোন্স সাধাবণ খোকের নিষ্পত্তি বেতনে ১০০ টাকা। আব আমাদের মশীরীদের বেতনে আব সাধাবণ কম্পার্টারী, ওয়াকার্স এবং প্রার্মিকদের বেতনে কত সেটা একবার ডেবে দেখেন। আব আমাদের দেশের মশীরী সাধাবণ কম্পার্টারী, ওয়াকার্স এবং প্রার্মিকদের ত্যাগে কত বেশী বেতনে পাইছেন সেটাও একবার দেখবো। এই রামারাজের হী তাহেনে আমরা দেখতে পাই এই বালোরদেশে যে সম্পত্তি কম্পার্টারী ও কেবালী আছেন, তাদের বহু ধরাধরির পর পাই কিং সেট মাইনা বেড়েছে, কিন্তু মশীরীদের দেশোন্স এক লাজে তিনখনে পাই সেট বালোর। অবিভক্ত বালোর, সমস্ত বালোর শাসনকার্য পরিচালনারে মশীরীদের জন্য বাব হত দু-সিঁ লক টাকা, এখন সেটা দেখে সাত লক টাকা হতে চলে। এর কারণ কি? এই একবার কারণ হচ্ছে যে তাঁরা জনগণের প্রতিনিধি নন। আবম ২১৮ মুঁ দেশের কথা বলাই, দেশখনকার মশীরীদের বেতন পাঁচশো টাকা মাত্র। তার কারণ দেশখনকার মশীরীদের সাধাবণ দেশখনকার মেলামেলা করতে আসে। চাঁচ দেশের মশীরী সাধাবণ প্রার্মিক, কুরক, ধধার্যস্তুদের সাধাবণ লালোপ-আলোচনা করে থাকেন। কিন্তু, আমাদের মশীরী যান এ মাউন্টেনেল সাহেবে, তাঁর স্তৰী ও তাঁর মেয়ের এবং অন্যান্য সব একামুরকানদের কাছে। তাদের সঙ্গে করেন ঘোরাকেরা, আমাদেশপ্রামাণ, খানাপান। সত্ত্বেও তাদের এই মোটা টাকা বেতনের ব্যবস্থা করতে হচ্ছে। (“এই দিস স্টেজ দেয়ার ওয়াজ ডিটারবেল্স ইন দি হাউস, ভয়েস ফ্রম গভর্নমেন্ট বেগ”): বসে পড়ুন বসে পড়ুন।)

### Mr. SPEAKER: Order, order, please.

### 8j. AMBICA CHAKRABARTY:

তাঁরা (মশীরী) যদি জনসাধারণের প্রতিনিধি হাঁতেন তাঁলে জনসাধারণের স্বার্থের প্রতি দ্বিতীয় দেখে এই বিল তৈরী হত। তাঁরা জনসাধারণের স্বার্থ দেখেন না, তাঁরা শব্দ, বৃত্তি শাসনকার্য বিভাগ-টাকা ধনীক শ্রেণীর দিকে লক দেখে চলেন,—সেইজন্মই তাদের এই মোট বেতনের প্রয়োজন হচ্ছে। মশীরী আমাদের মত গুরীয় নন, ডাল-ভাত থান না, জনসাধারণের দেশের তাঁদের আমাদের মত বেখানে দেখানে ঘৰে বেড়াতে হয় না, স্কুল-র তাদের এত বেতনের কি প্রয়োজন? তাঁরা ইচ্ছা করলে, বিনা বেতনে মহার করে একটা আদর্শ স্থাপন করতে পারতেন। আমাদের গভর্নর সাহেব বেট্টকু আলৰ্দ মৌখিয়েছেন, সেটকুওত তাঁরা দেখাতে পারেন। কিন্তু তা তাঁরা দেখাবেন না। এই টাকা পাবারত আরও অনেক উপর আছে, সেই সম্পত্তি করাই হত, এই উপলক্ষ্যে হেড়ে দিয়ে। কিন্তু সেটা যে তাঁরা কুলে গিয়েছেন তা নই। চারিস্ক দেখে টাকা নিয়ে পকেটে পুরুবেন সেই উপলক্ষ্যেও তাঁরা তাগ করতে পারবেন না।

আমি প্রয়েছি বলতে চাই যে গান্ধীজীর আমৃতকে অবমাননা করা হচ্ছে এই বিল এবে। গান্ধীজীর যে আমৃত ছিল সেই আমৃতে যাঁ এই বিল রচিত হত তাতে জনগণের কিছু বলবার অক্ষম না। গান্ধীজীর আমৃত নিয়ে আব চাঁচ দেশে মশীরী গড়ে উঠেছে, দেশখনকার মশীরীদের মাইনা যাই পাঁচশো টাকা করা হচ্ছে। (“ভয়েস ফ্রম গভর্নমেন্ট বেগ”):—যাঁল চাঁচ, চাঁচ করেছেন কেন? দেশের পি঱ে একবার দেখে আসবেন, দেশখনকার কি বাবল্বা।

### Mr. SPEAKER: Order, order.

[3-50 to 4 p.m.]

## **SI. AMBICA CHAKRABARTY:**

ଆଜି କୋଟି କମେ ବଳବ ଆଜକେ ଏହି ବିଲ ଏଣେ ଗାନ୍ଧୀଜୀର ଆମର୍ଶେର ଅବସାନନ୍ଦ କରା ହରେଇ ।

বৃক্ষতা আর বেলী শাঢ়ীর না, আমার যা বৃক্ষবা সেটা সংকেতে বলা হচ্ছে। আজ দেশের লোক খেতে পাছে না, চিকিৎসকে পাছে না, আর সেই সবৰ ন্তৰে মষ্টীদের শিক্ষান্বিতীৱ জন্য মোটা টকা ব্যয় করা হচ্ছে। মষ্টীদের জন্য ভল চিকিৎসা ও হাসপাতাদের বেস্টেস্ট করা হচ্ছে।

**Mr. SPEAKER:** Your time is up, Mr. Chakrabarty.

SI. AMBICA CHAKRABARTY:

ଆମ୍ବି ଜୋରୁ କରେ ସତ୍ୟ ଆଜକେ ଏହି ବିଳ ଏମେ ଗାଥ୍ରୀଜୀର୍ବ ଆଦଶେରୁ ଅସମାନନ୍ଦ କରା ହେଲେ ।

ଆରୁ ଆମ୍ବି ସମ୍ମୟ ନେବୁ ନା ଆରୁ ସା ବଲ୍ଲବାର ଆଛେ ତା ଆମ୍ବି ପାଇଁ ବଲ୍ଲବାର

SI. SATINDRA NATH BASU:

পাঁচম বাংলার বিধান সভার মাননীয় স্পীকার মহাশয় এবং পাঁচম বাংলার এই হাউসের নব নির্বাচিত সভাপতি—

**Mr. SPEAKER:** Order, order. You cannot address the members. You can only address the Chair.

1. Only address the Chair:

আজ বেল এখানে উপস্থিত করা হচ্ছে তার প্রধান আলোচা বিষয় হল মিনিস্টার, ডেপুটি মিনিস্টার, প্রিয়ার, চেয়ারমান এবং পালে মেটার সেটেরাই-এ'র কর্ত মাইনা ও কর্ত ভাতা মেওয়া হবে। মিঃ শ্বেতাকার স্যার, ১৪-১৫ তারিখে আমরা অন্ধ এই পশ্চিম বাংলার বিধান সভায় যোগদান করি, তখন আমরা সকলে শপথ গ্রহণ করেছিলাম, এবং যে মর্মে শপথ গ্রহণ করেছি সেটা হচ্ছে—“আই ডু সেয়ার ইন্ দি নেম অফ গড ম্যাটার আই উইল বিস্র ইন্ দেশ গ্রান্ড একালিজিজেন্স ইন্ দি কন্ট্রিটেসন অফ ইংজিনিয়া এটিলেনে রাই” এবং সেই অন্ধসভার আক্ষে বৈধ বিধান এখানে আসে কন্ট্রিটেসন-এর একটা একটা অংশ করে। সেই কন্ট্রিটেসন-এর ১৬৪(৫) অন্ত বৈধ বিধান এখানে আসে মিনিস্টার, ডেপুটি মিনিস্টার, প্রিয়ার, ডেপুটি শ্বেতাকার প্রচৰ্তির কর্ত স্যারার হাতে। এবং সেইটাই আজ আমরা এখানে বলে নির্মাণের করাই।

ଆମାଦେର ପ୍ରତୋକେ ଶରଣ କରା ଉଚ୍ଚିତ, ଯେ “କନ୍ଟିଟ୍ୟୁରେଲ୍ସ” ଥିଲେ ଆମାର ଏଥାଣେ ଉପର୍ଦ୍ଦିତ ହେଲାଏ ତାର ଠିକମତ୍ କାହା କରାଯାଇ ପାରୁଛି କି ନା । ଆମାଦେର ସବ ସମୟରେ ଦେଖିଲେ ହେ ମେଇ “କନ୍ଟିଟ୍ୟୁରେଲ୍ସ” ରୂପ ଦେଲୋରା । ଅନେକଙ୍କ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଲେହେନ—ମହାରାଜା ଗାଁତୀର କଥା ଶରଣ କରିଲେ ଦ୍ୟାବେହେନ । ଆୟମ ଆପନାଦେର ଆବଶ ଏକଟା ତିନିମିଶ୍ର ଶରଣ କରିଲେ ତିନି, ଦେବୀ ଶରଣ କରିଲେ ତିନି କାରଣ ଆପନାଦେର ମଧ୍ୟେ ଏଥାଣେ ଅନେକଙ୍କ ମହାରାଜା ଗାଁତୀର କଥା ବ୍ୟାଲେହେନ ଏବଂ ତିନି ଶରଣ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିଲୁ ତାଙ୍କ ତାର ଯେ ଦ୍ୟାବେନ ଦେ ସବସ୍ଥେ ତିନି କି ବ୍ୟାଲେହେନ ତା ଆୟମ ଆପନାଦେର ବସିଲୁ, ତିନି ଯାଦେହେନ ।

[4-0 to 4-10 p.m.]

Mahatma Gandhi in his memorial and memorable expression called "Swaraj" or "Ramraj" says, "By political independence I do not mean an imitation of the British House of Commons or the Soviet Rule of Russia or the Fascist Rule of Italy or the Nazi Rule of Germany. They have systems suited to their genius. We must have ours suited to ours. What that can be is more than I can tell. I have described it as Ramraj, i.e., sovereignty of the people based on pure moral authority."

**Mr. SPEAKER:** No such extensive quotations are allowed.

SI. SATINDRA NATH BASU:

Again he says, "According to me the Constitution of India and, for the matter of that, of the world, should be such that no one should suffer from want of food and clothing. In other words everybody should be able to get sufficient work to enable him to make two ends meet and this ideal can be

universally possible when and if the means of production of the elementary necessities of life remain in the control of the masses. These should be freely available for all as God's air and water are or ought to be——”

এই আলোচনা করছে। অমরা হ্রে “কন্ট্রিউটসন”। তৈরী করছি এবং তাৰ যথো আমাদেৱ হ্রে “কান্ট্রিউটাল রাইট” আছে এই “কন্ট্রিউটসন”কে রূপ দেওৱাৰ জনাই আমৰা এখনে উপর্যুক্ত হয়েছি। এটা অস্বীকাৰৰ কৰি না যে মেশ শখনও গড়ে উঠে নাই। কিন্তু বাদ আমাদেৱ এই বাবে মেশেৱ সংজ্ঞা সংজ্ঞা বালোকে কৰে গড়ে তুলতে হত তাৰে আমাদেৱ এই মনোস্থৰ্থৰ বৰ্তম কৰা ও তাৰেৰ বেতন বাড়ানৰ দৰকাৰ আছে। বাদ এই মেশেৱ পৰ্যবেক্ষন চান ও এই মেশেৱ সভিকাৰেৰ রূপ দিতে চান তাৰে এই মন্তব্যেৰ বিৱৰণ আছে। (“এ ভৱেষণ” মোটেই দৰকাৰ মৰি।) আমাদেৱ মেশেকে বড় কৰে গড়ে তুলবাৰ জনায় যে “ফাইভ ইয়ার্স স্কৱিম” আছে সেইটা স্বৰ্থক কৰে তোলাৰ জনাই এই বিলেৱ দৰকাৰ আছে। এই বিলেৱ “প্রাইভেটস” এণ্ড “রাইজনস” এবং মধ্যে এবং “গভৰনৱ” এবং “স্কৱিম” এৰ যথো বলা আছে বে এই মন্তব্যেৰ আবশ্যক আছে। আমাদেৱ বিকল্পমূলক বলে মাত্ৰত সংজ্ঞাতে, সংজ্ঞা সংজ্ঞা বালো মেশেৱ কৰা বলা আছে এবং তাৰই কল্পন শৰী বা ছিলো এবং মা হৰেন সেই স্বনৰকে মুগাইত কৰবাৰ জনাই আমৰা এখনে সহজেত হয়েছি। সুতৰং আৰু আলো কৰি বে আমৰাবাৰ প্ৰয়োজন কস্টুম আৱ বাটিবেন না, বাটিলৈ অনেক কথাই শৰ্মনতে হবে। এইটা সাধক কৰে তুলতে হলে আমাদেৱ মন্তব্যেৰ দৰকাৰ আছে এবং এই বিল এখনে আমা হয়েছে। এইটা সাধক কৰে তুলতে হলে আমাদেৱ মন্তব্যেৰ দৰকাৰ আছে। আৰু এই কথা বলছিলাম যে এই “কন্ট্রিউটসন”কে রূপ দেওৱায় অবস্থাটো কেঠো কৰা দৰকাৰ। আমাদেৱ বালো আইন সভা হয়েছে এবং আমৰা আমাদেৱ জনন্যাধীনকে যাতে উন্মুক্ত কৰতে পাৰি, যাতে বালো মেশেকে সংজ্ঞা সংজ্ঞা মেশে পৰিষ্কত কৰতে পাৰি সেইজনাই আমৰা এখনে এসোছি।

(At this stage the blue light was lit.)

(ভয়েসেস: আব কন বেস পড়ন, বেস পড়ন।)

মন্তব্যীদেৱ নিৰ্দেশ এবং বাস্তবাত সহজে অনেকৈতে অনেক কথা হয়েছেন। আৰু যাখানে সে সহজে দ্বৃত্কৰ্তা কৰা বলোৱা। আমাৰ বশ্য দ্বৃত্কৰ্তা কৰা বলোৱা। আমাব বশ্য দ্বৃত্কৰ্তা কৰা হয়েছে।

কিন্তু তিনি যখন এৰ আগে “কান্ট্রিউটা ইউনিভার্সিটি”ৰ যথো ছিলেন এবং অনেকদিনই সেখানে ছিলেন এবং অনেকদিনই সেখানে ছিলেন তিনি জনকৈতী যে “কালকৃতা ইউনিভার্সিটি” প্ৰায় সেৱেৰ লক্ষ টাকাৰ বিশ ডেভিসিট” এচেছিল, কিন্তু তেন্তে তিনি একেন্তে বলেন নি যে তিনি বেনে নোৱা বা পৰম্পৰা কৰে দেবেন। আমাদেৱ বশ্য ভাড়াৰা, এবং যখন মন্তব্য ছিলেন তথনতে তা আগোৱা মেশেৱ এই সহজত সমসাই ছিল কিন্তু তথনত তিনি বলেন নি যে তিনি বেনে নোৱা নাই। তাই এই সহজত অনিছিত কথা না বলে যাব আমৰা এই মেশেকে সংজ্ঞা সংজ্ঞা কৰে তুলত দাট তাৰে আমাদেৱ এই সহজত প্ৰয়োজন কৰা বা বলে নতুন নিৰ্বাচনেৰ পৰ নতুন “কন্ট্রিউটসন” অন্যায়ে আমৰা হ্রে “আৰ্মেডজিয়াস” নিয়েছি তাকে আমাদেৱ সাধক কৰে তোলা দৰকাৰ।

(At this stage the red light was lit.)

এই কথা দালে আৰু এই বিল সমৰ্থন কৰাই।

### 8]. DASARATHI TAH:

মন্তব্যী অধিকমহাশয়, আজকেৰ পৰিষ্কত বালোৰ বিধানসভায় আমৰা প্ৰথম প্ৰদেশ কৰে কাৰ্য পৰিচালনাৰ প্ৰথম হৈয়াছি। এই অভিসংগ্ৰহ আজন-কানুন, নিৰ্দেশ ও শাসনে অভিসত নই মোই, জনা আমাদেৱ কেৰুন দেশ তৃতী হলে আপনি মজুমা কৰে দেবেন। শ্ৰীবৃত্ত চারচেন্ড ভাড়াৰী বহুলৈয়েৰ সহজেন্দ্ৰী প্ৰস্তাৱ কৰে দেখন এবং “ডাঃ গোপনী” যে কৰ্তৃত প্ৰচলন তাৰ বিবৰণীতাৰ জনা পতিযোগিতা। অধূক-হোৱায়, বিবৰণী পক্ষৰ দিয়োগ কৰা বিকল্পত আলোচনাৰ যথো দিয়ে যে সহজত তথেৱ ও অকেৰ চককান উপৰ্যুক্ত কৰেৱৰে আৰু আৰু অনন্যায়ে প্ৰযোজন কৰাই। আজকেৰ পৰিচয়বলৈৰ প্ৰধানমন্ত্ৰী ভাড়াৰী বিধানচৰ্চাৰ দায়, তিনি ভাৰতবৰ্ষৰ মধ্যে সৰ্বাপেক্ষ ক্ষেত্ৰ বাজোৰৰ প্ৰদৰমন্ত্ৰী হৈয়ে ভাৰতবৰ্ষৰ অনাবাৰ বহুতৰ প্ৰদেশেৰ মন্তব্যী সহজৰ তাৰে একেৰকাক সাধাৰণ বাতিলৰেচন এবং ঈষৎ অনুসৰে বৰ্ত সহজত দ্বিতীয় অবস্থাৰা কৰেৱেন, তাতে তাৰ প্ৰতি আমৰা হে ধাৰণাৰ পৰিবৰ্তন হৈয়েছি। আমৰাৰ ধাৰণা হয়েছিল যে অবস্থায়াৰ সহজত শসন বাস্তৱক হৈতে আৰম্ভ কৰিব। নতুন নিৰ্বাচনেৰ পৰ তিনি স্থি-মন্তব্যীক কংগ্ৰেস-বিমোহিত মৌলিক অন্যায়ে বালোকে সৰ্বাধিশালী কৰবাৰ জনা তাৰেৰ পথে নিয়ে যাবেন। যোৰো শাস্তিকাৰ নিৰ্বাচনেৰ পৰ মুখ্যমন্ত্ৰী মহাশয় যে ভাৰত মিৰেছিলেন বে বালো আজকেৰ বা ভাৰতে সহজত ভাবত তাৰ পথে ভাৰত। এই অধূক-হোৱায় কৰবাৰ জনা এই বিকল্পত বালো মেশে শৰি ৩০ জন মন্তব্যী দৰকাৰ হৈয়ে এবং এই পথ রৰিব সহজত ভাৰত অনুসৰণ কৰে তাৰেৰ বলতে হৈবে যে ভাৰতবৰ্ষৰ দ্বাৰাৰ এসেছে এবং বালো মেশেও অনাবাৰ প্ৰদেশেৰ কৰে পিছিবৰ পড়বে। অনাবকাক তিনি “টোনিং ট্ৰাল” আছে। তাৰেৰ গাঢ়ীৰ উপৰ দোৰা থাকে “সাবধান পথ চল” এবং বায়া “টোনিং দেৱ তাৰেৰ বিজোৱেই বেতন পিক্কি ইৰ। এখনে ডাঃ গোপনী যে “টোনিং ট্ৰাল” ব্লেছেন সেখানে এই সব পিক্কিনিয়োৰেৰ শৰ্ষ, মেতন, মৱ ভাঙা এই

সব রকম স্বত্ত্বা জনসাধারণের অর্থ দিয়ে করে দিচ্ছেন। এই মন্ত্রী ও উপ-মন্ত্রীর সংখ্যার কথা আগে শুনেছিলাম কিন্তু তখন এটা বিশ্বাস করতে পারি নি, যখন সত্য সত্যই দেখলাম তখন অবাক হয়ে দেখলাম একে তো সারা দেশে দ্বন্দ্বীতে হেমে পিছেছে, সমস্ত জিনিসের দর দেখে চলেছে সেগুলি কামাকার পিকে দুঁ নাই। আবার বলতাতে মন্ত্রীর উপর উপ-মন্ত্রী খাড়া করে চলেছেন। আবার এখনে এসে দেখছি যে বি এখনে উচ্চাপত করা করেছে তার মধ্যে আরে “মানচৰ্টার অফ স্টেট”, আবার “গোল্ডমেট্রার সেকেন্টার” আমরা শ্রাব কোক “মিনিস্টার অফ বার্ক”, “ডেপুটী মিনিস্টার”, বুরি। তারপর বেগুলি হচ্ছে তাতে মনে হ যে যাচী যে কয়লার কংগ্রেসী আচার হচ্ছে সকলেই একটা হচ্ছে একটা সাব-ডেপুটী, “মিনিস্টার”-ম্যাসে মিনিস্টার, ল-ইয়ার মিনিস্টার হচ্ছে যাবেন এবং এইটা হচ্ছে হেমে দেলেই তাদের উচ্চলশ সমস্ত হচ্ছে। আমরা শ্রাবণে দেখাক, আমরা চাই আমাদের দেশের জিনিসের দর কমুক, চোরাকারবাবী বৃথৎ হচ্ছে। এই কাজে আবশ্যিক মন্ত্রী দেখতে পিছে আমরা রাজ্য আছি। কিন্তু এই দে উপ-মন্ত্রী, “মানচৰ্টার অফ স্টেট”, “গোল্ডমেট্রার সেকেন্টার” ইত্যাদি নিয়ে করেছেন এটা অভিত দ্বন্দ্বের ও লজ্জার কথা।

আমি আবশ্যী সময় দেব না, এ বিশেষ দলবা বৃক্তু পিয়ে লাত দেই, “ডেপুটী মিনিস্টার” নিয়ে সমস্তে প্রাণমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন,—তাদের নার্ম মেইনিং দিলেন,—কিন্তু আমি বলবো—যে বিপুল প্রাণিত যাদের জন্য করা হচ্ছে—তাতে যারা নতুন এসেছে—তাদের স্বত্ত্বার খারাপ হচ্ছে যাবে যাবে। (লাইটার এ- মেঝে) দেখে হয়ে দাঁড়া ডেপুটী যি দেখে বসেন যে লাইটার জনগণের সঙ্গে কেন জাগুগাই তাদের সংযোগ পাকবে না। তাই আমি ডাঃ রায়কে বলছি—এখন দেশের যা অবস্থা তাতে তার ঔষধে আব কাজ হবে না আমরা এখন দেশের শুরুাপম হচ্ছে। এই দাঁড়া অবস্থার যাদের যাদের বেশী মাইনে চান তাদের নিয়ে এই খব কর, নামান্ত নির্দেশন নন্তি অবস্থার যাদের যাদের যাদের বেশী মাইনে চান তাদের নিয়ে এই খব কর, নামান্ত নির্দেশন। “ডেপুটী মিনিস্টার” নামটা শোর ধৰ্ম, এই নামটো তারা বহুল ধৰ্ম কিন্তু তার দেশে সাধারণ মাইনে নিয়ে দেশের সেবা করেন। আমি ওদের সাবানান করে দিচ্ছি—যদি এই অন্যায় দেশে গাঁথার জোরে পাশ করে দেন, দেশ হচ্ছে কোন সিন্ধু বরদান্ত করিবে না। ভোটের জোরে যদি আমাকে গাঁথার প্রস্তুত পাশ করা হয়, আমি কিন্তু রজকের বসন বহন করিব না।

[4-10 to 4-20 p.m.]

### 81kta. MANIKUNTALA SEN:

মাননীয় শ্রীকার মহাশয়, এই বিশ্বাসনা যারা এনেছেন, আমি শ্রান্ননা, পশ্চিমবঙ্গের জনমতের সং তাদের কৃতিত্ব পরিচয় আছে। তা যদি থাকত, তাহলে—এই বিশেষজ্ঞের দাঁলা দেশে যে ঘূণা বিহুকা সং ফরেছে, তাতে তাঁরা নিয়েছেন এই গাড়ীবাবুৰ্বী আগামীবলাসিং। ও এই স্বর্গস্থের পরিবর্তনে থেকে একটি বাস্তব জগতে এসে, কান পেতে তাদের কথা শোনে এই বিশ্বে প্রাচীতার কর্তৃতে। অবশ্য জনমতের কথ বলে এখনে কোন লাভ নাই। কুরু নির্বাচনের সময় ও তাঁর জনসভায় বড় বেশী যান নাই, সাহস ছিল না, আর “ইলেক্সন” পর দে মায়। এখনকার জনসাধারণের অবস্থা তীরা কোথায় বসে শোনেন এবং কোথা যা বসে দেখেন তা জনসাধারণ অবশ্য জানে না। যীরা একসময় কথেসে আদেশন করিবেছেন, যীরা সেই সব জনমতের দায় নিন্তেন, তাঁর এখনে সংখ্যার কজন এনেছেন নান। যা, স্বেচ্ছা বেশী আসে নি। যাই এসচেন—তাঁর জনমতে মনে পরিচিত ছিলেন বলে মন হয় না, আহলে যারা পিল এনেছেন তাঁদের তাঁর একটি স্বত্ত্বে করতে করতে—এই বিশ্বটা আমি নিয়ে পারেন নি। আমি ত বিশ্বের কৃত পর্যাপ্ত না যাবা জনসাধারণের প্রতিনিধি হচ্ছে আমের তাঁর জনসাধারণের কথা চিন্তা করবার আগে নিজেদের কথা কি করে চিন্তা করবেন। অবশ্য যদি জনসাধারণের সঙ্গে তাঁদের মোকায়েগ থাকত তাহলে এই সভার প্রথম অবস্থায়ে এই রকম একটি অস্বীকৃতির আবাহনো হচ্ছে তাঁরা সংক্ষিপ্ত করতেন না। সব প্রথমে তাঁদের বিশেষজ্ঞত হচ্ছে জনসাধারণের সংগৃহীক জিজেনেস সংগৃহী যাব। বিশ্বের যেতে হবে না, শিশু, কলাম্বু প্রক্রিয়া প্রতিশেষেন—প্রাপন মহানীহাসায়ের কাছে, যে আমের দেশের শিশুর দ্বন্দ্বের অভাবে মারা যাচ্ছে, বিশেষ করে গরীবীর ঘরের শিশুরা, বৃক্ষীয়বাসীদের শিশুরা প্রায়বর্কের শিশুরা, অল্পবেতনভূগী পিতৃতাত্ত্ব শিশুর দ্বন্দ্বের মুখ জীবনে যারা সেৱ্য নাই, তাদের জন কর মূলে দ্বন্দ্বের বাবস্থা করা হচ্ছে। আমাদের দেশে শিশু, মৃত্যু, শিশুর জৈবাধুনিকতার করণ তাঁদের দ্বন্দ্বের অভাব, প্রাপ্তির খাদ্যের অভাব—একটা কিন্তু তাঁর এবং অস্বীকার করাবেন না এ শব্দ, ডাঃ কীর্তন চৌধুরীর কথা না প্রাপ্তিমন্তব্যের কথা। তার কারণ তিনি এবং সবার মেলের প্রধান চৰকৰণের ছিলেন এবং কীর্তন চৌধুরীক বলেও তাঁর খাতি ছিল। আজকে সরকারী চেম্পে পাড়ে কি বলেন জানি না, কিন্তু একটা হচ্ছে অস্বীকার করতে পারবেন না, যে মানুষের সমাজে শিশুর অভাব সম্বত্তে আগে পূর্ণ করতে হচ্ছে। শিশুর দ্বন্দ্বের বাবস্থা সবচেয়ে আগে হচ্ছে—যারা এখনে প্রতিনিধি উপর্যুক্ত আছে তাঁরা ‘ক’ এ কথার অস্বীকার করতে পারেন: যদি এইটিত্ব বাবস্থা করার কথা তাঁরা চিন্তা করতেন তাতে থব বেশী কিছু খুচ হচ্ছে না, কাবু শিশু কলাম্বু প্রক্রিয়াসমূহ শব্দে এই প্রস্তুত করেছেন মে-চার অনা সের বেশে কর্তৃ গৰাব ঘরের শিশুদের দ্বন্দ্ব দেবার বাবস্থা করা হচ্ছে। এটা থব শক্ত বাপার কিছু নয়, এই কলকাতার আশেপাশে দ্বন্দ্ব তাঁই মোগাদ করেই এটা কীৰ চলে। যান্তুমিসপাল মাকেটগুলিতে এ বিশেষ সামান কিছু বাবস্থা আছে কিন্তু সে ॥। আনা সের দে বিজু হচ্ছে। অনেক গরীবীর বাপ-মা সে দ্বন্দ্ব কিনে তাদের শিশুদের ধাওয়াতে পারেন না। শিশুদের জন্য এই অবস্থাটা করতে কিছু টাকা খুচ হচ্ছে। কলকাতার বস্তুবেসীয়া আমাদের পিছত। কেন তাঁরা সম্প্রথম সেই টাকা মুক্ত করার জন্য বিশেষজ্ঞত করেন না? সে-বিশে

আমরা অভিনন্দিত করতাম, বাইরে জনসাধারণ ধনবাদ দিতেন। কিন্তু তাঁরা বালোর মানবের জন্ম কি স্বাধীনত্ব করবেন জানি না, বিশ্বাস করতে ভুবনা হয় না। একটা “জেল্পটা” হিসাবেও বালোর সাধারণের জন্ম এই বাবস্থাটা নিজেদের জন্ম ব্যবস্থার আগে করতেন তাহলেও বোকা হত। তারপরে এখানে এই বিল আপনার আগে একটা অস্ত বেগামোগ ঢোকে পড়েন। এই বিলটা মোহরের মন্তব্যদাতার ধরে উচ্চতম সমর্পণ করতে লাগ্য। করেন, সেই জন্ম গোকুলস্মৃকাটা হবে শেল আমাদের এখনকার “কর্মসূচিসমান হত্যা” বা কর্তৃর আরা। মানবীর রাজ্যালালের বৃক্ষতার আলোন এককার আমর বৃক্ষবা নন। কিন্তু এই মন্তব্যের সম্পর্কে, ডেপুটি মন্তব্যদের সম্পর্কে গুরুগান করা এবং তারের এই ভেতন ভাতা এবং যাহা অর্থ ইতাদি সমর্পণকারী সূর্যকা জন্ম করে এবং ব্যক্তিগত ক্ষেত্রে একটা তাঁর ব্যক্তিগত প্রমাণাম না। এটা একটা অস্ত বেগামোগ বলেই আমর মনে হয়। এই “মিউচুলন বাক স্কার্টিং” উপরের কর্তৃ বিষয় হত বৰ্দি ন এর সঙ্গে পৃথিবী বাধার লক ক্ষৰ্দিত জনসাধারণের ধর্মের প্রস্তুতি জড়িতে হত। এই বিলটা এই হাউসে আমার পরে সমস্ত হাউসের আবহাওয়াটা কৃত্তির করে দিয়েছে, সোজ ও প্রার্থের নয় চেহারার এখানে বে অসহা অবস্থা সৃষ্টি করে যেন মানবের দম ব্যথ করে দিচ্ছে। কিন্তু তুর্পাপ আমরা জানি না যে এই বিল পাশ হবে। এই বিলের জন্ম তাঁর টাক সংগ্রহ করবেন নানান, করক তাঁর তারও সচনা মেখতে পারছি। ছেট ছেট “বেক্টেরেট”ওয়ালাদের কাছ থেকে টাকা আমার করে চাওয়ালাদের উপর টাকা বাসদের টাকা প্রাণ তাঁর করে দেবেন। তাদের নিজেদের আর বাড়ুন দ্বকার, সেজনা স্বল্প দেতেনের মানবের আমের উপর ছেবেছে না মালে কোথা থেকে সে টাকাগুলি আমাবে। স্বত্রাণ সে দেবাল মারা বিঙগলি আমেবে পরে পরে। এইভাবে জনসাধারণকে পর্যাপ্ত করে, নিজেদের বিলাসিতার জন্ম, তাদের স্বল্প আমের উপর এই বিলসম্ভার তার চাপুনের অর্থ আমি ত ব্যক্তে পারি না। আমি অন্তর্যামী করবো এখানে যাঁরা “কর্মসূচি হত্যা” এ আছেন, তাঁরা যখন হাত তুলে এই বিল সমর্পণ করবেন তখন আমি তাঁর একবার স্মরণ করতে অন্তর্যাম করবো যেখানে যাঁরা “ভেট” নিয়ে এসেছেন, যে সব বস্তু থেকে, যে সব বস্তু-বাসীদের কাছে তাঁরা “ভেট” এবং জন গিয়েছিলেন, সেই সব বস্তুবাসীদের চেহারা তাঁরা একটি অস্ত করবেন। যখন তাদের কাছে ফিরে যাবেন কি কৈকীয়র দেবেন। তাঁরা আপনাদের অন্তর্যাম আপনাদের পোষাকে তাঁর কাছে আপনাদের পোষাকে তাঁর কাছে আপনাদের পোষাকে দিবে চেয়ে আছে। গ্রাম থেকে যারা এসেছেন সেখানে গ্রামবাসীদের উপরবাসী মূলের কথা একটি চিন্তা করতে বলবো। কাণকে আমি বাসনানে গিয়েছিলাম, হাওড়া জেলায়। সেটা একটি দুর্ভিক্ষপ্রাপ্তিত এলাকা; ঘাস্তি এলাকা। সেখানে তাঁদের অসচ্ছব দুর, চাঁচীয়া চাল থেকে পায় না। তাঁরা হাত করে তাঁকানে আগে মন্তব্যদণ্ড দিকে, তাঁরা তাদের জন্ম কি করবে, আইনভাব তাদের জন্ম কি করবে। কিন্তু এই আইনসভা সে বিল আমেছে এটা যখন তাঁদের কাছে পোষাকে তাঁরা হাত দে আপনাদের না করে অভিশপ দেবে। সেখানকার চাঁচীয়াদের সংগৃহী কথাও নালোছি। তাদের প্রার্থনার হত্যাত এখানে আছেন, “কর্মসূচি” দেবেছে আছেন। সেখানকার পাঠায়ীদের সংগৃহী কথা করে দেখেছি তাঁদের বোঝাগার করে গিয়েছি, চাল দুরে নেই, পান বিত্তী করে তাঁর প্রয়াস চাল দেনে, কিন্তু পানের বিত্তী করে গিয়েছে। মানবের পান বিত্তী কিনে যাওয়ার ক্ষমতাটি দুর দেখি। যখন “ভেট” দেবেন এই পানের পক্ষে, তখন সেই পানচায়ীদের ধর্মগুলি একটি কল্পনা করবেন, স্মরণ করবেন। সেখানকার মুসলিম যোরোকু করে আমার কাছে এসেছিলেন, তাঁদের আমি চোখে দেখে এসেছি, তাঁদের পানে ফিলে দিয়ে একটি চিনিব সবুজ ধানেন সে প্রয়াস দেন দেই। তাঁদের থেকে যাওয়ার ব্যবস্থাট, জর্জিভার্জিনের ব্যবস্থাট এই সবকার আজ পর্যাপ্ত করবেন নি। কালও করবেন কিনা জানি না। আইনসভার বাইরে আমরা যখন তাঁদের সম্মুখে এই তাঁরা যখন খাবার চায়, আমরা তাঁর কোন জবাব দিয়ে পারি না। আমি আবার অন্তর্যাম করবো এই কঠেন্টে “মেমোরি”সের যাঁরা এই “বেগেট”এ পদে আছেন একবার তাঁদের কথা স্মরণ করবু। চীন মেথের মন্তব্যের মাঝেনে সম্পর্কে আমার প্রত্যন্ত বৰ্তা শীঘ্ৰত অস্তকা উৎকৃষ্ট দলেছেন। সেখানকার মন্তব্যদণ্ডী বেতন পান ৫০০ টাকা আব কৰ্মচারীদের ন্যূনতম বেতন ১০০ টাকা।

**Mr. SPEAKER:** You need not repeat what Mr. Chakraborty has said.

### Sjkta. MANI KUNTALA SEN:

আজ্ঞা! মন্তব্যী এত মাঝেনে বাড়ী ভাড়া, গাড়ী ভাড়া, কেন দেন? এত বিলাসিতা কেন? আব প্রতোকেই ত প্রায় গাঁথীয়াড়ী আছে। “গণ্ডমেটে”ওর কাছ থেকে কি না নিলে হয় না। আব আনন্দনে মাঝেনে ছাড়াও অনেক সিক দিয়ে রোজগার আছে। স্বত্রাণ এ দিকে আব মন্তব্য কেন? তা ছাড়া একটা বাবস্থাতে সমৃষ্টি নয়, আব একটি করে বাগান বাড়ীর প্রোজেক্ট। মন্তব্য হলেই কি বাগান বাড়ীর প্রোজেক্ট? জনসাধারণ বেখানে ৩৫ টাকা রোজগার করে সেখানে তাঁদের প্রত্যন্তাধি হয়ে আপনাদ্বা এত বিলাসিতা চান, কেন? জনসাধারণের মন্তব্যদণ্ডী একে বলা যাব না।

### Demonstration before the Assembly House.

[4-20 to 4-30 p.m.]

**8. SUBODH BANERJEE:** Sir, a procession from famine-stricken areas has come to represent their case in the Assembly. I request that the House should be adjourned now.

**Sjka. MANIKUNTALA SEN:**

আমি অনুরোধ করবো 'হাউস' এর বৃত্তান্ত একটি স্পষ্টিগত রেখে জনসাধারণের বক্তব্যের প্রতি একটি বন দিন, দ্বিতীয় দিন। জনসাধারণ আপনারের জন্য অপেক্ষা করছে তাদের বক্তব্য বিবর না শুনে আমি এখন বৃত্তান্ত 'কর্টিনাট' করতে পারি না। আমি অনুরোধ করবো সমস্ত সদস্যাঙ্গকে, যে তাঁরা জনসাধারণের বক্তব্য শুনন এবং এখনে বসার চাইতে ওমের বক্তব্য শুনলে এ বিল সম্বন্ধে ধারণা পরিষ্কার হবে আসবে।

**Sj. BIBHUTI BHUSAN CHOBLA:**

এই অবস্থার মাঝখানে আমরা আবে বলে ধারকে পারি না। এই অসুস্থ আবহাওরাকে আরও অসুস্থ করে ঠেলার জন্য আমরা এখনে বলে ধারকে পারি না। যাই এসেছেন তাদের কথা শুনবার জন্য 'হাউস' আৰ ঘণ্টা—'হাউস এভেনেন' করে 'আর্টিস্ট স্টুডেন্ট'কে 'সেক্রেট' কৰা উচিত। প্রদানমূল্যকে অনুরোধ কৰাই যাবা 'ডেপুটেশন' এনেছেন তাঁরের সামনে গিয়ে একবার দাঁড়ান তা না হ'লে এই অসুস্থ আবহাওরার মধ্যে আমরা নিজেরের মনকে স্থির করে রাখতে পারি না এবং 'হাউস' এর কাজও চলতে পারি না।

**Mr. SPEAKER:** That is no concern of the House. - The House has to consider the matter which is before it.

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, I think you have not understood the situation. A procession has come to the Assembly Gate, and they have been stopped by the armed police there. What they want is to present a certain memorandum to the Chief Minister, and they also want to meet the members of the Assembly. As such I think it is right and proper before an ugly situation develops outside the Assembly that we should adjourn the House, and all of us including you, Sir, should meet the deputationists who have come, because many of them are from famine-affected areas. I think when certain things are going on outside like that, it is not proper for us to sit and discuss the Bill in the manner in which we are doing. I think there were occasions in the past also when the House was adjourned for half an hour or so. I think it should be done immediately and now.

[4.30 to 4.40 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** The Leader of the House is here and it is for him to take action in the matter. So far as the Speaker is concerned, I am only concerned with the business of the House. In view of what you say, Mr. Bose, I can only request the Chief Minister to take due notice of it and do the needful.

**Sj. JYOTI BASU:** May we know something about it from the Chief Minister?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I will meet the deputation as soon as they express their intention to see me. From what I saw in the newspaper I can say that it is an arranged procession in which various people have been called to join the procession. So I shall wait for them. I do not see any reason why we should postpone our business now.

**Sj. JYOTI BASU:** They are at the gate.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I know exactly where they are and I shall wait for an information from them and not from you.

**Sj. SUBODH BANERJEE:** These people have come from the famine-stricken areas and I am a representative from one of those areas and they have requested me to tell the Chief Minister to see the processionists.

**Mr. SPEAKER:** I shall adjourn the House at the proper time.

**Sj. BIREN ROY:** Sir, there are precedents in this House that when such thing takes place, the House cannot profitably discuss the business and so it is better that we should adjourn for 15 minutes and one of the Ministers

may go and meet the deputation. After that the crowd may be asked to go away peacefully and then we can resume our business here. That is the only possible solution.

**Mr. SPEAKER:** I have considered the matter and I think the Government will take action in the matter and in the meantime we may go on with our business.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** If the Chief Minister is not ready to go and meet the deputation, it is no use on the part of the Opposition to remain here. When the people are demanding that the Minister should go and meet them, it is the duty of the representatives of the people at least to go there and hear their demands specially because they have come from famine-stricken areas. If, therefore, it is your ruling that the House cannot be adjourned, it may not be possible for us to remain in the House.

(Sj. Banerjee walked out of the House.)

**SJ. JYOTI BASU:** In that case, Sir, it will be our painful duty to leave the House unless you can prevail upon the Chief Minister to go out for a few minutes and talk to them. I do not understand why is this insistence on the part of the Chief Minister not to go to the deputationists for a few minutes and then come back and continue the business of the House. Will the Chief Minister please get up and tell us as to why he is not willing to go.

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** The Chief Minister will not take his dictation from you.

**SJ. JYOTI BASU:** But the people will dictate to you.

(Loud and continuous uproar in the House.)

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** If my friends opposite do not get excited but carry on the business here, it will be better. I have already sent my emissary to find out what is the exact position. As soon as he comes, I shall give information to the House.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

এ বিলের অন্মেক দিক্ষু আক্ষণ্যমা করতার আজ, তিনজা করতার আছে। মণ্ডীসুর শালমালা ও ধাকনার আগে যাবা আজ এখানে উপর্যুক্ত শয়েছে টামের শালমালাৰ যাবস্থা কৰা আগে উচিষ্ট। যামের আগে প্রতিনিধি তার আজ এখানে এসে উপর্যুক্ত শয়েছেন সূত্রার টামের কথা আগে শোনা পদকাত।

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** I have asked my officer to ask the processionists to send a deputation of four to meet me. I will go and meet them as soon as I get the message.

#### GOVERNMENT BILL.

#### The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

**SJ. KRISHNA KUMAR SUKLA :**

Mr. Speaker, Sir, মৈ ইম Assembly কে সামনে West Bengal Ministers' Salaries and Allowances Bill of 1952 কে পঞ্জ মে দো বার বাতে কহনা চাহুন হুঁ। বিশেষ করকে উন সাধিয়োঁ কে লিএ বো বড়ে জোগ সে উসকা বিরোধ কর রহে হুঁ। আজ বহু জনসাধারণ কে নাম পর ব্যাপ্তিবাজি দেনে কে লিয়ে বড়ী বড়ী বোলী বোল রহে হুঁ পরন্তু জনসাধারণ নে অপনা ফেমলা দে বিয়া আৰু Assembly এক রাস্তে পৰ বাল চুকী। হুমাৰে Leader, Dr. Roy নে জো বিল West Bengal Ministers' Salaries and Allowance উপস্থিত কিয়া হৈ যহ হুমাৰে সামনে হৈ আৰু হুবলোগ ইসকো সময়ন কৰতে হৈ।

जो लोग यह कह रहे हैं कि यह बंडी और बंडीबर्ग अपना Pocket भरने के लिये कोशिश कर रही हैं, यत्न कर रही हैं, यह सब अप्पावाजी हैं। पश्चिम बंगाल एक छोटा सा प्रदेश है और इसकी आवाजी इस क्षेत्र नहीं है कि इस पर ज्यादा से ज्यादा बोल डाला जाये।

(INTERRUPTIONS FROM THE OPPOSITION BENCHES.)

हैरीकृत में यह एक छोटा सा प्रदेश है भगर यह एक Important Province है। और इसके सामने जितनी जटिल समस्यायें हैं उतनी किसी दूसरे के सामने नहीं, इसलिये दूसरे प्रदेश से हमको ज्यादा काम करना है। पश्चिम बंगाल का case अलग है।

(INTERRUPTIONS.)

जो लोग यहां पर लम्बी बोड़ी बातें कर रहे हैं और जनसाधारण का नाम लेकर हूला मचा रहे हैं वह जानते हैं कि जनसाधारण ने अपना फैसला दे दिया।

(UPROARS.)

जनसाधारण के नाम से अप्पावाजी चल नहीं सकता, Assembly एक रास्ते पर चल चुके हैं, इसका काम उक्त नहीं सकता है। यह लोग जनसाधारण का पेट काटकर अपना पेट भरने हैं यह सबको मालूम है। बात यह है कि यह हमारे काम में रोड़ा अटकाना चाहते हैं, हमारी duty है कि इन रोड़ों को रास्ते से हटा दें नहीं तो हमारी गाड़ी चल नहीं सकती।

(INTERRUPTIONS.)

जो लोग देश को अच्छा बनाना चाहते हैं और इसी अच्छा और जिम्मादारी लेकर आये हैं उनके काम में यह बाधा डालना चाहते हैं। हमको इस काम से हटा नहीं सकते हैं, उनकी यह रंगबाजी नहीं चलेगी।

(At this stage the Opposition Members walked out of the House.)

मैं पूछता हूँ कि जो लोग जनसाधारण का नाम लेकर चले गये तो ऐसा मालूम होता है कि यह चाय की पियालों पर तूफान मचा रहे हैं।

(Sj. Jyoti Basu and Sj. Haripada Chatterjee entered the Chamber.)

**Sj. JYOTI BASU:** On a point of privilege, Sir, Sj. Hemanta Kumar Bose, an M.L.A. and Leader of the Forward Bloc, has been stopped at the gate. I was asking him to come in but the Sergeant at the gate said that unless the Speaker asked him, he could not open the gate. Sj. Bose wants to talk to the Chief Minister.

**Mr. SPEAKER:** I order the Secretary to meet Sj. Hemanta Kumar Bose. Yes, Mr. Sukla, you carry on.

**Sj. KRISHNA KUMAR SUKLA:**

व्या यह जनसाधारण का procession है, नहीं, महीनों की कोशिश से यह procession लावा गया है। अगर unparliamentary न हो तो मैं कहूँगा कि यह बोलावाजी है। हमको इस रास्ते पर आना है और कोई हमको नहीं रोक सकता है।

[4-40 to 5-5 p.m.]

(At this stage Sj. Hemanta Kumar Bose entered the Chamber.)

**MR. SPEAKER:** Order, order. I shall have to adjourn the House for fifteen minutes and in the meantime talk to Mr. Hemanta Kumar Basu.

(The House was then adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

**Janab A. M. A. ZAMAN:**

“মি: স্পীকার, সার”, আজকে আমি এখানে সার্ভিসেছি। যাদের জবাব দেবার জন্য এখানে সার্ভিসেছিলাম তাদের তিনি চৃত্যুৎসুক বাইরে চলে গিয়েছেন, এক চৃত্যুৎসুক এখানে আসেন। কিন্তু ওনারা বত্ত কথা বলেছেন, ও'রা স্বীকার করেছেন যে “কংগ্রেস” এর আসল ভাল। একটাটা প্রত্যেকের মতই, আমরা শুনেছেন। তাইলে আপনারা ও মনে কেন, এই মনে আস্ত্র এসে যা ভাল করতে হব করেন। ওখান থেকে চোটার্মেচ করলে কিছুই লাভ হবে না। আর আজকে আপনারা যা করলেন “ভালহাস্তি স্ট্রেচার” থেকে কর্তৃক্ষম্যকে জড় করে আপনারা “এসেম্বিলি”তে নিয়ে আসলেন আর আপনারা বলছেন যে গ্রামের থেকে শোক এসেছে না থেকে আমাদের প্রধান মন্ত্রীর সঙ্গে দেখা করতে। কিন্তু আমরা ও গ্রামের ধর্ম যাঁধ। দ্রুতিক কোথাও নেই আপনারাই দ্রুতিক স্টিচ করতে চলেছেন। এই ধরণ কিংবিত আগে হাওড়া জেলার পোকানদীরদের তাৰ দৰিয়ে দেওন” দিয়েও বৰ্ধ কুয়ার চেষ্টা কৰিবার পথে এতেই বোৱা যাব যে আপনারা স্বত্ত্বাকারের জনসাধারণের মেতা নন। যদি স্বত্ত্বাকারের কুয়ার নেতা হতেন তাহলে আপনারা এত কম সংখ্যার এখানে কেন এসেছেন? আপনারা বসেন যে “পার্টি”ক কাছে আমরা “মিটিং” কৰি না, করতে ভয় পাই। আমরা “মিটিং” না করেই এত সংখ্যায় যদি আসতে পারি তাহলে “মিটিং” কৰলে আপনারা কেউটি এখানে আসতে পারতেন না। যাহোক, “ইলেকসন” হবে গিয়েছে, তাতে প্রয়োগ হবে গিয়েছে সে সম্বন্ধে আমাৰ বিশেষ কিছি, বলতে চাই না। আজকে মন্ত্রীদের মাঝেনা নিয়ে যে বিল এখানে আনা হয়েছে তাৰ সম্বন্ধে দ্রুতিক কুয়া যাঁধ বলতে চাই। ১৯৩৭ সালে ৫০০, টাকা মেতেন নিয়ে তন্মুগ চলতো, কিন্তু এখন ওনারা কুয়া গেছেন যে এটা ১৯৫২ সাল। স্বত্ত্বার তথনকার দিন আৰ এখনকার দিনে অনেক তচাই। আগে কুড়ি টাকার একজন প্রাথিক পাওয়া গোছে কিন্তু এখন ৫০, টাকার কম পাওয়া যাব না। প্রতোকে ভিত্তিৰে ও গৃহ থেকে ৪ গৃহ দায় বেড় গিয়েছে। আজকে স্বত্ত্বাকার তাদের মাঝেনা হওয়া উচিত দাঁহাজাৰ টাকা, কিন্তু তোৱা সেটা নিজেৰে না তোৱা ২ হাজাৰ টাকা নিজেৰে। মন্ত্রীরা যদি স্বচলন্তৰে জন্ম আলোচনা কৰিব তাতে পারেন তাতে কৰ্বা ভলভৰে চলতে পাৰে না। তাদেৱ যদি অভাৱ থাকে তাতে নৰমান দিকে ঝোঁকাবৰে জন্ম তোৱা হৰত চেষ্টা কৰিবে। সেটা মেলেৰ পক্ষে ক্ষতিকৰ। আজকে যে সমস্ত বড় বড় “লিক্ষণ” আমাদেৱ সৱকাৰ হাতে নিয়েছেন যাতে লক্ষ লক্ষ টাকা ছড়ান্ব আছে সেখানে যদি মন্ত্রীৰা সম্বৰ্ত কাঙ্গলি ওলভারে স্পেসিল কৰিব তা হলে আমৰা ব্যৱহৃত পারিবো যে তাদেৱ সাত লক্ষ টাকা খৰচ দিয়েও আমৰা অনেক লক্ষ টাকা বাঁচিব। আমৰা এই দে এত টাকা খৰচ কৰিব মন্ত্রী এবং মন্ত্রীদেৱ জন্ম আমৰা দ্বাৰা পৰ্যাপ্ত মেঘেত পারি বৈ তোৱা স্বত্ত্বাকারে কুয়া কৰছেন নিজেনা তাৰ পৰি এ সম্বন্ধে বিচেন্না কৰা পাৰে। তা না কৰে আমাদেৱ দিপক মেলেৰ বক্তাৰ আগে থেকেই চোটার্মেচ কৰছেন এবং একটি গোলমালেৰ স্বৰ্গ কুয়া চেষ্টা কৰছেন। নিজেৰা ইচ্ছা কৰে দ্রুতিকেৰ নম কৰে “প্রোসেসন” নিয়ে এসেছেন, এডেপ্টেসন” এ এসেছেন আলোচনা কৰিব জন্ম। প্রতোকেই আমৰা আলোচনাৰ জন্ম প্ৰস্তুত কৰিব। কিন্তু তোৱা কোনৰ আলোচনা কৰিবেন না, গড়গোল কৰিবেন। শেষে আমি শ্ৰদ্ধা একটি কথা বলতো তাই আজকে ওনারাই যে শ্ৰদ্ধা একমাত্ৰ মেশাসৰ্বী এবং মেশকে ভলবাসেন সেটা ঠিক নন। কাবল আজকে বলা দেশে যোৱা আমাদেৱ মন্ত্রীদেৱ সম্বৰ্ত দেখে আছেন তোৱা কেউই ওদেৱ চৰে কৰ নন। স্বত্ত্বার তোৱা দেশেৰ জন্ম যা কৰিবেন স্বত্ত্বাকারেৰ দৱাদ দিয়েই কৰিবেন।

[ ৩-৩ to ৩-১৫ p.m.]

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, although my friends opposite are not here I have to address a few words in order to put the position of the Government in this matter as clearly as possible. Sir, in the first place I do not appreciate this motion for circulation to the public because the Council of Ministers are appointed by the Governor according to the Constitution. We have come up here to ask the Assembly to vote grants to meet the cost of this Ministry. Inasmuch as every budget item that we are going to discuss next week cannot go to the public for discussion this is also a budget item only in a different form and it is for the Assembly to decide what it proposes to do.

Sir, strong words do not make for strong arguments, hard words do not break anybody's bones, but when in putting forward an argument we quote and misquote people it becomes very difficult to keep pace with all the incorrect information which people in the House have given so far to the press. In the first place they said that the Ministers in Bombay get Rs. 800 or Rs. 750—I think it was quoted by Sj. Haripada Chatterjee. A

Minister in Bombay gets Rs. 1,100 and the Chief Minister besides the salary gets a sumptuary allowance of Rs. 9,000 per year. There are province today like the Punjab where the Chief Minister get Rs. 1,500, others get Rs. 1,200.

All these discussions about the Ministers' salary and all the diatribes that have been hurled at the proposal to give the Ministers a particular salary have arisen from one fact which is, from my point of view, a wrong approach altogether. I missed the psychological point which my department put before me—Sir, put the Members' Salary Bill first and the Ministers' Salary Bill afterwards; that would appeal to the members much more than if you put the Ministers' Salary Bill first—and I tell you why I did not do so. At the present moment each member who has been speaking so loud and so glibly is getting something like Rs. 450 a month for doing what?—for only creating obstruction. Of course, an opposition will fail in its function if I did not oppose, but the fact remains that every one of the present member gets Rs. 200 a month *plus* Rs. 17 a day for halting allowance, etc. Why did not put the Members Salary Bill first was that I was waiting for getting suggestions from different members. Many of the members came up to me and said, "Sir, the two rupees allowance that is given for conveyance is too little....." Because this was fixed sometime about 15 or 16 years ago and one has to pay much more for a taxi hire today than Rs. 2, and would I not consider making the conveyance allowance Rs. 5 per day? They also represented to me that the price of staying at the hotels has gone up so high that it is impossible for them to meet their cost by Rs. 15. I was trying to assess what should be the figure for the members' salary and also for the allowances to be given to them. The Government of West Bengal have already decided to have a block building for 80 members of the Assembly to occupying each of which they will be charged a small amount, probably Rs. 70 or 75 a month. You will recall, Sir, that in Delhi and other Provinces similar provisions are made for the members' accommodation, an why is that so? Would my friends opposite pause for a while and find out why this is done? Sir, the Assembly members, the Ministers, the Speaker form one unit, and their prestige, their status, their position is one for which the Government of the day is responsible and it is necessary that we should give to these persons some decent allowance. It is no use saying that in 1936 Rs. 500 was the highest salary suggested by the Congress. Since 1931 the economic index has gone up 400 per cent. Therefore, it is no use simply quoting something which one has said sometime back and saying that you must obey the same rules at the present moment. Sir, nothing in this world today is in a static position; everything is moving forward. Therefore, it is no possible to simply assess our present requirements with what have been the calculations in the past. Sir, a lot of our great mathematicians here have made calculations with regard to the cost that is likely to accrue for the salary of the Ministers. Sir, in 1927-28 there were two Ministers and two Executive Councillors and altogether they got Rs. 2,64,000 and the total income of that year was Rs. 10 crores, so that the Ministers' salary formed 2.6. In 1939-40 there were 12 Ministers and the total revenue of the whole of the Province of Bengal was Rs. 14 crores and the ratio of their salaries was 26. Today the proposal that is put before you would mean an expenditure of Rs. 7 lakhs with a revenue of Rs. 35 crores and therefore, the ratio 20. Sir, for increasing your work you have got to increase your staff, there is anybody here who knows anything about business, he would know that if you are doing a business for Rs. 10 crores or Rs. 15 crores and if you are doing it for Rs. 35 crores, you have got to increase your staff in order to meet the requirements. The question put before me is who is or would be responsible for this increased arrangements made for the development projects. I have said in my statement in public that in the year 1950-51 we spent Rs. 10½ crores on development projects. In 1951-52 we spent Rs. 1

crores on development projects and for the next five years our minimum is 69 crores. The problem before me was who is going to see that these projects are carried on in the best interests of the public, who is there who will help me and help the Government in bringing together the people with the administration. The natural reply was that it would be a set of people that are representatives of the masses, who can approach the masses and can explain to the masses the progress of development projects in this Province, so that they might put their shoulders together and the two together may go on and the development may take place smoothly. Therefore it is just necessary to have a set of people who would be able to give to the projects as much help as it is possible for them to give. Sir, the question of cost as I have indicated shows that it only represents 20 of the total revenue of the State. There was an occasion, a famous occasion, in which there was an objection to giving a man very high salary. It was found out afterwards that within six months that gentleman who was getting Rs. 2 lakhs a year had saved Rs. 40 lakhs for the particular projects in the Damodar Valley Corporation. Sir, I do not put the blame on anybody. There was nobody who asked me to appoint either a Minister or a Deputy Minister. If there is anything wrong it was my outlook. If it is right, then I am right and, Sir, I do not make any apology for quoting what I read the other day about a great man, a great Statesman. "If I was trying to read much less to answer all the attacks made on me, this shop might as well be closed for any other business. I did the very best and I know how the very best I can" (Cries of "sit down, sit down" from the Opposition Benches.) I am not prepared to sit down. Sir, I am not going to yield——.

**SJ. SUBODH BANERJEE:**

একটা প্রকৃতি "প্রসেসন" "হাউস" এর সামনে এসেছে। তারা হাজার হাজার লোক অপেক্ষা করছে। তারা সেখা না করে কিছুতেই ফিরে যাবে না।

**MR. SPEAKER:** Order, order.

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** I have made all the arrangements for them to come. Please don't interrupt me.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** They want to see the Chief Minister.

"মি: পিপাকাৰ, সারা", তিনি শেষ কৰেছেন। বাইবে থেকে "ফ্লাইন ঘটকেন এৰিয়া" থেকে হাজার হাজার লোক এসেছে 80100 মাইল দূৰ থেকে। তারা প্রধান মন্ত্ৰী মহাশয়ের সঙ্গে দেখা কৰতে চায়। তারে কথা যদি না শুনেন তামে সেটা সম্ভাৱ কৰিব।

("এ ভবেস ফ্ৰেন্ড দি গড়গ'মেন্ট বেক": ওটা পার্কিপানী দেশপ্ৰেম।)

**MR. SPEAKER:** Order, order. You cannot talk while the Leader of the House is talking. You can have your say after the Leader of the House has finished his speech.

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** "I did the very best and I know how the very best I can, and I mean to keep on doing so until the end. If the end brings me out all right, then what is said against me would not matter. If the end brings me all wrong, then ten angels swearing me right, would make no difference." Sir, I make no further apology for the speech which I have made.

Sir, I oppose the motion for circulation.

**SJ. SUBODH BANERJEE:**

একটা বিনিয়োগ কৰা যাবেছেন হেমন্ত বৰুৱা কাৰে—("নৱৱেজ")।

**MR. SPEAKER:** Order, order. The Leader of the House has already said that he is prepared to meet them. At the request of the Opposition I ordered the Secretary also to bring Sj. Hemanta Kumar Bose here.

Sj. Hemanta Kumar Bose had a talk with the Leader of the House and arrangement was made for the deputationists to interview the Leader of the House. That is entirely a matter for the Government. So far as business of the House is concerned, the Opposition has recorded their protest by staging a walk-out which is their constitutional right.

[5-25 to 5-35 p.m.]

Next, the business of the House is proceeding in the usual way. I have allowed every one to say whatever they have got to say in the matter. About the point of privilege, I have already decided that the Leader of the House will meet the deputation as he has already made a statement to that effect in the House.

**Sj. NEPAL CHANDRA ROY:** আমরা জন সম্মতির কাছে গিয়েছিলাম তারা আমাদের কথা কিছুতেই ধূরতে চাইল না, তারা প্রধান মন্ত্রী মহাশেষের সঙ্গে দেখা করতে চায়। প্রধান মন্ত্রীর উচিত তারের "ফেস" করা।

(“এই সমস্ত”: খবর বলন। খবরের কাগজে বের হবে।)

**Sj. BIBHUTI BHUSAN CHOOSH:** খবরের কাগজে বের হবে সে কথা আপনারা ওদের সামনে বলন। স্পিকার মহাশয়, আমরা জানতে চাই যে প্রধান মন্ত্রী ওদের সামনে থাবেন কি না?

**Mr. SPEAKER:** The Leader of the House has already gone to see the deputationists.

**Sj. SUBODH BANERJEE:** If the Chief Minister has gone, please permit me also to go with him.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting public opinion by the 15th of October, 1952, was then put and a division called.

(When the Division Bell was ringing.)

**Sj. SUBODH BANERJEE:**

স্পিকার মহাশয়, আপনি এই মাত্র বলেছিলেন যে “ডাঃ রায়” গিয়েছেন ওদের সঙ্গে “মিট” করতে কিছু তিনি আমাকে বলেছেন যে তিনি যাননন। আপনার কথা বলার বলেছেন যে তিনি জানেন না যে স্পিকার মহাশয় কি বলেছেন।

I want to know what is the actual position.

**Mr. SPEAKER:** Order, order. When the Division Bell rings there cannot be any discussion. It is the parliamentary practice.

Order, order. The House has divided:

AYES—68.

Saguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Charu Chandra  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
Bhattacharyya, Sj. Mrigendra  
Bhowmik, Sj. Kanailal  
Chakrabarty, Sj. Ambea  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhabari  
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Subodh

Dai, Sj. Amulya Charan  
Das, Sj. Alamohan  
Das, Sj. Bhushan Chandra  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dey, Sj. Tarapada  
Doloi, Sj. Nagendra  
Dutta, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Sj. Jatish Chandra  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Gowarikar, Sj. Bijoy Gopal  
Haldar, Sj. Nalini Kanta  
Hansda, Sj. Jagatpali  
Hazra, Sj. Manoranjan

Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kumar, Sj. Franklin  
 Kar, Sj. Dhananjay  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panohanan  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy  
 Mullik Choudhury, Sj. Suhrid Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pal, Sj. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjay

Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biran  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sjka. Mani Kuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—139.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prosad  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bijoy Lal  
 Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyay, Sj. Ratan Moni  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Das, Sj. Banamall  
 Das, Sj. Kanallal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta, Sj. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, Sjka. Mira  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gahatraj, Sj. Dalbabhadr Singh  
 Ganguli, Sj. Bipin Behari  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kshitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab  
 Gulam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haldar, Sj. Kuber Chand  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hansdah, Sj. Bhutan  
 Haada, Sj. Lakshan Chandra  
 Haada, Sj. Looe  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbati

Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, Sj. Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Basadhar  
 Karan, Sj. Koustav Kantil  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatic, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sjka. Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mallick, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Preed  
 Mandal, Sj. Balidanath  
 Mandal, Sj. Bishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Mohammad Momtaz, Maulana  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sjka. Purabi  
 Mukhopadhyay, Dr. Amulyadhan  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basanta Lal  
 Murmu, Sj. Jagu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Poddar, Sj. Anandi Lal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Preed  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prechan, Sj. Trilokya Nath  
 Rahuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jajineswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Sineha, Sj. Ratich Chandra

Roy, Sj. Arabinda	Sen, Sj. Priya Ranjan
Roy, Sj. Bhakta Chandra	Sen, Sj. Rashbehari
Roy, Dr. Bidhan Chandra	Sen Gupta, Sj. Gopika Bivas
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan	Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Roy, Sj. Biswanath	Singh, Sj. Ram Lagan
Roy, Sj. Haneswar	Singha Barkar, Sj. Jatindra Nath
Roy, Sj. Pratulika Chandra	Sinha, Sj. Durgapada
Roy, Sj. Radhagobinda	Sukla, Sj. Krishna Kumar
Roy, Sj. Surendra Nath	Tafazzal Hossain, Janab
Saha, Sj. Mahitosh	Tarkatirtha, Sj. Bimalananda
Saha, Sj. Blair Kumar	Trivedi, Sj. Goalbadan
Santal, Sj. Baidyanath	Wangdi, Sj. Tenzing
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna	Yeakub Hossain, Janab
Sarma, Sj. Joynarayan	Zaman, Janab A. M. A.
Sayedul Mia, Janab Md.	Ziaul Hoque, Janab
Sen, Sj. Brijesh Chandra	

The Ayes being 68, the Noes 139, the motion was lost.

[5.35 to 5.45 p.m.]

#### Deputation of Hunger-Marchers.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I desire to make a statement with regard to the situation outside. During the interval Sj. Hemanta Kumar Basu came to see me and desired me to come out and speak to the men that have come. I refused to do so for two very good reasons. One is that while the House is in session it is not the business of the Chief Minister to go and harangue the people outside. Secondly, it is impossible to get from the crowd of one thousand or two thousand people exactly what their needs were. I suggested to Sj. Hemanta Kumar Basu that I would wait in my room and he could bring seven or eight or ten people preferably from different areas who could tell me their difficulties so that I could try to meet those difficulties. And if it happens to be beyond the power of the provincial Government I can telephone and get instructions from the Centre. I have been still waiting for Hemanta Babu to come but I am afraid that there is no chance of their coming in and I will wait so long as the House is sitting to hear from him and I shall certainly meet and discuss with them.

#### Dr. KANAI LAL BHATTACHARYA:

শ্রীকার মহাশয়, একটা বিষয়ে দাঁড়ি আকর্ষণ করতে চাই। মাননীয় মহাশয়ের যা বলেছেন—যে “স্টেটরিটি” দিয়েছেন তা সব সত্ত্ব নয়। আমি এইমাত্র বাইরে থেকে জেনে এলাম—তিনি যে বলেছেন যে বাইরে থেকে জন কার্য “ডেপ্লোমেন” এ এসে তার সঙ্গে দেখা করতে চান এটা সত্ত্ব নয়। হেমতলাব, বলেছেন এই কথা যে বাপুর গুরুত্ব তারা সকলেই প্রধানমন্ত্রীর সঙ্গে দেখা করতে চান। এই কর্ম “স্টেটরিটি” আর আকাশাস্ত্র, “এ হাউস”-এর যথে কেবল “প্রিয়বাস” আলোচনা চালান সম্ভবপ্রয়োগ হতে পারে না। তাই আমি অন্ধের করছি “লিডার অফ সি হাউস” বাইরে গিয়ে তাদের কথা শুনুন, তাদের সঙ্গে দেখা করুন।

**Mr. SPEAKER:** The statement is wanted by the House and the Chief Minister has made it.

#### Dr. RANENDRA NATH SEN:

শ্রীকার মহাশয়, এখানে একটা কথা আছে। আপনি বলেছেন যে প্রধানমন্ত্রী মহাশয় ঠিসের সঙ্গে দেখা করতে গিয়েছিসেন বাইরে, পরে জানতে পারলাম যে তিনি বান্দ নি। এতে করে কি জানলাম যে তিনি আপনার আদেশ অমান করলেন?

**Mr. SPEAKER:** He has already said what he has got to say.

#### The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st September, 1952, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by 31st July, 1952, was then put and lost.

**Mr. SPEAKER:** The amendment of Sj. Charu Chandra Bhandari is out of order because it is covered by amendment No. 1.

(“এ ভৱেস” : বাংলার বক্সন)

“হাউস” বিভক্ত হবে। শীঘ্র “নো”-এর সিকে তাঁরা আমার ডানপাইকে ভোট দেবেন, আবর শীঘ্র “আইছ”-এর সিকে তাঁরা আমার বাব সিকে ভোট দেবেন।

[5-45 to 5-55 p.m.]

The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Salaries and Allowances, Bill, 1952, be taken into consideration was then put and a division taken with the following result :—

AYE8—133.

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Prafulla  
Barman, Sj. Shyama Prosad  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, Sj. Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharyya, Sj. Shyama  
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Sj. Pannalal  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, Sj. Bijoy Lal  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni  
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
Das, Sj. Banamali  
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
Das, Sj. Kanal Lal (Ausgram)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
De, Sj. Nirmal Chandra  
Dey, Sj. Debendra Chandra  
Dhar, Dr. Jibon Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutta, Sj. Beni Chandra  
Dutta Gupta, Sj.ka. Mira  
Fazlur Rahman, Janab S. M.  
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
Ganguli, Sj. Bipin Behari  
Gayan, Sj. Brindaban  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab  
Gulam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunj Behari  
Haidar, Sj. Kuber Chand  
Hamid, Janab A. (Haji)  
Hansdah, Sj. Bhutan  
Haesa, Sj. Lakshan Chandra  
Haesa, Sj. Loso  
Hazra, Sj. Amrita Lal

Hazra, Sj. Parbati  
Jalan, Sj. Iawar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pasupati  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Basadhar  
Karan, Sj. Koustav Kanti  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Khan, Sj. Sashibhusan  
Khatic, Sj. Pulin Behari  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahato, Sj. Mahendra Nath  
Maiti, Sj.ka. Abha  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Majhi, Sj. Nishapati  
Majumdar, Sj. Jagannath  
Mai, Sj. Basanta Kumar  
Mallik, Sj. Ashutosh  
Mandal, Sj. Annada Prosad  
Mandal, Sj. Baidyanath  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, Sj. Sourindra Mohan  
Mitra, Sj. Keshab Chandra  
Mitra, Sj. Bankar Prasad  
Mohammad Momtaz, Maulana  
Mondal, Sj. Rajkrishna  
Mondal, Sj. Sudhir  
Mukherjee, Sj. Kali  
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
Mukherjee, Sj.ka. Purabi  
Mukhopadhyay, Dr. Amulyadhan  
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
Munda, Mr. Antoni Topno  
Murarka, Sj. Basanta Lal  
Murm, Sj. Jadu Nath  
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
Naskar, Sj. Hem Chandra  
Panja, Sj. Jadabendra Nath  
Paul, Sj. Suresh Chandra  
Poddar, Sj. Anandi Lal  
Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
Pramanik, Sj. Tarapada  
Prodhan, Sj. Trilokya Nath  
Rahuddin Ahmed, Dr.  
Ray, Sj. Jajneśwar  
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra

Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitosh  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baldyanath  
 Sarma, Sj. Joynarayan  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra

Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bisas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singh Sarkar, Sj. Jatinra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukia, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab  
 Zaman, Janab A. M. A.

## NOES—65.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
 Bhattacharyya, Sj. Mrigendra  
 Bhowmik, Sj. Kanailal  
 Chakrabarty, Sj. Ambio  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakshahari  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alamohan  
 Das, Sj. Bhutan Chandra  
 Das, Sj. Narendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Day, Sj. Tarapada  
 Doloi, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Chata)  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath  
 Goewami, Sj. Bijoy Gopal

Halder, Sj. Nalini Kanta  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kamar, Sj. Prankrishna  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kherga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanan  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy  
 Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pal, Sj. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Sikta Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 133 and the Noes 65, the motion was carried.

[5.55 to 6.5 p.m.]

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, today we sat at 3 o'clock, and I think we should end now and adjourn at 6 o'clock.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Why?

**Sj. JYOTI BASU:** There is no why. It is because we are tired and in this atmosphere it is impossible for us to carry on any serious work. Usually—if I may just say a few words—we begin at 4 o'clock and end up to 7, but today we began at 3. Therefore, I am suggesting that we should end at 6.

**Sj. SUBODH BANERJEE:** শিল্পকার মহাশয়, আমি বলতে চাই যে—

**Mr. SPEAKER:** Order, order.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** I am saying something different. On a point of information, Sir. On a point of privilege, Sir.

**Mr. SPEAKER:** Order, order.

**SJ. SUBODH BANERJEE:**

একটা জিনিস ডাঃ শার্প বলেছেন যে হেফত বাবু তাঁর কাছে—

(NOISE AND UPHEAVER.)

**Mr. SPEAKER:** Order, order. That point has been decided, and I have given my ruling. The House should now proceed with the next item of business.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**SJ. SUBODH BANERJEE:** Sir, I beg to move that for clause 2(a) the following be substituted, namely:—

"2. (a) 'Chief Minister', 'Minister' and 'Deputy Minister' mean respectively the Chief Minister, a Minister and a Deputy Minister of the Government of West Bengal."

**SJ. JYOTISH JOARDER:** Sir, I beg to move that in sub-clause (a) of clause 2, lines 1 and 2, the words "Minister of State" and "Deputy Minister" be omitted.

**SJ. JYOTISH JOARDER:** Sir, I beg to move that in sub-clause (d) of clause 2, lines 2 and 3, the words "and also provision of electricity, gas, and water therefor" be omitted.

**Mr. SPEAKER:** Amendment No. 13 is out of order.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** Sir, I want to be enlightened as to what is the defect in the amendment.

**Mr. SPEAKER:** It is out of order; there cannot be any discussion. If you want to know the reason, please see me in my chamber.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** "তত্ত্ব ২(এ)তে আছে

"In this Act unless there is anything repugnant in the subject or context—'Chief Minister', 'Minister', 'Minister of State', 'Deputy Minister' and 'Parliamentary Secretary' mean respectively the Chief Minister, a Minister, a Minister of State, a Deputy Minister and Parliamentary Secretary of the Government of West Bengal."

মেই জনসার আমি দিবোৰ্ছ—

"'Chief Minister', 'Minister' and 'Deputy Minister' mean respectively the Chief Minister, a Minister and a Deputy Minister of the Government of West Bengal."

অপৰ্যাপ্তি কৰাৰ দাবিকৰ্ত্তাৰ "মিনিস্টাৰ অব স্টেট" "পার্লামেন্টাৰী সেক্রেটাৰী" এই দুইটা কথা "তত্ত্ব ২(এ)"ত বাবু চলে গিয়েছে। "মিনিস্টাৰ অব স্টেটাৰী" এৰ সংখ্যা দাবিকৰ্ত্তাৰে ৫০ জন। অবিকৰ্ত্তাৰ বালোৱ দাবিকৰ্ত্তাৰে ছিল ২০ জন আজকে তাৰ টু অৰ্থে বালোৱ দাবিকৰ্ত্তাৰে ৩০ জন। তাৰপৰ আৱণ পার্লামেন্টাৰী সেক্রেটাৰী" এবং "মিনিস্টাৰ অব স্টেট"—এ দুইটা কি জানি না—এগা দে কত আস্বেন তাৰ জানি না, দহাত ১৫৮ জন সভাপতি মধ্যে ১৫৮ জনই একটা কিছু না কিছু, এব হয়ে আস্বেন। ("এ তত্ত্বে" ১৫৮ জন নৰ ১৪০ জন) অৱশ্যে বা দাবিকৰ্ত্তাৰে "ওৱান ফোর্ম অব দি মেমৰি অব দি কংগ্ৰেছ", একজন না একজন "মিনিস্টাৰ" বা "ডেপুটী মিনিস্টাৰ" ও এত সকলৈ দাবি দোপ কৰা হাব "পার্লামেন্টাৰী সেক্রেটাৰী" ও "মিনিস্টাৰ অব স্টেট" তাৰে কাহুৰ এই বে "এভিজি মেমৰি অব দি কংগ্ৰেছ পার্টি" "ইজ এ রিনিস্টাৰ অব ওৱান ক্যাটাগোৰী অব এনারায়"।

(“এই ভরেস” : আপোনও এসে থান, আপোনও পাবেন।)

কিছু সোক থাকবে আরা ধরা দেয় না কখনও, অবশ্য কিছু সোক থাকবে টোপ, ফেললে চট করে গিলে দেখবে। আমরা যারা “আপোজিলা”-এ আছি তারা প্রথম জাতের। আজ বালো দেশের সোক থেতে পচ্ছে না। বালো দেশের সোক চালে থাতে সরকার “একাপেস্স” করিয়ে দেয়, “বেশনালিজেসন” করে কম সোক নিয়ে “ফাইলিংসেস” বাঢ়ান। দেখিয়ে আজ মন্ত্রী, উপ-মন্ত্রী, “পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী” ইত্যাদি ইত্যাদি বাড়িয়ে থা করা হচ্ছে তাতে আমার মনে হয় জনসাধারণের প্রাপ্তি সরকার বিশ্বসনিষ্ঠতা করছে। আমার মনে হয় সল, উপ-সল হাতে রাখবার জনাই এত পদ সংস্থিত করা হচ্ছে। এবং জনসাধারণের টাকা “পার্সুল ফাইলাস ছেন অফ” করে সকলকে বরগন্য করে তাদের গলা টিপে মরবার বস্তোবত হচ্ছে। এই বাবধা মেতে দেওয়া চালতে পারে না। এই দেশের কথা আপনারা আমার কথে বলছেন, ইংরেজ আমরে বে নীতি দিয়ে তারা কাজ করে গিয়েছিল সে নীতি আজো ক্ষমতা আছে। কিন্তু তাদের যে “ইংরেজেস্স” ছিল সোচি আপনারা রাখতে পাবেন নি। শব্দ আগের যে “সেট আপ” ছিল সেই “সেট আপেই” রয়েছে। এমন কিছু স্থানত সৌগ “মিনিস্টারী”-র আমলেও, বার স্বৰ্যে আমরা সকলেই বিবরণিতা করোচ্ছ, গলাগালি করোচ্ছ, সেখানে যে সংখ্যা ছিল সে সংখ্যাটাকে তা রাখতে পারবেন। শব্দ, তাই নয় “ডাঃ রায়” এর যে স্বৰ্ণ পরিবার ছিল সে স্বৰ্ণ পরিবারের সংখ্যাটাকে ত সেই স্বৰ্ণ রাখতে পারবেন। (“এই ভরেস” : পরিবার বাঢ়ছে ত।) “ডাঃ রায়” একজন বিকল্প চিকিৎসক, থাতে রোগ দেখা ন দিতে পারে—সেইজ্য তিনি এই সব ঔষধের বাবপ্রা ক্ষতে তাদের মধ্য ব্যবহার করে দিয়েছেন যাতে সলে মধ্যে কেবল চিড় ন ধৈ, এমনভাবে বাঁধিয়েছেন যাতে ফাল না ধৈ। এইভাবে মন্ত্রীর সল বাঢ়িয়ে ন, তন্ম ন-তন্ম পদ সংস্থিত করে বিভক্ত বালোর টাকা “প্রেন অফ” করা শব্দ, আনার নয় আম বোল্যো, এটা একটা মন্ত্রভূত অপরাধ, এটা সমস্ত জাতির পক্ষে লজ্জার কথা। তাই তাদের ক্ষতে, আমার ব্যবস্থা এবল থেকে এই কষ্টে কথা তুলে দেওয়া দরকার। তা নইলে—চলাত কথায় যে গলে তুল্প ও খালো টাইকডও খালো—গাছেরও খালো তলাতুল কুড়ায়ে—সেই অবস্থা হবে। কেউ যায়েছেন “মিনিস্টার” “ডেন্টাল মিনিস্টার” আবার “পার্লামেন্টারী সেক্রেটারী” ও রাখছেন। তারপর যায়েছেন আবার “মিনিস্টার অব টেক্ট”। শব্দ, এই “মিনিস্টার অব টেক্ট” কেন? “মিনিস্টার অব ডিপ্পটি, মিনিস্টার অব ডিপ্লে, মিনিস্টার অব থালা, মিনিস্টার অব বোর্ড, মিনিস্টার অব মোজা—মিনিস্টার অব হোমেট নয়: মিনিস্টার অব ব্রাক মাকেট, মিনিস্টার অব নিপাতিতি, মিনিস্টার অব করাপসন এবং প্রাইমারি” প্রচৰ্ত আমের কিছুর জনাই এই এক জন করে “মিনিস্টার” হচ্ছে পার। এখন প্রম হচ্ছে এসব আক্ষেত্রে কি খপ: “মিনিস্টার দেন” এইর লজ্জার লেশমাল থাকত তাহলে কিছুটা ভদ্র থাকতো। বর ওখানকার (“পেইন্টিং টু পি গভর্নেন্ট বেটেশনেস”) অনেকের রোজগার ভাল হবে, ভালোভাবে থাকবে, ভালভাবে থাওয়া চলবে—কাজেই জনসাধারণের টাকা “এইজাবে অবধা ধৰণের অন্তর্কলে ভেট দেবেননই, কিন্তু আম জোরের সঙ্গে বলাব—এই জোরে চলাতে দেওয়া আনন্দ। “ইন্ট টাইল বি এ ডিস্ট্রেক্স” আমাদের সকলের পচ্ছে। তাই আমি ওসের দিয়ে তাকের আবারো বলুন—ধৰ্ম ওসেকে কেবল প্রচৰ্তিক মানুষ থাকেন এবং নিজেকে দেশপ্রমিক বলে মনে করেন—মনে করেন কি ন সমস্ত, তাহলে তাঁর জন্ম দ্বরকা দেশের সোক মেখান না যেয়ে রয়েছে সোনিকে না চাওয়া—দেশপ্রেমিকের লক্ষণ নয়, দেশপ্রাহীর লক্ষণ এবং আজ এই ধরণের বিল হাসি তাঁরা চালিয়ে থান—তাহলে দেশপ্রাহী আধারী তাঁদের দেওয়া হবে।

[6-5 to 6-15 p.m.]

**8. JYOTISH JOARDER:** Mr. Speaker, Sir, I want to give some reasons as to why I moved my amendment and I hope that the mover of the Bill will accept it. I believe, we have had enough discussion on this subject and I want to say one or two things on this issue. I think the posts of Deputy Ministers are unnecessary in Bengal. The people will not be able to bear the burden of so many Ministers and Deputy Ministers on their shoulders. It is more so because Bengal is now one-third, two-thirds have already gone. The Ministers are not increasing the territories of Bengal. But they are thinking of increasing the number of Ministers. The rate of increase is being kept in the reverse. It is a luxury to have so many Ministers in a small state like Bengal. It is a terrible affair. Nobody can think of it.

As regards the portfolios we find that many important departments have been kept by the Chief Minister. He has many Parliamentary Secretaries to help him in the matter. These additional Ministers and Deputy Ministers will be a heavy burden on Bengal. The Chief Minister has tried to explain why he has taken so many Ministers and Deputy Ministers. He says that he wants to train the next generation so that they can be efficient Ministers after some time. Certainly it is a good thing, but it is an extravagant experiment in Bengal where people are half-fed, ill-clad and without any shelter. The members opposite could understand my viewpoint and support me and the Chief Minister should amend the Bill and

accept my suggestion to reduce the number of Ministers even now so that he may face the people. Otherwise I think that danger is coming and I must warn them against it. It has been already shown that we shall be spending Rs. 7 lakhs instead of Rs. 2½ lakhs, which we were so long spending over them. It is most uneconomic. We need more money to feed the refugees and to give them shelter. If such large number of Ministers are thrust upon us, that will be a coercion and this will lead to civil war. You are inviting civil war in this way. Bengal shall not tolerate and cannot tolerate all these things. If the Government do not listen to us, there will be famine and pestilence and civil war will start in Bengal.

[6-15 to 6-25 p.m.]

And so I think the Assembly must realise the responsibility that this is coming, and that the Ministers and the would-be Ministers would be held responsible for that. I would ask them to remember that Bengal is in distress and they must come forward and save Bengal. You should reduce the number of Ministers and I would request you that this motion be accepted by the mover of the Bill.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that for clause 2(a) the following be substituted, namely:—

“2. (a) ‘Chief Minister’, ‘Minister’ and ‘Deputy Minister’ mean respectively the Chief Minister, a Minister and a Deputy Minister of the Government of West Bengal.”

was then put and lost.

**Dr. KANAI LAL BHATTACHARYA:** Sir, I called for a division.

**Mr. SPEAKER:** I have already given my decision, and after I have given my decision you cannot call it.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (a) of clause 2, lines 1 and 2, the word “Minister of State” and “Deputy Minister” be omitted, was then put and a division called.

(When the Division Bell was ringing)

**Sj. BIREN ROY:** Sir, may I rise on a point of information. I want to be quite clear as to whether you are putting only one part of the motion to vote?

**Mr. SPEAKER:** Yes, Mr. Joarder’s first motion has been put.

The division was then taken with the following result:—

AYES—89.

Bagul, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jatinra Nath  
Bora, Sj. Sesabindu  
Bhandari, Sj. Charu Chandra  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
Bhattacharji, Sj. Mrigendra  
Bhowmik, Sj. Kanailal  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhabari  
Chowdhury, Sj. Binesy Krishna

Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Subodh  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Das, Sj. Alamehan  
Das, Sj. Bhupan Chandra  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Rajpada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dey, Sj. Tarapada  
Doloi, Sj. Nagendra  
Dutta, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhawan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Sj. Jatin Chandra (Ghatal)  
Ghosh, Sj. Narendra Nath

Gowamy, Sj. Bijoy Gopal  
 Haider, Sj. Nalini Kanta  
 Hanada, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Manoranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Jearder, Sj. Jyotish  
 Kamer, Sj. Prankrishna  
 Kar, Sj. Dhananjay  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanan  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy  
 Mullik Choudhury, Sj. Suhrid Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pati, Sj. Radhakrishna  
 Pasigrahi, Sj. Basanta Kumar

Pramanik, Sj. Mrityunjay  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarker, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sjkt. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—183.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prasad  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Bori, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyampada  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Pannalal  
 Brahma Mandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chatteropadhyay, Sj. Bijoy Lal  
 Chatteropadhyay, Sj. Brindaban  
 Chatteropadhyay, Sj. Ratan Moni  
 Chatteropadhyay, Sj. Saro Ranjan  
 Das, Sj. Banamall  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanan Lal (Ausgram)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta, Sj. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, Sjkt. Mirz  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gahatraj, Sj. Dalbehader Singh  
 Ganguli, Sj. Bipin Behari  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kshitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haider, Sj. Kubey Ghosh  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hando, Sj. Bhawan  
 Hando, Sj. Lakshen Chandra  
 Hando, Sj. Leo  
 Hazra, Sj. Amrita Lal

Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jaijan, Sj. Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Koustav Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatto, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mohammad Isaque, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sjkt. Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mallik, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prasad  
 Mandal, Sj. Balidyanath  
 Mandal, Sj. Sishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Mohammad Momtaz, Maulana  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sjkt. Purabi  
 Mukhopadhyay, Dr. Amulyadhan  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basanta Lal  
 Murmu, Sj. Jodu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Surendra Chandra  
 Poddar, Sj. Anandi Lal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Predhan, Sj. Trallekya Nath  
 Raftiuddin Ahmed, Dr.

Roy, Sj. Jajeeewar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhawta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Haneswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitosh  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Barma, Sj. Joynarayan

Son, Sj. Bijesh Chandra  
 Son, Sj. Priya Ranjan  
 Son, Sj. Rashbehari  
 Son Gupta, Sj. Gopika Billes  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, Sj. Jatinra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukia, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Gopalbedan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 69 and the Noes 133, the motion was lost.

[6-25 to 6-35 p.m.]

**Sj. HARIPADA CHATTERJEE:**

ওটোর সময় থেকে আমরা "হাউস" এ বসেছি। আব কতকগুলি চালাবেন? "প্রয়োগ" মেচাবাবের কথা ত তামতে হবে।

**Mr. SPEAKER:** This clause must be finished.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (d) of clause 2, lines 2 and 3, the words "and also provision of electricity, gas, and water therefor" be omitted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

**Mr. SPEAKER:** Clause 3.

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, you said that after this clause, you will adjourn the House because it is half past six now and we have been sitting three and a half hours.

**Mr. SPEAKER:** I am told by the Secretary that the House is sitting for four hours—we have all come here for business.

**Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

"হাউস" সাধারণত: ওটোর সময় বনে এবং ইয়টোর দেব হয়। কিন্তু আমরা অনেকক্ষণ আছি। "হাউস" এর কাজ ব্যথ করুন।

**Mr. SPEAKER:** I am told that the House has sat for even longer hours.

**Sj. JYOTI BASU:** We are prepared to sit for the whole night, but today there is a very unfortunate situation outside the House.

**Sj. ANANDI LAL PODDAR:** The House sat for even 5 or 6 hours.

**Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Sir, I beg to move that in sub-clause (1) of clause 3, line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 1,000" be substituted.

I further beg to move that in sub-clause (1) of clause 3, line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 800" be substituted.

I also beg to move that in sub-clause (1) of clause 3, line 3, for the word and figures "Rs. 850" the word and figures "Rs. 650" be substituted.

I also beg to move that in sub-clause (1) of clause 3, line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 550" be substituted.

I also beg to move that the proviso to sub-clause (2) of clause 3, be omitted.

**SJ. NEPAL CHANDRA ROY:**

মি: প্রিকার, সার, আমি একটা কথা বলতে চাই, অন্তর উপর লাঠি চাক্ক' হবে ব্যব দেখ আহত হয়েছে এমতাবধারের "হাউস" এর কাজ ব্যথ হবে কি না জানাত চাই। আমি মনে করি যাচ্ছি এই "হাউস" এ জনসাধারণের প্রতিনিধি হয়ে আসেছেন তাদের ক্ষতি বা—এই "হাল" থেকে একনি বাইবে বাওয়া।

**SJ. JYOTI BASU:** Mr. Speaker, I have been insisting all the time because of this situation. I knew from before it would lead to this. Therefore I am asking you to stop the proceedings of the House because the Armed Police when they are facing a crowd usually behave in this manner.

**SJ. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Sir, I beg to move that after sub-clause (2) of clause 3 the following new sub-clause be inserted, namely:—

"(2a) That the Chief Minister, each Minister and Minister of State shall be entitled to the sums spent by them for the entertainment of guests in connection with the affairs of the State Government."

**SJ. NEPAL CHANDRA ROY:** পাঁচ মিনিটের জন্য কাজ ব্যথ থাক।

**Mr. SPEAKER:** I will take immediate step in the matter. I am sending my Secretary.

**SJ. AMBICA CHAKRABARTY:**

মি: প্রিকার "মেজেটারী" "এনকেয়ারী" করতে বাইরে গেছেন ফিরে না আসা পর্যাপ্ত কাজ ব্যথ রাখা উচিত।

**Mr. SPEAKER:** Let Secretary come back.

**SJ. BIBHUTI BHUSAN CHOOSH:**

মি: প্রিকার, আমি শুনে এলাম গেটের নিকট যেদের উপর পুলিশের লাঠি চাক্ক' হয়েছে এবং পুলিশ অনেককে গ্রেপ্তার করেছে।

(Cries of "Shame, shame" from the Opposition Benches.)

**SJ. ANANDI LALL PODDAR:** Secretary has gone there.

**SJ. NEPAL CHANDRA ROY:** Secretary has asked the Officer in charge of the police force to enquire.

মি: প্রিকার, সার। আপনি আমার সঙ্গে চলুন, আমি দেখিবে দেখ মেরেদের উপর পুলিশের লাঠি চাক্ক' হয়েছে এবং পুলিশ অনেককে গ্রেপ্তার করেছে।

**Mr. SPEAKER:** I can assure you that as soon as the report comes I will see to it.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

আজকে এই অবস্থা চলছে, আর এই সময় "মিনিটার"দের ভাড়া চাওয়া হচ্ছে। আমার মতে এই সকল "মিনিটার"দের উপর লাঠি চাক্ক' করা উচিত।

**Mr. SPEAKER:** Order, order.

[6-35 to 6-40 p.m.]

**SJ. JYOTI BASU:** Sir, there is no question of proceeding with the business of the House. I have myself gone and seen the crowd rushing about and the police lathi-charging them. In this situation it is impossible for the Opposition to sit here. If these gentlemen cannot go out, we have to go out. I am requesting you repeatedly that if you adjourn the

House then no such ugly situation will arise here time and again; and with all respect to you, Sir, I again request you to adjourn the business of the House, so that we can go out, and we can meet tomorrow again. As it is we have sat for three and half hours, and I think that is enough. I do not know where the Chief Minister is. The Chief Minister has disappeared, and we cannot find him out. Therefore some other senior Minister should tell you and the House that it should adjourn now.

**Mr. SPEAKER:** In the absence of the Leader of the House, will any other Minister explain what the situation is?

**SJ. JYOTI BASU:**

বলুন, আপনারা যে কেউ বলুন না মহাশয়, এতগুলো "সিনের মিনিস্টার" তো রয়েছেন।

**Dr. RAFIUDDIN AHMED:** Sir, as the Leader of the House is not present here today, I, on his behalf can say that we will take only one more amendment, namely, the amendment that is going on, and then we shall adjourn.

(UPROAR. Cries of "Certainly not" from the Opposition Benches.)

**SJ. JYOTI BASU :** এমন কি তাড়াতাড়ি আছে?

**SJ. BIBHUTI BHUSAN CHOSE:**

সে কি? মাইনে না পেলে খেতে পাবেন না নাকি মশাই?

**Mr. SPEAKER:** Order, order. The statement made by the Minister is not satisfactory so far as the point raised by the leader of the opposition is concerned. I will adjourn the House immediately after finishing the amendment of Sj. Tarapada Banerjee—only because it has been moved. (UPROAR. Cries of "No, no" from Opposition Benches.) Mr. Banerjee, do you want your amendment to be decided today?

**SJ. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Sir, I am not in a mood to continue any longer because of the happenings there. My mind is naturally perturbed as naturally the minds of other friends and the minds of friends on the other side also.

#### Adjournment.

The House was then adjourned at 6.40 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 26th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 25th June, 1952, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 13 Ministers, 14 Deputy Ministers and 194 members.

**STARRED QUESTION**

(to which oral answer was given)

**Report of the West Bengal Disturbances Enquiry Commission**

**SJ. BIREN ROY:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to lay on the Table the findings and the recommendations of the Commission of Enquiry into the causes of communal disturbances in West Bengal presided over by Mr. Justice P. B. Mukherjee?

(b) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether the Government are trying to implement the recommendations of this Enquiry Committee; and
- (ii) if so, in what way?

**MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) The Enquiry Commission was appointed as a result of the Delhi Agreement between the Prime Ministers of India and Pakistan. It was, therefore, necessary that the reports of the Enquiry Commission appointed by the Governments of West Bengal and East Bengal should be considered by both the Governments of India and Pakistan before publication. Government of India have sent the report to Pakistan and their reaction is awaited.

(b) Does not arise.

[3 to 3-10 p.m.]

**SJ. BIREN ROY:** Was the enquiry a public one?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I understand that the Judge had invited a large number of people to give evidence before the Commission.

**SJ. BIREN ROY:** If the enquiry was a public one, why the report could not be disclosed even to the members of the House?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I have given the reasons.

**SJ. BIREN ROY:** When was the report sent to the Government of India?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I cannot give you the exact date, it must be a year ago.

**SJ. BIREN ROY:** Then, Sir, the Pakistan Government is waiting on the report. Have we to wait for another two years for their report?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** That is a problematical question.

**Sj. JYOTI BASU:** With respect to answer (a) was it a binding on the agreement that this Enquiry Commission Report should first meet with the approval of the Pakistan Government?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** No; but I have given the answer as to what exactly would happen.

**Sj. JYOTI BASU:** When exactly was this report sent to the Pakistan Government? How many months ago?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I have already answered that. More than that I cannot tell you.

**Sj. JYOTI BASU:** Will the Honourable Minister be pleased to state with regard to answer (a) whether in view of the question put forth in the Assembly, he is prepared at this stage to lay that report before the Assembly Members even when the Pakistan Government does not give the answer?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I am not prepared to add anything more.

**Sj. JYOTI BASU:** You have got to reply. My question was that in view of the fact that the question has come before the House, will the Hon'ble Chief Minister lay that report before the Assembly Members?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Not until we get any information from the Pakistan Government.

**Sj. HEMANTA KUMAR BOSE:** Will the Government of West Bengal correspond with the Government of India so that the House may have the report earlier?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I can send intimation to the Government of India to this effect.

**Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় “এগ্রাতে যে উত্তর দিয়েছেন তার সম্পর্কে আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে এই যে পার্কিংথার গভর্নমেন্টের মে রিপোর্ট, সে রিপোর্ট “গভর্নমেন্ট অব ইংডিয়া”র কাছে এসেছে কি না, এবং যদি এসে থাকে, সেটা তারা বিবেচনা করছেন কি না—প্রধানমন্ত্রীমহাশয় দ্বাৰা কৰে আনাবেন কি?

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I do not know, I will find out.

**Observations of Mr. Speaker regarding Adjournment Motion.**

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, I gave notice of an adjournment motion on day before yesterday's *lathi* charge on two occasions by the police. But, Sir, you have refused consent. We are proceeding not with Governor's speech, but with another business. I wanted that business to adjourn to discuss a very important matter.

**Sj. HARIPADA CHATTERJEE:**

“স্যার”, আমি মৌসুমের ব্যক্তিকৃত জনতার উপর সাঠি চার্জ সম্পর্কে “আজবোর্ধমেট মোসন” দিয়েছিলাম।—আপনি দ্বাৰা কোন দে “মোসন” আনাৰ “কলমেট” দেন নাই, কেন দেন নাই, কাৰণটা জানতে পাৰিৰ কি?

**Mr. SPEAKER:** I received today before the prescribed time notices of two adjournment motions tabled by Sj. Jyoti Basu and Sj. Haripada Chatterjee regarding *lathi* charge in Calcutta on the 23rd June on processionists before the Assembly House. I consider the matter to be of urgent public importance and of recent occurrence and the House ought to have an opportunity of discussing the same so that various points of view involved in the motion may be considered by the House. In this connection I have

before me a series of rulings of my different predecessors as also the second principle of admitting adjournment motions as laid down in the House of Commons and recorded in May's Parliamentary Practice, page 352 that an adjournment motion will not be admitted when an ordinary parliamentary opportunity occurs shortly or any time as for example when the matter can be raised or discussed on demands for grants or the matter can be raised by moving an amendment to the address in answer to the Governor's speech. The order paper circulated contains items for debate on Governor's speech and I shall allow the mover to move an amendment although the time-limit expires in exercise of my discretionary power if he desires to move an amendment. Further this a Budget session and demands for grants will be moved and in that connection the mover can raise a discussion on the subject-matter of this motion. In view of the above I have to refuse my consent to the adjournment motion being tabled today.

**SJ. BIREN ROY:** On a point of privilege, Sir. There is a newspaper report that one of the Assembly members Sj. Suhrid Kumar Mullick Choudhury was injured in that *lathi* charge. He was not an armed man but was coming to the Assembly when this happened. When this could happen to him this can also happen to any member at any time. If this point of privilege is not discussed either in the Privileges' Committee, the safety of the members would be in jeopardy. So, I request you as the custodian of the privileges of the House, whether you are going to consider this point.

**Mr. SPEAKER:** Members cannot rely on newspaper reports. However, the question, if correct, will be considered by the Privileges' Committee of this House.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যে মুক্তি দিবেন সেই সম্বন্ধে আমি দ্ব্যুক্ত কথা করতে চাই।

**Mr. SPEAKER:** Mr. Bhandari, as an experienced parliamentarian you ought not to discuss the question. If necessary you may see me in my chamber if you have got anything to say.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

“উইথ ইওর পারমিস্ট্র স্যার,” আমি দ্ব্যুক্ত কথা নিবেদন করতে চাই।

[3-10 to 3-20 p.m.]

এখানে যে “জ্ঞানাধিকেশন” দিবেছেন এবং আপান যদি স্বেচ্ছারে প্রনয়ন বিবেচনা করতে চান—

(A VOICE: No discussion on Mr. Speaker's ruling).

এখানে আমাকে অনুমতি দিন দ্ব্যুক্ত কথা নিবেদন করব। “স্যার” আপান যে “পরেণ্ট” উল্লেখ করেছেন—

**SJ. DEBENDRA CHANDRA DEY:** On a point of order, Sir.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

আমার “পরেণ্ট অব অর্ডার” কেন? আমিত “পারমিস্ট্র” শ্বেতেই গোছি। “স্যার”, যে তিনটা বিবরে কথা আপান দ্ব্যুক্ত “পারমামেটারী প্রাইটিস্ট্র”-এ আছে যেনে উল্লেখ করালেন তার মধ্যে একটা হচ্ছে বাজে জালোচনা। আর একটা হচ্ছে গভর্নরের “আজেন্স”, কিন্তু বে ঘটনার উপর এই “গ্রাউন্ডেন্ট মোসন” অব হচ্ছে সেবন্তা গভর্নরের “পিলচ”-এর পরে হচ্ছে।

অভিযুক্ত সেবন্তে “বাই ওয়ে অব এ্যামেন্টেণ্ট” কোন কিছি, আমা বাবে না এ জিনিস বলা বাবে না; কাব এ জিনিসটা “মেন্সেন্ট” হচ্ছে। কাবল দেই ঘটনা হচ্ছে “গভর্নর”-এর “পিলচ”-এর মধ্যে। পিলচের কু হচ্ছে, তারপরের “অপরচনাটা” হচ্ছে, “বাইেণ্ট”-এর “জেনারেল ডিস্কাম্বন”। “জেনারেল ডিস্কাম্বন” “বাই ওয়ে অব এ মোসন” কোন কিছি, আমা বাবে না, মাত্ব এ বিবর “মেন্সেন্ট” করা বাবে।

**Mr. SPEAKER:** Order, order, Mr. Bhandari, you can only refer 1 points but you cannot discuss and make a speech.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

আমি একটি “গৱেষণা” আছে। “নেরাই” কথা হচ্ছে বে আমরা “অপারেচনাটো” পাবো “কাট মোসন” এ। নেই “কাট মোসন” অবৈত্ত হবে ১ই “অক্টোবর” এবং “জেনারেল আর্ডারিনেটেশন” এ মে “অপারেচনাটো” আমরা পাবো; সেটা বেধ হব আমবে “১ই অক্টোবর”—তবে প্রায় তিনি সম্ভাব দেবি আছে। “স্টোল” এই কথার মানে হবে “গ্রাহকতি ট্র সারকাম্প্টেন্সেস্”। “স্টোল” তিনি দিনও হতে পারে পাঁচ দিনও হতে পারে, পাঁচ সম্ভাব হতে পারে। কিন্তু এখন দে অবস্থা এই “গ্রাহকতি চালু” হয়েছে অর্থাৎ দুবা মিছিলের উপর, সে জিনিস কালও ঘটতে পারে, পরশ্চ ঘটতে পারে। “গভর্নেমেন্ট” এর মনে কি আছে, কি উদ্দেশ্য তাঁর আছে এ স্বত্ত্বাদে গুরুত্ব কি আছে সেটা বাব “অ্যাসেম্ব্রা” র সামনে আলোচনা না হয়, তাঁদের বক্তব্য না বলেন তাঁদের আর বেশী দিন অপেক্ষা করা যাবে না। সেজন্য “প্রীকৰণ” মহালোর আপুনি বা বল্লভেন সে সম্ভাব্য আমি অন্তর্বেশ করবো যে, সে সিদ্ধান্তটা স্বত্ত্বাদে আপুনি একটি বিবেচনা করুন।

**Mr. SPEAKER:** I have very carefully considered and have already anticipated your point. I will read before you just now a question which occurred in the House of Commons on the 5th December, 1944, exactly under similar circumstances. There, three days after the King's speech a police firing occurred on an innocent crowd. A member of Parliament said: "I want to move an adjournment of the House to discuss a grave situation which has arisen as a result of firing by the police on a demonstration on Sunday, the 3rd December, as a matter of urgent public importance". The Speaker's ruling was: "I am afraid I cannot accept the motion. Quite obviously the honourable member can put down an amendment to the King's speech." As our Constitution has laid down, I have similarly allowed the honourable member to move an amendment to the motion of thanks to the Governor for his address.

**SJ. BIREN ROY:** Can't the Leader of the House make a statement on this matter? (No answer.) Sir, I want an answer.

**Mr. SPEAKER:** It has been heard by the Hon'ble the Chief Minister but I can't force him to answer.

**Dhubulia Camp affair.**

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:** Sir, I want to draw the attention of Government to another important matter, Sri Chuni Lal Dhar, President of the Dhubulia Camp.....

**Mr. SPEAKER:** Order, order. It is not on the order paper and I have not got any notice of it. So you cannot raise it now.

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:** I only want to draw the attention of Government through you, Sir.

**Mr. SPEAKER:** You are an old Parliamentarian, Mr. Bose. Either you must give notice or it must be in the order paper.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** My friend is not so anxious about Mr. Dhar as about his speech being reported in the papers.

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:** That is not a fact. They have written many letters and sent many telegrams but this Government is so callous that it has not taken any notice of them.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Question.

**GOVERNMENT BILL.****The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.****Clause 3.**

**SJ. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Sir, I beg to move that clause 3(3) be omitted.

Sir, I have finished moving all my amendments so far as clause 3 is concerned. Shall I wait till other members have moved their amendments?

**Mr. SPEAKER:** Yes.

**Dr. RANENDRA NATH SEN:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 750" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 500" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 3(1), line 3, for the word and figures "Rs. 850" the word and figure "Re. 1" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 3(1), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figure "Re. 1" be substituted.

Sir, I beg further to move that in clause 3(2), line 2, for the word and figures "Rs. 500" the word and figures "Re. 1" be substituted.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Sir, I beg to move that in clause 3, sub-clause (1), line 3, the words and figures "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month" be omitted.

Sir, I beg also to move that in clause 3, sub-clause (1), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 600" be substituted.

Sir, I beg also to move that sub-clause (2) of clause 3 be omitted.

Sir, I beg further to move that in clause 3, sub-clause (3), lines 3 and 4, the words and figures "and to each Minister of State a sumptuary allowance of Rs. 150 per month" be omitted.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 700" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 550" be substituted.

Sir, I beg further to move that in clause 3(1), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 400" be substituted.

[3-20 to 3-30 p.m.]

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 750" be substituted.

**SJ. JYOTISH JOARDER:** Sir, I beg to move that in sub-clause (1) of clause 3, line 2, for the words and figures "Rs. 1,250" and "Rs. 1,000" the words and figures "Rs. 1,000" and "Rs. 750" be substituted.

I also beg to move that in sub-clause (1) of clause 3, lines 3, 4 and 5, the words and figures "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month and to each Deputy Minister a salary of Rs. 750 per month" be omitted.

I also beg to move that in sub-clause (3) of clause 3, lines 3 and 4, the words and figures "and to each Minister of State a sumptuary allowance of Rs. 150 per month" be omitted.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), lines 2 to 4, for the figures "1,250, 1,000, 850 and 750" the figures "500, 400, 400 and 350" respectively be substituted.

I also beg to move that in clause 3(2), line 2, for the figures "500" the figures "300" be substituted.

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 500" be substituted.

I also beg to move that in clause 3(2), line 2, for the word and figures "Rs. 500" the word and figures "Rs. 400" be substituted.

I further beg to move that in the proviso to clause 3(2), line 1, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 500" be substituted.

**DR. SRIKUMAR BANERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-clause (3), delete the rest of the paragraph after "Rs. 500 per month" in line 2.

**MR. SPEAKER:** All the amendments under clause 3 have been moved and the different parties have given the names of the speakers. Sj. Ranendra Nath Sen will now speak.

**DR. RANENDRA NATH SEN:** Mr. Speaker, Sir, I shall speak on all the amendments, on clause 3.

আমার এই "গভর্নমেন্ট" আনার বে কারণ সেটা বলবো। প্রথমতঃ প্রত্যেক দেশে মন্ত্রীদের ভাড়া ও বেতন নির্ধারিত হয় তা দেশের কি অবস্থা, তার অর্থিক স্থিতি কি রয়েছে এবং দেশের জনসংখ্যারের কি আয়োজনী ও খরচ এবং বার উপর তারা জীবন বাসন করে তার উপর তাদের বেতন ও ভাড়া নির্ধারিত হয়। আমাদের দেশে খেয়ানে বৎসরে ৫৬ থেকে ৬৫ টাকা লোকের "ইন্কাম" অর্থাৎ মাসে ৫৬ টাকা করে মাত্র "ইন্কাম"।

**MR. SPEAKER:** This is not a general debate. Please confine your remarks to the amendments.

**DR. RANENDRA NATH SEN:** I am speaking on the amendments.

সুতরাং এখানে ১,২৫০।১,০০০ টাকা মাইনে হওয়ার বিবরণী। এ সম্পর্কে তুলনামূলক অংক উপর্যুক্ত করতে চাই। এই "গভর্নমেন্ট" কি "অম্পরায়" অর্থাৎ বে সম্পর্ক কর্তৃতারী রয়েছে তাদের ভাড়া এবং মাসিক বেতন কত—"ট্যোল এলিউটেন্স" অফ দি গভর্নমেন্ট অফ বেগল একাডেমিক পার্স হেড পার মাস" ১১১ টাকা। "ন্যু-গোজেট সুপ্রিয়র স্টেট" এর "একাডেমিক পার্স হেড পার মাস" ১১১ টাকা। "ন্যু-গোজেট সুপ্রিয়র স্টেট" এর "একাডেমিক পার্স হেড পার মাস" ১১৭ টাকা। তারপরে বিশেষ করে "সেক্রেটোরিয়েট" এ "স্কুল অফ সোয়ার ডিপিসন" ৮০ টাকা থেকে ১৮০ টাকা—বছরে ৩ টাকা করে বাড়ে। "ডাইনেক্টেট" এ যারা কার্যকৃত করেন তাদের "স্কুল" হতে ৭০ টাকা থেকে ১০০ টাকা—বছরে ৩ টাকা করে বাড়ে। "সম্পর্ক কর্তৃতারী" মন্ত্রীদের সঙ্গে সংযুক্ত থাকেন। তারপরে "প্রতিনিয়নেল স্কুল" ৫০ টাকা থেকে ১৮০ টাকা এবং "ডিপিসন" দের ১৫০ টাকা থেকে ১৮০ টাকা—এসবকে একসময় কর মাইনে ও কর ভাড়া দেওয়া হয়। তারপরে পিপার চাপুরালীরা যারা আছে তারা মাল্পীজাতা প্রতিতি সব নিয়ে বা পায় তা ৫০।১২ টাকার বেশী নয়। কাজেই "চার্চ মিলিন্টার" ৭৫০ টাকা এবং অন্যান্য "মিলিন্টার" রা বাসি ৫০০ টাকার বেশী নেন তাদের অপরাধ হবে। দেশের টাকা নিয়ে এভাবে ছিনিমিনি খেলা যেতে পারে না। দেশের লোক দরিদ্র দরিদ্রের উপর একগুলি "কেটে মিলিন্টার" ও "ডেপুটী মিলিন্টার" এবং তাদের এই সোজা মাইনের ভাড়া চাপান ভারী অন্যান্য হবে। দেশ দেখে করতে চান? তাহলে ১ টাকা মাইনে নিয়ে দেশ দেবা করিব। "পালি রায়েন্টারী সেক্রেটার" দের সম্পর্কে আমার বক্তব্য তুলনার পর। তারপরে এই সম্পর্কে এই বে উত্তোল "সব-ক্লাস (০) অফ ক্লাস ০ বি অমিটেক্স" দেখানে "সাম্ভূতারী আলাউরেল্স" এর করা বলেছেন, কিন্তু এই বে মন্ত্রীদের অধীনস্থ কর্তৃতারীরা, যারা ৪৫ টাকা "ডিপার্টমেন্ট আলাউরেল্স" নিয়ে এবং বছরে ৩ টাকা "ইন্সিমেন্ট" পেরে চালাতে পারেন তাদের পক্ষে এই করক সোজা একটা টাকা নেওয়া অপরাধের মধ্যে গলা হবে। এই জো কেবল "গভর্নমেন্ট সার্টিফিকেট" এ যারা আছেন তাদের করা বিলুপ্ত "মারকান্টাইল্যান্ড ফার্ম" এ বারা আছেন তাদের করা আর তুলি না। তাদের দেখলে দেখতে পারেন হয়ত তারা মাত্র ৬০।১০ টাকা মাইনে পাচ্ছেন। তারপর "সেকেডারী স্কুল টিচার" দের করা। তাদের যাদে অনেকে "এম.এ. বি.টি." আছেন, কিন্তু তাঁরা হয়ত ৭ টাকার বেশী মাইনে পান না। তাঁদের মধ্যে অনেকে আছেন যাদে বিদ্যা ব্যবস্থা আয়োজনের এই অনেক মন্ত্রী-প্রেস্টে-মন্ত্রীর চাইতে বেশী। সংতোষ এই বে "মিলিন্টার" রা এত মাইনে বিজ্ঞেন তার জন্য সক্ষাৎ হওয়া উচিত। দেশে এই সময়ে দ্রষ্টব্য ও মহামারী দেশেই রয়েছে সংক্রান্ত মন্ত্রীদের এই ধরনের মাইনে দেওয়া চালাতে পারে না সংজ্ঞান আর্থ মনে করি বে "চার্চ মিলিন্টার" এর মাইনে ৭৫০ টাকা এবং অন্যান্য "মিলিন্টার" দের মাইনে ৫০০ টাকা হলেই বছেতে হবে এবং "কেটে মিলিন্টার" ও "ডেপুটী মিলিন্টার" দের মাইনে ১ টাকা হলেই বছেতে হবে।

[3-30 to 3-40 p.m.]

**SJ. SUBODH BANARJEE:**

আমি বে "গভর্নমেন্ট-স্কুল" নিয়ে গোবৰ্হ ভাব বক্তব্য হল প্রদান মন্ত্রী মাইনে ১,২৫০ টাকা থেকে করিবে ৭০০ টাকার সুতি করান হক, এবং একজন মন্ত্রী মাইনে ১,০০০ টাকা থেকে করিবে ৫৫০ টাকা করে

দেওয়া হক। “মিনিটার অফ টেট” স্থলে দেওয়া হক। উপর্যুক্তের ৭৫০, টাকা থেকে কমিনে ৮০০, টাকা করা হক। এখনে আরও বর্ণিত যে এ ছাড়া “পার্সারেটারী সেকেটারী” দ্বারা পাবে ৫০০ টাকা এবং এর অব্য একজন পাবে ৭৫০ টাকা মাঝেনে, এইগুলি স্থলে দেওয়া হক। “সামচুরারী এলাকাউন্টেন্স” প্রধান মন্ত্রী পাবেন ৫০০ টাকা এবং অন্যান মন্ত্রীরা পাবেন ২৫০ টাকা এবং “মিনিটার অফ টেট” পাবেন ১৫০ টাকা,— এইগুলি উভয়ে দেওয়া হক। এই “গ্রামেন্টেট” অন্যান কতকগুলি বাস্তব তিতি আছে। একটা কথা আগের দিনই আলোচনার বলা গিরাই যে—

**MR. SPEAKER :** Don't repeat what you have said already.

**SJ. SUBODH BANERJEE :** I am speaking on this amendment.

আমারের একটা নীতি ছিল, দেশের মন্ত্রীদের মাঝেনে ক্ষির হবে দেশের জীবন ধারণের প্রচলণ ও “স্ট্রাট্যুড অফ লিভিং”-এর উপর ভিত্তি করে তার বসের আগে যা ছিল তার তুলনা নিশ্চিহ্ন করা দরকার। একটা জায়গায় এই কংগ্রেসেরই এক প্রদত্ত বিল যে, মন্ত্রীদের ৫০০ টাকার বেশী মাঝেনে হওয়া উচিত নয়। এর জ্যবাব হিসাবে বলা হল যে তার বসের আগে যা “কফট অফ লিভিং” করা অসম তার চারণগুল বেভোজ। এবং এটা ঠিক যে এই ব্যক্তি “ইউনিফর্মেল” হয়েছে। কেবারী, প্রাথমিক হতে মন্ত্রীদের প্রবালত ব্যক্তি হয়েছে। স্তরোঁ একজনের বেলায় মাঝেনে মেডগুণ বাড়ে এবং আর একজনের বেলায় আডাইগুণ বাড়বে এ কাজিক ইচ্ছ অন্তেবেক।” আর একটা “ফিগার” দিয়ে দেখিবে যে সকল শ্রমিক কর্মচারীদের মেডগুণ করে “বেসিক প্লাফার” বেভোজ। এই “হাউস”-এর যে সমস্ত প্রয়োগ, চাপরাসী আছে, তাদের মাঝেনে আগে ১০ টাকা বিল আলোচনা তার পাশে ২০ টাকা,— “বেশক সালারী” মেডগুণ বেভোজ। “ওয়েস্ট বেশল ফ্লার সার্ভিস”-এর জোকেকা ১৯৩৭ সালে মাঝেনে প্রেত ২০। আর আরেকে মাঝেনে পাছে ৩০ টাকা—প্রাপ্ত মেডগুণ বেভোজ। “বি প্রেড ক্লার্কস”-দের মাঝেনে বিল ৩৫ টাকা এখন বেড়ে হয়েন ৫৫ টাকা। স্তরোঁ বাদি ব্যক্তির আগে যা ছিল সেই তুলনায় এখন প্রাথমিক কর্মচারীর মাঝেনে মেডগুণ বেড়ে থাকে, সেই জায়গায় আপনদের বেলায় ৫০০ টাকা মাঝেনে প্রদত্ত হওয়া উচ্চ ৭৫০ টাকা—কফট অফ লিভিং-এর কথা বল মেডগুণ ব্যক্তি করতে পারেন। এখনে একটা প্রশ্ন উত্তোল পারে যে ৫০০ টাকার মেডগুণ ৭৫০ টাকা হয়, ৭০০ টাকা নয়। কিন্তু “ইল পেড লোয়ার প্রেড ওয়াকার্স”-দের “এক্সেলেন মানেজিমেন্টস”-এর প্রথ বেশী হয়, আর অর্থ বাড়লে “লাকসারি” প্রথ বেশী ছড়িয়ে পড়ে। এই “লাকসারী কার্টেল” করা সম্ভব। সেই হিসাবে মন্ত্রীদের বেলায় ৫০০ টাকার মেডগুণ ৭৫০ টাকার জায়গায় ৭০০ টাকা “প্লেস” করবাহি। এই হল আমার ব্যক্তি। আর একটা প্রশ্ন উত্তোল সেই হিসাবে প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের ৭৫০ টাকা এবং অন্যান মন্ত্রীদের ৫০০ টাকা করে দেওয়া হলে একিক পথে কেন অশ্রদ্ধা প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ক যা অন্যান মন্ত্রীদের দেখান হবে কি না। আমার মতে মাঝেনের সঙ্গে শুধু অশ্রদ্ধার প্রশ্ন নির্ভর কর না, তা করে তার যা মন্দ কাজের উপর।

ব্যক্তির বে প্রশ্ন উঠে তা হচ্ছে এই, যে একটা জায়গায় দেখা গিয়েছিল যে এই “হাউস”-এর সভাদের ৮৫০ টাকা করে দেওয়া হবে। এই দ্রুতিতে প্রধান মন্ত্রী, মন্ত্রীদের মাঝেনে বাড়াবার কথা বলেছেন।

**SJ. BIREN ROY :**

মাঝেনে এবং “এলাকাউন্টেন্স” সবশুধু নিয়ে না খালি মাঝেনেই?

**SJ. SUBODH BANERJEE :**

সবশুধু জাফিনে ৮৫০ টাকা দেওয়া হবে কিছু কাল না করেই। সভাদের বেখানে ৮৫০ টাকা মাঝেনে দেওয়া হচ্ছে দেখানে মন্ত্রীরা বিবারণ কাল করবেন এবং এই ব্যক্তি দিয়ে, এই “সাজিক” দিয়ে প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের আবাদের বেকাতে দেখেবেন যে মন্ত্রীদের মাঝেনে বাড়ানোর ক্ষরকার আছে। আমার কথা হচ্ছে যে আমারা ৮৫০ টাকা মাঝেনে চাই না, “এলাকাউন্টেন্স” চাই না, আমারে “পাইস হোটেল”-এ খাওয়ার ব্যবস্থাপন্ত করে দিন, কেবারো যাবা প্রজ্ঞান করে তিনি কাল করে দেখেন কাল করবে। এভাবে জনসাধারণে পরস্ত আমারা নষ্ট করতে চাই না। বালি করা হবে তাত্ত্বে আমি বলবো “ইক আই নিন্ট আলপার্সার্স রামেটারী”, ইট ইচ্ছা নাম সর্ট অফ আর্টিভেট সাইর্কিলস (A VOICE: বাংলার বলন!) এটা বাদি করা হবে তাত্ত্বে আমি বলবো এটা “স্রীজন্ম”-কে সাহায্য করা হবে। আপনারা বাদি মনে করবেন যে এট টাকা সভাদের দেওয়া উচ্চ নয় তাহলে দেবেন না, আরও ব্যক্তি যে এট দেওয়ার প্রয়োজন নাই। এই তাবে আমারা জনসাধারণের টাকা নিয়ে চাই না, আমরা “পাইস হোটেল”-এ থেকে বাঁচাতে হবে এখনে কাল করবো। কিন্তু এই জনসাধারণের মন্ত্রীরা ১,২৫০ টাকা মাঝেনে দেবেন, সে জিনিস হবে না। “সামচুরারী এলাকাউন্টেন্স” রাখার কেবল প্রয়োজন নাই। কিছুবিন আগে শুনেছিলাম যে এবাব “পার্সারেটারী সেকেটারী”-র বাবে “তেপ্পটী মিনিটার” রাখা হবে। এখন দেখিত যে “পার্সারেটারী সেকেটারী”-ও রাখা হবে। এই “সামচুরারী এলাকাউন্টেন্স”-এর কি দুর্বল—একটা ধোকা টাকা দেওয়ার কি প্রয়োজন আছে? অন্য কাউকে তেজে চেতুর প্রয়োজন আছে বি? দেখাবে জনসাধারণ থেকে পাছে না দেখাবে তাদের এই পরস্তালি তেজ দেওয়ার প্রচল করা উচিত সম। এই “প্রেস হচ্ছী এফ-মিনিটেন্স” করিবে দেওয়া হক। শেষ কথা হব, এই যে, এখনে দেখা যাবে যে “টেটেল বার্জেট”-এর সব জিনিস এখনে “প্রেস” করা হব নি। “জিপ প্রাইভেট, সার”, আপনি

এই আমলে “পারমিট” করেন তাহলে আমি একটা কথা পড়ে দেখিরে দিতে চাই। ডাঃ রামের মতে “টেটেল স্টেটিনেট” এর সঙ্গে মন্দিরের মাইনের “ডেশীও” রিটিন আমলে “০৬ পারসেট”, কীৰ্তি আমলে “২৬ পারসেট”, কেবল “২০ পারসেট”—

(At this stage Blue light was lit.)

(A VOICE : « ২০ পারসেট নন ওটা “পারেট” )

You put a point that does not matter, multiply that by hundred and you will get a round figure.

এই “ফিল্মার গুলি বিজ্ঞানিক কার্য, এতে কেবল যাত্র মন্দিরের মাইনের কথাই ধরা হয়েছে। “পার্সার রামেন্টারী সেকেটেরী, মিনিস্টার অফ স্টেট” প্রতিপ্রতি শর্বি আরো নিরোগ করা হয় তাহলে এই “২০ পারসেট” ই বলেন যা যাই বলুন তা অনেক বেড়ে থাবে এবং ০৬ কেও ছাড়িবে থাবে। সেইজন্ম আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এই খরচগুলি কাটে বলি করার দরকার আছে।

**8j. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Mr. Speaker, Sir, I have moved these amendments as a measure of palliatives or as a measure of token treatment. I moved these palliative amendments because I fondly hoped that the Treasury Benches would accept the more radical treatment that has been offered by some of the members opposite—I mean Dr. Banerjee and Sj. Bhandari for circulating the Bill for eliciting public opinion or in the alternative for appointing a Select Committee for consideration of the Bill. Of course, the Government, the Treasury Benches with the brute force of their brute majority have not accepted that offer of radical treatment. Therefore I have got to stick to these palliatives.

Sir, these are very simple things. I have asked the Ministers and the whole lot—I mean the Ministers of State and Parliamentary Secretaries—to take a bit less than what has been proposed for them in that preposterous and ambitious Bill. Now, Sir, we come from a distant corner of this country. The famished looks, sunken cheeks and sunken eyes of those men of our constituencies are still haunting us, and they have sent an S. O. S. message—

**Mr. SPEAKER:** Please speak on your amendments. Please confine yourself to your amendments.

**8j. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Yes, Sir. They have sent an S. O. S. message through us to the Ministry to send them succour and help them, or they will die. Therefore I have made bold in believing that the other side would have the goodness to agree to these palliatives. I have said that, so far as the Chief Minister is concerned, he should accept Rs. 1,000 per month as the salary instead of Rs. 1,250 that has been proposed.

[3-40 to 3-50 p.m.]

Sir, our Chief Minister, Dr. Roy, is an eminent physician and he is the most eminent doctor of Asia. We propose to give him some remuneration and we cannot give him much as he is serving the famished humanity of Bengal, the famished masses of Bengal. Therefore my submission to him would be that he should think the remuneration of Rs. 1,000 to be adequate and show his grace, his respect for the teeming millions whom we beg to represent. If I am correctly informed, Dr. Roy was getting Rs. 1,000 before this new Assembly and I would beg to submit that nothing has happened in the meantime so that the increase from Rs. 1,000 to Rs. 1,250 may be justified. As a layman I can say that the cost of living is coming down and therefore it would not be improper if I propose Rs. 1,000 or even less than that. To avoid any bickerings I have proposed Rs. 1,000 for the Chief Minister and I have lowered the scale according to this ratio so far as the emoluments and salaries and other things are concerned of the other Ministers or Deputy Ministers and Ministers of State and the whole lot. Sir, I am out of breath to mention all the categories of Ministers and Deputy Ministers, and Ministers of State—and suggest Rs. 650 in place of Rs. 850,

and so far as the Deputy Ministers are concerned, in place of Rs. 750, I propose Rs. 550. The stock argument that has been advanced from the other side is that to keep the prestige of the ministers and to keep the difference between themselves and the Parliamentary Secretaries, they should get something more. I have kept the salaries of all the other Ministers at a higher level. Therefore, my proposal does not detract in any way the positions of the Ministers from the higher rung of the ladder to the lower. There shall be paid to each Parliamentary Secretary a salary of Rs. 500 per month. I have no quarrel on this point. I have kept in tact the scale of salaries and emoluments which the Government have fixed for the Parliamentary Secretaries. There is a provision which says "provided that a salary of Rs. 750 per month may be paid to not more than one Parliamentary Secretary whom the Chief Minister selects in this behalf". I want to do away with this invidious distinction between one Parliamentary Secretary and another. The distinction should be discarded and therefore all the Parliamentary Secretaries, according to my proposal, will get Rs. 500 and, I think, this is quite sufficient and proper.

So far as the sumptuary allowance is concerned, I have tried to delete this and substitute in its place another and a more cogent proposal. Originally the clause relating to sumptuary allowance runs "there shall also be paid to the Chief Minister a sumptuary allowance of Rs. 500 per month, to each Minister a sumptuary allowance of Rs. 250 per month and to each Minister of State a sumptuary allowance of Rs. 150 per month". When we settle the sumptuary allowance, nobody knows at what point of time the Chief Minister and other Ministers will have to entertain guests or what would be the number of the guests. Therefore, it would be rather improper to fix a round figure for this (Sj. BIREN ROY: This is for their own entertainment.) Might be. Therefore without entering into any bickerings and for a smooth sail I have put forward my proposal which I think is a very reasonable one and it is this that the Chief Minister, each Minister and Minister of State shall be entitled to the sums spent by them—of course I have not used the words "actually spent" as this is implicit. I quite understand that in your exalted position you have to meet emissaries, important honourable gentlemen and you have to entertain them in a befitting manner. This is quite proper. But why should you take an arbitrary sum? When you make your Bills for daily allowance and other allowances, you give the actual cost. Here also you will put the figure as has been actually spent in entertaining the guests in connection with the affairs of the State.

**Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

মাননীয় শ্রীকর্মসূচীর মহাপর্ব, আর্য আমার "আমেরিকান্ট" সম্পর্কে বেশী কিছু করতে চাই না। যা করার আর্য আরেই বলেছি এবং পা "খার্ট রিজিস্টার" এর সময় বলে। মাননীয় শ্রীকর্মসূচীর মহাপর্ব, "আমেরিকান্ট" এর উপর "মেস্টার" দের বলতে বাধা দিবেছেন—কেনন্তা ঠিক হবে না হবে বলে। আমার যে "আমেরিকান্ট" আরে তার সোজার কথা হচ্ছে "কেন্টন কুও" বলতে রাখ। "মিলিটারি" এভিনিউ যে মাইন পেটেন সেই মাইন, সেই "আমেরিকান্ট", দেই গাড়ী ভাঙ্গ খেলন, আর কেন বেশী না হব। তার আরাই কাজ চাহে, এখনো চাহে। কেবল মন্ত্রীদের কাটা প্রেরণ বেছেছে। সেও আমার সাধারণ মন্ত্রীর নীচে তারের মাইন। সেই ব্যক্তি পর পর বাতে মেডেন খান কেনা হয়—সেই জন বলেছি মন্ত্রীদের মেডেন ৭৫০ টাকা এবং ডেপ্লো মন্ত্রীদের—৬০০ টাকা বেতন। আর, আর একটা কথা আর্য বলেছি "মিলিটারি অফ স্টেট" এর যে বিধানগঠী, এ বিধানটা হচ্ছে—"আক্তার খট" এটা এ বিধানের "অবজেক্ট এন্ড রিজন" এর ভিত্তি নই। সেই জন্য "মিলিটারি অফ স্টেট" বল হিত করাই। কিন্তু "কেন্টন মিলিটারি" দের একটা মাইনের আমরা বসাপ করতে চেরোছি। কাম্প, ইতিপৰ্যেই তারা নিয়ে হবে গোহেন। বাদ গভর্নরেটের স্বীকৃতি হব তাদের পরে যাব দেখেন। কিন্তু বর্তান তারা আছেন ডক্টরিন তারা মাইন পাবার ইক্সার। সেই জন তাদের মাইনে আর ৬০০ টাকা করতে বলেছি। এই হচ্ছে আমার সর্বোচ্চমী প্রস্তাব এবং আর্য আপা করি আমার এই প্রস্তাবটা কর্তৃ বিহুর মেনে নেওয়ো।

[3-50 to 4 p.m.]

**Sj. JYOTISH JOARDER:** With reference to my amendment No. 29A, Sir, I am in favour of substituting Rs. 1,000 for Rs. 1,200 and I am also in

favour of reducing Rs. 1,000 to Rs. 750 in sub-clause (1) of this clause and I am also in favour of omitting the whole portion "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month and to each Deputy Minister a salary of Rs. 750 per month". With regard to my amendment No. 30B—.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** On a point of privilege, Sir.  
“বিভাগ অফ দি হাউস” এখানে অনেকক্ষণ উপস্থিত নাই।

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

তিনি না থাকলে আমাদের কথা ধ্বনিবেল কৈ?

**MR. SPEAKER:** I see the Deputy Leader is taking notes there. I hope the Deputy Leader will pass on his notes to the Leader of the House.

**DR. RAFIUDDIN AHMED:** Yes, Sir.

**SJ. JYOTISH JOARDER:** My reason behind all these things is this. In the light of the Budget of the care-taker Government, that we have seen many months back, I find that we have started with a deficit of 5·2 crores but the taxable capacity of the common people has come to the saturation point. Our food subsidy is gone and the Central grant has been cut to a great extent. The expenditure has been increasing and is likely to increase more on account of the present famine conditions and consequent relief measures. It is incumbent upon the Government to do that. So I think this increase in salaries of the Ministers is something that will be telling heavily upon our public exchequer. So looking from the point of view of the cost of living index nowhere do we find either in public or in private offices that the income of people has been adjusted according to the cost of living index. The cost of living is going up higher and is likely to go up still higher but no adjustment has been made for lower income groups. In that case how can we expect our Ministers to draw big salaries? It seems to me to be an abnormal affair.

Sir, we expect that our Ministers should have a spirit of service and sacrifice and so we expect service and sacrifice from our Ministers. From that point of view we expect that the Ministers would not demand these salaries under the abnormal circumstances existing in this country at present. Now a point has been made with regard to the development projects. One argument for the increase in the number of Ministers is the increase in the number of development projects. I understand the Centre has not increased its number of Ministers; rather, it has decreased the salary index. This development work is going on throughout India and it is not Bengal alone that has got development projects. There are development projects in all the other provinces. But other provinces have neither increased their number of Ministers nor their salaries as Bengal is going to do. No doubt the development work requires more attention, efficiency and foresight but it does not warrant increased expenditure on account of Ministers' salaries.

Then, Sir, they have raised the question of prestige and status. Here too I suggest that it is a false notion that it is the amount of salary that will measure the prestige and status of an officer. Men drawing no salary can have all the prestige and status; all honour for their sacrifice. That should be the ideal of our Ministers. Sir, I appeal to the Ministers and specially to the mover of this Bill that he will accept this portion of my amendment from a spirit of sacrifice.

Now, Sir, comparing the income of Bengal at different stages the mover of the Bill the other day made some comparisons. He has made a comparison of the increase from 1927-28 to 1939-40. There we find an argument during the regime of the Imperialist Government—

**MR. SPEAKER:** Mr. Joarder, that argument has been advanced by Mr. Subodh Banerjee and you can pass on to some other argument.

**SJ. JYOTISH JOARDER:** Now, Sir, this comparison of income and expenditure relates to a period when there was pure exploitation. We should not draw any comparison with them when fat salaries were quite usual. Now when we are supposed to be free and independent we should not allow fat salaries to be drawn from the public exchequer and thus add to the sufferings of already suffering Bengal.

Sir, I hope this argument and reason of mine will carry weight with the mover of the Bill and that he will be pleased to accept this reasonable amendment of mine.

[4 to 4-10 p.m.]

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:**

মাননীয় "স্বীকার" মহাপর, আমার একটি ঘটনা এখনে মনে হল যে "করপোরেশন" এ একটি ভূমিকা একটি কাজ নিয়ে গিয়েছিলেন। "অফিসার"টি বলতেন যে আপনি যে কাজের জন্য আমার কাজে এসেছেন এবং জন কিছু "ফি" লাগবে। তিনি বলতেন, আপনি ত মাইনে টাইনে পান, সেই "ফি" নয়? তিনি বলতেন, না সেটা ত আমরা বাড়ী নিবে যাবো। সেটা ত পানবাই। কিন্তু আপনার যে কাজটা তা করতে গেলে "ফি" লাগবে। তা এবার এই মন্ত্রদের মাইনের "বিল"টি পড়ে মনে হয় সেই রকমই বাস্পথা করা হয়েছে। অবশ্য এর মধ্যে "করপোরেশন" এর বিবিলটি সভাও আছেন। আমি দেখিছি যে কংগ্রেসের দলে এমন প্রচারজন 'আছেন যারা চিকিৎসা দেবার কাজে গিয়েছেন, এবং এবারে যারা ন্যূনে এসেছেন তাঁর কেন্দ্রিন 'কংগ্রেস' এ ছিলেন না, "করপোরেশন" এর দ্বারা করেছেন নি। আমি আজকে পার্টি সংগঠন ব্যক্তে "কংগ্রেস" এর দ্বারা করেছেন তাঁদের কাজে আমি বলছি না। আমি বলছি যারা বাস্পথাব কাজটোক করেছেন এবং প্রকৃতই তাগ করেছেন, এমন দ্বা-একজন মন্ত্রীও এসেছেন। আমি আজ করেছিলাম তাঁরা নিশ্চয় এই বক্র মন্ত্রী মাইনে নেওয়ার "বিল" সমর্থন করবেন না, এবং "কার্বিনেট" এ পালও হবে না। আমি আজকে হয়ে দাঁও এই রকম দলে, যেখানে এত দ্বিতীয়, এত দ্বিতীয়, মাননীয়ের জীবনযাত্রা চলা অসম্ভব হয়ে পড়েছে, এত সম্প্রতি করেকৃত পরিদর্শন করে এসেছি—সেখানে মাননীয় চূচুয়া যাদের বাঁক থেকে, বাবুরা গাছে ফল থেকে সিন কাটাচ্ছে—এই বক্র দলে মন্ত্রীরা আগে যে মাইনে পেতেন সেই মাইনে যাই তাঁরা ব্যাপ রাখতেন হচ্ছত তা নিয়ে এত আপত্তি হচ্ছে না। যদিও আমি মনে করি আমাদের দেশে যারা মন্ত্রী তাদের কৰ্তৃত্ব হবে দেশের পরিপ্রেক্ষণাধারের সঙ্গে সংযোগ রাখা, তাদের সকল স্থান হয়ে দেশের দেবার কাজ, তাহলে পরি নিচ্ছে তাঁর দেশের জনসাধারণের প্রধানকৰ্ত্তৃ করবেন। আমি তাই মনে করি মন্ত্রী মহাপরের হাজার মাইনে হোক, আর অন্যান্য মন্ত্রীদের মাইনে ৭৫০ টাকা থাক; আর যারা "ডেপ্টো মিনিস্টার" হয়েছেন তাঁদের মাইনে ব্যাপ করা হয়েছে ৮৫০ টাকা তার থেকে ৬০০ টাকা করে দেওয়া হোক। আর "পার্লিয়ামেটারী সেক্রেটেরী"দের ৪০০ টাকা করে দেওয়া হোক। আর "প্রিনিটার অফ স্টেট", এদের কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। সকলে যার মন্ত্রী হচ্ছে প্রার্থন তাহলে লেটা চুক হেতু প্রের্নিংস এবং জন "কার্বিনেট" ছিলেন, ডঃ রাম কামারে ৩০ জন করেছেন—আর বোঝহয় অন্যান্য যারা সকলে, মন্ত্রীদের মত স্বীকৃত্ব পাবেন।

(লাক্ষ্মীর)

প্রবৰ্ত্ত আমি যে সমস্ত ব্যক্তিদের সঙ্গে একত্রে কাজ করেছি, যারা দেশের দেবাকার্যে তাগ স্বীকার করবেন, তাঁদের নিকট আমি আবেদন করব যে দেশের এই বর্তমান অবস্থাতে তাঁদের কি উচিত হবে এত বেশী মাইন নেওয়া? আজকে প্রধানমন্ত্রী, কেরাণী, প্রয়োন, চৰ্বী-মজুর যেভাবে দিম কাটাচ্ছে কি আমরা দিন কাটাতে পাব না? আমরা আজকে আমরা দিনবিহীন কাজ করি, কিন্তু তারজনা দেশী আর্থের প্রয়োজন কোথার? আমি সেইজন্ম মাননীয়ের প্রধানমন্ত্রী মহাপরের কাছে আবেদন করি এই বিল প্রত্যাখান করে প্রবৰ্ত্ত মন্ত্রীদের মাইন দেশে নেই রকম রাখেন। ন্যূনে মন্ত্রী হবে যারা এসেছেন তাঁদের কাছে আমি আবেদন করি—কাজে আমি জানি তাঁদের অবেকাই এই সময় ব্যাপের অনেক বেশী ব্রোজগার করেছেন। যে বেশী মাইন দেব এই প্রবৰ্ত্ত তাগ করে। এই দেব আমি আমার "আর্বেন্টেমেট"গুলি "অ্বৃত" করেছি এবং আমা করি গভর্নেন্ট সের্টিফিকেশন করবেন।

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

সভাপত্নী মহাপর, আমি দেরোহাত্তা আমি যে "আর্বেন্টেমেট" এনেই সেই সম্পর্ক দ্ব-একটা কথা প্রধান মন্ত্রী মহাপরকে শ্রদ্ধাৰ্হ। কিন্তু তিনি অন্যথাপ্রতি তাঁর স্থানে বিৰাম উপস্থিত আছেন, আমি আপা করি তিনি আমার সমস্ত বক্তব্য শুনে তাঁর উত্তর দেবেন।

আমার সংশেধনী প্রত্যাখ্যে যথা হুরেছে প্রধানমন্ত্রীর ১.২৫০ টাকা মাইনের জারগার পাঁচটো টাকা করা হোক এবং অন্যান্য মন্ত্রীদের মাইন হাজার টাকার জারগার চারটো টাকা করা হোক, এবং "প্রিনিটার অফ স্টেট"এর মাইনা ৪৪০ টাকার জারগার চারপো এবং ডেপ্টো মিনিস্টারের মাইনা ৩৫০ টাকা করা হোক। এটা আমি একটা দ্বিতীয়লৈ থেকে বলেছি, দেই দ্বিতীয়লৈ যাই তিক না হবে উলটা বা কূল হব, তাহলে বাস্পথাৰ মন্ত্রী মহাপর দেব অব্যুক্ত করে দ্বিতীয়ে দেব।

(‘‘এই ভৱন’’; কি মন্তিভূমী।)

‘‘বেণ্টিভূমী’’ আমি মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের নিকট পেরেছি। ১৯৪৮ সালে যখন ‘‘আলামী’’ ও ‘‘গোলামেশ’’ বিল আমি তখন তিনি পরিচার ভাবার বলেছিলেন ‘‘আলামী সার্ভিস স্পিরিট’’-এর আমি বস্তু হবে না। তিনি আরও বলেছিলেন কলিকাতার মেরুর, ‘‘ইউনিভিলিটির ভাইস-চাম্বেলার’’ থ্রি প্রিমিয়াম করেন্ট কিছু এক পরস্ত দেন না। সেই বিলবেই বলাই যে মন্ত্রীর কেল অত্যাবে টাকা দেবেন—ইসাবে নিকল করে, প্রকথকৰি করে, টাকা দেবেন, না দেখ দেবার ব্যাপ্তিতে বড় কম না দিলে নব দেবেন। বেশন বাকীটো ধারার কম ধারক অনেক সব হেলেমেরে সব ধারণা দেবে ফেলে, যা হৃষত অভূত থেকে থাকেন। মন্ত্রীদেরও স্বত্ত্বাকারের এই বক্তব্য মনোভাব নিরে করে নেবে কর্মে নেওয়া উচিত। সর্বশাহী বাস এই মনোভাব নিরে করার করা হার তাহারে ভাল হয়। টেলিপ্রেজনতা ব্যক্ত হবে যাবেতে তারা থেতে পাছে—না, তাদের জন্য চিন্তা করে মন্ত্রীদের কম মাইনা দেওয়া উচিত। এবং এই বক্তব্য করে এর স্বার্থ প্রয়ান করুন যে তারা দেশের লোকের জন্য কিছু করতে প্রস্তু। তাদের উনি বলেছেন—জিনিসপত্রের দাম ৪০০ পার সেণ্ট বেজেছে, আমার মনে হয় সেই কথা চিন্তা করেই মন্ত্রীদের কম মাইনা দেওয়া উচিত। দেশের লোক অভূত যাবেতে, সকলের স্ব-বেশ দ্রুতের কথা, এক বেলা মোটে জটিল না। কাবেই কোন ব্যাপ্তিতে তারা এত বেশী মাইনা চাহেন। আমরা না জন-সেকেক! বেশী মাইনা দেবার যে সম্পত্তি ব্যাপ্তে নে সব হেস্টে ঘৃত, সব ভাঁওতা। আমি সেটা যিয়া দেবার না, কারণ সেটা ‘‘আনপার্সারামেটারী’’ হবে, তবে বলব এটা অসম কথা। ডাঃ রাম ব্যক্তিত্বে বলেছেন তখন আমি তাঁর সেই ব্যক্তির মাঝে এসেছিলাম, এখন দেখুই আমার ব্যক্তির মাঝখানে উনি এস উপস্থিত হয়েছেন।

উনি বলেছেন ‘‘ব্যবে’’র মন্ত্রীর ১২ টাকা মাইনা পান, তিনি বাস এর কোন নজীব দেখাতে পারেন তাহলে অবশ্য আমি ‘‘করেকটেড’’ হবো; কিছু আমি এই যে বাজেট বাইয়ে দেখাই—

(‘‘এ ভৱনে প্রায় টেকরো বেশ’’: ওটা ভূল আছে।)

অত চাচেন না। ১৯৫১-৫২ সালে ‘‘ব্যোবে’’কে ১১ জন মিনিস্টার ছিলেন তাঁরা প্রত্যেকে মাইনা নিতেন ৮০০ টাকা (ডাঃ রাজকুমার জামুরী: ওটা আগেকর বই।)

১৯৫২-৫৩ সালে মিনিস্টারদের সেই ‘‘প্রেস্ব্র’’-ই ছিল। আমদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন ওটা ভূল আছে। উনি ধারাবাড়ি দেবার সব ব্যক্তিতে পিতে চান—উনি দেন একবারে সব জানতা। ভূল কোথায় আছে? তিনি প্রেসাল, তবেও ব্যাপ্তি এমনও পর্যাপ্ত যে দেখাই—যোমের যে দেশেন যে বাজেট এই এসেছে তাতে পরিচার দেখা যাবেতে যে ১৯৫২-৫৩ সালে ১১ জন মন্ত্রী এবং তাদের মাইনা প্রত্যেকে ছিল ৮৫০ টাকা। এবং মন্ত্রী ও তাদের ‘‘প্রালিয়ার্মেটারী সেক্টোরী’’ সব মিলে তারা বিজেন্স ছয় লক্ষ ৩৫ হাজার টাকা, আর ১৯৫১-৫২ সালে এ ব্যব ব্যব হত তব লক্ষ ১৮ হাজার টাকা। জান না এর পরে কোন বিল করে এরা মাইনা ব্যাড়িয়েছিল কিনা? তা দেখালে দেবে নেবে। স্বতরাং এই ব্যাপ্তিতে আমি বলাই এই ‘‘ভূল’’টা একবারে ‘‘স্বতরাং’’ করে দেওয়া হোক। ৭৫০ টাকা জারাগার ৩৫০ টাকা করা হোক। বালু দেশের এই চুরম স্ব-ব্যক্তিত্ব মন্ত্রীরা চারাশো টাকা করে নিন। ওঁগা যাদি ‘‘প্রেস্ব্রেসন্টলী’’ আরও কম করে নিতেন তা তারা নিন—এতে দেশের জনসাধারণের ‘‘সেয়ার্স্ট’’ হবে। দেশের জনসাধারণের এই ধারণা দায়েতে যে তাদের ধারণা চাইতেও বেধ হব মন্ত্রীদের স্ব-ব্যক্তিত্ব তাঁগুলি দেশী। ডাঃ রাম জানেন দেশের অবস্থা ভূম্যঃ ধারাপ হচ্ছে স্বতরাং এমন সহজ মন্ত্রীদের মাইনা না বার্জিন, কর করে দেওয়া উচিত। সেই ব্যক্তিতেই বলাই বাস আমরা অভূতে কোন পাপ করেও থাকি, তা এখন একটা কম করার না কেন? অনেক ব্যক্তিবর্বন বলেছেন ‘‘তিলিম্বন্ত’’-এর কথা। বড় পারেন কর নিন এই হচ্ছে আমরা কথা। প্রকার হচ্ছে ‘‘পাইস মোটেল’’ আমরা থেরে ধারণ এবং এইভাবে দেশের কাজ করে থাব। স্ব-ব্যক্তিত্বে এই কথাই ব্যব যে এসের হাতে পরস্ত দেশেই প্রত্যক্ষতি পরস্ত অপবাস হবে। আর এই যে ‘‘সামচুরারী এগলামেল্স’’-এর কথা বলা হবেতে সেটা পীচলো টাকার স্ব-ব্যক্তিত্বে তিনলো টাকা করে দেওয়া হোক।

[4-10 to 4-20 p.m.]

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Mr. Speaker, Sir, the question of fixation of the Ministers' salary is a delicate matter. We have got to weigh and balance very delicately the conflicting points of view. I am very glad to find from the report of the newspapers that the Chief Minister in his speech on Monday punctuated by the chorus of the hunger-striking crowds waiting outside has given a decent burial to the Gandhian ideal of renunciation. He has said categorically that Gandhism does not prevail in this world of today. I congratulate him on his outspokenness—his frankness. That has cleared the atmosphere of cant and hypocrisy. Judging against that background the Ministers are a set of people who have come not to serve the country at a sacrifice, not to make an exhibition of an impossible standard of idealism, but to live a life of dignity and prestige, to do as much service to the country as is consistent with decent conditions of living. Let us judge the whole issue from that point of view. We do not want the Ministers to show an impossible ideal of sacrifice which will only drive

propensities underground and will open the avenues of subterranean means of satisfaction. But they are plain and honest people who have got to earn their livelihood, who have got to meet the increased cost of living; and the salary and other allowances had to be fixed on this hypothesis. Taking that view of the case my amendment was for the maintenance of the *status quo*. I did not want the Ministers to stint and starve themselves of what they have been accustomed to have for the last few years nor did I want that they should take this opportunity of adding to their emoluments. There is a psychological moment for increasing the salary and allowances. Here I can tell my friends of the Congress Party with all the emphasis at my command that this is not a psychological moment for adding to their amenities. The Chief Minister has referred to statistics. Statistics are a convenient double-edged weapon which can be made to support any hypothesis, any theory that you are prepared to establish, but, Sir, taking it for granted that the statistics is a correct one, taking it for granted that on account of the increased revenue of the State the Ministers are now drawing 2 per cent. of the total revenue, is that any ground why extravagance should be permitted to people about whose merits and qualifications we are not fully convinced? Supposing there is more income to spend, is there any justification for an additional income to be spent on the salaries of the Ministers? Therefore, Sir, the statistical argument does not appeal to me in the least. There are lots of things to do. There are lots of improvements to be effected.

(A member was seen crossing.)

**Mr. SPEAKER:** Order, order. May I make a request to the party leaders of the House about a respected convention of the House that when a member is speaking no other member should cross between the Chair and the member speaking. I hope this will be observed.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

মন্ত্রন এলেভেন দিনকাটক সময় লাগবে এগুলি শিখতে।

(A VOICE: শেখার চেষ্টা থাকার সরকার।)

**SJ. BIBHUTI CHOOSH:**

মিজেরা আগে শিখে নেন তারপর আমাদের শেখাতে আসবেন।

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** When there are a thousand schemes going to be implemented, a thousand most urgent and imperative schemes which have been delayed and postponed for lack of funds, would it be proper, would it be dignified on the part of the Ministers to take this opportunity of adding to their emoluments simply on a statistical consideration? If statistics permits of such an act of gross inequity, I shall fight shy of the statistical method of approach.

Then, Sir, the next point is, over and above, the Chief Minister, the Ministers and the Deputy Ministers, two other categories have been contemplated, and salaries have been fixed for them in the Bill that is now before the House. Looking, Sir, into the Governor's speech where an elaborate defence has been made of the increased number of Deputy Ministers on the grounds which may or may not be questionable, I do not find there any reference to or any intention on the part of the Governor to add to the number of functionaries of the rank of Ministers. So I take it that that gives us an exhaustive list of all the gentlemen who are going to adorn the Treasury Benches this Session. Why, therefore, Sir, the question of Ministers of State and Parliamentary Secretaries come in is difficult to find out. If there have been any need for a further increase in the number of Ministers that should have been referred to in the Governor's address. But the Governor's address is absolutely silent on that point and has on the contrary tried to make out an elaborate case for addition to the number of Ministers to their existing strength. I take it that the provision of salary for the Ministers

of State and Parliamentary Secretary is absolutely superfluous and that scheme cannot be implemented in view of the absence of any reference to such class of persons in the Governor's address. Therefore, Sir, we refuse to recognise the existence of Ministers of State and Parliamentary Secretaries whether of the first rank or of the second rank and we refuse to make any provision of salary for them.

Then, Sir, in the third place there is a talk of sumptuary allowance. I have been at some pains to find out the dictionary meaning of the word "sumptuary". I find in the dictionary the word "sumptuary" means "pertaining to or regulating expenditure". This is a curious way of regulating expenditure by adding to the financial burden of the State and the emoluments of the Ministers. So the thing has come to acquire the reverse of the dictionary significance. And, Sir, what is the purpose for which the sumptuary allowance is to be used? I can quite understand the necessity of granting a sumptuary allowance in the case of the Premier. He has to rub shoulders with men of international reputation, with Ministers of other States, with the Central Ministers. He has got to maintain the dignity and the prestige of the State and, as such, I may be prepared to allow a sumptuary allowance to the Chief Minister on the ground that he is the custodian of the dignity of the State and that in the normal course of office he has got to come into contact with and has got to entertain eminent men from other countries or from our own country. So there may be some justification for a sumptuary allowance being conceded to the Chief Minister, but I do not think our other Ministers and Deputy Ministers have acquired a great reputation for hospitality. At any rate, they do not extend their hospitality beyond the limits of the family circle. I know, Sir, and it is an open knowledge with many members of this Assembly that in the last Cabinet the Private Secretary of an Hon'ble Minister was recruited from the members of his own family and the allowances paid to him on that score were utilised to supplement his private income. I do not think other Ministers are called upon to perform any representative function in dealing with the people of other States or other countries and there is no necessity for any sumptuary allowance being conceded to them. My amendment, therefore, provides for the deletion of the provision of sumptuary allowance for other Ministers excluding the Chief Minister.

[4.20 to 4.30 p.m.]

**Sj. JYOTI BASU:** Sir, nobody will speak now from this side.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I do not want to say very much: I have stated all that I wanted to say except that I want to say that those who will not understand, it is very difficult to make them understand. The man who will not see, you cannot make him see. Sir, I have before me a Salary Act of the Bombay Ministers which has been passed by the Bombay Assembly on 8th May, 1952. In this Bill it is stated "there shall be paid to each Minister a salary of Rs. 1,100 per month" and section 8 says "there shall be paid to each Deputy Minister Rs. 750" and "there shall be paid to the Chief Minister a sum of Rs. 9,000 per year as sumptuary allowance". So whatever I have stated in this House has been absolutely borne out by the facts of the case. I do not want to dispute the veracity of the statement of Sj. Haripada Chatterjee. But I hope he will be more careful in future about placing figures before the House.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (1) of clause 3, line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 1,000", be substituted, was then put and lost (moved on 23rd June, 1952).

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 750" be substituted, was then put and lost.

[4-30 to 4-40 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3(I), line 2, for the word and figures "Rs. 1,250" the word and figures "Rs. 700" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—70.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
 Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
 Bhownik, Sj. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakhabbari  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Das, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alamohan  
 Das, Sj. Bhutan Chandra  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Day, Sj. Tarapada  
 Doi, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghose, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhutibhushon  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)

Goewamy, Sj. Bijoy Gopal  
 Halder, Sj. Nalini Kanta  
 Handa, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Manoranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kamar, Sj. Prankrishna  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanan  
 Lutful Haque, Janab  
 Malia, Sj. Pashupatinath  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhushan  
 Mullick Choudhury, Sj. Suhrud Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Baroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourendra Nath  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj.ka. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—139.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyay, Sj. Samarajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prosad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattepadhyay, Sj. Dejoy Lal  
 Chattepadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattepadhyay, Sj. Ratan Moni  
 Chattepadhyay, Sj. Baroij Ranjan

Das, Sj. Banamall  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta, Sj. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, Sj.ka. Mira  
 Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
 Ganguli, Sj. Bipin Behari  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bijoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kshitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab  
 Gulam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haldar, Sj. Kuber Chand  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hamedah, Sj. Bhushan

Manda, Sj. Lakshan Chandra	Murarka, Sj. Basanta Lal
Manda, Sj. Loco	Murmu, Sj. Jadu Nath
Hazra, Sj. Amrita Lal	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Hazra, Sj. Parbati	Naskar, Sj. Hem Chandra
Nembam, Sj. Kamala Kanta	Panja, Sj. Jada bendra Nath
Jalan, Sj. Iswar Das	Paul, Sj. Buresh Chandra
Jana, Sj. Prabir Chandra	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Jha, Sj. Pasupati	Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Kar, Sj. Bankim Chandra	Pramanik, Sj. Tarapada
Kar, Sj. Sasadhar	Prodhan, Sj. Trilokya Nath
Karan, Sj. Koustuv Kantil	Rafiuddin Ahmed, Dr.
Kazim Ali Meerza, Janab	Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra
Khan, Sj. Sashibhusan	Ray Singh, Sj. Satish Chandra
Khatto, Sj. Pulin Behari	Roy, Sj. Arabinda
Lahiri, Sj. Jitendra Nath	Roy, Sj. Bhakta Chandra
Mahammad Ishaque, Janab	Roy, Dr. Bidhan Chandra
Mahammad Ismail, Janab	Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Mahato, Sj. Mahendra Nath	Roy, Sj. Biswanath
Maiti, Sj. Sikta. Abha	Roy, Sj. Hanseswar
Maiti, Sj. Pulin Behari	Roy, Sj. Prafulla Chandra
Maiti, Sj. Subodh Chandra	Roy, Sj. Radhagobinda
Majhi, Sj. Nishapati	Roy, Sj. Ramhari
Mazumdar, Sj. Byomkesh	Roy, Sj. Surendra Nath
Majumdar, Sj. Jagannath	Saha, Sj. Mahitosh
Mal, Sj. Basanta Kumar	Saha, Sj. Sisir Kumar
Mallick, Sj. Ashutoh	Santali, Sj. Baidyanath
Mandal, Sj. Annada Prosad	Saren, Sj. Mangal Chandra
Mandal, Sj. Sishuram	Sarma, Sj. Joynarayan
Mandal, Sj. Umesh Chandra	Sayeed Mia, Janab Md.
Maziruddin Ahmed, Janab	Sen, Sj. Bijesh Chandra
Mitra, Sj. Sourindra Mohan	Sen, Sj. Priya Ranjan
Mitra, Sj. Keshab Chandra	Sen, Sj. Rashbehari
Mitra, Sj. Sankar Prasad	Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Mohammad Hossain, Janab	Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Mondal, Sj. Rajkrishna	Singh, Sj. Ram Lagan
Mondal, Sj. Sudhir	Singha Sarkar, Sj. Jatintra Nath
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar	Sinha, Sj. Durgapada
Mukherjee, Dr. Amulyadhan	Sukla, Sj. Krishna Kumar
Mukherjee, Sj. Kali	Tafazzal Hossain, Janab
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti	Trivedi, Sj. Goalibadan
Mukherjee, Sj. Purabi	Wangdi, Sj. Tenzing
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal	Yeakub Hossain, Janab
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath	Zainal Abedin, Janab Kazi
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan	Zaman, Janab A. M. A.
Munda, Mr. Antoni Topno	Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 70 and the Noes 139, the motion was lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (1) of clause 3, line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 800" be substituted, was then put and lost (moved on 23rd June, 1952).

The motion of Sj. Churn Chandra Bhandari that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 750" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 550" be substituted, was then put and lost.

[4-40 to 4-50 p.m.]

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(1), line 2, for the word and figures "Rs. 1,000" the word and figures "Rs. 500" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—66.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren

Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath

Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Basabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
 Bhattacharyya, Sj. Mrigendra  
 Bhownik, Sj. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakhabari  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alamoahan  
 Das, Sj. Bhutan Chandra  
 Das, Sj. Narendra Nath  
 Das, Sj. Ralpada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatindra Chandra (Ghatal)  
 Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
 Haider, Sj. Nalini Kanta  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Manoranjan

Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kamar, Sj. Prankrishna  
 Kar, Sj. Dhananjay  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanan  
 Lutful Haque, Janab  
 Malla, Sj. Pashupatinath  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhutan  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mullick Choudhury, Sj. Suhrud Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Sourendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Kikta, Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—130.

Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyay, Sj. Samarajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prosad  
 Basu, Dr. Jatinra Nath  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Bar, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyay, Sj. Ratan Moni  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Das, Sj. Banamali  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta, Sj. Boni Chandra  
 Dutta Gupta, Sj. Kita, Mira  
 Gahatraj, Sj. Dabhabadur Singh  
 Ganguli, Sj. Bipin Behari  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra

Gulam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haldar, Sj. Kuber Chand  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hansdah, Sj. Bhutan  
 Hasda, Sj. Lakhan Chandra  
 Hasda, Sj. Loso  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, Sj. Iwar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatic, Sj. Pulim Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mohammad Isaque, Janab  
 Mohammad Israli, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sj. Kita, Abha  
 Maiti, Sj. Pulim Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Mazumdar, Sj. Byomkesh  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mullick, Sj. Ashutesh  
 Mandal, Sj. Sishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mondal, Sj. Rajkrishna

Mandal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sj. Purabi  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basanta Lal  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Trilokya Nath  
 Rafiuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singh, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra

Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Haneswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitoch  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baldyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
 Sarma, Sj. Joynarayan  
 Sayeed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Biswas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 66 and the Noes 130, the motion was lost.

(Motion No. 29A fell through.)

[4.50 to 5 p.m.]

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 3(1), lines 2 to 4, for the figures "1,250, 1,000, 850 and 750" the figures "500, 400, 400 and 350" respectively be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—69.**

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
 Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
 Bhowmik, Sj. Kanallal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakhabbari  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Das, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alamohan  
 Das, Sj. Bhutan Chandra  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Deoli, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghose, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushan  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)

Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
 Halder, Sj. Nalini Kanta  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Manoranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kamar, Sj. Prankrishna  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panohanan  
 Mall, Sj. Pashupatinath  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhutan  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mullick Choudhury, Sj. Buhrid Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjay  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Surendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Kita Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Deosarathi

## NOES—135.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyay, Sj. Samarajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prosad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Pahnailal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyay, Sj. Ratan Moni  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Das, Sj. Banamali  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Agram)  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta, Sj. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, Sj. Kanta Mira  
 Gahatraj, Sj. Dalbadur Singh  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kshitiish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab  
 Gulam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haldar, Sj. Kuber Chand  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hansdah, Sj. Bhusan  
 Hasda, Sj. Lakshen Chandra  
 Hasda, Sj. Leso  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbali  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, Sj. Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatic, Sj. Pulin Behari  
 Mohammad Isaque, Janab  
 Mohammad Israfil, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sj. Kikta. Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Mazumdar, Sj. Byomkesh

Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mallik, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prosad  
 Mandal, Sj. Sishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sj. Kikta. Purabi  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Bassanta Lal  
 Murmu, Sj. Jodu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Trailokya Nath  
 Rafiuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitosh  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
 Sayeed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Kopika Bilas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singh Sarkar, Sj. Jatindra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Trivedi, Sj. Geelbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab  
 Zainal Abedin, Janab Kazl  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 69 and the Noes 135, the motion was lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (1) of clause 3, lines 3, 4 and 5, the words and figures "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month and to each Deputy Minister a salary of Rs. 750 per month" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (3) of clause 3, lines 3 and 4, the words and figures "and to each Minister of State a sumptuary allowance of Rs. 150 per month" be omitted, was then put and lost.

[5 to 5-10 p.m.]

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 3, sub-clause (1), lines 3 and 4 the words and figures "to each Minister of State a salary of Rs. 850 per month" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (1) of clause 3, line 3, for the words and figures "Rs. 850" the word and figures "Rs. 650" be substituted, was then put and lost. (Moved on 23rd June, 1952.)

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(1), line 3, for the word and figures "Rs. 850" the word and figure "Re. 1" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 3, sub-clause (1), line 4, for the word and figures "Rs. 750", the word and figures "Rs. 600" be substituted, was then put and lost.

[5-10 to 5-29 p.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (1) of clause 3, line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 550" be substituted, was then put and a division taken with the following result. (Moved on 23rd June, 1952):—

AYES—72.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Charu Chandra  
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
Bhattacharyya, Sj. Mrigendra  
Bhowmik, Sj. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Bose, Sj. Hemanta Kumar  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhalari  
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Subodh  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Das, Sj. Alamohan  
Das, Sj. Bhusan Chandra  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dey, Sj. Tarapada  
Doley, Sj. Nagendra  
Dutta, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Bibhutti Bhuson  
Ghosh, Sj. Ganesh

Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)  
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
Halder, Sj. Nalini Kanta  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Hazra, Sj. Manoranjan  
Jana, Sj. Kumar Chandra  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kamar, Sj. Prankrishna  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohan  
Kharga, Sj. Lallit Bahadur  
Kuor, Sj. Gangapada  
Let, Sj. Panohanan  
Lutful Haque, Janab  
Malla, Sj. Pashupatinath  
Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
Mondal, Sj. Bijoy Bhutan  
Moni, Sj. Dintaran  
Mullik Choudhury, Sj. Suhrud Kumar  
Pai, Dr. Radhakrishna  
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Jyotish Chandra  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohan  
Saha, Sj. Sourrendra Nath  
Sahu, Sj. Janardan  
Sarkar, Sj. Dherani Dhar  
Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
Sen, Sj. Kulta Manikuntala

Sen, Dr. Ranendra Nath  
Shaw, Sj. Kripa Sindhu

Sinha, Sj. Lalit Kumar  
Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—130.

Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandeopadhyay, Sj. Samarajit  
Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
Banerjee, Sj. Prafulla  
Barman, Sj. Shyama Procad  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, Sj. Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharyya, Sj. Shyama  
Bhattacharyya, Sj. Shyampada  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Sj. Pannalal  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Ratan Moni  
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
Das, Sj. Banamall  
Das, Sj. Kanallal (Dum Dum)  
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
De, Sj. Nirmal Chandra  
Dey, Sj. Debendra Chandra  
Dhar, Dr. Jibon Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutta, Sj. Boni Chandra  
Dutta Gupta, Sj. kta. Mira  
Gahatraj, Sj. Dalbabudur Singh  
Ganguli, Sj. Bipin Behari  
Gayan, Sj. Brindaban  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Kshitis Chandra  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Giasuddin, Janab  
Gulam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Halder, Sj. Kuber Chandra  
Hamid, Janab A. (Haji)  
Hansdah, Sj. Bhusan  
Hasda, Sj. Lakshen Chandra  
Hasda, Sj. Looe  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hazra, Sj. Parbati  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, Sj. Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pasupati  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Sasadhar  
Karan, Sj. Koustuv Kanti  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Khan, Sj. Sashibhawan  
Khatlo, Sj. Pulin Behari  
Lehiri, Sj. Jitendra Nath  
Muhammad Ishaque, Janab  
Muhammad Ismail, Janab  
Mahato, Sj. Mahendra Nath  
Maiti, Sj. Kikta. Abha  
Maiti, Sj. Putin Behari

Maiti, Sj. Subedi Chandra  
Majhi, Sj. Nishapatil  
Mazumdar, Sj. Byomkesh  
Majumdar, Sj. Jagannath  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Malik, Sj. Ashutosh  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Mandal, Sj. Bishuram  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, Sj. Sourindra Mohan  
Mitra, Sj. Keshab Chandra  
Mitra, Sj. Bankar Prasad  
Mohammad Hossain, Janab  
Mondal, Sj. Rajkrishna  
Mondal, Sj. Sudhir  
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, Sj. Kali<sup>1</sup>  
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
Mukherjee, Sj. Kikta. Purabi  
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
Munda, Mr. Antoni Topno  
Murarka, Sj. Basanta Lal  
Murmu, Sj. Jodu Nath  
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
Naskar, Sj. Hem Chandra  
Panja, Sj. Jadabendra Nath  
Paul, Sj. Suresh Chandra  
Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
Pramanik, Sj. Tarapada  
Prodhan, Sj. Traiokya Nath  
Rahuddin Ahmed, Dr.  
Ray, Sj. Jajneswar  
Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
Roy, Sj. Arabinda  
Roy, Sj. Bhakta Chandra  
Roy, Dr. Bidhan Chandra  
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
Roy, Sj. Biswanath  
Roy, Sj. Haneswar  
Roy, Sj. Prafulla Chandra  
Roy, Sj. Radhagobinda  
Roy, Sj. Ramhari  
Roy, Sj. Surendra Nath  
Saha, Sj. Mahitoch  
Saha, Sj. Sisir Kumar  
Santai, Sj. Baldyanath  
Saren, Sj. Mangal Chandra  
Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
Sarma, Sj. Joynarayan  
Sayed Mia, Janab Md.  
Sen, Sj. Bijesh Chandra  
Sen, Sj. Priya Ranjan  
Sen, Sj. Rashbehari  
Sen Gupta, Sj. Gopika Billas  
Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
Singh, Sj. Ram Lagan  
Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath  
Sinha, Sj. Durgapada  
Sukla, Sj. Krishna Kumar  
Tafazzal Hossain, Janab

Trivedi, Sj. Goalbadan  
Wangdi, Sj. Tenzing  
Yeakub Moosam, Janab

Zainal Abedin, Janab Kazi  
Zaman, Janab A. M. A.  
Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 72 and the Noes 139, the motion was lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that in clause 3(1), line 4, for the word and figures "750" the word and figures "Rs. 500" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3(1), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 400" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(1), line 4, for the word and figures "Rs. 750" the word and figure "Re. 1" be substituted, was then put and lost.

[5-20 to 5-30 p.m.]

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that sub-clause (2) of clause 3 be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—72.

Baguli, Sj. Maripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Brikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Charu Chandra  
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
Bhattachariya, Sj. Mrigendra  
Bhowmik, Sj. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Bose, Sj. Hemanta Kumar  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhabari  
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Subodh  
Dal, Sj. Amulya Charan  
Das, Sj. Alamohan  
Das, Sj. Bhutan Chandra  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dey, Sj. Tarapada  
Doloi, Sj. Nagendra  
Dutta, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)  
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal

Haider, Sj. Nalini Kanta  
Hansa, Sj. Jagatpati  
Hazra, Sj. Manoranjan  
Jana, Sj. Kumar Chandra  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kamar, Sj. Prankrishna  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohan  
Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
Kuor, Sj. Gangapada  
Let, Sj. Panchanan  
Lutful Haque, Janab  
Malla, Sj. Pashupatinath  
Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
Mondal, Sj. Bijoy Bhushan  
Moni, Sj. Dintaran  
Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
Pramanik, Sj. Mrityunjay  
Pramanik, Sj. Surandra Nath  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Jyotish Chandra  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Baroij  
Saha, Sj. Madan Mohan  
Saha, Sj. Sourendra Nath  
Sahu, Sj. Janardan  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
Sen, Sj. Kta. Manikuntala  
Sen, Dr. Ranendra Nath  
Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
Sinha, Sj. Lalit Kumar  
Tah, Sj. Dasarathi

NOES—123.

Abdus Shokur, Janab  
Bandopadhyay, Sj. Samrajit  
Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
Banerjee, Sj. Prafulla

Barman, Sj. Shyama Prossad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, Sj. Satyendra Kumar

Beri, Sj. Deyaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyampada  
 Bhawas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Das, Sj. Banamall  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Sj. Debendra Chandra  
 Ochar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta, Sj. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, Sikta, Mira  
 Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
 Ganguli, Sj. Bipin Behari  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kshitiash Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Haidar, Sj. Kuber Chand  
 Hanedah, Sj. Bhusan  
 Haesa, Sj. Lakshan Chandra  
 Hasda, Sj. Loso  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Farbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, Sj. Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Saadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatic, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mohammad Isaque, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sikta, Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Mazumdar, Sj. Byomkesh  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mallik, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prosad

Mandal, Sj. Sishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sikta, Purabi  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyaya, Sj. Samhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basanta Lal  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Tralockya Nath  
 Rafiuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitooh  
 Santal, Sj. Baldyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
 Sarma, Sj. Joynarayan  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Trivedi, Sj. Goalibadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing

The Ayes being 72 and the Noes 123, the motion was lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the proviso to sub-clause (2) of clause 3 be omitted was then put and lost. (Moved on 23rd June, 1952.)

[5.30 to 5.40 p.m.]

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that in clause 3(2), line 2, for the word and figures "Rs. 500" the word and figures "Rs. 400" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 3(2), line 2, for the figures "500" the figures "300" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that in clause 3(2), line 2, for the word and figures "Rs. 500" the word and figure "Re. 1" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that in the proviso to clause 3(2), line 1, for the word and figures "Rs. 750" the word and figures "Rs. 500" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—72.

Baguli, Sj. Haripada	Halder, Sj. Nalini Kanta
Bandopadhyay, Sj. Tarapada	Hansda, Sj. Jagatpati
Banerjee, Sj. Biren	Hazra, Sj. Manoranjan
Banerjee, Dr. Srikumar	Jana, Sj. Kumar Chandra
Banerjee, Sj. Subodh	Joarder, Sj. Jyotish
Basu, Sj. Ajit Kumar	Kamar, Sj. Pramkrishna
Basu, Sj. Amarendra Nath	Kar, Sj. Dhananjoy
Basu, Sj. Jyoti	Khan, Sj. Madan Mohan
Bera, Sj. Sasabindu	Khurga, Sj. Lalit Bahadur
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Kuor, Sj. Gangapada
Bhattacharya, Dr. Kanai Lal	Let, Sj. Panohanan
Bhattacharya, Sj. Mrigendra	Lutful Haque, Janab
Bhowmik, Sj. Kanailal	Malla, Sj. Pashupatinath
Bose, Dr. Atindra Nath	Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Bose, Sj. Hemanta Kumar	Mondal, Sj. Bijoy Bhushan
Chakrabarty, Sj. Ambio	Moni, Sj. Dintaran
Chatterjee, Sj. Haripada	Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar
Chatterjee, Sj. Rakhabari	Pal, Dr. Radhakrishna
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna	Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar	Pramanik, Sj. Mrityunjay
Chowdhury, Sj. Subodh	Pramanik, Sj. Surendra Nath
Dal, Sj. Amulya Charan	Roy, Sj. Biren
Das, Sj. Alamohan	Roy, Sj. Jyotish Chandra
Das, Sj. Bhushan Chandra	Roy, Sj. Nepal Chandra
Das, Sj. Natendra Nath	Roy, Sj. Provash Chandra
Das, Sj. Raipada	Roy, Sj. Saroj
Das, Sj. Sudhir Chandra	Saha, Sj. Madan Mohan
Dey, Sj. Tarapada	Saha, Sj. Surendra Nath
Doloi, Sj. Nagendra	Sahu, Sj. Janardan
Dutta, Sj. Probodh	Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar	Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Ghose, Sj. Amulya Ratan	Sen, Sj. Kita. Manikuntala
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushan	Sen, Dr. Ranendra Nath
Ghosh, Sj. Ganesh	Shaw, Sj. Kripa Sindhu
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)	Sinha, Sj. Lalit Kumar
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal	Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—138.

Abdus Shokur, Janab	Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni
Abul Hashem, Janab	Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan
Bandopadhyay, Sj. Samarajit	Das, Sj. Banamall
Banerjee, Sj. Khagendra Nath	Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Banerjee, Sj. Prafulla	Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)
Barman, Sj. Shyama Prosad	Das, Sj. Radhanath
Basu, Dr. Jatindra Nath	Das, Adhikary, Sj. Gopal Chandra
Basu, Sj. Satindra Nath	Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Basu, Sj. Satyendra Kumar	De, Sj. Nirmal Chandra
Beri, Sj. Dayaram	Dey, Sj. Debendra Chandra
Bhagat, Sj. Mangaldas	Dhar, Dr. Jibon Ratan
Bhattacharyya, Sj. Shyama	Digar, Sj. Kiran Chandra
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Dutta, Sj. Beni Chandra
Biswas, Sj. Raghunandan	Dutta Gupta, Sj. Kita. Mira
Bose, Sj. Pannalal	Gahatraj, Sj. Daibahadur Singh
Brahmamandal, Sj. Debendra	Ganguli, Sj. Bipin Behari
Chakrabarty, Sj. Bhabataran	Gayen, Sj. Brindaban
Chatterjee, Sj. Dharendra Nath	Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna	Ghosh, Sj. Kshitish Chandra
Chattopadhyay, Sj. Sejoy Lal	Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Chattopadhyay, Sj. Brindaban	Giasuddin, Janab

Gupta, Sj. Jagesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haldar, Sj. Kuber Chand  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Haider, Sj. Lakshan Chandra  
 Haider, Sj. Leo  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, Sj. Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatia, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Mohammad Israil, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sj. Ktka. Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Mazumdar, Sj. Byomkesh  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mailik, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prasad  
 Mandal, Sj. Bishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mitra, Sj. Bankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ktka. Purabi  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno

Murarka, Sj. Basanta Lal  
 Murmu, Sj. Jaju Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Pielot, Mr. R. E.  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Tralokya Nath  
 Rafiuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Haneswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitoch  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
 Sarma, Sj. Joynarayan  
 Sayeed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab  
 Zainal Abedin, Janab Kazl  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Hoque, Janab

The Ayes being 72 and the Noes 138, the motion was lost.

{5-40 to 5-50 p.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that after sub-clause (2) of clause 3, the following new sub-clause be inserted, namely:—

“(2a) That the Chief Minister, each Minister and Minister of State shall be entitled to the sums spent by them for the entertainment of guests in connection with the affairs of the State Government”.

was then put and lost. (Moved on 23rd June, 1952.)

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that the clause 3(3), be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 3 in sub-clause (3), delete the rest of the paragraph after “Rs. 500 per month” in line 2, was then put and lost.

[5-50 to 6-15 p.m.]

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result :—

AYES—148.

Abdus Shokur, Janab	Mahato, Sj. Mahendra Nath
Abul Hashem, Janab	Maiti, Sj. Kikta. Abha
Bandopadhyay, Sj. Samarajit	Maiti, Sj. Pulin Behari
Banerjee, Sj. Khagendra Nath	Maiti, Sj. Subodh Chandra
Banerjee, Sj. Pratulika	Mazumdar, Sj. Byomkesh
Barman, Sj. Shyama Prasad	Majumdar, Sj. Jagannath
Basu, Dr. Jatintra Nath	Mal, Sj. Basanta Kumar
Basu, Sj. Satindra Nath	Mallik, Sj. Ashutosh
Basu, Sj. Satyendra Kumar	Mandal, Sj. Annada Prasad
Beri, Sj. Dayaram	Mandal, Sj. Sishuram
Bhagat, Sj. Mangaldas	Mandal, Sj. Umech Chandra
Bhattacharyya, Sj. Shyama	Maziruddin Ahmed, Janab
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Misra, Sj. Sourindra Mohan
Biswas, Sj. Raghunandan	Mitra, Sj. Keshab Chandra
Bose, Sj. Pannalal	Mitra, Sj. Bankar Prasad
Brahmamandal, Sj. Debendra	Mohammad Hossain, Janab
Chakrabarty, Sj. Bhabataran	Mondal, Sj. Rajkrishna
Chatterjee, Sj. Dharendra Nath	Mondal, Sj. Sudhir
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna	Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal	Mukherjee, Dr. Amulyadhan
Chattopadhyay, Sj. Brindaban	Mukherjee, Sj. Kali
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni	Mukherjee, Sj. Pijush Kanti
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan	Mukherjee, Sj. Kikta. Purabi
Das, Sj. Banamali	Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)	Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)	Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra	Munda, Mr. Antoni Topno
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Murarka, Sj. Basanta Lal
De, Sj. Nirmal Chandra	Murmu, Sj. Jadu Nath
Dey, Sj. Debendra Chandra	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Dhar, Dr. Jibon Ratan	Naskar, Sj. Hem Chandra
Digar, Sj. Kiran Chandra	Panja, Sj. Jadabendra Nath
Dutta, Sj. Beni Chandra	Paul, Sj. Suresh Chandra
Dutta Gupta, Sj. Kikta. Mira	Patel, Mr. R. E.
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Ganguli, Sj. Bipin Behari	Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Gayen, Sj. Brindaban	Pramanik, Sj. Tarapada
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar	Prodhan, Sj. Trilokya Nath
Ghosh, Sj. Kshiti Chandra	Rahuddin Ahmed, Dr.
Ghosh, Sj. Tarun Kanti	Ray, Sj. Jayneswar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra	Ray Bardar, Sj. Jyotish Chandra
Giasuddin, Janab	Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Gulam Hamidur Rahman, Janab	Roy, Sj. Arabinda
Gupta, Sj. Jogesh Chandra	Roy, Sj. Bhakta Chandra
Gupta, Sj. Nikunja Behari	Roy, Dr. Bidhan Chandra
Haldar, Sj. Kuber Chand	Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Hamid, Janab A. (Haji)	Roy, Sj. Biswanath
Hansdah, Sj. Bhutan	Roy, Sj. Haneswar
Hasda, Sj. Lakshen Chandra	Roy, Sj. Pratulika Chandra
Hasda, Sj. Loso	Roy, Sj. Radhagobinda
Hazra, Sj. Amritra Lal	Roy, Sj. Ramhari
Hazra, Sj. Parbati	Roy, Sj. Surendra Nath
Hembram, Sj. Kamala Kanta	Saha, Sj. Mahitech
Jalian, Sj. Iswar Das	Saha, Sj. Sisir Kumar
Jana, Sj. Kumar Chandra	Santai, Sj. Baidyanath
Jha, Sj. Pasupati	Saren, Sj. Mangal Chandra
Kar, Sj. Bankim Chandra	Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Kar, Sj. Sasadhar	Sarma, Sj. Joynarayan
Karan, Sj. Koustuv Kanti	Sayeed Mia, Janab Md.
Kazim Ali Meerza, Janab	Sen, Sj. Bijesh Chandra
Khan, Sj. Saikhibhusen	Sen, Sj. Priya Ranjan
Khatia, Sj. Pulin Behari	Sen, Sj. Rashbehari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath	Sen Gupta, Sj. Gopika Rites
Mahammad Ishaque, Janab	Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Mahammad Israli, Janab	Singh, Sj. Ram Lagan

Singha Sarker, Sj. Jatinendra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sunku, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hoosain, Janab  
 Trivedi, Sj. Golibadan

Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab  
 Zainal Abedin, Janab Kazl  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Hoque, Janab

## NOES—72.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Brikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bora, Sj. Sasanbindu  
 Ghandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanai Lal  
 Bhattacharya, Sj. Mrigendra  
 Bhownik, Sj. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakhahari  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alomohan  
 Das, Sj. Bhutan Chandra  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Dool, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatin Chandra (Ghatal)  
 Goswamy, Sj. Bijoy Gopal

Haider, Sj. Nalini Kanta  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Manoranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kamar, Sj. Frankrishna  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanan  
 Lutful Haque, Janab  
 Maiti, Sj. Pashupatinath  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhushan  
 Memi, Sj. Dintaran  
 Mullick Choudhury, Sj. Suhrud Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mritunjay  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepli Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourrendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 140 and the Noes 72 the motion was carried.  
 (At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

**Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:** On a point of privilege, Sir.

“যি: প্রীকার”, আমরা তিন ঘণ্টা সাধারণ “হাউস” চালাই, কিন্তু তিন ঘণ্টা হয়ে গেল।

**Mr. SPEAKER:** The House will go on for another hour.

**Sj. BIREN ROY:**

“স্নান”, আমরা চাও পর্যন্ত খেলাম না, পিছে দেখন “ডেস্ট্রেন্ট ভিজিটর”-এ ভাসি” আছে। কিন্তু না থেকে থেকে এভাবে কি করে যাবে বাবা বাবু।

**Mr. SPEAKER:** There is enough time to refresh yourself, Mr. Roy.

*Clause 4.*

**Ruling of Mr. Speaker regarding Point of order as to whether clause 4 of the Salaries and Allowances Bill are ultra vires of the Constitution.**

**Sj. HARIPADA CHATTERJEE:** On a Point of Order, Sir. I hold, this clause is *ultra vires* of the Indian Constitution.

**Mr. SPEAKER:** Mr. Chatterjee, you cannot hold that view. You can only suggest that point to me.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

এই চার নং “তত্ত্ব” এটা আমরাদের গঠনতত্ত্বকে ভঙ্গ করছে। যে “কন্টিটিউন্স” নিরে আমরা শপথ গ্রহণ করেছি যে এই “কন্টিটিউন্স” রক্ত করবো এ তার বিবরণী।

Sir, Article 164(5) of our Constitution lays down that the salaries and allowances of Ministers shall be such as the Legislature of the State may from time to time by law determine and until the Legislature of the State so determines, shall be as specified in the Second Schedule.

কাবণ আমরা “আলাউদ্দেন ফিল্ড” করতে পারি, আমরা “সেলারী ফিল্ড” করতে পারি, কিন্তু তাহারা বিছু, করতে পারি না। যদি এই ধারণাটো যে “হাউস আলাউদ্দেন” আমরা এত দেবো তাহলে একটা দেবো হবে, কিন্তু তা নহ—এ কারণিক্ত বেসিন্ডেস্স” এতে অনেক কিছুই দেবা দায়, কারণ

A furnished residence at such other place within the State and for such period as the State Government may by order determine, and all expenditure for furnishing any residence provided under this section and for the maintenance thereof shall be borne by the State Government and nothing shall be payable by the Chief Minister or any Minister in this connection:

Provided that all expenditure for such furnishing of residence shall be on such scales as the State Government may by order determine.

এতে মজা হচ্ছে, যে তারা যাঁস চান যে “এয়ার কন্টিউন্স হাউস” হবে, তাতে দ্যুই লক টার্কা থাক হবে, তাও তারা পারবেন। এটা এই রকম একটা গঠনতত্ত্ব বিবরণী জিনিস যে তারা যাঁস না কি করে এবং সেটা করতে যাচ্ছেন। কাবণ আমরা পারি “স্যালারী” ঠিক করতে, “আলাউদ্দেন” ঠিক করতে কিন্তু আমরা এককম একটা কান্ড করতে পারি না যে “ফ্লেট গভর্নমেন্ট”কে ভার দেবো যে তারা তাদের নিজেদের খস্মী ভর্তন গাড়ী ঠিক করবেন।

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** On a point of order, Sir. Is he talking on the merits of the question, or is he rising on a point of order?

**Mr. SPEAKER:** He is trying to explain the point of order.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

কাজে কাজেই আমি এখানে আপনার দ্বারা আকর্ষণ করাই বে এই গঠনতত্ত্ব অন্যথারী এই “আলাউদ্দেন” বাড়ান “ফ্লেট আলাউদ্দেন” অথবা “কন্টিটিউন্স”।

**Mr. SPEAKER:** Do I understand, Mr. Chatterjee, that your point of order is that under Article 164(5) the words “salaries” and “allowances” are all right and that under this clause the provision relating to residence is not covered by the word “allowance”? Therefore, according to you, this clause is *ultra vires* of the Constitution, and on that point you want me to give my ruling? It is a question of interpretation of the word “residence” as contained in this Bill.

[6-15 to 6-25 p.m.]

Your argument is that the word “residence” in clause 4 is *not* covered by the word “allowances” in sub-clause (5) of Article 164 of the Constitution and, therefore, this clause is *ultra vires* of the Constitution.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:** That is, allowance must not include something other than cash.

**Mr. SPEAKER:** I find from the Statement of Objects and Reasons that this is a comprehensive Bill for making provision for the salaries and allowances of the Ministers. The question is whether the provision for residence as stated in sub-clause (a) of clause 4 comes under the word “allowances”. For that purpose it will be necessary for me to read the clause. Clause 4 runs thus: “The Chief Minister and each Minister shall be entitled, without payment of rent, to the use of a furnished residence in Calcutta throughout the term of his office and for a period of fifteen days immediately

thereafter, or in lieu of such residence a house allowance at the rate of Rs. 350 per month or in the alternative such charges for accommodation in a hotel, boarding house or apartment as the State Government may by order determine." Mr. Chatterjee wants me to give my ruling as to whether the provision for residence as mentioned in clause 4(1) comes under the category of allowances as mentioned in sub-clause (5) of Article 164 of the Constitution.

I have been advised and I consider that the word "allowances" has been well settled by legal decisions to include allowances in kind which are estimable in money value, for example, free lodgings, etc. Clause 4(a), as drafted, clearly gives the money value of the residence, viz., at the rate of Rs. 350 per month.

In certain English cases, the meaning of the expression "salaries and allowances" used in section 189 of the English Public Health Act, 1875, came in for interpretation and it was held that the word "allowances" included allowances in kind which are estimable in money value, for example, free lodgings, etc. The cases reported are *Burgess vs. Clark*, reported in 14 Queen's Bench Division, 735, *Queen vs. Mayor of Ramsgate*, reported in 23 Queen's Bench Division, 66 and *Edward vs. Salmon*, reported in 23 Queen's Bench Division, 531.

In that view of the various judicial decisions, I have to hold that the clause is *intra vires* and comes within the purview of the Constitution.

### **8J. MRIGENDRA BHATTACHARJYA:**

শার, আপনি যা বলেন তা বালোর বছে ভাল হয় কারণ তা না হলে আমাদের পক্ষে সব বোঝা সম্ভব হচ্ছে না।

**Mr. SPEAKER:** Yes, it is a very important ruling and I will explain in Bengali.

শ্রীমত হরিপদ চাট্টগ্রামার "প্রেসেট অফ অর্ডার" এ বে প্রস্তাব করেছেন যা এ বিলের ৪৩<sup>র</sup> ধারা "সদ-ক্রজে"তে বসনাদের কথা উল্লেখ করা হয়েছে সেটা রাষ্ট্রপত্রের ১৬৪ ধারার ৫ উপ-ধারার বিধিবিহৃত বিনা—যে "প্রেসেট"এ তিনি এ বিলের নিম্নোক্ত চেম্বেলেন। এ বিলে ইংলেণ্ড এবং বহু জাতাদের অভিযন্ত এই "প্রেসেট"এ নির্ধারিত হয়েছে এবং সেন্ট লাইন আমি ইংরাজীতে বলবার সময় উল্লেখ করেছি, তাৰ প্রমোব্যূক্তি নিষ্পত্তোৱেন। তা থেকে এটা প্রমাণিত হচ্ছে যে, "আলাউয়েল্স" যা টাকার ম্লো মাপ কৰা যায় সেটা "আলাউয়েল্স" এর মধ্যে ধৰা যাব। স্বতৰে এখন "ফি লজিং"টা ও "আলাউয়েল্স" এর মধ্যে আসে। অবিবেচে বহু জাতাদের মত প্রকাশিত হয়েছে এবং সেই নিম্নোক্ত অনুসরেই আমি আমার নিম্নোক্ত দিক্ষিণ যে এটা বিধিবিহৃত নহ। স্বতৰে আলোচনা চলতে পাৰে।

### **8J. BIREN ROY:**

"স্যার", টাকার নিম্নোক্ত লিঙ্গেন কিন্তু "ক্লাস 8(বি)"তে টাকাটা একেবাৰে অনিম্বৰ্ষ্ট রাখে গিয়েছে।

**Mr. SPEAKER:** I have given my ruling and I cannot discuss it.

**8J. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Sir, I beg to move that for clause 4 the following clause be substituted, namely:—

"4. The Chief Minister and each Minister shall be entitled to a house allowance of Rs. 250 per month."

**Dr. RANENDRA NATH SEN:** I beg to move that for clause 4(1), the following clause be substituted, namely:—

"4. (1) The Chief Minister and each Minister shall be entitled to a house allowance of 10 per cent. of the salary."

I also beg to move that clause 4(2) be omitted.

I further beg to move that the following proviso be added to clause 4, namely:—

"Provided that a Minister having his own house shall not be entitled to such benefit".

**SJ. SUBODH BANERJEE:** I beg to move that in clause 4(I)(a), line 1, the word "furnished" be omitted.

I further beg to move that in clause 4(I)(a), line 4, for the word and figures "Rs. 350" the words "ten per cent. of the salary" be substituted.

I further beg to move that in clause 4(I)(a), lines 5 to 7, the words beginning with "or in the alternative" and ending with "may by order determine" be omitted.

I also beg to move that the following proviso be added to clause 4(I)(a), namely:—

"Provided that the Chief Minister or the Minister who owns a house in Calcutta shall not be entitled to the use of any such residence in Calcutta or the house allowance in lieu thereof as mentioned above."

I further beg to move that clause 4(I)(b) be omitted.

**SJ. TARAPADA BANDOPADHYAY:** I beg to move that in sub-clause (I)(a) of clause 4, line 4, for the word and figures "Rs. 350" the word and figures "Rs. 250" be substituted.

I further beg to move that in sub-clause (I)(b) of clause 4, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted.

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:** I beg to move that in clause 4(I)(a), line 4, for the word and figures "Rs. 350" the word and figures "Rs. 200" be substituted.

[6-25 to 6-50 p.m.]

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 4(I)(a), namely:—

"Provided that the Chief Minister and any of the Ministers has no place of residence in Calcutta."

I further beg to move that in clause 4(I)(b), line 4, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 100" be substituted.

I next move that in clause 4(I)(b), lines 5 to 8, the words beginning with "or in the alternative" and ending with "by order determine" be omitted.

Lastly I beg to move that the following proviso be added to clause 4(I)(b), namely:—

"Provided that the Chief Minister and any of the Ministers has no place of residence there."

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 4(I)(a), line 4, for the figures "350" the figures "150" be substituted.

**Janab LUTFUL HAQUE:**

"মি: স্পীকার, সার", এখন নমাজের সময় হয়েছে।

**Dr. RANENDRA NATH SEN:**

সাড়ে হাতি প্রার বেজে দেছে। এখন "আজখেন্দ্রমেট" করে দেওয়া উচিত। এখন নমাজ পড়া হবে। তারপর আর অস্তক্ষেপের জন্য কাজ করে কোন গাড় দেই।

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, we ought to go on till we finish the Bill today, because the members here get a salary and there is no reason why they should be so impatient to run away. We have got to go on because we have got a very heavy programme before us. Let us at least

finish this Bill today. If my friends opposite choose to have seven or eight or ten divisions in one sub-clause, then it is not possible to finish the business. So this House will have to wait and finish this business today.

**8. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

মাননীয় প্রার্থীর মহাশয়—শিল্ডার অফ সি হাউস” যে কথা বললেন যে এই বিলের আলোচনা প্রসঙ্গে আম “হাউস”-এর “প্রিমিট” বেশী সময় লেবে। তা তিনি কিন্তু তার মধ্যে এই “হাউস”-এর “মেম্বর”দের সম্পর্কে এটা বলা বোধ হয় শোভা পায় নি যে “মেম্বর”রা “সেনেটার” পাছেন। এবং একটা ইলিপ্ট অন্তে দেওয়া তা পক্ষে সর্বাধীন করা হচ্ছে—এখনে যেভাবে করা হচ্ছে, সেটা কিন্তুই অব্যাক্তিগত হচ্ছে না। একটা খুব ইলিপ্ট করা হচ্ছে—“অব্যাক্তিগত” পক্ষ থেকে “অব্যাক্তিগত” দেখান মত করা হচ্ছে নি। মাননীয় প্রার্থীর মহাশয়—আপনাই দেখলে, যে যে “প্রয়োগ”-এর উপর আমরা জোর দিয়েছি, তা ছাড়া আন কোন “গ্রামেভ্রাম্প”-এর উপর “ডিভিলন ডিয়াপ্ট” করা নি বা একটা “গ্রামেভ্রাম্প”-এর দ্বারা “ডিভিলন কল” করার নি। এই জিনিয়েটা শিল্ডার অফ সি হাউস”-এর উপরকি করা উচিত ছিল। তা না করে উনি বললেন যে বিলটা অজ্ঞই তাড়াতাড়ি শেষ করতে হবে; ৪ ঘণ্টা, ৫ ঘণ্টা বা ৬ ঘণ্টা, সেইজন্য বস্তে হবে। কিন্তু সেগুলো একথা বলা ঠিক হব নি—যেহেতু আমরা “ডিভিলন” তেরেছি, সেই হেতু আমাদের এই বিল শেষ করা যেতে হবে। এখনের কাজ প্রক্রিয়ে ৩ ঘণ্টা করে চিরাদিন হয়ে আসছে—বিশেষ জরুরি ক্ষেত্রে ৪ ঘণ্টা ও হয়েছে—“এ ভয়েস”; ৫ ঘণ্টা ও হয়েছে “ব্রেকড” আছে। বিলের কারণে আজ হাঁচ বিশেষজ্ঞ বস্তে হয়, তবে আপনার “রুল” করে দিতে হবে, আর কতকগুল ব্যবস্থা।

**Dr. RANENDRA NATH SEN:**

মাননীয় “প্রার্থীর” মহাশয়—আমার বক্তব্য হচ্ছে, আমাদের প্রত্যেকটি “গ্রামেভ্রাম্প”-এর উপর “ডিভিলন কল” করার অধিকার হচ্ছে কিন্তু সেটা আমরা করার নি। আমরা যেখানে নেহাঁ দরকার মনে করেছি সেখানে “কল” করেছি। কারণ এই এমন একটা গ্রামেভ্রাম্প বিল, তাৰ বিৱোধিতা না কৰাটাই হবে বিবেক-বিবৃত্য কাজ। যে “প্রয়োগ”গুলো উপর আমরা বিলের গ্রন্তি দিয়েছি, সেইগুলোর উপরই আমরা “গ্রামেভ্রাম্প মৃত্যু” করেছি। এবং তাৰপৰ আমাদের বৃক্তুগামীলিপি সংকীর্ত্ত করেছি—কোন রকম “অব্যাক্তিগতন্ত্ব” কৰি নি। এই পরিস্থিতিতে এই প্রয়োগ” যা বললেন, আমি মনে কৰি, তা তার পক্ষে ধৰ্ম। উনি শব্দ বললেন, যে আমের রাজি পৰ্যবেক্ষণ এই প্রয়োগ” এবং শেষ করতে হবে, যেহেতু আমরা মাইনে পাই, তাহলে আমরাও কৰা যে তামেন মাইনে বাড়াবার জন্যই এই তাড়াতাড়ি করে এই বিল শেষ করে নিতে চাই। (“চিহ্নস্থ”)

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I think my friends here have misunderstood the whole thing. My point is that we have got a very heavy programme in front of us. We have got the Governor's Speech which should have been taken up today and debated upon, but it has not been possible to do so. Unless we finish this Bill today I do not know how we are going to cover the whole of the Budget Session in this way. It is not a fact that we have not sat till after about 8 o'clock during the last session. We sat till half past eight when the Municipal Bill was considered. That is not the point. The point is that this Bill is before the House and we have done only three clauses. This has taken two days and a half. My friends opposite said that their conscience pricks. Therefore that is the very reason why conscience should prick them in the matter of discharging their duties in this Assembly towards the people.

Let them sit down here till 8 or 9 o'clock. It is a question of finishing the job. That is why I have suggested that we should go on with our business.

**Mr. SPEAKER:** I take it that members of the Opposition will co-operate in this matter, and will sit again after the prayer adjournment. A point was raised and the Leader of the House has replied to that point. Before the House will adjourn for 15 minutes I say that we shall sit till 7 o'clock and we shall go on with our business as far as we can.

**Janab LUTFUL HAQUE:**

“শারীর”, এবংত “মেম্বর”-এর সময় হয়েছে।

**Mr. SPEAKER:** When is the prayer time?

**Janab A. M. A. ZAMAN:**

“সার”, ৭টা পর্যন্ত “হাউস” চলাবেন কি করে? এক্ষণ্ট নয়াজের সময় হচ্ছে।

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

**8J. JYOTISH JOARDER:** Sir, I beg to move that in sub-clause (2) of clause 4, lines 6 and 7, for the words “shall be on such scales as the State Government may by order determine” the words “must not exceed Rs. 1,000 during the tenure of the office of the Minister concerned”.

**8J. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Sir, I beg to move that for the proviso to sub-clause (2) of clause 4, the following proviso be substituted, namely:—

“Provided that all expenditure for such furnishing and maintenance of residence shall be on such scales involving in all not more than Rs. 350 per month in the case of residence provided under sub-clause (1)(a) of clause 4, and Rs. 250 per month in the case of residence provided under sub-clause (1)(b) of clause 4.”

**Mr. SPEAKER:** Mr. Bhandari, you have moved all your amendments. You can now speak on them. I would request members to confine themselves to their amendments in their speeches.

**8J. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি বেঁচে প্রস্তাবটা এই হাউসে এনেছি তার উপর বলবার কিছু নাই, এর মানে সকলেই ব্যক্তে পেরেছেন এবং এর উল্লেখও ব্যক্তে পেরেছেন এই প্রস্তাবটি কথা; এ হাড়া আর কিছু বলবার নাই। বিল আগে “মিনিস্টার” বা এবং “চীফ মিনিস্টার”, অন্য কেন সরকারী ঘর না পেলে “হাউস-প্রাইভেলেস” পাবেন—২৫০ টাকা এবং ঠার্ড করে; বেশ ভাল কথা। আর এক জারগায় যদি হচ্ছে—এই বিলের ভিত্তিই যে যদি সব “ফার্মস্ট” করা হবে—সরকারী খরচার কিছু সেই “ফার্মস্ট”-এর “স্কেল” কিছু নাই এক হাজার, দু’ হাজার কিম্বা পাঁচ হাজারও হতে পারে, এর একটা বাঁধাবড়া থাক বেল থাকে, এই হচ্ছে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবের অর্থ।

**Dr. RANENDRA NATH SEN:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার বেশী কিছু “বলা” নেই,—স্বামী ডিস্ট থাক কথা। মন্ত্রীদের মধ্যে থাকের বাড়ী আছে তাঁরা কিছু পাবেন না। কারণ তাদের আবাস টাকা দেবার কোন মানে হয় না; সেটা হবে নিষ্ঠক অবস্থা। আর আমাদের মধ্যে অত টাকা নাই। এত অভিযন্তের মধ্যে আমাদের দেশের স্বৈর মধ্যে—তাদের অনেকের আজ অবস্থার সংখ্যান নাই, চিকিৎসার বাস্তু নাই, পরসার অভাব। দেশের আজ সবচেয়ে সরকারী বিল হচ্ছে—যে শিক্ষা সেই শিক্ষার জন্য যেখানে ঠাকুর পরাবেন না—সেখানে যে মন্ত্রীদের বাড়ী রয়েছে তাঁরা আবাস বাড়ীর বাবে টাকা পাবেন কেন? শিক্ষার বাস্তু বাড়ী নাই তাদের শক্তির ১০ টাকা পাবেন কেন? পার তার বেশী টাকা পাবেন নাই। এ বিবের বাবে গভর্নরেটের মে আইন আছে সেই জানিষ্ট তাদের দেশেরও “গ্যালিফেল” হচ্ছে উচিত। কারণ হতে পারে ১২০ টাকা বা ১২৫ টাকার ভাল বাড়ী আজকাল পাওয়া যাব না, কিন্তু দেশের এই দ্রুবস্থার দিনে তাদেরও কষ্ট করেই থাকা উচিত।

তারপরের কথাটা হচ্ছে—“ফার্মস্ট, হাউস”—এই মানে কি হবে? এরমধ্যে কত কষের ও কত কষের “ফার্মস্ট” সব আসবে তার কিছুয়াক আভাস দেয়া দেই দেখানে,—দেখানে এইরকম একটা “ভেগ” প্রস্তাবের আবাস দেখাতে বিবেচনা। তারপরে প্রস্তুত অবস্থাটা কি? আমাদের বাণিজ্যী মধ্যাবস্থ কর্মচারীরা পার কর টাকা বাড়ী ভাড়া? তাদের বেশীর ভাল দেখাতেই বালো সরকার ২৫ টাকা ৩০ টাকার বেশী বাড়ী ভাড়া দেব মা। দেশের শিক্ষকদণ্ড, প্রকল্পসম্পর্ক প্রস্তুত মান: ট্রেনিং স্টোরিক শিক্ষা দিলেখ তারা যতটা কষ্ট করে থাকেন বন্ধীদের ভট্টচৰ কষ্ট করে থাকতে হবে। কিছু একথা বেশী কিছু না কলতে পারে যে এই দরিদ্র দেশের টাকা দিয়ে মন্ত্রীরা যা অন্য কেউ হিন্দুরিহি দেখেন। প্রতিটি ১০ টাকার বেশী ওভের বাড়ী ভাড়া পাওয়া উচিত কিনা—সেটা দেশের জনসমাজের নিকট সত্ত্ব করে জিজ্ঞাসা করা হোক। ডাঃ গুরেন বাড়ীর সর্বত্তেই “ওয়েলিংটন স্কেলার্স”; দেখানে লতা তেজে জিজ্ঞাসা করলে—“ওয়েলিংটন বাড়ী ভাড়া দেয়া যাব বি না। আরী জানি করেন পক্ষের অনেকে আছেন, তাদের একটা ইতিহাস দেখে দেখে যাব জেনে দেখে। তাদের কিনতে হবে সিজেসের পাশে, দিলেখের লালকাম; তাঁরা কি জ্বর তেজের দেখ্যবস্তুদের কাছে?

আবাস জানি যে বন্ধীরা এই বিল এনেন্টেন “ডাঁড়ার কোম বিবেক নাই। তাঁর ‘বন্ধু সেক্রিয়েট’-র জোরে এই খবরের বিল চালিয়ে থাকেন। কিন্তু ‘কিংচিত্তার হাউস’-এ তা হতে পারবে না। আবাস একটিম “অসেরিয়া”তে

এবং আগে ছিলাম না। কাজেই জানি না কৃত কর্তব্যে মন্ত্রীরা অপব্যাপ্ত করেছেন—গোরোবীনের টাকা। কিন্তু এখন ব্যবস্থা একথা হোলের সলে ব্যব—গভর্নেন্টের বে “চুক্ল” রয়েছে “হাউস রেস্ট” সম্পর্কে সেই অনুসারেই ভাবা নিন। তাতে দেশের লোকের কাছে সম্মত হবে,—তারে কাছে কল্পিত হতে হবে না।

[6-50 to 7 p.m.]

**8J. SUBODH BANERJEE:**

আমার সংশোধনী প্রস্তাবের মধ্যে প্রথম কথা “ফার্মস্ট্রু” কথাটা বাস দেয়া; ২য় কথা হচ্ছে,—০৫০ টাকার আরপ্যাপ ১০ পারসেণ্ট বসানো; তৃতীয় সংশোধন হচ্ছে—বেসব মন্ত্রীদের কলাকাতার বাড়ী আরে ঢাকের সম্বন্ধে আমি বলেছি “ক্লু ব্রেক (৮.১৫)’তে—

“Provided that the Chief Minister or the Minister who owns a house in Calcutta shall not be entitled to the use of any such residence in Calcutta or the house allowance in lieu thereof as mentioned above”.

এইটে বিস্তারে পিতে। তাছাড়া ধাইরে একটা বাগানবাড়ী গোছের বাড়ীর বে একটি “প্রতিসন্দৰ্ভ” আছে সেটা উঠিবে পিতে হবে। এবং মন্ত্রীরা বে সরকার হতে “ফার্মস্ট্রু” এর খরচ পাবেন সেটা উঠিবে পিতে হবে। “ফার্মস্ট্রু” এর কথা বেখেন আছে—সেখানে কি কি “ফার্মস্ট্রু” তুরা চান যদি উচ্চে থাকতো তাহলেও বা এর একটা অর্থ হতো। স্টেল কেন মন্ত্রী হয়ত ব্যাপে এই বরাটা এবকম করে পিতে হবে যেন “এয়ার কন্ট্রোল্যুন্ড” হব, যেন ঘরে রেজিস্টারেট বা আরো কৃত কি সব জিনিস বা বড় লোকদের ঘরে থাকে যাব নামও আমাৰ জানি না—সেইসব থাকে। সুতোৱা এবিবায়ে বাবের বাস একটা “লিমিট” না থাকে তাহলে বাবের বৰাস্প দিন বেড়েই থাবে। তুরা এমন কোশিশে এই জিনিসগুলি বিলে এনেছেন—এমন একটা ফাঁক এতে বেশেছেন—বাতে দুর্বল বালোৱা লাখ লাখ ধাইরে একটা উচ্চে পিতে পাবে। আর সব জিনিসেই একটা “বুল” হওয়া সরকার। মন্ত্রী হলে এক রকম নিয়ম হচ্ছে—আম কোর্সীর বেখেন আন রকম—এটা বুলই “ইন্সিল্টেশন”। (“এ ভৱেস্ট ফুল গভর্নেন্ট রেস্টেশন”সঁ আপনাদের মধ্যেও তো মেতা-উপনেতা আছে)। তা আপনাদের মতন নয়। আপনাদের জৰুৰিত হওয়া উচিত। বাকি আমার কথা হচ্ছে—মন্ত্রী হোল বেগুণী হোল সকলের জন্য একই আইন থাকা সরকার। তাৰপৰের কথা হচ্ছে “ফার্মস্ট্রু হাউস” প্রকৃতিৰ বাস অৱাব হব, বাস সুবিধায়ত বাড়ী না পাওয়া বাব তাৰে বোর্ডিং বা হোটেল মন্ত্রীদের কাবাব বে বাবধা—স্টেল “গ্রাস্ট হোটেল”-এর মতন বিবাট হোটেল-এ বাবকাৰ বাবকাৰ বাবধাৰ্হ হোটেল—জিনিসেই—কৰবেন। অৰ্থাৎ বিনি রকম জিনিই ভক্তক।

সুতোৱা ৪(১)এতে এটা আমি সংশোধন কৰতে বলছি। স্বতীর্থত: এ বে বাগান-বাড়ীৰ বাপৰার আছে এটা আমি সহজেন কৰতাই না। বাগান-বাড়ী আমে জানাবেনৰে সরকার হত। তাৰা শৰণাবাব বা দাবিবাব সেখানে বেশেন ভীৰু কৰতে। মন্ত্রীমহাপ্রয়ানের এককম কিছি আছে কি না জানি না, তাৰে কালকেৰ খবৰেৰ কাঙাকে সেখানে বেশেন “আপার হাউস”-এ কোন “তেপ়টাই মিনিস্টার”—

**Mr. SPEAKER:** You cannot refer to any member of the other House.

**8J. SUBODH BANERJEE:**

এই রকম আপারেৰ জন্য বাগান-বাড়ীৰ কিছি প্রয়োজন হতে পাবে। তা না হলো সরকারেৰ কি প্রয়োজন হতে পাবে বাগান-বাড়ীৰ তা ব্যৱিৰ না। কলাকাতার ভাইয়া একটা বাড়ী পেতে পাবেন, কিন্তু আবাব বাগান-বাড়ী বা অন্য বাড়ী অন্য কেন জানাবাব যেনেন দারিদ্র্যিং-এ থাকতে পাবে, এ হতে পাবে না। তাৰপৰ আৰ একটা প্রন আৰাকে; সমস্তকৰম “মেনটেনেন্স” খরচ কৰকাৰ দেবে। এ একটা মারাবক জিনিব—“মেনটেনেন্স” মানে অনেক জিলাই হতে পাবে। অৰ্থাৎ মন্ত্রীদেৱ এই মাইমেটো বা পাওয়া থাবে “আলাউড়াস” টেলিওফিস বা পাওয়া থাবে সেটা কি “বাবধা”-এ জানাবাব জন্য। তাৰপৰ আৰ একটা জিনিব রাখোৱে। কলাকাতার বে সমস্ত মন্ত্রীদেৱ, যেহেন প্ৰধান মন্ত্রীৰ বাড়ী আছে, তাদেৱ উচিত নৰ বাড়ী ভাড়াৰ জন্য “আলাউড়াস” নেওয়া। কাৰণ ভাইয়া ত এখনে লাটেট টেলিটে আলেন নি এসেছেন দেবা কৰতে। বৰি বাড়ী থাকে ‘গভৰ্নেন্ট সার্কেন্ট’দেৱ কোৱা নিয়ম আছে—ইউ আৰ নট এণ্টাইলেন্ড ট্ৰি এণ্জ আলাউড়াস”, বহু মন্ত্রীৰ বাড়ী আছে। সুতোৱা এই “ক্লু”-এৰ বাইক দিবে, হাবেৰ কলাকাতার বাড়ী আছে ভাইয়াও এই “হাউস আলাউড়াস” দেবেন, এটা চলতে পাবে না।

**Mr. SPEAKER:** The understanding was that as there was a respite of 15 minutes, we shall sit up to 7-15 p.m.

**8J. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Sir, the amendment I have proposed is a very simple one, fair and moderate, and I think that every member in this House will agree with me in this respect. I have allowed Rs. 250 to the Chief Minister and others as house rent per month, and I think it is quite reasonable that a house which may be suitable for the Chief Minister to stay in may be available in Calcutta now-a-days for Rs. 250.

[7 to 7-10 p.m.]

We do not require any stately grandeur for our administration. The Governor and the Ministers do not certainly require any stately grandeur. It was necessary at the time of the Britishers who specially wanted it for the purpose of striking awe and terror in the hearts of the masses. But now-a-days the situation has changed and in these days after we have acquired our freedom, a spirit of sacrifice, plain living and high thinking must be followed by the people and therefore in consonance with this change in things and circumstances I beg to submit to the House that my amendment that the Chief Minister should be prepared to take Rs. 250 per month instead of Rs. 350 as house allowance should be accepted.

So far as clause (b)(1) is concerned my proposal is of a similar tenor, namely, that in place of Rs. 250 proposed to be given to the Chief Minister as house allowance in a place outside Calcutta it should be Rs. 150 and the arguments advanced by me in support of my first amendment equally applies to the case of my second amendment.

Sir, I hope the other side will show some respect for the poverty of Bengal, for the feelings of this opposite side of this House and also to the fitness of things, to a sense of decency and propriety by agreeing to this very modest and fair proposal of mine.

### 8J. HEMANTA KUMAR BOSE:

“শ্রেণীকরণ” ঘৰাদেৱ আমাৰ “গ্ৰামেভৰ্মেট” এৰ উল্লেখ্য তিনিটি। একটি হচ্ছে যে বাবেৰ কলকাতাৰ বাড়ী আছে তাদেৱ কোনোকৰণ “গ্রালাউটোৱাস” পাওৱা উচিত নৰ। এবং মহাশ্বেলৰ জনা “গ্রালাউটোৱাস” ছাড়া আৰু কেৱল বৰক্ষ ব্যক্ষণ কৰা উচিত নৰ। সামাজিক বৰ্ষ্যভাৱী তাৰা, তাৰাৰ মেঘাইনা পান সেই মাইন্ট কোৱেই তাৰেৰ বাড়ী তাৰা, তাৰেৰ সামোৰ বৰক্ষ, তাৰেৰ ছেলেপেলে, প্ৰাক্তৰ বা কিছু, ব্যক্ষণ কৰতে হৰ। আৰু মন্দীৰ মহাশ্বেলৰা যে মাইন্ট পান লে মাইন্টিৰ গাবে হাত লাগেৰ না, সেটি “বাবেৰে” এবং বাবী বৰক্ষ সম্বন্ধ “কেটে” অৱলোকন দেবে এই হাত পাবে না। আমাৰা বে “হাউস গ্রালাউটোৱাস” এৰ কৰা বলাই—“চৌক মিনিটোৱাৰ” এৰ ২০০ টাকা এবং অন্যান্য মন্দীৰৰ ১০০ টাকা এৰ বেলৈ কৰা উচিত নৰ। আমাৰেৰ সেতোৱা বাবা বৰক্ষ দোকনেৰ বৰক্ষ কৰেছেন বেছন কৰ্তৃপক্ষ মাইন্ট মহাশ্বেল সেনগ্রামত মহাশ্বেল, তিনি একটি বোট “কো” তাৰা কৰে থাকতেন। সেখনা ধেকেই তিনি সম্ভত কৰি পৰিবেলনা কৰতেন। আমাৰেৰ সেলেৱ, বালোৱ এবং তাৰতেৱ, বড় বড় নেতোৱা দেখাই এসে তাৰ সকলে দেখা কৰতেন। সৌন্দৰ্য ধেকে আমাৰেৰ সেলেৱ বড় বড় নেতোৱা তাৰা বেভাবে কষ্ট কৰে দণ্ড কৰে কৰা কৰে দোহৃন, আৰু দেৱেছু আমাৰেৰ হাতে কৰতা এসেছে বেছৈ আমাৰা সেই ক্ষমতাৰ অপৰাধহাৰ কৰবো এবং এই সৰিপ্ত অনসাধাৰণৰ স্বার্থকে বৰক্ষ না কৰে চৰ এ উচিত নহে। সেজন্যা আমাৰেৰ কৰা হচ্ছে যে গৱাবিদেৱ সেলেৱ মন্দীৰেৰ মত কৰা কৰতে হৰে, এবং বাস কৰতে হৰে। সৌন্দৰ্য ধেকে তাৰেৰ যে মাইন্টৰ ব্যক্ষণ হয়েছে, আমাৰ মনে হয় যে কোন “গ্রালাউটোৱাস”-এৰ ব্যক্ষণ না কৰে সেই মাইন্ট ধেকেই বৰ্ষ তাৰা ব্যক্ষণ কৰতেন সবচেয়ে ভাল হৰ। বাস দেছাত না সম্ভব হৰয়, তাৰা মনে কৰছেন, আমাৰা মনে কৰি দে আমাৰ “গ্ৰামেভৰ্মেট” ধেকাবৈ দিয়েছি তাৰ ধেকেই সম্ভত বৰক্ষ ইজো কৰলৈই চালেন পারেন। কিন্তু হৱত এত কষ্ট কৰতে তাৰা বাজী বৰ, বা পারবেন না; একট, সুখ আৰাম বিলাস হয়ত চল,—সৌন্দৰ্য ধেকে আমাৰা ধৰে দিয়েছি ২০০ টাকা “হাউস গ্রালাউটোৱাস”। অবলো এছানে “চৌক মিনিটোৱাৰ”-এৰ অনান্য “মিনিটোৱাৰ” বাবেৰ বাড়ী আছে তাৰেৰ “ক্ৰুক্রুত্ত” কৰবো না,—২০০ টাকা আৰ ১০০ টাকা বৰালু আছে।

### 8J. HARIPADA CHATTERJEE:

সভাপত্ৰ মহাশ্বেল, আমাৰ প্ৰস্তাৱটি এখানে আছে। আমি বলোছি যে ২৫০ টাকাৰ জারণার তাৰা ১০০ টাকা নিক। অবলো তাৰেৰ বোকাতে পাৰবো কিমা জানি না, এবং বোকান তাৰেৰ সম্ভবও নৰ। তাৰেৰ একটি দণ্ডিত তফাত আছে বলে তুঁৰাও আমাৰেৰ বোকাতে পাৰছেন না, আমাৰাৰ তুঁদেৱ বোকাতে পাৰোছি না। তেবেছেলম “বোক্ষে”ৰ অক্ষৰ নৈমিত্তি দেখাবো, কিন্তু দেৱেছি “মে” মাসে তাৰা কাৰ্যাবৰ্ষী কৰে নিৱেছেন। কাজেই একটা আলা ছিল তবুও সংস্কৰণত তুঁদেৱ দেখাবো, তা সেগুলো বালি।

### (Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:

তাৰী অস্ত্ৰিধা হয়েছে।

তাৰীপত্ৰে এই দিনোৱাত বৰ্ষতাৰ দেৱাছি ১,০০০ টাকা “গ্ৰাম্যাসাভৱ” পান, তবুও যদেন যে তাৰেৰ দোহৃ হৰতে হৰ। সেলেৱ অবৰুণ ত এই। এই দণ্ডিতগৰী না কৰলালৈ সৰ্বনাশ হৰে। আমাৰ বড়বো এই দো-

## GOVERNMENT BILL.

[26TH JUNE,

ক্ষমতাপূর্ণ ও দের প্রেরণ এই কানুন বর্তী। যেখানে বালানেশ্বর লক সক সোক গ্রহণা, তামার বর্ষাকী আমুর বৈকু করতে পারে না, আমুর নীলী জেলার আমুর সৈদিনও দেরেছি তাহেরপুরের ক্ষমতাপূর্ণ কর হয়ে দেল, তামার করের চাল উত্তে দেল, চৌমের চাল—

**MR. SPEAKER:** Mr. Chatterjee, this is not relevant to the amendment.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

এই ৬৬০ টাকা দেন তারা দেবেন। যারা গ্রহণা, তাদের বাড়ী দরকার, তারা আবক্ষে গ্রাহকদের আবক্ষে দেখার ক্ষেত্রে নেই। তারা "প্রভুর বেটে" এর বাড়ী নয়, বড় সোক নয়। এবং এ নীলীর প্রভু এখনোর্মে বাড়। "ক্ষেত্র জেলার বাড়" তিনি ঠেক দেন না, সাধারণত যে আবক্ষে। "জেনিন" এর জীবনী আমুর প্রভুর, প্রিয়ম কি সরল জীবন ধাপন করতেন—বাল 'ক্ষমতাপূর্ণ'কে গালাগালি দিলে চলবে না। তিনি হেটে একটি ক্ষেত্র নিয়ে ধাক্কেন শুনোহি।

(Loud cries and uproar from the Government benches.)

**MR. SPEAKER:** Order, order.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

সভাপাল মহাপর, আমি আপনাকে "গ্রাহকেস" করে বলছি। এ'রা ভাবেন বে এ'রা মা ও দে টুঁ এর চেমেও বড় বড় দেশবেশী হয়ে গিয়েছেন। তাদের থেকে এ'রা বড় হন্ত নি। আমি আবু কিছু বলতে চাই না—বল্লেও প্রিয় প্রভুরেন্ম। কেবল ভগবানের কাছে প্রার্থনা করাই এদের শুভবৃদ্ধি হোক।

**MR. SPEAKER:** Mr Chatterjee, it is not relevant to the amendment.

[7-10 to 7-15 p.m.]

**MR. SPEAKER:** All the other members have got similar time.

**SJ. JYOTISH JOARDER:** Mr. Speaker, Sir, in my amendment I would like to replace the words "shall be on such scales as the State Government may by order determine" in lines 6 and 7 of sub-clause (2) by the words "must not exceed Rs. 1,000 during the tenure of the office of the Minister concerned". My reason is obvious. Without repeating arguments, I would like to say that I like to fix an upper limit to the expenses, but here in the Bill, it has been put forward without any description. I cannot, however, put this thing blindly in the hands of this Government. The Assembly is here. All things have been defined here. I find in the whole trend an inordinate desire, I must say, for expenses. I am afraid, public money will be squandered if we leave things vague and blindly in their hands. I like to say here that there must be a limit to it and within this limit they can have their choice and they can have anything they like and during the tenure of office they must not spend more than Rs. 1,000. This is all I want to say.

**SJ. BIREN ROY:** Sir, before the House adjourns—it is only two minutes left—I would like to remind you again of the point of privilege that I raised early in the morning and I have now with me a ticket of out-door patients in which I find that one of our members who was injured was treated in the Medical College Hospital, and I hope, Sir, that you will state when you are having the Privileges Committee either for a discussion or for a statement.

**MR. SPEAKER:** If that is so that will be considered in a Privilege Committee.

The House stands adjourned till 2-30 p.m. tomorrow.

### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-15 p.m. till 2-30 p.m. on Thursday, the 26th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

125

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 26th June, 1952, at 2-30 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Ministers, 14 Deputy Ministers and 196 members.

**GOVERNMENT BILL.**

**The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.**

*Clause 4.*

[2-30 to 2-40 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** All the amendments to clause 4 have been moved. Dr. Roy will now reply.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Sir, I want to speak on the amendment. Before the amendments to clause 4 are put to the vote I solicit your permission to make a few observations on this clause. Sir, this clause appears to be the most obnoxious of all the provisions which have been contained in this Bill. In the absence of a definite explanation by the honourable mover as to why two houses would be required for the Ministers and the Deputy Ministers, the Chief Minister would kindly permit us to have our own speculations and hypothesis for the necessity.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** You have spoken but you have not made any hypothesis.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** But the proper moment for making observations was at the time of the introduction of the clause. (Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Not necessarily.) Sir, it took my breath away when I found that not one house in Calcutta but two houses in any part of the State would be required for the accommodation of the Ministers and the Members of the Cabinet and those houses are to be furnished and furnished according to the standard to which no limit has been set excepting the will and desire of the members of the Treasury Benches. Sir, we have never heard of the necessity of having two Houses. We have heard of double personalities like Dr. Jekyll and Mr. Hyde. It is not quite clear to us why two Houses would be necessary. Perhaps if the Ministers want to develop a double personality they might require two Houses in which each of their personalities might be free to operate. That is a point, Sir, which requires elucidation and having regard to some statements which were made in the other House, statements which have not yet been contradicted about the conduct and character of some of the Ministers, it may be thought that the double Houses may be required for other than political purposes.

**Mr. SPEAKER:** Dr. Banerjee, you cannot refer to the debate of the other House.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** All right, Sir, I accept your ruling. It is a fact which has not been contradicted; whether it occurred in the

Upper House or not is immaterial. That is a fact which has been stated and which has not been challenged up till now, and I think it is open for me to make observations on the basis of that unchallenged and uncontested allegation. Sir, I should like, therefore, to be informed as to why such an extraordinary thing as two Houses are to be given to the Ministers and no conditions have been imposed as to why two Houses are necessary and as to the period for which the two Houses may be required. If it refers to Darjeeling exodus or to exodus to some other place, that ought to have been clearly specified, as the provisions of the Bill stand, we have no means of judging as to the exact purpose for which this double accommodation is necessary. I would only hope that the double accommodation would not be necessary for the purpose of accommodating a double personality that the Ministers may come to develop either now or hereafter.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, we can judge a person only by the way he talks and the way he thinks, and there are members who think of other people in the same manner as they think they would act in similar circumstances. I cannot help that. What I am going to say with regard to clause 4 is that my friend Dr. Sri Kumar Banerjee who is a great teacher has not learnt his lessons yet. If he had only looked round the different provinces in India he would have found that there are double houses without double personality. In Bihar the Ministers have got their own houses in Ranchi. In Bombay the Ministers and the Government go to Poona, for some period of the year. In Uttar Pradesh they go to Nainital. In Madras they go to Ootacamund. In Madhya Pradesh they go to Panchmarhi. In these provinces there has been a custom of not merely the Government shifting but also the Assembly sessions are held sometimes in these other places, secondary places, for secondary personalities of the members of the Assembly and the Council.

Sir, if a person begins to talk in this Assembly without knowing anything I can only pity him. But the reason why this was brought in is, firstly, that in other Provinces, similar provisions exist, and there also all that is mentioned is that another house is provided in a place which will be declared by the Government from time to time as the headquarters of the Government for a period. If one were to carefully analyse the wording and not get into emotional excitement over the wording of the section, he would have found that if the Ministers go to another place they remain there for such period as the Government may desire. We, in this province, never have had any Assembly session in a hill station, and we have really no room in Darjeeling or any other place besides Calcutta where we can hold an Assembly of this type. Therefore we thought at any rate we might have provided for similar arrangement in this province.

Secondly, Sir, there has been a persistent demand on the part of the hill people for the last three years that the Ministry or some portion of the Government should go to the hill station for a certain period in the year in order that the trade might flourish. This demand has been expressed in various memorials which have been submitted both to the Governor as well as to the Government from time to time because these hill people are entirely dependent upon the trade that would accrue to them whenever there is such a migration of Government and the Secretariat. We for the last four years have resisted that, and even now we do not propose to go there as a Ministerial body, because we feel that our work is in Calcutta.

Sir, enough has been said about *baganbari*. My *bari* is 36, Wellington Street, and my *bagan* is Dalhousie Square where I spend most of the time in working. Therefore, Sir, there is no question of any misunderstanding on this point provided your mind is clear and you approach a particular

subject from this point of view. But, Sir, in view of the great misapprehension that occurs in some minds, I am authorised by my Government to accept the motion of Sj. Haripada Chatterjee and Sj. Subodh Banerjee that clause 4(I)(b) be deleted.

(CHEERS FROM THE OPPOSITION BENCHES.)

[2-40 to 2-50 p.m.]

Therefore we will vote for the deletion of that clause. As for the rest of the clause, I have nothing to say except that what I have already stated in the other House. I am sorry Dr. Srikumar Banerjee has not read that portion of my speech. The reason I have given is that in the interest of the members of the Legislature and for the sake of the prestige of the Chairman and the Speaker, we should provide them with furnished houses. I think this part of the clause should remain and as regards clause 4(I)(b), we are prepared to accept the amendment suggested by the Opposition.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** I congratulate the Chief Minister on accepting the motion of the Opposition.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Yes, but read the wording of the clause before you speak.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** How can I know it beforehand? I am not a prophet.

(All the motions were moved on the 25th June, 1952.)

The motion of Sri Charu Chandra Bhandari that for clause 4 the following clause be substituted, namely:—

"4. The Chief Minister and each Minister shall be entitled to a house allowance of Rs. 250 per month"

was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that for clause 4(I) the following clause be substituted, namely:—

"4. (1) The Chief Minister and each Minister shall be entitled to a house allowance of 10 per cent. of the salary",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—71.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Ajit Kumar  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sazzabindu  
Bhandari, Sj. Charu Chandra  
Bhattacharyya, Sj. Mrigendra  
Bhowmik, Sj. Kanailal  
Bose, Dr. Atimdra Nath  
Bose, Sj. Hemanta Kumar  
Chakrabarty, Sj. Ambika  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhabhari  
Chowdhury, Sj. Birey Krishna  
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, Sj. Subodh  
Das, Sj. Amulya Charan  
Das, Sj. Alamohan

Das, Sj. Bhupan Chandra  
Das, Sj. Natendra Nath  
Das, Sj. Raipada  
Dey, Sj. Tarapada  
Dolei, Sj. Nagendra  
Dutta, Sj. Probodh  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Ghatal)  
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chunaurah)  
Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
Haidar, Sj. Kuber Chand  
Haneda, Sj. Jagatpati  
Hazra, Sj. Monoranjan  
Jana, Sj. Kumar Chandra  
Jorder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohan  
Kharga, Sj. Lalit Bahadur

Kuer, Sj. Gangapada  
 Lat, Sj. Panchadan  
 Eastful Haque, Janab  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhushan  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mullick Choudhury, Sj. Sudhir Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjay  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biran  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra

Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourindra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Kulta, Manikunta  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—128.

AbduHah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Atauil Qani, Janab Abul Barkat  
 Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prosad  
 Basu, Sj. Satyendra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Bhagat, Sj. Mangaladee  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghuandan  
 Bose, Sj. Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Das, Sj. Banamati  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 De, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
 Gayer, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kshitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Haider, Sj. Kuber Chend  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hamedah, Sj. Bhusan  
 Haeda, Sj. Lakshan Chandra  
 Haeda, Sj. Lee  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Farbali  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jahan, Sj. Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Basudhar  
 Karon, Sj. Koustuv Kanti  
 Khan, Sj. Sachibhusan  
 Khetia, Sj. Pulim Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Muhammad Iqbal, Janab

Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Matti, Sj. Abha  
 Matti, Sj. Pulim Behari  
 Matti, Sj. Subodh Chandra  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mallik, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prosad  
 Mandal, Sj. Baidyanath  
 Mandal, Sj. Sishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mohammad Memtaz, Maulana  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, Sj. Purabi  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basanta Lal  
 Murmu, Sj. Jagu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, Sj. Anandi Lali  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Trilokya Nath  
 Rahuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Shakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Pratul Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahadeb  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath

Sen, Sj. Mangal Chandra  
 Sen, Sj. Joynarayan  
 Sayeed Mia, Jashak Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Biswas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath

Singh, Sj. Ram Lagan  
 Sinha, Barker, Sj. Jatinrao Math  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossein, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Yeakub Hossein, Janab  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 71, and the Noes 129, the motion was lost.

[2-50 to 3-0 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 4(I)(a), line 1, the word "furnished" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in sub-clause (I)(a) of clause 4, line 4, for the word and figures "Rs. 350" the word and figures "Rs. 250" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that in clause 4(I)(a), line 4, for the word and figures "Rs. 350" the word and figures "Rs. 200" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 4(I)(a), line 4, for the figures "350" the figures "150" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 4(I)(a), line 4, for the word and figures "Rs. 350" the words "ten per cent. of the salary" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 4(I)(a), lines 5 to 7, the words beginning with "or in the alternative" and ending with "may by order determine" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Bose that the following proviso be added to clause 4(I)(a), namely:—

"Provided that the Chief Minister and any of the Ministers has no place of residence in Calcutta."

was then put and a Division taken with the following result:—

AYES--72.

Bagchi, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikrishna  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Basabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhattacharyya, Sj. Mrigendra  
 Bhownik, Sj. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambios  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rabehari  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Das, Sj. Amujo Kumar  
 Das, Sj. Alamanan  
 Das, Sj. Bhutan Sengupta  
 Das, Sj. Matendra Nath  
 Das, Sj. Rajendra

Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dooli, Sj. Narendra  
 Dutta, Sj. Prabodh  
 Ghosh, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushan  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Bikash)  
 Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinureh)  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath  
 Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
 Haider, Sj. Nasini Kanta  
 Haneda, Sj. Jagatpatti  
 Hazra, Sj. Monoranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Jearder, Sj. Jyotish  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Behadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanan  
 Lutful Haque, Janab  
 Maiti, Sj. Pashupatinath  
 Mitra, Sj. Narendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhushan

Moni, Sj. Dintaran  
 Mullick Choudhury, Sj. Suhrid Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pai, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mritunjay  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra

Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourrendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. K. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

## NOE8—132.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Ataul Gani, Janab Abul Barkat  
 Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prosad  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Bori, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Sj. Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Das, Sj. Banaman  
 Das, Sj. Kanaiyal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
 Gayer, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kshitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Halder, Sj. Kuber Chand  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hanadah, Sj. Bhusan  
 Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
 Hasda, Sj. Loso  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, Sj. Iswar Das  
 Jane, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kant  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sahebhusan  
 Khatto, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Muhammad Ismail, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sj. K. Akha

Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Mazumdar, Sj. Byomkesh  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mallick, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prosad  
 Mandal, Sj. Bairyanath  
 Mandal, Sj. Bishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mazruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mohammad Momtaz, Maulana  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sj. K. Purabi  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basanta Lai  
 Murmu, Sj. Jagu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, Sj. Anandi Lali  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Traiokya Nath  
 Rahuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jayneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singh, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitooh  
 Saha, Sj. Shir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarma, Sj. Joynaryan  
 Sayeed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan

Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Biswas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada

Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzai Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Yeskub Hossain, Janab  
 Zainal Abedin, Janab Kazl  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 72 and the Noes 132 the motion was lost.

[3 to 3-10 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 4(I)(a), namely:—

“Provided that the Chief Minister or the Minister who owns a house in Calcutta shall not be entitled to the use of any such residence in Calcutta or the house allowance in lieu thereof as mentioned above.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that clause 4(I)(b) be omitted was then put and agreed to.

**Mr. SPEAKER:** In this amendment there will be a consequential amendment. The word “and” at the end of sub-clause (I)(a) will be deleted.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** May I point out that clause 4(I)(b) having been deleted, all the other amendments on this sub-clause, viz., 82, 83, 84 and 85 do not arise.

**Mr. SPEAKER:** Yes.

(When Mr. Speaker was going to put motion No. 86 to vote.)

**Sj. BIREN ROY:** On a point of information, Sir. We are not calling a division on this. The Chief Minister has been gracious enough to agree to delete clause 4(I)(b). If he would say that he is not going to incur too much expenditure, we will not press this motion.

[3-10 to 3-20 p.m.]

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that clause 4(2) be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—72.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Brikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bora, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhattacharjya, Sj. Mirgandra  
 Bhownik, Sj. Kailal  
 Bose, Dr. Atimdra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambika  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakshahari  
 Chowdhury, Sj. Biney Krishna

Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Dai, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alamehhan  
 Das, Sj. Bhushan Chandra  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Dooi, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushan  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Ghatal)  
 Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath  
 Gowwamy, Sj. Bijoy Gopal

GOVERNMENT BILL.

[26TH JULY]

Haider, Sj. Nahin Kanta  
 Haneda, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Monoranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Jeorder, Sj. Jyotish  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Lot, Sj. Panohan  
 Lutful Haque, Janab  
 Malla, Sj. Pasupatinath  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhushan  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mullik Choudhury, Sj. Suhrud Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna

Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjay  
 Pramanik, Sj. Sourendra Nath  
 Roy, Sj. Biran  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourendra Nath  
 Sahu, Sj. Jnardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Kta. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sipha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

NOE8—131.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Ataul Gani, Janab Abul Barkat  
 Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Prosad  
 Basu, Sj. Satyendra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghuandan  
 Boce, Sj. Panimal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Shabataran  
 Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chatteropadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 Chatteropadhyay, Sj. Brindaban  
 Ghoshdury, Sj. Benoy Krishna  
 Das, Sj. Banamati  
 Das, Sj. Kanatal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 De, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Gahatraj, Sj. Daibahadur Singh  
 Ganguli, Sj. Bipin Behari  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kshitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh, Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Gupta, Sj. Jagesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Senar  
 Haider, Sj. Kuber Chandi  
 Hamid, Janab A. (Haji)  
 Hanedah, Sj. Bhunes  
 Haesa, Sj. Lakshmi Chandra  
 Haesa, Sj. Lee  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Nemoram, Sj. Kamala Kanta  
 Nelson, Sj. James Bas  
 Ojha, Sj. Prakhar Chandra  
 Saha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Ganganhar

Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatic, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Muhammad Ismail, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sj. Abha  
 Maiti, Sj. Pukun Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mallik, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prosad  
 Mandal, Sj. Baidyanath  
 Mandal, Sj. Sicharam  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Miera, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mohammad Momtaz, Maulana  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sj. Kta. Purabi  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phamindrang  
 Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basanta Lal  
 Murmu, Sj. Jada Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Peddar, Sj. Anand Lali  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Preed  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Tivalikya Nath  
 Rafiuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jainevwar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Ray, Sj. Arbinda  
 Ray, Sj. Bhakta Chandra  
 Ray, Dr. Bishnu Chandra  
 Ray, Sj. Bijoyendu Narayan

Roy, Sj. Bhawna Nath  
 Roy, Sj. Bhupenwar  
 Roy, Sj. Prethi Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Soh, Sj. Mahitosh  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyannath  
 Saran, Sj. Mangal Chandra  
 Sarma, Sj. Jeynarayan  
 Sayeed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bilesh Chandra

Sen, Sj. Radhakarji  
Sen Gupta, Sj. Gopika Bina  
Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
Singh, Sj. Ram Lagan  
Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath  
Sinha, Sj. Durgapada  
Sukla, Sj. Krishna Kumar  
Tafazzal Hossain, Janab  
Tarkartha, Sj. Bimalananda  
Yeakub Hossain, Janab  
Jainal Abedin, Janab Kazl  
Zaman, Janab A. M. A.

(Just before the results were announced.)

**Mr. SPEAKER:** I have permitted Professor Jyotish Ghosh to record his vote inside the House and Secretary has recorded it.

The Ayes being 72 and the Noes 131 the motion was lost.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that in sub-clause (2) of clause 4, lines 6 and 7, for the words "shall be on such scales as the State Government may by order determine" the words "must not exceed Rs. 1,000 during the tenure of the office of the Minister concerned" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that for the proviso to sub-clause (2) of clause 4, the following proviso be substituted, namely:—

"Provided that all expenditure for such furnishing and maintenance of residence shall be on such scales involving in all not more than Rs. 350 per month in the case of residence provided under sub-clause (1)(a) of clause 4, and Rs. 250 per month in the case of residence provided under sub-clause (1)(b) of clause 4."

was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that the following proviso be added to clause 4, namely:—

"Provided that a Minister having his own house shall not be entitled to such benefit"

was then put and lost.

[3-20 to 3-30 p.m.]

The question that clause 4 as amended do stand part of the Bill was then put and a Division taken with the following result:—

**AYES—135**

AbduHah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Ataul Gani, Janab Abul Barkat  
 Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Preash  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Bori, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldev  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. ~~Shyama~~  
 Biswas, Sj. Ranajit  
 Bose, Sj. Purnakali  
~~Chatterjee, Sj. Debraj~~

Chakrabarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Praeanna  
 ChattoPadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 ChattoPadhyay, Sj. Brindabean  
 ChattoPadhyay, Sj. Ratan Momi  
 ChattoPadhyay, Sj. Baroj Ranjan  
 Das, Sj. Banamall  
 Das, Sj. Kanhai (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Dey, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jitam Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Gahatraj, Sj. D. P. Acharya, Bhand

Ganguli, Sj. Bigan Behari  
 Gayen, Sj. Bhrikutipan  
 Ghosh, Sj. Bojoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Kabitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Glasuddin, Janab  
 Gupta, Sj. Jagesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haldar, Sj. Kuber Chend  
 Hamid, Janab A. (Haj)  
 Hanedah, Sj. Bhunes  
 Heeda, Sj. Lakshmi Chandra  
 Heeda, Sj. Loso  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jais, Sj. Iswar Das  
 Jane, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Keutuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sahibhusan  
 Khatto, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Muhammad Isail, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sj. Bikta, Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Mazumdar, Sj. Byamkesh  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Basanta Kumar  
 Mallick, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prosad  
 Mandal, Sj. Baidyanath  
 Mandal, Sj. Bishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Miera, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mohammad Mountaz, Maulana  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajey Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sj. Kulta, Purabi

Mukhopadhyay, Sj. Ananda Sopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyay, Sj. Samruddhi Charan  
 Munda, Mr. Antozi Toppo  
 Murarka, Sj. Beesanta Lal  
 Murmu, Sj. Jaju Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Surendra Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Peddar, Sj. Anandi Lali  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Trailokya Nath  
 Rahimuddin Ahmed, Dr.  
 Ray, Sj. Jajneewar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Bhowanath  
 Roy, Sj. Hanseewar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahadeb  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Barma, Sj. Joynarayan  
 Sayed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singh Sarkar, Sj. Jatinendra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goalibadan  
 Yaakub Hossain, Janab  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zamani, Janab A. M. A.

## NOES—73.

Bagwali, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biron  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, Sj. Sudesh  
 Basu, Sj. Aji Kumar  
 Basu, Sj. Amerendra Nath  
 Basu, Sj. Jayoti  
 Basu, Sj. Sesabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhattacharyya, Sj. Krigendra  
 Bhownih, Sj. Kamalai  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Amrita  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rabindori  
 Chatterjee, Sj. Rupy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jhulantra Kumar  
 Choudhury, Sj. Sambad

Dal, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alomohan  
 Das, Sj. Bhutan Chandra  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipeda  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Debi, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghosh, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bishwali Bhutan  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Chata)  
 Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chhinnarai)  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath  
 Goswamy, Sj. Biju Sopal  
 Haldar, Sj. Nalin Kanta  
 Hender, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Monoranjan

Das, Sj. Kumar Chandra  
 Dwarer, Sj. Jyoti  
 Kar, Sj. Dhamanjay  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kherya, Sj. Laih Bahadur  
 Koir, Sj. Gangapada  
 Lat, Sj. Panthaman  
 Latiful Haque, Janab  
 Malia, Sj. Pashupatinath  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhushan  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mukul Choudhury, Sj. Suhrid Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjoy

Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Bloom  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Prakash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Janardan  
 Barker, Sj. Dharani Dhar  
 Batpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sjita. Manikanta  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 135, and the Noes 73, the motion was carried.

*Clause 5.*

**Mr. SPEAKER:** Amendment No. 94 standing in the name of Dr. Ranendra Nath Sen is out of order.

**Dr. RANENDRA NATH SEN:** Sir, may I know why this is out of order?

**Mr. SPEAKER:** Firstly, your amendment is vague and then there is no such word in the clause as "working day" and so this is out of order.

**Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Sir, I beg to move that in clause 5, line 2, for the word and figures "Rs. 300", the word and figures "Rs. 200" be substituted.

**Sj. RAKHABHARI CHATTERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 5, lines 3 to 6, the words beginning with "or in lieu thereof" and ending with "as the State Government may by order determine", be omitted.

[3-30 to 3-40 p.m.]

**Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Mr. Speaker, Sir, my amendment means that for the Chief Minister and each Minister the provision of Rs. 300 per month as conveyance allowance should be reduced to Rs. 200. I have offered this amendment in a spirit of compromise because so far as I have felt the pulse of the Ministerial bench I have doubts as to whether this amendment of mine would be accepted. But still as a matter of compromise and as a matter of good sense I have offered this amendment.

Sir, the only ray of hope in the otherwise dark firmament in the region of the Ministerial bench is that I have just now had a gesture in the shape of one offensive provision of this Bill being agreed to be deleted by the Chief Minister. I think, Sir, this proposal of mine also will be accepted. This is a very simple proposal. I have proposed only Rs. 200 in place of Rs. 300, and I have thereby tried to reduce this expenditure at the rate of Rs. 100 per month; and this will amount to a good sum in a year which may be well utilised for accommodating some refugees who are in dire need of food and accommodation. Therefore, Sir, I would submit to this House and to the Ministerial bench that this amendment of mine should be accepted.

**Sj. RAKHABHARI CHATTERJEE:**

মানুষীয় প্রতিষ্ঠান যাত্রার "জ্ব. ৫" এ যেটি স্বর্ণপুরু প্রাপ্তির বিষয়ে দেওয়া হচ্ছে প্রাপ্তি মাস ০০০ টাকা এবং "কার একাডেমিক", এবং তার প্রতিষ্ঠান যাত্রার ক্ষেত্রে হচ্ছে

"Or in lieu thereof a motor car to be provided by the State Government upon such conditions as regards their maintenance, repair and running expenses, as the State Government may by order determine".

তিনিশ্চ টাকা ধারি করে তার একটা সুবার থাকে। কিন্তু এই "সুবা" কর্তৃত করার ক্ষেত্রে ৩০০ টাকার চেয়ে বেশী পর হবে। আর কর্তৃত দিয়ে ৩০০ টাকা কর না এবং স্থান সর্বোচ্চ কর্তৃত করে সেই পর্যাপ্ত বাস্তব হচ্ছে পরামর্শ। শুধু "জেরারি" পরামর্শ দিয়ে ৩০০ টাকার চেয়ে বেশী হচ্ছে পরামর্শ। এই "জেরারি"র উপরে বলতে করে একটা "গোলামিট" থাকে, নতুন বর্ষের মতো করার ক্ষেত্রে আবেদন ইচ্ছুক হবে। এভাবে বাস্তব দে আলোচনা হয়েছে তার মধ্যে এটা পরামর্শ, হচ্ছে। তাই আমার অন্তর্বে ধীরা শাসনকার্য। চলাচলে, ধীরা জনসাধারণের প্রতিবিম্বিত ধীরা করেন, তাঁদের জনসভার অভিযোগ ধীরা করেন। আমরা জনসভাত অভিযোগ করে এবং করে একটা প্রতিবাদ করেন কেবল একটি স্বার্থ সংরক্ষণ সংবাদপত্র হচ্ছে। অনেকেই ধীরা ধীরী হয়েছেন বা হচ্ছেন বলে আশা করেন ধীরা প্রেরণের মাবী করেন; আর্থিও তাঁদের সেই ধীরী মেনে নিতে পারিব ধীর ধীরা সেইরূপ আহরণ করেন। অবশ্য গীতার করার বলতে দেখে বলতে হচ্ছে

ব্রহ্ম বদাচর্যার্থ প্রেরণ স্মরণস্থেতো অন্ত।

স ২৬ প্রমাণং কুরুতে সোকল্পন্দৰ্ভত্তে॥

অন্তর্বে প্রেরণ বাস্তির বে আচরণ হবে জনসাধারণ সেই পথের অন্তর্গত হবে। আজকে সাধারণ পাঠ্যশালার পরিচ্ছত মাত্রে ২৫ টাকার বেশী বেতন পান না। তাঁদের মাইনে বাড়ির জন্য ধৰ্মৰাষ্ট্র "নেটোচিস" দিতে হচ্ছে। তাঁদের আবার উপরেশ দেওয়া হবে যে তিনিশ্চিত্তি পথ কৃত্য করে, কোগীন অবলম্বন করে নামল্পা বিশ্ববিদ্যালয়ে স্নাত্ক করেন। একধা ধৰণ দেখে এর সাৰ্থকতাটা কৰুন হচ্ছে? তাঁরা ধৰণ নিজেরা এই পথে পাইলে আসেন। এটা বলতে চাই, বালো দেশের জনসাধারণের ক্ষাণের জন্য হটক বা না হটক, অন্তত নিজেদের কলামে জন্ম তাঁদের এটা দেখে দেখা উচিত। যে কাজের প্রয়োগে তাঁদের নিষ্পা হয়েছে সেই নিষ্পা অপনোনেন করবার জন্ম আর তাঁদের সাধারণ হওয়া উচিত। কিন্তু তা কি হচ্ছে? আর্থিও তাঁদের অন্তর্বে করবো ধীরা প্রেরণে বলে আমাদের দিকে দ্রুতী করেছেন, এবং সংখ্যা গীরিষ্ঠতার সূরোগ নিয়ে গৃহত্বের নাম নিয়ে বা ইচ্ছা তাই করতে বাছেন তাঁদের আর্থিগীতার কথা মনে করতে বলাই।

ধ্যারণে বিবরণ, প্রদৃশ সম্পত্তিদ্বন্দ্বিকারণে।

সম্পত্তি সংস্কারতে কামঃ কামা জোহোর্হাইজিকারণে॥

জোহোর্হাইজ সম্পোহাঃ সম্পোহাঃ স্মৃতিবিষয়।

স্মৃতি তৎপূর্ব দ্বিদ্বন্দ্বে, দ্বিদ্বন্দ্বালোং প্রনশ্যার্থ।

আজকে আপনাদের বাস সকোচ সম্বন্ধে ধৰণ বিষ্ণ, বলতে বাছি তখন দেখেছি আপনাদের মুখে জোহের অভিযোগ এবং কর্তৃতা-পিস্তোর মধ্যে দিয়ে এই দ্বিদ্বন্দ্ব প্রকাল পাওয়ে। স্মৃতরাগ সেই দ্বিদ্বন্দ্ব না করে আপনারা নিজেদের কথা চিন্তা করুন—“আজানম পৰিষ”—এবং এই যে প্রত্যন্ত জনসাধারণের জন্য আনা হয়েছে এটা ধীর আপনাদের দ্বেষজ্ঞ গ্রহণ করেন তাঁদের জনসাধারণ ধৰণবাদ দেবে।

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Sir, I would like to speak on the amendments to this clause.

**Mr. SPEAKER:** I would request you to confine yourself to the clause and the amendments.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** The amendments which have been moved from the side of the opposition do not err on the side of strictness. The ministerial party has carried most of the emoluments which they have aspired after. They have got emoluments at a higher rate than they used to draw on the last occasion. They have got sumptuary allowances which would be an addition to their income. They have got house allowance and also furnished houses. The only concession that they have made to public opinion is that they have abandoned the claim of having a second house. On that they deserve to be congratulated and they have demonstrated that they have some tender point in their conscience which is not absolutely impervious to public opinion and dictates and mandates of truth and righteousness.

So far as this demand is concerned, Sir, it is very curious that having obtained a motor car they must have the wherewithal to maintain the car and must draw from the State Exchequer allowances for the running of the motor car and not content with these allowances they want the State to be responsible for everything concerning the running and repair and refitting and reconditioning of those motor cars. Sir, self-respect demands that once you have been given something, you have to spend something for its upkeep

from your own pocket. You have been given a horse and yet want the price of the whip and the price of the stable. That is repugnant to our sense of self-respect, and, Sir, you are making the finances of the State responsible to an indeterminate extent for the repair and reconditioning and the maintenance. Nobody can set a limit as to the exact figure that would be lost to the State Exchequer by reason of this indeterminate provision. If we take an example from family life, a father-in-law is supposed to be the most indulgent relative. He provides the dowry on a generous and lavish scale, but even he pays so much respect to the self-respect of his son-in-law as not to saddle him with the cost of the maintenance of the presents that are offered to the son-in-law in course of the dowry. Shall we have reason to think that our Hon'ble Ministers and Deputy Ministers, those who are the custodians of the national conscience, those who will set the standard in all matters of decorum and decency, those who will serve as an inspiring example for the people to follow, have they lost so far the sense of self-respect, have they fallen so low in their self-esteem that they cannot even provide for the running expenses of the car which the State provides to them free? That is a proposition which to my mind is absolutely unthinkable and absolutely repugnant to all standards and canons of self-respect.

[3-40 to 3-50 p.m.]

Then, Sir, a short while ago I had occasion to talk about double personality. Here, Sir, in a quite innocent sense I make use of the expression "double personality". Are the Ministers and the Deputy Ministers and the occupants of the Treasury Benches absolutely certain that a car will never be used for any but public purposes? Can they impose a ban upon the members of the family participating in the amenities of the car? Will there not be a convenient coincidence between the claims of the State and the demands of the family? If, Sir, there are such occasions when the line of division is difficult to determine, when there is an uncertain barrier between public demands and private needs, may I make an appeal to the self-respect of the members of the Ministry not to saddle the exchequer with the maintenance of a motor car, with the maintenance of amenities which have been provided free to them out of the national exchequer?

I hope, Sir, I shall be able to appeal successfully to their sense of self-respect. Let them be content with the motor car, but let them spare the State the expenses of maintaining the motor car and paying for the expenses, because where is the guarantee that the motor car is to be always used for unimpeachable public purposes?

**SJ. DASARATHI TAH:**

ଆମ ମହାନ୍ତର, ଆମ ଏହି "କୁଳ" ନମକେ କିମ୍ବା ବଲାତେ ଚାହିଁ!.....

**Janab A. M. A. ZAMAN:** On a point of order, Sir.

ଆମ ବଲାତେ ଚାହିଁ!..... ("ଭାଷଣକେ, ଏହି ନମରେ") ("ଏ ଜରେ": ଆମିନ ବନ୍ଦ, ବନ୍ଦ!)  
ଆମ ଏହି ନମକାରକେ କାହାର; ଆମିନା ବନ୍ଦ, "ଏହି ଜାଇଁ".....

**Mr. SPEAKER:** Order, order, any member has the right to raise a point of order. What is your point of order?

**Janab A. M. A. ZAMAN:**

ଏହି ନମକାର, ନମର, ସମ୍ମାନ "ଆମେ-ଭାଷଣେ" ଏବେଳେ ଭାବେର ବଲାତେ ଦିଲ, କିମ୍ବା ସମେର "ଆମେ-ଭାଷଣେ" ଦିଲ, ଭାବେର ବିନ୍ଦ, କାହାର ହେବା ଥାକେ, ତାକେ ବିନ୍ଦର "ବାର୍ତ୍ତ" ବିନ୍ଦିରେ ଏବେଳେ ମେତାର ଦେବା ଦେବା ଦେବା—ଏହିବ୍ୟବରେ ହେଲେବେ ନମ୍ବର ନଟ କରାତେ ଦେବା ଉଠିବ ହେ କି?

**Mr. SPEAKER:** That is no point of order.

## S.J. DABARATHI TAH:

আমাক মহাপুর, এই যে প্রত্যাবিত্ত সরকার পক্ষের বিল, যখন এটা পাল হয়ে বাসর সম্মেলন করতে, সেই সময় সমস্যা একটা “ক্লুক”-এর উপর আমি বিদ্যু যেই কানে উটোহি অমিস সরকার পক্ষের কেন কেন সমস্যার অসাইন্সেট তার বাস্তব বটেই, তাতে স্বতন্ত্রতাই দ্রুতীত হচ্ছে। বাইও আমরা আমেকে এই প্রথম বিলের সভাকার প্রথম হচ্ছে আমের, বাইও আমর কান্দন সভাতা ভালভাবে আমা আহে, তামের পক্ষে এই বক্তব্য জন্মতা বিরোধী করে কুন্তু দ্রুতের বিল।

(“এ ভোস”: “স্পীকারের “ক্লুক” দিয়ে বলেছেন, স্কুলের টিক আছে) অধ্যক্ষ বহুমুর, আম এই কথা করতে উটোহি যে বেতনের কথা বলা হচ্ছে নেটো হলে এই ক্লুক বালোর উপর অভিন্নত প্রভাতার হচ্ছে। আমি এই “আমেস্টেন্ট সাম্পোর্ট” করছি। আমর বক্তব্য হচ্ছে এখানে এই যে “স্টেরকার আলাউটেন্স”-এর কথা হচ্ছে সে সম্বন্ধে আমি এই কথার যে অভিন্নত অভিন্নতা থেকে আমি এই জানি যে বাস্তিগত বক্তব্যের এই গাঢ়ী অনেক সব ব্যবহৃত হচ্ছে আমের কান্দন নাম করতে চাই না; এ সম্বন্ধে যাহুরিবাবু, প্রথমে কিছু কিছু বলেছেন। সরকারী পাইকুর নাম করে আমেরিকানদের হাতোরা খাওয়া থেকে আরম্ভ করে বৰবারী পাইকুর প্রভৃতি এখন কি বক্তব্যের খেতে গুরুত্ব হাঁচি ও অন্যান্য চারের ম্যানু এখন কলকাতার যাজ্ঞের আমার কাহিনী এর মধ্যে আছে। বাইও আমি সরকারের বিরোধী পক্ষে আমা তামেলে সেমের শাসনকর্তা পরিচালনার আমার সমীক্ষা আছে বলে আমি বাস্তু করি। সেই জন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে সরকার পক্ষ থেকে আমারের সহবোধিতা বলি নাও চান—আমি এ কথা বক্তব্য তারা এখন কেন কৈ বেল না করেন যাতে তারা তোক তকে বিলবল না হয়। এখন এক সময় যখন আমারের বিরোধী দলের অনেকেই জনসেবা করতে গিয়ে হৈছী জাতোর শূন্য ও ঘৃণ্ণ থেকে আবুন বাপুন করেছেন, কিন্তু দ্রুতের বিল তামের সেই দ্রুতিগতী বসন্তে গিয়েছে। কাহোই আমির ম্যানুস্ট্যারে এই প্রত্যাব কৰাই তিনি বেল সেই দ্রুতিগতীতে তামের মোতো “আলাউটেন্স”-এর কথা চিন্তা করেন।

আমরা জনসেবে প্রতীকীনি হচ্ছে এখানে এসেছি, বাই আমাদের চালচলন এই বক্তব্যাবে দেড়ে বার তা হচ্ছে প্রেপোর্টীন শোব্বুরুনি সমাজ প্রতিষ্ঠান স্বত্ব দ্রুতে চলে আবে। যা দেখোহি বিরোধী পক্ষের সমস্যাগুল আমাদের এই সরাগোচাৰা সহ পর্যবেক্ষণ করতে পারছেন না। কান্দন আহে “দ্রুতে চলে চাঁচ সহা হয়”। এয়া এত মোটা বেতন পাবেন কিন্তু তারা একটা সরাগোচাৰা সহা করতে পারছেন না। কিন্তু কাহাকে বিলৰ? (সাথু?) তারা না শূন্য ধৰ্মৰ কাহিনী—(“এ ভোস”: কি বলেছেন, কি বলেছেন)। কুন্তু হৈছে হৈছে হৈছে।

## Dr. RANENDRA NATH SEN:

মাননীয় স্পীকার মহাপুর, আমি এই “ক্লুক”-এর বিরোধিতা করতে দাঁড়িয়েছি এবং এর বিরোধিতা করতে দেখে সামান্য দ্রুতিগতি কৰা বলবো। করতেন পক্ষ থেকে ভোটের জোৱে ম্যানুদের মাঝেনে ১,২০০, ১,০০০, টাকা পাল হল, তাৰাকৰ তাড়া পাল হল, তাৰাকৰ বক্তব্য হল বাড়ীৰ কথা, তা হল, এবাব গাঢ়ীৰ কথা উটোহি। অৰ্থাৎ সব বোল কলাক পথে কৰে নিতে হচ্ছে। এখন মথেক হচ্ছে এই যে বেতন হল, ভাতা হল, বাড়ী হল তাৰাক নিতে পারি বে গাঢ়ী সেবেন এবং কেক্ট কেক্ট “কলকাতাল আলাউটেন্স” ও নেবেন। তা বাস্তু নাম দেন তাহলে গাঢ়ীৰ খৰচ বাবু মাঝে ৭০০, টাকার কমে হচ্ছে না। তাৰাপুর গাঢ়ী বেগড়ুন, “মেইনটেনেনেন্স” এই সমষ্টিত বিলের মধ্যে ১৪ জন মলীয়া কৰা কৰা হচ্ছে। এইভাৱে তামেন সামে সাত-আট শত টাকা বাবে “কলকাতাল আলাউটেন্স”-এর দ্রুত প্রতোক মহীতৰ জন। কাহাই স্বতন্ত্রতাই এই হচ্ছে আহকে, অভীতে যা হচ্ছে, তাৰাকাতেও তাই হচ্ছে ব্রতিগুল আৰু হাতে মাজু থাকব। গাঢ়ী দিয়ে এবা কৰে কৰাৰে, তাৰাক বৰবারী গগনচৰুনানে পাঠাবেন, নৱত ব্যৰুব বেমু বেলেৱেন বৰবারী আনা হচ্ছে—আৰ এসবেৰ জন্য “টার পেৱোৱা” হচ্ছে জনসাধাৰণ। দ্রুতের কথা বে এই জনসাধাৰণেৰ টাকার এয়া এখন কিলাস্টৰতা চালাবেন। অৰ্থত এই “পাইনিস্টৰ”-ৰ মধ্যে কৰেকৰন কিন্তু দিন আগো এবং কৰকৰ বক্তব্য আভে “হাস” এবং “হাস”-এ চলেকৰে; এখন এখন কি জৰুৰী কৰবেন, এখন কি দিয়ে সেবাবি কৰাৰ কৰবেন বাবে আপনাবো “বাস, হাস” এ বেতে পারবেন না? ১৮, টাকা দিয়ে “হাস”-এর একটা কোম্পনী কৰে নিতে বিলৰে অসম্বিধা হচ্ছে না। আৰ বাস তাও না পাবেন তবে আমাদেৰ বক্তব্যে, আমাদেৰ প্রথম হাস” আহে আমরা দেখো কেক্ট “কোম্পনী”-ৰ বাবে আপনাদেৰ অস্বীকৰণ কৰে নিতে হৈছে। (এ ভোস”: সাথু, সাথু) আপনাদেৰ নিজেবেৰ অস্বীকৰণ কৰ বৌছ হচ্ছে নিতে হৈছেন।

Mr. SPEAKER: Order, order. You must address the Chair.

## Dr. RANENDRA NATH SEN:

আমাকে “ইন্টেরাপেলন” কৰবেন বলেই আমি এই কথা বলছিলাম। সেমেৰ সমনে তারা বে দ্রুত—কেউহাবল নিয়েৰে লেটা যা রাতেৰে উপাহৰণই হচ্ছে বলে আমার মনে হৈ। এই ১৮, টাকা দিয়ে “মালবালি” তারা কৰতে পাবেন না আৰু আমাদেৰ দেখোৰ ব্যৰুব জোক বাবা প্রতিষ্ঠান বৰান্দায় থেকে “ভলাহোলি কেকৰামোৰ”-এ হেঠে আৰে, তাৰাক আহে অনেকই অভিজ্ঞেণ আৰু কৰতে পাবেন, এখন কি এই “ইউটেন্স”-ৰ অনেক চালচলনী আহে যাবা দৈনিক হেঠে আৰে; অৰ্থাৎ আমিৰ আপনাদেৰ হেঠে আসতে কৰাই না কিন্তু তা হচ্ছে আপনাদেৰ মাঝে ১৮ শত টাকা খৰচ কৰবেন এই অনাচাৰীৰ বিরোধিতা আমি জোৱে সেপো কৰাই এবং এই বিলৰ এই যে “ক্লুক” আহে, এই “ক্লুক”-এর বেৰতত বিরোধিতা কৰাই। বাসাজৰে আমা উপৰে তারা

গুরুবিকাশ করা হুই করে বিবেচনা করা হইলে দেখানো না হোৱে কলমে, দেখানো আলোকে কলমে কিন পৰমা বিবেচনা কৰা হৈব" এ উচ্চতে পৰে না আৰু দেখানো এই বিবেচনা বিবৰণে ব্যবহৃত কৰা হৈব না। এই কলম কৰে আৰু দেখ কৰাই।

[3-50 to 4 p.m.]

(Sj. Subodh Banerjee rose to speak.)

**Mr. SPEAKER:** No, no. You have got enough opportunity to speak.

**Sj. SUBODH BANERJEE:** Sir, I have not spoken today. Of course I spoke yesterday.

**Mr. SPEAKER:** All right; you go on. I will give you two minutes.

**Sj. SUBODH BANERJEE:**

স্পীকার, স্যার, আজকে এই বিৰোচনী এসেছে এই বিৰোচনী বিবেচনা কৰাৰ জন্ম কিছুক্ষণ প্ৰৰ্ব্বেৰ খণ্ডন আসা দৰকাৰ আছে। সোঁ হল এই—

**Mr. SPEAKER:** That is general discussion. Please speak on the amendment. You will have another opportunity again to speak at the time of the third reading.

**Sj. SUBODH BANERJEE:** Sir, I am speaking on the amendment moved by Sj. Rakhabari Chatterjee.

তাতে গতবারের সপ্লে এই "প্ৰৰ্ব্ব" এর তিক একই ধৰণেৰ মিল আছে। গতবাবে এই "প্ৰৰ্ব্ব" এর জন্ম দে টোক আলাউদ্দেনে খৰ হৰাণও "কাৰ আলাউদ্দেন" এর সোই "প্ৰৰ্ব্ব" তিক একইভাৱে গোৱা হৈলো। গতবাবে চাৰ জন মন্ত্ৰী গাঢ়ী ব্যবহাৰ কৰেছেন এবং "ইন্ডিয়া সিউ দেৱোৱাবৰ্জন" এৰ মৌলিকতাৰে তাৰা "কাৰ আলাউদ্দেন"ও "প্ৰৰ্ব্ব" কৰেছেন। "যিঃ স্পীকার, স্যার", আপনি যদি আমাকে "পাৰাইট" কৰিবলৈ তাহলৈ আৰু কাৰেৰ নাম কৰে দিবলৈ

পাৰিব।

**Mr. SPEAKER:** No.

**Sj. SUBODH BANERJEE:**

একজন মন্ত্ৰী ৬১ দিন, একজন ৮৬ দিন, একজন ১১১ দিন ও একজন ২০৮ কিন গাঢ়ী ব্যবহাৰ কৰেন মীন বলেছেন। কিন্তু তাৰা গাঢ়ী ব্যবহাৰ কৰেছেন আবার সোঁ মাসেৰ "কাৰ আলাউদ্দেন" ও "প্ৰৰ্ব্ব" কৰেছেন। তাৰা গাঢ়ী ব্যবহাৰ কৰেছেন ২১ দিন এবং একদিন ব্যবহাৰ কৰেছেন নি অৰু এই একদিন ব্যবহাৰ কৰেছেন নি ধৰে তাৰা ১০ দিনেৰ "ছোলা মাস্ট" এৰ "কাৰ আলাউদ্দেন প্ৰৰ্ব্ব" এবং একদিন ব্যবহাৰ কৰেছেন ১৪ দিন মন্ত্ৰীৰ জন্ম দে টোক প্ৰচলিত হৰে তা দেখিব, "ওকার ওৰ্ক অফিস" গাঢ়ীৰ "মেইনটেনেন্স" পৰিকা আছে এবং এই কৰেক বৎসৱে তাৰ "কিম্বাৰ" এই নিয়ম বালোৱ পকে কি গিৰে গীতিজ্ঞে তা বলাই;— ১৯৪৩-৪০ সালে ৬,১০,৭৭৬ টোকা, ১৯৪০-৪৩ সালে ৬,৬৭,০০০ টোকা, ১৯৪১-৪২ সালে ৬,৬২,০০০ টোকা এই "কাৰ আলাউদ্দেন" ও "মেইনটেনেন্স" এৰ জন্ম অৰু হৰেছে এবং দেখা বাবে দে প্ৰতিক বৎসৱে অৰু দেখেই তোলেছে। মন্ত্ৰীৰেৰ সংখাও বাড়ছে এক ভাৱেৰ "মটৰ কাৰ আলাউদ্দেন" এৰ পৰিকা বাড়ছে। এই এক জন মন্ত্ৰীৰেৰ পিছনে বৎসৱে ৫,৬০০ টোকা অৰু হৰেছে তাৰে ১৪ জন মন্ত্ৰীৰ পিছনে বৎসৱে অৰু হৰেছে ৫,৬০০×১২=৬০,৮০০ টোকা। এৰ পৰ আছে ৭ সাথ টোকাৰ অতি মোটৰ গাঢ়ী দৈৱাবত অৰু। এত টোকা

"Certified that no car was made available at the expense of the Provincial Government to my use for a continuous period extending 30 days in respect of the whole or part of which a motor car allowance at the rate of Rs. 250 is being or was drawn."

এই কথা বলে মন্ত্ৰীৰ মোটৰ গাঢ়ী দিবেছেন, আলাউদ্দেন, আলাউদ্দেন ও নিয়োজন।

এবাৰ হৰে "প্ৰৰ্ব্ব" ০০০ ইৰ বিহীন অৰ ওৱাৰ প্ৰৰ্ব্ব" অৰ্থাৎ ২১ দিন গাঢ়ী ব্যবহাৰ কৰেছেন এবং একদিন ব্যবহাৰ কৰেছেন না বলে ভিন্ন ০০ দিনেৰ "কাৰ আলাউদ্দেন" দিবে দেখিবেন। আৰু এবাবে বলাই যে "কাৰ আলাউদ্দেন" এ কত টোকা অৰু হৰে পৰে। এক এক জন মন্ত্ৰীৰ পিছনে ০,৬০০ টোকা কৰে অৰু হৰে, এবং আমাৰে ১৪ জন মন্ত্ৰীৰ জন্ম দে টোকা প্ৰচলিত হৰে তা দেখিব, "ওকার ওৰ্ক অফিস" গাঢ়ীৰ "মেইনটেনেন্স" পৰিকা আছে এবং এই কৰেক বৎসৱে তাৰ "কিম্বাৰ" এই নিয়ম বালোৱ পকে কি গিৰে গীতিজ্ঞে তা বলাই;— ১৯৪৩-৪০ সালে ৬,১০,৭৭৬ টোকা, ১৯৪০-৪৩ সালে ৬,৬৭,০০০ টোকা, ১৯৪১-৪২ সালে ৬,৬২,০০০ টোকা এই "কাৰ আলাউদ্দেন" ও "মেইনটেনেন্স" এৰ জন্ম অৰু হৰেছে এবং দেখা বাবে দে প্ৰতিক বৎসৱে অৰু দেখেই তোলেছে। মন্ত্ৰীৰেৰ সংখাও বাড়ছে এক ভাৱেৰ "মটৰ কাৰ আলাউদ্দেন" এৰ পৰিকা বাড়ছে। এই এক জন মন্ত্ৰীৰেৰ পিছনে বৎসৱে ৫,৬০০ টোকা অৰু হৰেছে তাৰে ১৪ জন মন্ত্ৰীৰ পিছনে বৎসৱে অৰু হৰেছে ৫,৬০০×১২=৬০,৮০০ টোকা। এৰ পৰ আছে ৭ সাথ টোকাৰ অতি মোটৰ গাঢ়ী দৈৱাবত অৰু। এত টোকা

বাস্তু ক্ষমার ক্ষমা এই সিলের বাস্তু মন্তব্যে নাই। স্বত্ত্বার অভিভাবক অভিভাবক থেকে আসেন এটি দ্বৰ্বৰ্তী  
যে সন্দৰ্ভের আসের সিলে কিভাবে উল্লেখেন। বাস্তু ক্ষমা হিসেবে, তার ব্যবহাৰ অসমক স্বীকৃত হয়েছেন। তাঁৰা  
দে আসেন এ ক্ষমা ক্ষমাবন না তার কোন নিচের ক্ষমা নাই। এবং এখানে এই “ক্ষমা” এবং “স্বত্ত্বার ক্ষমা”  
নেই কাবৰে স্বত্ত্বার নিয়ে “ক্ষমা প্রালাইকেন্স” ও “সেইন্টেন্স” ব্যবস লক লক টুকু সন্দৰ্ভের পক্ষে  
সিলের ক্ষমা হয়ে। আগো দেখবৈ ক্ষমা হয়েছিল তিনি জেনেন ভাবেই আইনকে কাবৰ নিয়ে তাঁৰ পক্ষে  
বাস্তুর সন্দৰ্ভে আছে। সেইজন্য আমি এই “হাইকোর্টে”কে অন্তর্বে কৰ্মী যে তাঁৰা দেন এই ক্ষিনিতে এই  
রকম কাবৰ দেখে না দেন বাবে এই সমস্ত সন্দৰ্ভ রাখিবে টুকুবৈ নিতে পারেন। সন্দৰ্ভের গাড়ীৰ দ্বৰ্বৰ  
যেই তা দেন কৰিব না কিন্তু এই “ক্ষমা” এবং রক্ষণাবেক্ষণ কাবৰ দেখে দেওয়া উচিত ক্ষমা ব্যবস এবং  
“প্রালাইকেন্স” একটোকাৰ প্ৰেছ আউট” কৰে সাবা দেশবে রক্ষণাবেক্ষণ কৰে যিতে যেতে পারেন। সেইজন্য আমি  
আসেন আবেদন অন্তৰ্বে কৰিব যে আসেনোৱা এই “প্রালাইকেন্স” প্ৰথম কৰুন। এখনে আছে ৩০০ টাকা এই স্বত্ত্বার  
ক্ষমা এখানে “৩০০ লিট প্ৰেৰণাবক্ৰ” বলে দেব প্ৰয়োগ কৰিব যা আছে তা তুলে দিন বাবে এটি সিলের বাস্তু

[4 to 4-10 p.m.]

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 5, line 2, for the word and figures “Rs. 300” the word and figures “Rs. 200” be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that in clause 5, lines 3 to 6, the words beginning with “or in lieu thereof” and ending with “as the State Government may by order determine” be omitted, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—74.

Baguli, Sj. Haripada	Haldar, Sj. Nalini Kanta
Bandopadhyay, Sj. Tarapada	Hamed, Sj. Jagatpati
Banerjee, Sj. Biren	Hazra, Sj. Monoranjan
Banerjee, Dr. Srikumar	Jana, Sj. Kumar Chandra
Banerjee, Sj. Subodh	Joarder, Sj. Jyotish
Basu, Sj. Amit Kumar	Kar, Sj. Dhananjay
Basu, Sj. Amarendra Nath	Khan, Sj. Madan Mohan
Basu, Sj. Jyoti	Khurga, Sj. Lalit Bahadur
Bera, Sj. Sasabindu	Kuor, Sj. Gangapada
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Let, Sj. Panoharan
Bhattacharyya, Sj. Mirgendra	Lutfil Haque, Janab
Bhowmik, Sj. Kanai Lal	Malia, Sj. Pashupatinath
Bose, Dr. Atindra Nath	Mitra, Sj. Nripendra Gopal
Bose, Sj. Hemanta Kumar	Mondal, Sj. Bijoy Bhushan
Chakrabarty, Sj. Ambea	Meni, Sj. Dintaran
Chatterjee, Sj. Haripada	Mukherjee, Sj. Bankim
Chatterjee, Sj. Rakhehari	Mullik Choudhury, Sj. Suhrud Kumar
Chowdhury, Sj. Binoy Krishna	Naskar, Sj. Gangadhar
Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar	Pal, Dr. Radhakrishna
Chowdhury, Sj. Subodh	Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Dai, Sj. Amulya Charan	Pramanik, Sj. Mirityunjoy
Das, Sj. Alomahan	Pramanik, Sj. Surendra Nath
Das, Sj. Bhushan Chandra	Roy, Sj. Biren
Das, Sj. Natendra Nath	Roy, Sj. Jyotish Chandra
Das, Sj. Raipada	Roy, Sj. Nepal Chandra
Das, Sj. Sudhir Chandra	Roy, Sj. Provash Chandra
Dey, Sj. Tarapada	Roy, Sj. Saro
Dele, Sj. Nagendra	Saha, Sj. Madan Mohan
Dutta, Sj. Probodh	Saha, Sj. Sourrendra Nath
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar	Sahu, Sj. Janardan
Ghosal, Sj. Amulya Ratan	Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Ghosh, Sj. Bishuti Bhushan	Satpathi, Sj. Krishna Chandra
Ghosh, Sj. Ganesh	Sen, Sj. Kikta Manikanta
Ghosh, Sj. Jatindra Chandra (Ghatal)	Sen, Dr. Ranendra Nath
Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)	Shaw, Sj. Kripa Singh
Ghosh, Sj. Narendra Nath	Sinha, Sj. Lalit Kumar
Gowarikar, Sj. Bijoy Gopal	Tak, Sj. Dasarath

NOES—137.

Abdullah, Janab S. M.	Abul Hashem, Janab
Abdes Ghokur, Janab	Ataud Ganti, Janab Abu Barkat

—yay, Sj. Swarajit  
 Banerjee, Sj. Khasandra Nath  
 Banerjee, Sj. Prafulla  
 Barman, Sj. Shyama Preas  
 Basu, Sj. Satyendra Nath  
 Basu, Sj. Satyendra Kumar  
 Bori, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharyya, Sj. Shyama  
 Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Biswas, Sj. Pannalal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra  
 Chakrabarty, Sj. Shabataran  
 Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
 Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni  
 Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
 Das, Sj. Banamali  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
 De, Sj. Nirmal Chandra  
 Day, Sj. Debendra Chandra  
 Dhar, Dr. Jibon Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, Sukta. Mira  
 Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
 Ganguli, Sj. Bipin Behari  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Kshiti Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab  
 Gujam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haider, Sj. Kuber Chandra  
 Hansdah, Sj. Bhushan  
 Hasda, Sj. Lakshen Chandra  
 Hasda, Sj. Loo  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, Sj. Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sazadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatte, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Muhammad Israfil, Janab  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sj. Kanta Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Mazumdar, Sj. Syemkesh  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mal, Sj. Basanta Kumar  
 Mallick, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Ananda Preas

Mandal, Sj. Baidyanath  
 Mandal, Sj. Sichuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, Sj. —— Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mohammad Mowtaz, Mawleha  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Sj. Ajay Kumar  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kalu  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
 Mukherjee, Sj. Kanta Purab  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
 Mukhopadhyay, Sj. Sambhu Charan  
 Munda, Mr. Antoni Tepne  
 Murarka, Sj. Basanta Lal  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekher  
 Naskar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabondra Nath  
 Paul, Sj. Surendra Chandra  
 Platei, Mr. R. E.  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapeda  
 Prodhan, Sj. Traikalya Nath  
 Raftuddin Ahmed, Dr.  
 Rai, Sj. Shiba Kumar  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singh, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Haneswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitosh  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarma, Sj. Joynarayan  
 Sayeed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Billas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Govindan  
 Yekub Hossain, Janab  
 Zainal Abedin, Janab Kazl  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 74, and the Noes 137, the motion was lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 6.

[4-10 to 4-20 p.m.]

**Dr. RANENDRA MATH SEN:** Sir, I beg to move that for clause 6, the following clause be substituted, namely:—

"6. There shall be paid to each Minister of State a house allowance at the rate of Re. 1 per month and a conveyance allowance at the rate of Re. 1 per month and to each Deputy Minister a house allowance at the rate of Re. 1 per month and a conveyance allowance at the rate of Re. 1 per month".

**SJ. SUBODH BANERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 6, lines 1 to 3, the words beginning with "to each Minister of State" and ending with "at the rate of Rs. 250 per month and" be omitted.

I beg also to move that in clause 6, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the words "ten per cent. of the salary" be substituted.

**Mr. SPEAKER:** Your amendment No. 112 is out of order because you have mentioned "as mentioned above" which is vague.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** "As mentioned above" means ten per cent. of the salary. I have already mentioned that.

**Mr. SPEAKER:** As all this is meant to go into the Statute Book everything must be stated definitely.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** May I refer in this connection to one of your rulings? You have said in connection with an amendment to clause 4 drafted in this fashion to be in order. How then can this be out of order?

**Mr. SPEAKER:** There is no reference to such a vague term there, I think.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** On a point of order, Sir.

একটা নির্ম আছে যাও এমেন্টমেন্ট ঠিকভাবে না দেওয়া হয়ে থাকে তাহলে ওইস্তে বাস দিয়ে পড়লেই হবে—

"The amendment may be corrected so as to conform to the rules".

অতএব এখানে "এমেন্টমেন্টটা সদস্যকে অনুমতি দেওয়া হোক" বে একধা বাস দিয়ে তিনি "মৃত্যু" করুন।  
বাস এই "অপরাজিতী" না দেওয়া হব—

**Mr. SPEAKER:** He has not asked for the correction of his amendment.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** I think he should be allowed to move the amendment but before it is moved the amendment may be corrected so as to conform to the rules.

তাহলে কেন সদস্যেই "কোনো", কিন্তু "রেজিউলেন্স", বা "এমেন্টমেন্ট" দেওয়া স্বত্বে হবে না।  
"মেটেরী" অবশ্যই দেয়ে রয়েছেন, আপনি ঠিক করে দিন না।

**Mr. SPEAKER:** That is the real point. If my friend had asked for that I would have allowed him to do so. But you will certainly agree with me that the amendment, as it is, is out of order.

Mr. Banerjee, I would ask you so to amend your amendment as would conform to the rules.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** I am doing it, Sir.

I beg to move that the following proviso be added to clause 6, namely:—

"Provided that the Deputy Minister who owns a house in Calcutta shall be entitled to ten per cent. of the salary".

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 6, omit from line 1 to line 3 from "to each Minister of State" up to "Rs. 250 per month and" and delete line 5. Add the proviso:—

"Provided that Deputy Ministers who have a permanent establishment of their own in Calcutta or the suburbs within a radius of 10 miles from the Assembly House either in their own house or in a rented house will not be entitled to any house allowance."

**81. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Sir, I beg to move that in clause 6, line 2, for the word and figures "Rs. 300" the word and figures "Rs. 200" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 6, line 3, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted.

Sir, I beg also to move that in clause 6, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted.

Sir, I beg further to move that in clause 6, line 5, for the word and figures "Rs. 200" the word and figures "Rs. 100" be substituted.

**81. HARIPADA CHATTERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 6, lines 2 to 5, for the figures "300", "250", "250" and "200", the figures "100", "150", "100" and "150", respectively, be substituted.

**Mr. SPEAKER:** I would now ask the respective members to speak on their amendments, but I would request them to be very short in their speeches.

## Dr. RANENDRA NATH SEN:

মাননীয় “শ্লীকার” মহাশূল, আমরা “গোমেস্তেন্ট” আছে যে “ডেপ্টেটী মিলিটারা”, “ফেটেট মিলিটারা” তাদের “হাউস”, “আলাইজেন্স” এক টাকা করে মাসে দেওয়া হচ্ছে, এবং “ক্ল্যান্সেল আলাইজেন্স” ও তাদের এক টাকা করে দেওয়া হচ্ছে। “ডেপ্টেটী মিলিটারা” বারা আমাদের তাদেরও ও এক টাকা করে দেওয়া হচ্ছে। এটা জারি করাই হচ্ছে। এটা জারি করে না যে টাকা তো অনেক তারা দেবে। এটা না যে টাকা নেন, নি, নেও নেও এক টাকা করে উপর তাদের তার নাই। ৭৫০ টাকা, ৮৫০ টাকা তাদের হচ্ছে। আম বাতে “গোমেস্তেন্ট” না হয় তারজমাই এই বক্তব্য। কৰ্ত্তা হচ্ছে যে এক টাকাকতে বাঢ়ী ভাঙা পাওয়া যাব কি করে, এক টাকার বাঢ়ীতে কি করে থাকা যাব। বেশ থাকা যাব। আমাদের দেশের লক লক সোন থাকে, চটকেরে বজ্রজ্বরা মাসে চৰ আনা হচ্ছে বাঢ়ী ভাঙা দেব। স্মৃতির তারাও থাকতে পারে। স্মৃতির দেশের মধ্যে হচ্ছে, লোক হচ্ছে বারা চৰ আনা হচ্ছে আম বাঢ়ী ভাঙা করে আবেদন। সেই ইকুণ বাঢ়ী থেকে পেটে থাব তাদের অস্থায়ী হচ্ছে, আমাদের “স্লোনেটিভার” করাই বাঢ়ী ভাঙ্মের খুঁটে দেবে। কয়েকের অকেনে আছেন, তারাও আনন্দ বাঢ়ী কোথার পাওয়া যাব তা খুঁটে দেবেন। স্মৃতির একবয়, এক টাকাকতে বাঢ়ী পাওয়া যাব না তা নাই, এবং গাঢ়ী ভাঙা এক টাকা হচ্ছে আমাদা মনে কৰ হচ্ছে। এইজনা যে এই “ফেটেট মিলিটারা”দের কেন কৰ নেই; তাদের দেশ দেব যদে যাইবে নিতে হচ্ছে। আম, “ডেপ্টেটী মিলিটারা” তাদের আরো কিছু দেন নেই। আম যত দোষ আজোক দ্বিতীয়বারের রায়ের কৰে আম, “ডেপ্টেটী মিলিটারা” নামে হচ্ছে। বা হচ্ছে, এই যাইবে নিতে সম্ভুত থাকে। আম যা করবার তা প্রথম ঘূষ্টীত সব করে থাবেন, যা “ক্লেচিট, লিস্টেচিট” নামক তার উপর পড়বে, “ওয়ান, মেন সো”ই ত হচ্ছে। এখন কৰা হচ্ছে কেন এখন হল, কেন এই “ক্ল্যান্সেল আলাইজেন্স” “হাউস, আলাইজেন্স”, “ডেপ্টেটী মিলিটারা” দের হল। মোলি কৰা হচ্ছে এই “ক্ল্যান্সেল পার্টি, পার্টি” ভাসের প্রাপ্তিপত্তে থাকে। স্মৃতি ১৬ মন মৃত্যু করা হচ্ছে। আম তাদের কোথা কোথা থাকে থাকে, কোথা থাকে, আলাইজেন্সে থাকে, ইত্যাদি করে মোল্যান্টি নিমেসের রাজকেব বাসন রাখবার তত্ত্ব করেছেন। এখনে আমাদের বক্তব্য হচ্ছে যে, আমরা ঘূষ্টীত যে আরো যে সমস্ত নলকল আছে, তাদের যে নামন্ত-“ক্লেচিট” হবে তার মধ্যে স্থান দেওয়া হবে, এইজনের তারা নিমেসের রাজকে বাসন রাখবার তত্ত্ব করেছে। আমাদের “গোমেস্তেন্ট” এর টাকার উপর হাত ধোলে এই ৫০০ টাকা ২৫০ টাকা বাঢ়ী ভাঙা, ইত্যাদি লাজ করবার দ্বিতীয় হচ্ছে। দেশের অন্যেরে কোথায় কোথায় কোথায় এক প্রকার প্রক্রিয়া করে নিয়ে থাকে, নিয়ে যেতে আমাদের করেছে।

[4-20 to 4-30 p.m.]

S.L. SUBODH BANERJEE:

“ପିଲ୍ ପ୍ରିକାର, ସାମ୍”, ଆଜାର ସମ୍ବାଧିକୀ ପ୍ରକାଶର ମନ୍ତ୍ରକେ କଥା ହେଲା, ଯେ “ରିମିଟ୍ଟ୍ ଅକ୍ ଟେଟ୍” ଏବଂ ଆଜାର ତୁମ ଗିଲ୍ ଟାଇ, ଏବଂ ତିନି ସବ୍ଲ ଟିକ୍ ବାବେନ ଟାଇ ନାହିଁ ବେ ନାହିଁ କେବଳ ଆଜାର ନେଇ ହାତେ

ওয়ালাউলেন, কল্টেরেল, ওয়ালাউলেন,” সেন্ট্রালিং উচ্চ কাব্যে। আর “কেন্দ্ৰী বিমানবন্দৰৰ বাজী তাৰা দেন  
“টেন পাৰ দেন্ট অক্ৰি বি সালারী” ইহ; আৰ দামেৰ কলকাতাৰ বাজী আহে তাৰা এই “টেন পাৰ দেন্ট অক্ৰি  
বি সালারী”ও পাৰেন না।

‘ଏହି ମିଳିବାର’ ଏହି ବି ବିନିବ ଦେଖେ ଆସିବ ଜାଣା ଦେଇ । ଦେଖେ ଆସିବ କି ପ୍ରାଚୀନ ତାପ ଆଧିକାରୀଙ୍କ ନା । ଦେଖେ ଏହି ସମ୍ବନ୍ଧର ଗତ ଘାନେ କରାଇଲା ତାମିର କଲେଜର ସକଳକେ ନା ନିଜେ ଏକବାରେ କେତେକବୀରୀ ହେବ ବାବେ, ତାମିର ମହାନୀ ହେଲେ ବାବେ ।

**Mr. SPEAKER:** This is not a point with regard to this amendment you have said it several times.

**SJ. SUBODH BANERJEE:** I am speaking as to why I want to omit the words "Minister of State"—the logic I am putting forward.

**Mr. SPEAKER:** That argument you have advanced. That is why I am requesting you not to repeat it.

### SJ. SUBODH BANERJEE:

স্তরোঁ এই “টেক্ট মিলন্টার” এই কথাটা ধাকার কেলে শুন্দি-ডতা নেই এবং এই “গোল্ট হিস্টেট” করবার কেলেন দরকারও নেই। সেইজন্য আর্মি বলছি এই “গোল্ট” বাদ দিলে সঙ্গে সঙ্গে “ক্ল্যান্ডেলস” ও বাদ ঢেলে যাবে। কালো গল্ট-সেটের আইন এই এই বকম হচ্ছে পারে না। সরীবের বেলার বা হচ্ছে তা হচ্ছে পারে না। কালো গল্ট-সেটের আইন আর বড় লোকের কেলের ভিত্তি আইন এই হচ্ছে পারে না। সরীবের কালো গল্ট-সেটের ভেক্টে “টেক্ট পার সেট” অবশ্য কেবলের পের” হিসাবে হাতে “আলাউডেলস” পেরে থাকে এইসবের সেটজাবে সেওয়া উচ্চ। সরীবের “ক্ল্যান্ডেলস” বে বে “টেক্ট” এইসব তাৰ দেয়ে বেগী দেবার কেলেন কিন্তু এই “ক্ল্যান্ড” প্রজে পারে না। তারা হচ্ছে তাদের ভেক্টের জোনে এটা পাল কৰিবলৈ নিতে পারেন, কিন্তু এই পিছনে কেবল “ক্ল্যান্ড” নেই। আৰুৱা এফনি দেখতে পাই-বৰীৰা বড় লোক, তাৰা বড় লোকত হচ্ছে, আৰুৱা কেলেন দেয়ে বেলা টলবাৰা ব্যক্তিকা কৰছেন। স্তৰোঁ তাৰা এই আইন তাদের ঘৰ্য্যামত কৰছেন। এইজন্য আর্মি বলতে কিংবা তাৰে আভাসীয়ে টাকাৰ জানাবা “কেবল অবশ্য অবশ্য দেবাৰ ক্ল্যান্ডেলস” কৰা দোক। এবং বালৈকলকাতাৰ বাড়ী আছে তাদের কেলেন “হাউস-আলাউডেলস” সেওয়া উচ্চিত নৰ, কালো এটা লোকা কথা, যাবেৰে বাড়ী আছে তাদেৰ ধাকাবাৰ অস্বীকাৰ নেই। আৰি জানি এই কলিকাতা সহজে বৰ, যেবেৰেৰ বাড়ী আছে, এবং দেখাবে তাৰা ধাকেন। স্তৰোঁ তাদেৰ কেলেন “হাউস-আলাউডেলস” দেবাৰ প্ৰয়োজন আছে বলে আৰিহৰ মেলে কৰি না। অস্তীৱোঁ এখনো ব্যবসা কৰতে আসেন নি। তাৰাৰ “হাউস-আলাউডেলস” কেলে পাবেন? অবশ্য তাৰা বাস বলেন পে এই হাউস-“আলাউডেলস” এবং সুন্দৰ পানোনা টেক্টকুণ্ডা আৰুৱা কেলে হোকে দেব? তে আলোকাৰা কথা। কিন্তু আৰুৱা ব্যক্তি হচ্ছে “টেক্ট পার সেট” অবশ্য কেবলোৱা সালালোজি। হওয়া উচ্চিত, এবং বালৈকলিকাতাৰ বাড়ী আছে তাৰা কিছুই পাবেন না—এইটা “এক সেট” কৰে নিন।

**81. TARAPADA BANDOPADHYAY:** Mr. Speaker, Sir, I have proposed some amendments. My amendments are these. By clause 6 it has been provided that each Minister of State should get a house allowance at the rate of Rs. 300 per month and a conveyance allowance at the rate of Rs. 250 per month. In place of this house allowance of Rs. 300 I propose to give them only at the rate of Rs. 200 per month. In place of the conveyance allowance at the rate of Rs. 250 per month, my amendment proposes to give them Rs. 150. In this clause, for the Deputy Minister a house allowance at the rate of Rs. 250 per month has been allowed and in place thereof I propose to give them Rs. 150 only and to a Deputy Minister by the provision of this clause a conveyance allowance at the rate of Rs. 200 per month has been allowed and my amendment proposes to give them only Rs. 100 per month. That is, in each case I have proposed reduction of Rs. 100 per month. My point is that this is very fair, legitimate and equitable, regard being had to the facts and circumstances obtaining at present in the country. I think that with Rs. 200 he can have a house and Rs. 150 may be quite sufficient for covering his conveyance charges, so on and so forth. My point is that the money that will be released if my amendments are accepted would be a huge sum in a year because little drops of water make the mighty ocean. Of course, reduction *per capita*—per Deputy Minister, per Minister of State—is very small, but when it is multiplied by the huge number of Deputy Ministers and Ministers of State—I do not know what would be their number, I may say that their number will also be very substantial. Then these little drops of water will make the mighty ocean.

A huge sum will then be released which may be very profitably used in various spheres of administration of the province of Bengal—for development, for appeasing the hunger of the people of Bengal and for giving them accommodation. There is a howling necessity for these and appalling poverty is there round about us. Those who have eyes must see, but those who have eyes but not the heart may not see it. Apparently, there are many well-placed people here, if I am allowed to say so, with glistening cheeks, with bellies too abnormal for an average Bengali who is in appalling misery, who is in appalling distress. They have no feeling—their feeling is deadened—but I must appeal to them to have a sense of proportion. They must realise the gravity of the situation so that the later generation may not say, the people at large may not say that these Nero's on the Congress benches were piping when this country was burning. This is my appeal to them, this is my appeal to the House. This is a very legitimate proposal which the other side should have the courage, should have the fairness, should have the goodness, should have the sense of decency and propriety to agree to.

### SJ. HARIPADA CHATTERJEE:

মাননীয় স্পিকার মহাশয়, আমার এই বে প্রস্তাব এটা এরা সেজাল্পুর মেলে নিতে পারবেন। এখন আমার এই বে "মিনিটার অব টেক্ট" উপরে তারের জন্য বাঢ়ী ব্যবস্থা ৩০০ টাকা না নিয়ে ১০০ টাকা করে দেওয়া উচিত এবং ডেপুটি "মিনিটার" মেরে ২৫০ টাকা করে ১০০ টাকা করে দেওয়া হচ্ছে। এবং "কলকাতাস এলাকাটুর্স" ও ১৫০ টাকা করে দেওয়া হচ্ছে। আমি সকল "ক্লাব" এর উপর আপৰ্যুক্ত করি এবং "গ্রাম্যক্লাব" এর পকে বলি। এজন আপৰ্যুক্ত করি বে বাঢ়ী এবং গাড়ী এরের না দেওয়াই জন্য। কালৰ অভিজ্ঞতা থেকে দেখেছি আগে বৰা "মিনিটার" হয়েছে তাবের বেজেগাল একপুরস্ত হিসে না। (হাস্য) ব্যবস্য ও আয়ের মতই হিল বলতে হয়েছে। কমলাক্ষেত্রে ব্রাজপ করছেন নিমিত্ত গ্রাম্য। আজকে বারা দেখে "মিনিটার" হয়েছেন তারা ধ্রুবে স্বাক্ষর করছেন, আকাশগুৰু তারের গোলাপলী হয়েছে। আপনারা জানেন ধূম সংগ্রহ ব্যাপারে অনেক চারীর উপর অবিচার করা হবে এবং দেখানে বেরে দেখাবে জন্য মহসীনের অন্দেরে করা হবে। তাবের তারা অনেক সহজে আরগাম পারে হেটে বেতে হবে, পারে হেটে বাওয়ার প্রতিষ্ঠান যদিও বা মেল উত্থাপ বাওয়া হবে। গাড়ী এরের দিয়ে এসের অস্তিত্ব করা হচ্ছে। সেজন এই "ক্লাব" এ আপৰ্যুক্ত করি। মস্তীরা বাদ মনে করেন কলাক্ষেত্রে ধূলা আর নাই জটিল নিমজ্জন দোলার ধূলা চাই—তাহলে কিছু বলার নাই। কিন্তু এই কি জনসেবা? এইভাবেই কি দেশ দেবা করা হবে? তবে বাদ বলেন এলাকাটুর্স সেলার ধূলা নেবেন তাহলে আর কি বলি। তাবের এই বে বাঢ়ীর করা বলতেন—নাগতলায়—নাকের তলায়ই নাগতলা—কেউ বেতে পেলে জল ভেঙ্গে বেতে হব। দেখানে অনেক বাঢ়ীর হয়েছে। অনেক বিল্ডিং লোক ধূকেন দেখানে যাবের "টেক্টস" এই মস্তীরের চাইতে কেবল অংশে কর নাই। দেখানে অনেক "গ্রাম্যমিনিয়াম" দিয়ে ব্যবহার হচ্ছে। আমি বলি মস্তীরা এইরকম একটা বাঢ়ী নিয়ে ধূলু, ধূকার হয় সরকার থেকে ১০০ টাকা "হাউস এলাকাটুর্স" করে নিয়ে—"হাউস" এর জন্যে ধূলু ধূলু করে করে তা না করে কি দেখিব। আমার মত টাকা ধ্রুব ধ্রুব প্রদর্শ করে নিতে না জানি না এখন তারা জবাহুদ্য ব্যাহার করছেন। (প্রবল হাস্য) এই বাদ এসের দ্রষ্টিভঙ্গী হয় তাহলে দেশ দেবা কিম্বে হবে ব্রহ্মতেই পারেন। দেশের লোক ব্যবস্থাকরণ করতে, পরেন কাপড় নাই, দেশের রাজতা বাঢ়িও ধ্রুব তখন "মোটে কার" এর কি ব্যবহার? বালিকারা "হাঁস, বাস" আছে তাহলে চোলকেরা করতে পারেন, হয় "হাঁস" এর না হয় "বাস" এর "মান-ধূলী" করে দেন কিম্বা "ভাজার মান-ধূলী" করে নেন—"হাঁস ও বাস" এর দ্বিতীয়ই, জৰুরিধৰণের মাছী হতে বাহু-ধূলী এবং নববনীর কেলন সরকার নাই। আমি কল্পিষ্ঠ দে তাবের স্বৰূপ হচ্ছে। আমার প্রার্থনা আবার কিছু বল হয়েছে। একটা, আগে "ভাজার রাস" আমার একটা প্রস্তাৱ মেলে নিয়েছেন। তিনি বে আমার প্রস্তাৱ কোন মিল মেলেন তা আবি স্বৰূপে ভাবি না। এটা তার স্বৰূপের জন্য হয়েছে না আমার প্রার্থনার জন্য হয়েছে তা জানি না। আমি আয়াৰও প্রার্থনা কল্পিষ্ঠ দে তাবের স্বৰূপ হচ্ছে। এই "ক্লাব" কে তারা বাল দিয়ে দিন। গাড়ী "ভাজার রাসের" প্রয়োজন। তার তিস্তখানি গাড়ী হচ্ছে। তিনি একাই মালুম করেন ০৪ কোটি টাকার। তার গাড়ীর অবৈজ্ঞানিক আছে মানি। "জেলাস প্রেসেট টিক্ক" এর ৬২ কোটি টাকার জন্য ১৬ কোটি টাকা ভাৰতৰ হাতে থক হবে। তখন কিন্তু আমি বলাব কে আপনি আর এসের মত কৰবেন না। যাবের শেখা একদিন আয়াৰের মতই হিল বাবা আজকে কল্পী হয় এবং কল্পকে হয় বলে আছেন আমি তাবের জন্য প্রার্থনা কল্পিষ্ঠ দে তাবের স্বৰূপ হচ্ছে।

[4-30 to 4-40 p.m.]

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Mr. Speaker, Sir, my amendment traverses somewhat common ground with that just now moved by Sj. Subodh Banerjee. There are two points in it to which I would invite the attention of the House.

The first point is about conveyance allowance to the Ministers of State. My objection to the Ministers of State is that they are a hypothetical category of Ministers which have not yet seen the light of day. We, Sir, do not provide for unborn children; the child is still in the womb and has not yet been delivered. In the Governor's address we did not see any reference to Ministers of State or Parliamentary Secretaries. Therefore, Sir, logically speaking we may come to the conclusion that no such category of Ministers as Ministers of State is in contemplation, and we shall not be justified in making provision for the conveyance allowance of Ministers who have not been born or have not been appointed. That is a forethought which is entirely unwarranted.

The next point is that I have not touched the provision made for Deputy Ministers, because for good or bad reasons Deputy Ministers have come to stay. In spite of their multitude, in spite of their all-embracing character they have come to stay, and when we have voted for their appointment we have also got to vote for their motor car allowance. So, I did not touch the provision made about Deputy Ministers.

There is, however, one condition which I would bring to the notice of the House. There are several Deputy Ministers who have their own houses and establishments in Calcutta. I have failed to see the logic why Ministers having their own houses in Calcutta and their own permanent establishments have been given house allowances. That is an absolutely illogical position, and it is not consistent with the dignity of Ministers that having houses of their own or having permanent establishments of their own they will still draw house allowances from the public exchequer. But, Sir, the mischief has been done in the case of Ministers. Now in deciding the case of Deputy Ministers I will again re-affirm the principle whether they are Ministers or Deputy Ministers if they have permanent establishments of their own in Calcutta they ought not to be given any house allowances. Sir, house allowances are provided in order to furnish accommodation for people who have no accommodation in Calcutta, and an ostensible justification for such a move is to be found in the scarcity of houses in Calcutta and the difficulty to find suitable accommodation, but that argument does not apply to the case of Deputy Ministers who have already got their own permanent establishments. It would be difficult to justify this before the bar of public opinion. I would therefore move that Deputy Ministers who have a permanent establishment of their own either in Calcutta or within ten miles in the suburbs from the Assembly House from where they can easily come having regard to the motor car facilities placed at their disposal and unlimited provision made for repair and wear and tear should not be given any house allowances because they can easily come from their suburban homes. I would therefore ask the House not to accept this provision of having house allowances for Deputy Ministers who have either a permanent establishment of their own in Calcutta or in the suburbs.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that for clause 6, the following clause be substituted, namely:—

“6. There shall be paid to each Minister of State a house allowance at the rate of Rs. 1 per month and a conveyance allowance at the rate of Re. 1 per month and to each Deputy Minister a house allowance at the rate of Re. 1 per month and a conveyance allowance at the rate of Re. 1 per month.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 6, lines 1 to 3, the words beginning with “to each Minister of State” and ending with “at the rate of Rs. 250 per month and” be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, line 2, for the word and figures "Rs. 300" the word and figures "Rs. 200" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Haripada Chatterjee that in clause 6, lines 2 to 5 for the figures "300", "250", "250", and "200", the figures "100", "150", "100" and "150", respectively, be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, line 3, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 6, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the words "ten per cent. of the salary," be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, line 4, for the word and figures "Rs. 250" the word and figures "Rs. 150" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Tarapada Bandopadhyay that in clause 6, line 5, for the word and figures "Rs. 200" the word and figures "Rs. 100" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that the following proviso be added to clause 6, namely:—

"Provided that the Deputy Minister who owns a house in Calcutta shall be entitled to 10 per cent. of the salary"

was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 6, omit from line 1 to line 3 from "to each Minister of State" up to "Rs. 250 per month and" and delete line 5. Add the proviso:—

"Provided that Deputy Ministers who have a permanent establishment of their own in Calcutta or the suburbs within a radius of 10 miles from the Assembly House either in their own house or in a rented house will not be entitled to any house allowance."

was then put and lost.

[4-40 to 4-50 p.m.]

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—136.

Abdullah, Janab S. M.  
Abdu Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyay, Sj. Sumerajit  
Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
Banerjee, Sj. Pradulla  
Barman, Sj. Shyama Prasad  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, Sj. Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Doyaram  
Bhagat, Sj. Mangaldev  
Bhattacharyya, Sj. Shyama  
Bhattacharyya, Sj. Bh.  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Sj. Purnatasi  
Brahmakaranda, Sj. Debendra  
Chakrabarty, Sj. Bhupataram  
Chatterjee, Sj. Dharendra Nath  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, Sj. Joye Lai  
Chattopadhyay, Sj. Brindaban

Chatto padhyaya, Sj. Ratan Moni  
Chattopadhyay, Sj. Garej Ranjan  
Das, Sj. Banamak  
Das, Sj. Kanallal (Dum Dum)  
Das, Sj. Kansil Lal (Ausgram)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
De, Sj. Mirmel Chandra  
Dey, Sj. Debendra Chandra  
Dhar, Dr. Jnan Ratan  
Digar, Sj. Kiron Chandra  
Dutta, Gupta, Sjita, Mira  
Gahatraj, Sj. Dalkeshwar Singh  
Ganguli, Sj. Bipin Behari  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghosh, Sj. Boley Kumar  
Ghosh, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Tarun Kant  
Ghosh Maulik, Sj. Sengendra Chandra  
Gulam Hamidur Rahman, Janab

Gupta, Sj. Jagath Chandra  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Haider, Sj. Kuber Chandra  
 Hamedah, Sj. Bhutan  
 Hessa, Sj. Lakshman Chandra  
 Hessa, Sj. Looe  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalon, Sj. Iswar Das  
 Jane, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pasupati  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Basashdar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khan, Sj. Sashibhusan  
 Khatie, Sj. Pulin Behari  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mohammad Ishaque, Janab  
 Muhammad Israil, Janab  
 Mahato, Sj. Mahendra Nath  
 Maiti, Sj. Bikta, Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Mazumdar, Sj. Byomkesh  
 Majumdar, Sj. Jagannath  
 Mai, Sj. Bassanta Kumar  
 Mallick, Sj. Ashutosh  
 Mandal, Sj. Annada Prasad  
 Mandal, Sj. Baidyanath  
 Mandal, Sj. Sishuram  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sourindra Mohan  
 Mitra, Sj. Keshab Chandra  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Janab  
 Mohammad Memtaz, Maulana  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherjee, Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Pijush Kant  
 Mukherjee, Sj. Kulta, Purabi  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath

Mukhopadhyaya, Sj. Samruddha Chandra  
 Munda, Mr. Antoni Tapne  
 Murtika, Sj. Basanta Lal  
 Murnu, Sj. Jadu Nath  
 Naekar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Nasar, Sj. Hem Chandra  
 Panja, Sj. Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Surendra Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, Sj. Anandi Lal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Sarada Prasad  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Trailekya Nath  
 Rabuddin Ahmed, Dr.  
 Rai, Sj. Shiva Kumar  
 Ray, Sj. Jajnewar  
 Ray Singha, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahitoch  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bijoy Krishna  
 Sarma, Sj. Joynarayan  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bihas  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singh, Sj. Sarker, Sj. Jatindra Nath  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goalbedan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Ziaul Hoque, Janab

## NOE8—73.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Cherra Chandra  
 Bhattacharya, Sj. Mrigendra  
 Bhownik, Sj. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Naripada  
 Chatterjee, Sj. Radhikanta  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Dal, Sj. Amulya Chandra  
 Das, Sj. Almonien  
 Das, Sj. Bhawan Chandra

Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Doloi, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probeth  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushan  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatindra Chandra (Ghatal)  
 Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath  
 Gowwamy, Sj. Bijoy Gopal  
 Haider, Sj. Nalini Kanta  
 Hanada, Sj. Jagatpiti  
 Hazra, Sj. Moneranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Jearder, Sj. Jyoti  
 Kar, Sj. Dhananjay  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kherga, Sj. Lafti Bahadur  
 Kuor, Sj.

S. J. Faschman  
 Faizul Haque, Janab  
 Farooq, S. Pachupatinath  
 Mitra, S. Nripendra Gopal  
 Mondal, S. Bijoy Bhutan  
 Mohi, S. Dintaran  
 Mukherjee, S. Bankim  
 Mukhopadhyay, S. Suhrd Kumar  
 Nasar, S. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Pramanik, S. Mritiyumjoy  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Roy, S. Biran

Roy, S. Sankha Chandra  
 Roy, S. Pravash Chandra  
 Roy, S. Barej  
 Saha, S. Madan Mohan  
 Saha, S. Sourrendra Nath  
 Saha, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharan Dhar  
 Satpathi, S. Krishna Chandra  
 Sen, Smt. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, S. Kripa Bindhu  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

The Ayes being 136, and the Noes 73, the motion was carried.

[4-50 to 5-15 p.m.]

*Clause 7.*

**S. J. JYOTISH JOARDER:** Sir, I beg to move that for clause 7 the following be substituted, namely:—

“The Chief Minister, Ministers and the Parliamentary Secretaries shall be paid travelling expenses as actually incurred by them and a daily allowance at the rate of Rs. 10 per day while travelling on public business.”

**S. J. SUBODH BANERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 7, line 1, the words “the Ministers of State” be omitted.

Sir, I beg further to move that in clause 7, line 2, the words “and the Parliamentary Secretaries” be omitted.

**S. J. HEMANTA KUMAR BOSE:** Sir, I beg to move that in clause 7, lines 1 and 2, the words “the Ministers of State” be omitted.

**S. J. RAKHABHARI CHATTERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 7, line 5, for the words “as the State Government may by rules determine” the words “as a committee specially chosen for the purpose, may by rules determine” be substituted.

**Mr. SPEAKER:** Mr. Chatterjee, unless you move a short-notice amendment, your motion will be out of order because it is incomplete. (PAUSE.) It is out of order.

**Dr. RANENDRA NATH SEN:** Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 7, namely:—

“Provided that the rules shall be placed before the Assembly for approval.”

**Mr. SPEAKER:** Mr. Sen, you ought to say, the Legislature and not the Assembly. I think you should formally correct it.

**Dr. RANENDRA NATH SEN:** Yes, Sir, I correct it and move that “Provided that the rules shall be placed before the Legislature for approval”.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Sir, I beg to move that in clause 7, omit “the Ministers of State” in lines 1, 2. Add “and” before the Deputy Ministers in line 2 and omit in line 2 the portion “and the Parliamentary Secretaries.” Add the proviso to clause 7 to the following effect:—

“Provided that the Chief Minister, the Ministers and the Deputy Ministers will not be allowed to incur expenses on account of tours exceeding the limit of rupees three thousand per year.”

**SJ. JYOTISH SOARDER:** Sir, the object behind this amendment of mine is this. In my revised clause 7 I have omitted the titles—“Deputy Ministers” and “Ministers of State”. These are not new things to us now because in the course of our discussion for the last few days it has been stated that the Deputy Ministers and Ministers of State are unnecessary things. So I need not add anything more by way of argument.

As regards the second point about travelling allowance I am always in favour of permitting the Ministers to travel on public business. And every time they travel on public business the actual travelling expenses shall be paid and that we are prepared to pay. As regards daily allowance I have put it at Rs. 10. It is not that Rs. 10 can cover all the expenses necessary for them. I know that they will have some inconvenience in their tours out of Calcutta and to meet that I have put Rs. 10 as surcharge as a sum in addition to all the salaries and allowances that they will get. On these considerations I would like to revise the whole of clause 7 in the Bill by the clause that I have proposed that the Chief Minister, the Ministers and the Parliamentary Secretaries shall be paid travelling expenses as actually incurred by them and a daily allowance at the rate of Rs. 10 while travelling on public business.

Another point that I want to mention is about the rules. My point is that the State Government shall not determine the terms and conditions of travelling by rules made by them. Those should be determined by us on the floor of this Assembly and this authority should be exercised by us alone. They are our Ministers and we want to put this check upon them.

With these words, Sir, I move this amendment and I hope the Congress members will be chivalrous enough to accept this amendment of mine.

**SJ. SUBODH BANERJEE:**

সার, এই “ক্ষেত্র” এবং “মিনিস্টার অফ স্টেট” এবং “প্রার্টি অফ স্টেটের সেক্রেটারীস” বাব দেখাব দ্বি, অনেকবাব তাদের কানের মধ্যে দেখাব হোৱে কিন্তু মুম্বয়ে পথেহে কিনা জানি না। মুম্বয়ে দ্বি না পাল থাকে আমাদের আর ঢাকামার ধৰকাৰ দেই।

**SJ. HEMANTA KUMAR BOSE:**

সার, এইবাবে অনেক আলোচনা হৈ গিবাবে, “মিনিস্টার অফ স্টেট” রাখবাব কোন আক্ষেত্রতা দেই কানে মধ্যে হোৱেব, ৩০ জন, এটোই আৰু মনে কৰি বলৈছে। অবলো আৰি বলুন “ব্রহ্মপুর” মনে হিলাব তপ্পনও দেখোৰ্হ বে মন্তু বেটু কাল কৰেব, একজনই, তাজুৰ বিধান চৰ্চা রাব। অন্য মন্তুৰা কি কাল কৰেবেব বা কি কাল কৰেব তা আহাৰ তাল কৰব জানা। তাৰপৰে “মিনিস্টার অফ স্টেট” এবং কি বৰকাৰ? ৩০ জন মন্তু হোৱে বলুন ততম তাই বলৈছে, বাবি ও “ডেপুটি মিনিস্টার” মনে দিবো কৰতা আহাৰ বলুন আৰি মনে কৰি না। সেকন্দা আৰি মনে কৰি বে মন্তুৰে দেখা আৰ না বাল্কিৰে দেৱকৰ অবস্থাৰ আহাৰ দেইৱকৰাই থাক।

**Dr. RANENDRA NATH SEN:**

সার, আমাৰও বিদেব কিছি কলাৰ দেই। আমাৰ “ক্ষেত্রমেট” মনে হৈছে বে দেখাবে কলা হৈছে বে

‘Such additions as the State Government may by rules determine’

দেখাবে দ্বি ক্ষেত্র বে সেকো the rules shall be placed before the Legislature for approval.

এইকলা বে “ক্ষেত্র প্রক্ষেত্রমেট” কি “ক্ষেত্র” কৰকেব বা বা কৰকেব সেকো আমাৰে বিদেবো কৰাবলৈ হৈবে, সেইলৈ পৰ তাৰে এই মাল্টুতা ভাইৰেৰ বাবাজোৰো দ্বি হৈ তাজুৰ পৰ তাৰ তিতৰ দেকে কিভৰ কাক থাকাৰ স্বত্ত্বাবা আহাৰ। দ্বিতীয় মাল্টুতা ভাইৰেৰ বাবাজোৰো সেকলোৰ সামনেই উপৰ্যুক্ত হৈক, কি “ক্ষেত্রম” তাৰা কৰকেব আৰু আৰু একমাত্ৰ দেখে কিভৰ হাই! আমাৰ মনে হৈ বে সামা বিদেব বা সকলোৰ তাত্ত্ব আৰু বেলু বাবা দীৰ্ঘ বা; আৰু দ্বি ক্ষেত্র ক্ষেত্র কৰা হৈবে সেকো কিভৰে বক হৈবে সেই “ক্ষেত্রম” তাৰা আমাৰে সাময়ে উপৰ্যুক্ত কৰাবলৈ।

**Jonah LUTFUL HAQUE:**

সার, আমাৰে স্বত্ত্বাব সময় হৈছে, বলুন এই হাতেন কৃত কো হটক!

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(*After adjournment.*)

[5-15 to 5-25 p.m.]

**SJ. SURESH CHANDRA PAUL:** On a point of information, Sir. For the better understanding of the composition of the House, may I know how many parties are there in this House and who are the respective leaders of those parties and the seats allotted to them.

**Mr. SPEAKER:** Not now. I am convening a conference with the different group leaders and will let you know later on.

**Dr. SRIKUMAR BANERJEE:** Mr. Speaker, Sir, my amendment is based upon two features. First of all, a refusal to recognise the existence of the Ministers of State and the Parliamentary Secretaries who have not yet been appointed. I have laboured that point in a previous part of the argument. So, I am not going to repeat it here.

The second point is about fixing a limit as to the amount of travelling allowance which may be incurred by each individual Minister and Deputy Minister in course of their tour. Sir, having regard to our previous experience, it is very necessary to fix a maximum limit which ought not to be exceeded. We do not deny the necessity on the part of Ministers and Deputy Ministers to travel about and to come into direct contact with the people of the country. At the same time, the cost to the exchequer is also a factor to be borne in mind. There are minor purposes and major purposes of visit and unless there is some check imposed as to the maximum amount payable on that account, the dividing line between major purposes and minor purposes is apt to be overlooked. Therefore, having regard to the paramount necessity on the part of the Ministers and Deputy Ministers to tour about and to come into direct contact with their constituencies and with the other people of the State and also having regard to the strain upon the public exchequer, I have thought fit to suggest a maximum limit which ought not to be exceeded. I hope Ministers and Deputy Ministers would take this in a sporting spirit because it is not an encroachment upon their rights, but it is an appeal to them to adjust their undoubted rights to tour about to the actual needs of the situation and to see that the demands made upon the public exchequer do not pass beyond reasonable limits.

The motion of Sj. Jyotish Joarder that for clause 7 the following be substituted, viz.:—

“The Chief Minister, Ministers and the Parliamentary Secretaries shall be paid travelling expenses as actually incurred by them and a daily allowance at the rate of Rs. 10 per day while travelling on public business.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 7, line 1, the words “the Ministers of State” be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 7, line 2, the words “and the Parliamentary Secretaries” be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Ranendra Nath Sen that the following proviso be added to clause 7, namely:—

“Provided that the rules shall be placed before the Legislature for approval.”

was then put and lost.

The motion of Dr. Srikumar Banerjee that in clause 7, omit "the Ministers of State" in lines 1, 2. Add "and" before the Deputy Ministers in line 2 and omit in line 2 the portion "and the Parliamentary Secretaries." Add the proviso to clause 7 to the following effect:—

"Provided that the Chief Minister, the Ministers and the Deputy Ministers will not be allowed to incur expenses on account of tours exceeding the limit of rupees three thousand per year."

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 8.*

**Sj. HARIPADA CHATTERJEE:** Mr. Speaker, before you take up the clause I rise on a point of order. I submit that this clause is *ultra vires* of the Indian Constitution. My ground is two-fold.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I am suggesting that the Government will withdraw clause 8—.

**Sj. HARIPADA CHATTERJEE:** I am in possession of the House. I must have precedence over others.

**Mr. SPEAKER:** When the Leader of the House is withdrawing the clause there is no point in raising a point of order on that.

**Sj. HARIPADA CHATTERJEE:**

"প্রারম্ভ ১৬৪(৬) ও প্রারম্ভ অপোন্টেমেন্ট করেছে 'মিনিস্টার' দের 'স্যালারি' এবং 'এলাউন্স ফিল' করবার জন্য বিষয় তাদের কেন 'মেম্বর' অর্থাৎ 'স্যামিস মেম্বর' দের তাদের স্বী, প্রত্য, পরিবার, ইত্যাদি তাদের জন্য বিষয় করার কথা কোন নাই। এবন তাদের 'স্যামিস এলাউন্স' এটা গভীরভাবে চিন্তা করে দেখতে হবে। এখানে এই ১৬৪(৬) ধারার আছে বে

"The salaries and allowances of Ministers shall be such as the Legislature of the State may from time to time by Law determine—"

এখানে এটা "ইন্ডেক্সিনাইট" এটাকে "ডেক্সিনাইট" করতে হবে। এ "ক্রজ" এ যা আছে তা "ইন্ডেক্সিনাইট"। এবন আজকে যদি কোন মন্ত্রী মহাপ্রদের হেসের মাথা ধরে তাহে অমর্ন তাকে "জেনারেল ইসপ্টাল" এ পরিচয় দেওয়া হল। দেখান দৈনিক ২০ টাকা করে 'কার্য', তারপর ২,০০০ টাকা বিল এলো। এবং এইকে "গভীরমেটের" পরামর্শ দেয়ে দেওয়ো বেল 'ক্ষাট' হবে এলো।

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** May I ask my friend to sit down for a minute. Sir, I will accept for the time being Sj. Haripada Chatterjee's point, as you say in legal language "without prejudice", that it is out of order. But, Sir, my point is that my Government has considered this clause very carefully. We had introduced this clause in the Bill because a similar clause has appeared in other States, but in view of the feeling of the House we felt that it is better for us not to press clause 8. None of the amendments that have been tabled against this clause really meets our proposition. It is no use having a tinkering amendment to that clause, but I know, Sir, that the clause cannot be omitted because it is against the rules. Therefore it is only open to us to vote this down. When you put the clause before the House, we shall vote against this clause.

**Sj. BANKIM MUKHERJEE:** That question does not arise till Sj. Haripada Chatterjee's point of order is settled. He has raised the point of order that the whole clause is *ultra vires*. Unless that question is settled there is no meaning in the Chief Minister withdrawing that, because if it is *ultra vires* there is no case for withdrawal. So that point must be settled first of all.

**Mr. SPEAKER:** Mr. Chatterjee, what is your point of order.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:** My point of order is this.

চৰকাৰে “ডেক্সাইট” কৰতে হৈব। বে টাকা “অলাইন” দাখল সেটা কৰো “ডেক্সাইট” কৰতে কৰতে হৈব একমতভাৱে “ইনভেনিইট” রাখল দ্বাৰা না।

[5-25 to 5-35 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Your point of order is that this clause is *ultra vires* of the Constitution. You raised a similar point yesterday. I have thoroughly considered the matter and I think the question of deciding whether a clause is *ultra vires* of the Constitution is beyond the power of the Chair. Under our Constitution the Supreme Court, the High Courts have been given the power to override the decision of the legislature. The peculiar feature of the Indian Constitution is that if a law is passed by this House, it is competent for the Court to hold that the law is *ultra vires* of the Constitution. Therefore, the ruling of the Chair as to whether a particular clause or amendment is *ultra vires* or not is absolutely immaterial. The Chair would not be competent to give a ruling as to whether a particular clause of a Bill is *ultra vires* of the Constitution.

**SJ. BANKIM MUKHERJEE:** Sir, I beg to differ from this ruling of yours. Of course, you may not decide whether a particular amendment is *ultra vires* or not, but the Speaker certainly has got a right to give a ruling in order to save the time of the Assembly and a great deal of public money being expended in useless discussions. So the Speaker has got to see whether a particular clause is in consonance with the Constitution or not. In that way you have got to give your ruling. Of course that won't be final. There is still room for us to get redress from the Supreme Court.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

মাননীয় শ্রীকাৰ মহোদয়, আপনি দে “ক্লিপ” দিতে বাছলো সেটা একটা গভীৰভাৱে চিন্তা কৰে দেখা উচিত। কালো, এটা আপোৱা জানি না বে এটা “কমিটিটেন্স” এৰ “আলোৱা ভাইয়াৰস” কিনা সেটা “হাইকোর্ট” বা “প্ৰায়ীন কোর্ট” বিচাৰ কৰবে এবং সেটা এই “হাইস” এ পাস হৈব বাবোৱাৰ পৰ। কিন্তু দে “হাইস”-এ এ জিনিস আপোৱা সেটা “আলোৱা ভাইয়াৰস” কিনা সেটা দেখা আপোৱাৰ কৰা নহ, আপনাৰ দেখা দৰকাৰৰ “হোৱেৱৰ ইট ইন্ড-অৰ্ডাৰ”। বাবি এটা এমন হত যে কেৱল একটা চৰদ বিশেষজীবীতা ভাবলৈ আপনাৰ দেখতে হত বে এটা আইন বিবেৱো কিনা, সেটা আপনাৰ “বিৱেট অফ অভ’ অভ’ অভ’” এৰ মধ্যে আপনাৰ সিদ্ধান্তক কৰতে হৈব। “কমিটিটেন্স” হৈলো এখন “আলোৱা” বাবি কেৱল প্ৰস্তুত আলো, বাবি কেৱল “ক্লিপ” আলো “হাই-ইজ এমটেলোমিল-টিক ট্ৰ এন ল ইন্ড ফোন” ভাবলৈ আপনাকে বলতে হৈব বে বে “দাউ কুজ ইজ আউট অক অভ’য়”। “কমিটিটেন্স”-এৰ কথা আপনি ছেড়ে দিন। এই “কমিটিটেন্স”-ই ধৰণ না—

It is an Act of Parliament.

এখনে আপনি দেখবেন বে, কেৱল প্ৰস্তুত আইন বিবেৱো কিনা। তখন আমি দেখবো শ্রীকাৰ মহোদয় আপনি দে “ক্লিপ” দিকৈলো সেও দেওৱাৰ আপো একিবেলৈ বিচাৰ কৰে দেখবেন। “কমিটিটেন্স”-এ একখণ্ড বলে না। আমি বলো এই আইন—(ভাৰতেন্স পেন্সনেল পেন্সনেল আইন?) এই আইন “কমিটিটেন্স অফ ইন্ডি-জন্ম” বাব আপনে কমতা আহে সে বাবি এমন একটা হত “বেলোন পেন্সনেল আইন” এৰ একটা কেৱল সেকলৰ এৰ বিবেৱো বাবি হত, তাবলৈ আপনাকে বলতে হৈব বে, এই চৰকাৰ আইনেৰ আউট অক অভ’ অভ’ অভ’ অভ’ সীমিত প্ৰোগ্ৰামৰ কোৱা—এৰ বিবেৱো হলো আপনাকে বলতে হৈব। এই বৰকম মেটাই “কমিটিটেন্স” বিবেৱো হৈব সেটাইটে আপনাকে বলতে হৈব। অতএব আমাৰ দল হৈব বে, “কমিটিটেন্স”-এ বা আহে সেটা “হাইস”-এ এই “আলোৱা ভাইয়াৰস” কিনা এই সবচে আটিৰে—আহে বে কেৱল আইন পাস হৈব বাবোৱাৰ পৰ। কেৱল আইন পাস হৈব বাবোৱা—বা বিশে বাববে এই “হাইস”-এৰ মধ্যে দেখাবো আপনাৰ কমতা আহে সেটাকে “আলোৱা ভাইয়াৰস” কলাৰ “অন বি পৰমেট অক অভ’য়”।

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, where is it mentioned in the whole Bill that the Bill has been drafted according to section 164 of the Constitution? The Bill is West Bengal Salaries and Allowances Bill. It provides for salary not merely of the Ministers but Parliamentary Secretaries, the Chairman of the Council, the Deputy Chairman of the

Council, the Speaker and the Deputy Speaker. This is a general Bill for providing for salaries. We are not working only with regard to section 164. This is a general Salaries Bill. This House so far as the money of the State is concerned is quite competent to say that we shall provide Rs. 10 lakhs for the refugees or Rs. 20 lakhs for some other purpose. It is a question of providing for salaries and allowances. The Bill is for West Bengal salaries and allowances which is applicable not merely to Ministers—it is covered by section 164 as said by Haripada Babu—but it is a much wider Bill, and this House is quite competent to consider how the money of the State should be spent for various purposes. Therefore I say that there is nothing in the point of order which has been raised.

**Mr. SPEAKER:** There cannot be any further discussion on the point of order. I have given my ruling.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

“স্নায়ু”, আপনি বখন পার্সনেলেন তখন আমি বলে পঢ়েছিলাম। আমার যে “সার্ভিসন” ছিল তাতে “সার্ভিসেন্ট” কলা হয়নি।

**Mr. SPEAKER:** There has been enough discussion.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

“স্নায়ু”, আপনার বলার আগে আমাকে একটু কলাতে দিন। আপনি একজন “এরিনেল সার্ভিস” আমার কলা একটু শন্দে।

**Mr. SPEAKER:** You have made your submission and the other members are also allowed to make their submissions on the point. I have already allowed some arguments to be made on this point of order and I have given my ruling.

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:**

বাণিজ্যটা হচ্ছে যে আমরা করাই কি,—এই “বিনিয়োগ”-দের “স্যালারী” এবং “এলাকাট্রেন্স” নিরে এই বিল। সবচী ব্যাপকতের যা এন্টী দেন কিন্তু তার পরিমাণটা “ডেভিলিষ্ট” করে বলে দিন, এই ক্ষমতা “ইনকুলেশ্ট” দেখে দেবেন না। যা এন্টী দেবেন এ পিনিয় এবং ক্ষমতা “ইনডেক্সাইট” করা আর না, যা হ্রাস একটা “ডেভিলিষ্ট” বলে দিন যে অর্থেক শাক ও গুজুনা, তারা ৩০ হাজার দেবেন কি ৩০ লক দেবেন তা অথবা “ডেভিলিষ্ট” বলে দিন। এটা হচ্ছে একটা “অবনিবাস” প্রস্তাবের মত—সেইজন্যই কলা যে এটা ‘স্যালারী ভারাস’ অক যি কলাপ্রিউসন।

**Mr. SPEAKER:** I did not expect this from an experienced Parliamentarian like you. I have already given my ruling and I maintain that so far as the Preamble is concerned, it is quite wide enough to allow the admissibility of this clause. The clause having been withdrawn by the Leader of the House I shall put it to vote.

The question that Clause 8 of the original Bill do stand part of the Bill was then put and lost.

*Clause 9.*

The question that Clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 10.*

The question that Clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 11.*

[5-35 to 5-45 p.m.]

**SJ. HARIPADA CHATTERJEE:** Sir, I beg to move that in Clause 11, lines 3 to 5, the words beginning with “Explanation” and ending with “of this Act” be omitted.

সভাপতি কর্তৃত, প্রেসিডেন্সি কর ও পিসের এইসকল দরবার। কানুন করা "ব্রহ্ম" কর্তৃত কর্তৃত কর্তৃত কর্তৃত কর্তৃত নিয়ে নিয়ে নিয়ে নিয়ে নিয়ে—

"The power to make rule conferred by any of the foregoing sections of this Act".

কি সর্বাধিক একটি ক্ষমতা তাঁরা নিয়েছেন হাতে নিয়েছেন। ওজু থাই একটা স্থান করে ক্ষমতা দে বালো দেখে টেকে নিয়ে আসবা বা ইচ্ছা করবা, তারপের ব্যব কেটে কিন্তু না করে থাকতে পারতা, এর তেজে সেটা কিন্তু কারো। কিন্তু পশ্চাত্যের নামের অন্তর্বার স্বেচ্ছাকারীতা অবস্থা। এখন আমরা আপনার সঙ্গে সহযোগিতা করাই বলে আর দেশী কিন্তু, বলব না। "সর্বাধিক" প্রার্থী সবক্ষে ওরা তেজে নয় নয় নিয়েছেন—এখনে বলে বলে আপনারা "ব্রহ্মত্বকালান্তর" কো-অপারেটিং সেলাইটি'ই দ্বাৰা করবেন? ("হ্যাঁ") বেশভোজ, তা না কোন, না করবেন, এখন দেখা করে আমার "ক্রামেক্রেট"টা যেনে কিন্তু।

The motion was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—143.

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Khagendra Nath  
Banerjee, Sj. Prafulla  
Barman, Sj. Shyama Preas  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, Sj. Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharyya, Sj. Shyama  
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Sj. Pannai  
Brahmanandai, Sj. Debendra  
Chakrabarty, Sj. Bhupataran  
Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal  
Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Ratan Moni  
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan  
Das, Sj. Banaman  
Das, Sj. Kanaiyal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath  
De, Sj. Nirmal Chandra  
Dey, Sj. Debendra Chandra  
Dhar, Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiron Chandra  
Dutta, Sj. Beni Chandra  
Dutta Gupta, Sjita, Mira  
Gahatraj, Sj. Dabhabhader Singh  
Ganguli, Sj. Bipin Behari  
Gayan, Sj. Brindaban  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Kaitish Chandra  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giazuddin, Janab  
Gulam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, Sj. Jagash Chandra  
Gupta, Sj. Nitinje Behari  
Halder, Sj. Kuber Chandra  
Hamid, Janab A. (Haji)  
Hamed, Sj. Shusen  
Haque, Sj. Lakshen Chandra  
Haque, Sj. Lee  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hazra, Sj. Parbati

Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalen, Sj. Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pasupati  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Sasadhar  
Karan, Sj. Koustuv Kanti  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Khen, Sj. Bashiibhusan  
Khatic, Sj. Pulin Behari  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Mohammed Isheque, Janab  
Mohammed Isrill, Janab  
Mahato, Sj. Mahendra Nath  
Maiti, Sj. Bikta, Abha  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Mazumdar, Sj. Syamkesh  
Majumdar, Sj. Jagannath  
Mai, Sj. Basanta Kumar  
Mallik, Sj. Ashutosh  
Mandal, Sj. Ananda Preas  
Mandal, Sj. Baldyanath  
Mandal, Sj. Bishwaram  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, Sj. Sourindra Mohon  
Mitra, Sj. Keshab Chandra  
Mitra, Sj. Sankar Preas  
Mohammed Hossain, Janab  
Mohammed Memtaz, Maulana  
Mondal, Sj. Rajkrishna  
Mondal, Sj. Sudhir  
Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar  
Mukherjee, Dr. Anupydhan  
Mukherjee, Sj. Kali  
Mukherjee, Sj. Pijush Kanti  
Mukherjee, Sj. Jyoti Purani  
Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath  
Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan  
Munda, Mr. Antoni Topno  
Murarka, Sj. Bassanta Lal  
Murmu, Sj. Jadu Nath  
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
Naskar, Sj. Hem Chandra  
Pasha, Sj. Jadabendra Nath  
Paul, Sj. Surendra Chandra  
Patiel, Mr. R. E.  
Poddar, Sj. Anandi Lal  
Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
Pramanik, Sj. Sarada Preas

Pramanik, Sj. Tarapada  
 Prodhan, Sj. Trailokya Nath  
 Rafiuddin Ahmed, Dr.  
 Rai, Sj. Shiva Kumar  
 Ray, Sj. Jajneswar  
 Ray Sardar, Sj. Jyotish Chandra  
 Ray Singh, Sj. Satish Chandra  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Bhawanath  
 Roy, Sj. Naneswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, Sj. Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Saha, Sj. Mahiresh  
 Saha, Sj. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidyanath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra

Sarkar, Sj. Bijoy Krishna  
 Sarma, Sj. Jaynaryan  
 Sayeed Mia, Janab Md.  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Sen  
 Sikdar, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarker, Sj. Jatinra Nath  
 Simha, Sj. Durgapada  
 Sutia, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatntha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Gourbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Hoque, Janab

## NOES—74.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amanendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhattacharyya, Sj. Mirgonda  
 Bhownik, Sj. Kamal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Amika  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rekhaehari  
 Chowdhury, Sj. Bimoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alamoahan  
 Das, Sj. Bhutan Chandra  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Doloi, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhawan  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sj. Jatindra Chandra (Chata)  
 Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chitturakur)  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath  
 Goswamy, Sj. Bijoy Gopal

Halder, Sj. Nalini Kanta  
 Haneda, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Moneranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kar, Sj. Dhananjay  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanan  
 Lutful Hague, Janab  
 Malla, Sj. Pasupatinath  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhushan  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mukherjee, Sj. Bankim  
 Mullick Choudhury, Sj. Suhrud Kumar  
 Naskar, Sj. Gangashar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjay  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourrendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharami Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Ktia. Manikanta  
 Sen, Dr. Manendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Ghosh  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 143, and the Noes 74, the motion was carried.

## Clause 12.

[5-45 to 5-55 p.m.]

The question that clause 12 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

## Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I beg to move that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, as settled in the Assembly, be passed.

**Mr. SPEAKER:** May I request the members to remember that in the third reading it is customary that you should not traverse the grounds which you have already traversed. You should confine yourselves to the applicability in general of the present Bill.

## **Dr. RADHAKRISHNA PAL:**

[5.55 to 6.5 p.m.]

**Dr. ATINDRA NATH BOSE:** Mr. Speaker, Sir, for the last two days I have been carefully listening to the numerous points raised by members on this side of the House against the provisions of this Bill and I have

been also very patiently going through every word of this Bill which is before the House. I had made a decision to be silent over this matter when so many speakers of this side were on the list, but, Mr. Speaker, Sir, I must confess that I had to change my decision for even the dumb would be provoked to speak on the atrocious provisions of this Bill.

Could you imagine, Sir, that a truncated State as West Bengal is should be burdened with the huge salaries as have been specified for the Ministers, their deputies and yet unspecified numbers of Ministers of State and Parliamentary Secretaries ranging between Rs. 750 and Rs. 1,250 along with house allowance, car allowance and other numerous things? I know that members on the other side will fight shy of our criticism. The truths and facts cited by us may be irritating to them. But I ask them to go to the people. Go to the people and listen to what they say. Descend from your ivory tower. Go to the streets, move in trams and buses, visit shops and tea-houses, schools and colleges and your own offices, listen to what your own underlings, your clerks in the offices say. Take the voice of the people.

May I ask, Sir, who has given the right to the sponsors of this Bill to appoint ministerial apprentices, to provide them with toy portfolios at huge public expense? If you want to train up your boys and girls—the boys and girls of your party—in administration, do that by all means. But who has ever heard that trainees and apprentices are rewarded with high emoluments—salaries, car allowance, house allowance and all that sort of thing? One of our friends—a member on this side—cited the case of Nero who fiddled when Rome was burning, but I should say, Sir, that Nero would be ashamed to be compared with the promoters of this Bill. For Nero only fiddled, he did not loot and collect the fortunes of Rome—the fortunes of burning Rome—below his throne.

Let the sponsors of this Bill look to their own benches. I know that they won't look to us—they will fight shy to take any cue from our words. But let them look to their own benches. I should say that there are at least a few of them who command high public respect, who have high academic distinctions but who draw modest salaries as teachers or lecturers, but who draw along with modest salaries also high public esteem. Let them emulate their examples and I should appeal to this House even at this late hour to drop this Bill, to reject this Bill lock, stock and barrel. Let not the curse of hunger weigh upon us. The hungry, famished people of the country will curse us. The curse of hunger goes deep into the vitals of the body politic. Let not the judgment of the unborn posterity loom before our guilty conscience and let not the people outside this House who returned us to this legislature cry us down and say that their representatives elected for the first time under adult suffrage perpetrated this heartless mockery upon the famished, naked and starving people of Bengal. There has been enough of selfishness, there has been enough of dishonesty, there has been enough of opportunism, but let us cry a halt at some stage and let us not add this grave insult to the injury that has already been done to the truncated woe-begone State of West Bengal.

[6-5 to 6-15 p.m.]

**SJ. BANKIN MUKHERJEE:**

সভাপুর মহাশয়, আপনার মাঝের আর্থ প্রয়োগ মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে আবেদন করাই—বাইবল ডিন এখন সভার উপরিষত দেই। এক পর্যন্ত এই বিলের ড্রোর “বাইবল” হকে থার নি। এখনও সভাবন্ধন করেছে, ওয়ারে স্ট্রিকেন্স ও প্রত্যন্ত বিলের আসন; বেতারে “ক্লু ৪ উইল্ডল্যু” হয়েছে—অনসামিন্দুর পাইপারীয়ের এবং আমের কাসি, দেরাজার অসম বিলটাই ওয়া “উইল্ডল্যু” করারে। তেম জো কাহী অসমীয়ার “সামাজিক” বে বিল এখন চলে আছে, তাই বলেছে; যথেষ্ট পীরোজীন একটি, দেশী করাই কর্তৃ দেশী করণী করতে আছে। তাই তাঁর আমের দেশী কর্তৃ করণী করবার কেল ব্যক্তিত্ব করলে আর ত থেকে পাই না।

এ কথা কুন্ত দেখে চলবে না, পত পাঠ বসন্ত কল্পন কালো বালোর “রোকিনট” পরিবার হাঁড়ি দেখে দেখে পারে—এবং তাৰ নেই দ্বাই উজুখ কৰেছেন—কিন্তু জাতীয় আৰ বা “সামাজিক ইনকার” দেখে দেখে তি? সব স্টেটসেৱ, অসমৱ, অনচৰেৱ পতি দেখেই দেখেৰে। স্বত্বালোৱাৰ “রোকিনট” দেখেৰে; এৰ অৰ্পণ বালোৱাৰ এই গৰ্ভস্তেও তাৰ দেখৰ দিনৰ পৰ দিন দ্বাই কৰে দেখেৰে। দেই দ্বাই দিনে আৰ পুনৰ কৰী কল্পন দেখেছু পত পাঠ বহু কালো কৰাপত ও হাঁড়িত পাইতে দেৱৰ কৰে দেখেৰে, তকন আৰকে তাঁৰেৰ অৰ্ভিবৰ আহো দেই দেৱৰেৰ কালো ও পুনৰ আৰ বাঁড়িৰে কোলাৰ। এ জাতু আৰ কেৱল দ্বাই তিনি দেখাবে পারেন নি। দেখেৰ বালোৱা “রোকিনট” দেখেৰে দেখেছু বালোৱা স্বত্বালোৱাৰ দেখে বালুৱা দেখে পৰে এবং তাৰ সলে স্বত্বালোৱাৰ স্বত্বালোৱা, স্বত্বালোৱা—তেওঁটি মিলিটাৰ, মিলিটাৰ অৰ স্টেট—এৰ আৰম্ভনী—তাৰপৰ “পার্সনেলেটাৰী সেকেন্ডেটী” দিবেৱস—এৰ আৰ সীমা পৰিমীয়া দেখেছি না। এই দে দ্বাই, এৰ কোনই অৰ্পণ হৰ না। এৰ একবাব অৰ্পণ বে আৰম্ভ কেৱল দিবেই দ্বেপাত কৰিব না। এই দে দ্বাই, এটা দ্বাই নিভ—নিভালু অৰহাইন ও অসমস্ত। তাই তাৰ আৰেৰ কৰে আবেদন কৰাব—অৰ্পণ, আৰণ, বিশ্বেৰ কল হৰে না—তথ্য ও অন্ধৰোধ কৰাব, তিনি এই দিন হাড়েন—এই লিলিট পৰিহৰণ কৰিব। কিন্তু তিনি আৰেৰ কৰা দ্বন্দ্বে হৰে না। দেখে না তিনি কাহোৱা বৃক্ষতাৰ “কোট” কৰেছেন—“এৱাহাম লিনকন”-এই উটি—এবং দোলা কৰেছেন—বত বাইৰ আলকে না এবং দে বিক দেখেই আলকে না, তিনি কোন বাধাই মালবেন না—সিজেৱ দ্বাই হত দেৱৰে মত, দিজেৱ সংকলিপত পথেই চোলেন এবং তাৰ “কলিসিৰ”, তাৰ “কাইন অক একসন” দোৱেই চালিবে বাবেৰে। দোৱাৰ “এৱাহাম লিনকন”, আৰ কোৱাৰ বা জা বিশ্বালোচন রাখ। কি বিশ্বে, কি অৰূপৰ কৰা বাবেৰ নিবে “এৱাহাম লিনকন” এই কি তৃষ্ণ, কৃতি বিশ্বেৰ নিবে, কি মত, কি অৰূপৰ নিবে তাৰ বাবেৰ দেই বৰ্ষৰ পন্থন্তেৰ কৰাবেন এখনে। আৰেৰিকৰ উটৰ রাষ্ট্ৰ-গোলিৰ সলে দৰ্শক রাষ্ট্ৰ-গোলিৰ সহৰ্ষণ ও সংযোগেৰ আৰম্ভকৰ “এৱাহাম লিনকন”-এই বহু, পার্শ্বচৰণ ও বৰ্ষণ, বলে হিলেন বে তাৰ এই বাপোৱে পৰিহৰণে হাওৱা উটিত; উটৰ রাষ্ট্ৰ-গোলিৰ দৰ্শক রাষ্ট্ৰ-গোলিৰ সলে সহৰ্ষণে লিপ্ত হওৱা উটিত নৰ। দেই সহৰ্ষণ “এৱাহাম লিনকন” পথ কৰে হিলেন—স্বেচ্ছাকৰ দাসৰ পথৰার বিলোপ সাথেৰে জন। এই উলোলা সাথেৰে পথে কোন বাধা, কোন বিষ্ণ—এবং এমন কি, সংযোগ বা সহৰ্ষণেৰ সম্ভাবনাও তিনি গ্রাহ কৰবেন না। কোন অন্ধৰোধ, উপৰোধ, কোন অভিযোগ তাকে বিৰত কৰতে পাবে না। আৰ তাৰই কৰা উজুখ কৰে, কুলো কৰে তাৰ রাখ আৰ আমাদেৱ শোনাবেৰে—কাৰণ কৰা তিনি শুনবেন না—বাধা, আপৰাধ গ্রাহ কৰবেন না কাৰণ তাৰ উপৰে অৰ্পণ এবং অৰ্পণ তাৰ পার্শ্বচৰণ মন্ত্ৰৰে বেতন বাঢ়াতে হৰে। সমস্ত বালোৱা দোক না দেখে মৰক, দ্বৃক্ষক, বৰাভাতাৰ, অভাব, অনচৰেৱ মৰে বাধা,—তিনি কোন কৰা দ্বন্দ্বে না, কোন দিকে দ্বৰ্পলত কৰবেন না। তাৰ অৰূপৰ পথে কেছোই তিনি বালোৱাৰ স্বৰ্ণ পৰিপূৰণ ও পৰিবৰ্তন কৰে বাবেৰ। কিমেৱ সলে কিমেৱেৰ কৃষ্ণনা! এ কথা তাৰ মৰ্মে শুনে আৰ মনে হৰ—

Devil can also quote scriptures.

এই কথাটা হাঁড়ি কোন দ্বন্দ্বে বোঝে দেখে হৰ, তাৰে “তাৰ জন্ম” বে “এৱাহাম লিনকন”কে “কোট” কৰেছেন, তাহাই হল প্ৰকৃততম ও উচ্চতমতম। তাৰ নিবেৱে ও স্বীকীয়েৰ বেতন বাঢ়াতে হৰে এই বাপোৱকে তিনি “এৱাহাম লিনকন”-এও উক আৰেৰেৰ পৰ্যায়ে নিবে আলতে চল। তাৰ অহকৰণ ও পৰ্যায়ৰ আৰ সীমা নেই। এই বিশ্বেৰ জন্মত কি—ধৰণেৰ কাগজ, প্ৰেস, “কাৰ্টোন্স” ও “এলেব্ৰেলি”—সব জায়গাম এই নিবে যে আলোচনা ও সামাজিকোচন চলছে—তা হাঁড়ি তিনি একটা তালোৱে দেখেতেন, আহলে গৱৰ্জিত হতে হতে, কিন্তু সুজী বোধ এনেৰ দেই। সমস্ত জন্মত, বিশ্বেৰ সামাজিকোচন আৰাবা কৰে তিনি বহু বহু একটা দ্বাই দিবেন—এই পৰিবৰ্তনেৰ—এইসে পথ সন্তোষ ও তাৰ জন্ম বাধ বৰ্ধি—সব কিছিৰ গ্ৰাহণ একত্ৰ তাৰ নিবেৱে। এই দে ৩০। ১০। ১০ জন সন্তোষ, উপমাকৰ প্ৰাণীটা সুস্থিৰ সন্তোষ কৰিব—এতে কাৰণে কিছি বাধাৰ দেই—সব সৰীৰ তাৰ নিবেৱে। আৰ বালোৱা এই সব নিবৰ্ত জীৱ ও উপ-জীৱেৰ মৰণ দৰ্শন হৰে দৰ্শন—প্ৰাণ বধ কৰে দৰ্শন হৰে দৰ্শন নিবেৱেই সব ধৰ্মৰ নিবেৱে, তথন আৰ আমাদেৱ দ্বৰ্পলৰ কাৰণ নেই। এবং এই দ্বৰ্পল বগুৰালীৰ অৰূপৰ আৰ কেৱল তাৰবৰ কৰাব নেই। কাৰণ তাৰবৰেৰ কৰাবৰ আৰ সীমা পৰিমীয়া দেই। তিনি স্বৰং কৃতদেৱ অৰ্পণী হৰে সকলেৰ গুৰুত্বাৰ স্বহৃচ্ছে নিবেৱে। কিন্তু এই দে দ্বাই—এবং মধ্যে ন্তৰন্তৰ, বিশ্বেৰ কোথাৱা? এই যাপ্তি দে কেৱল বিশ্বেৰ আৰাবে। যে কেৱল কিনিব, যে কেৱল সম্বৰ্ধে—তাৰ কল হৰেৰে সব বাবৰ ত গৰ্ভস্তেৰেৰ কণ্ঠৰাম—প্ৰাণৰ মৰ্মীভূত বিশ্বালোচন রাখ মহাবৰেৱে। এটা ত “পার্সনেলেটাৰী কলো” কৰাবে। তাৰে বারবাৱ, সব জায়গাম, সব স্বানে তাৰ বিশ্বালোচন রাখ এক কথা দেখেন কেন? এটা আৰী আদেক সৰীৰ ভেবে দেখেৰি—তাৰ এই জন্মতৰ বিশ্বেৰ মিলেৰে কৰোৱে। কি কালে তিনি এই সোৱা, সাধাৰণ তাৰ মে বাঁড়িৰ ও কৰ্তৃৰা—তাৰে কুলোৱা ফাঁপিয়ে বড় কৰে দেখাবেন। আৰাব মনে হয়েৰে—এৰ কাৰণ যে পৰিপূৰণত আৰ মেৰে উপৰিষত হৰেৰে, তাৰে কণ্ঠকৰণ কৰাবেৰ হাত কৰে গালা দৰকাৰ—জো-হৃকুলৰেৰ মৰ—গালা সব কৰু অৰ্পণী পৰিপূৰণ হৰে দেবে। তাই এই “সামাজী বিল”। সেই একই মনোৰূপি আৰাব দেখেতে পাই তাৰ রায়েৰ বৃক্ষতাৰ বধন তিনি বলতেন যে এই “পৰিনটোৱস সামাজী বিল” আৰাব আৰে “হাউস জেন্টুৰেস”-দেৱে বেতন ও তাৰ হাঁড়িৰ দাবীৱা না কৰে তিনি কৃষ্ণ কৰেছেন—সেই একই অন্ধকৰণৰ পঞ্জিৰ দেখাবেণ পাইছ—অৰ্পণ টাকা দিবে, এবং নিবে মৰ কৰু।

81. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মিস্টার স্পীকার, স্বাম—এই বিসেৱ “ভৱন” দ্বাইস ও উপৰিষত দেই।

(Voices from Government Benches: আসছেন, আসছেন।)

[6-15 to 6-25 p.m.]

## Sj. BANKIM MUKHERJEE:

বিল্লু এই সেবাদের সর্বিত্ব হয়ে 'সালারিস' অর্থাৎ তাতা সব্বে বিল আবে মা আবা তাৰ প্ৰয়োজনীয়তাৰ পালিব। বক্তৃতা এই বিল প্ৰকাশিত না হচ্ছে, কংগ্ৰেস সেবাদেৱ প্ৰবাৰ আলাবৰ বাবে। বিল্লু ততক্ষণ হস্ত প্ৰদৰেৱ মাল, বতক্ষণ সা প্ৰকাশিত হচ্ছে; প্ৰকাশিত হচ্ছে তা হকে চোৰাচারৰ আহ। তাই সেবাদেৱ আলাবৰ আবার দেখে আলে সভাদেৱ সিনে প্ৰকাশিতৰ সালারিস বিল' গাৰ কৰিবলৈ নিষেছেন। তাৰপৰ সেবাদেৱ বিল; তল বজাৰ বাল্যবাবৰ জন্ম তাতাৰ সব্বেও তাই প্ৰৱেশ হচ্ছে—তাতা প্ৰভৃতি বাল্যবাবৰ বিল সিনে কৈন হৃল হৈ নাই। বিল্লু দেৱ বিল দেখে তাই রাখ এই কথাটা বলতে চাইছেন—তাতা তাৰ লক্ষেৱ ক্ষিতিৰ বোৰহৰ এই বিল—'অপোজিশন' এৰ বৰাৰ 'কেবাব', তাতা ব্ৰাহ্মৰ সবোলতা যদি আলে কৈন এখন আলে হৈত তাৰা এ ওৱ পিঠ তুলকৈছেন। এ ধাৰণা তাৰ গভৰ্ণ বড় হৃল। বে দিন এখনে আলে সেবাদেৱ তাতা ব্ৰাহ্মৰ বিল বিৰুদ্ধে প্ৰতিক্রিয়া এই সভার 'অপোজিশন' দেকে উঠিত হৈ—আজ দে প্ৰতিবাব 'প্ৰিনিটোৱেৰ সালারিস' স্বৰূপে হচ্ছে। আজ সভাদেৱ আলচৰ্চ ঠোকৈ এই দে কংগ্ৰেস আজ দৰ্শকল দিকে থাকে আহে, ৫-৭ বছৰ প্ৰেৰণ এই সভার বা দিকে বখন বসতো, তখন দে কংগ্ৰেসেৰ আদৰ্শ হিল অনা প্ৰকাৰ; তখন দে কংগ্ৰেসেৰ বৰাৰা দেতা ছিলেন তাৰেৰ লক্ষ হিল অনা প্ৰকাৰ। তাই তাৰকাৰিৰ সিনেৰ অন্তৰীমত্বক বখন মন্ত্ৰী ও সেবাদেৱেৰ তাতা ও বেতন ব্ৰাহ্মৰ চেষ্টা কৰতেৰ বাবেদাকেৰ বিবেৰোৱাল প্ৰৱেশে 'প্ৰেক্ষিত' হিসেবে তাৰা বাবৰ বাবৰ সেই সমস্তে হচ্ছে। সেৱনকাৰৰ প্ৰথাম প্ৰণীতিৰ এই দৰ্শক হিল—বৰাৰা এই সব কাৰণ কৰন তাৰেৰ আৰ সব কাৰণ হৈতে পিতে হৈ অতিৰিক্ত তাৰেৰ বহুক্ষণ আইনে ও তাতা প্ৰভৃতি দেওৱা প্ৰয়োজন!! বিল্লু ২৫।১০০ বছৰে কংগ্ৰেস বৰ্তা গড়ে উটে হিল—তাৰা মোড়াৰ হিল—বৰাৰা ছিলেন কংগ্ৰেসেৰ সেবক তাৰা বেতন বা তাতাৰ অপোকা না কৈন কংগ্ৰেসকে গড়ে তুলকৈছেন। সুতৰাং কৈন বেতন না দেৱে তাতা না দেৱে সৰ্ব প্ৰকাৰেৰ নিশ্চাৰ, নিৰ্ব্যাজন ও দণ্ড বৰগ কৈন—তাৰেৰ এগোৱে চাতে দেৱেছ। দেই ২৫।১০০ বছৰেৰ কাজ বেশী হৈমেৰে,—না গত পাঁচ বছৰ ধৰে অৰ্থিক বাপোৱাৰে নিৰ্ণয়ত হৈয়ে আলচৰ্চাবে কাৰণ বলবাৰ সংযোগ প্ৰেৰণেৰে তখন কাৰণ বেশী হৈমেৰে?

(Red light was shown.)

(A VOICE FROM THE CONGRESS BENCHES :

লাল বাণিজ জনসন্মাৰ আপনার উপৰে!)

লালবাণিজ আমাৰ কাছ থেকে অনেক দূৰে; আপনাদেৱই কাছাকাছি। নিজেদেৱ মলেৰ লালবাণিজৰ বাবস্থা আপনারাই কৰছেন এই সালারি বিলেৰ মারবৰ।

(At this stage the member reached his time-limit but wanted more time.)

[6-25 to 6-35.]

Mr. SPEAKER: Mr. Mukherji, I have given you the maximum time.

## Sj. BANKIM MUKHERJEE:

বতক্ষণ আমাৰ বলবাৰ আহে। অস্থা শ্বেতকীৰ রহণালৰ বাবি আমাৰ বলবাৰ মধো আমাৰ বথ কৈন দেন, তাৰে বৰং আমি একটা বস্তাৰি। প্ৰেক্ষিত স্বৰাজৰেৱ সিনে বলবাৰ স্বামীনতা এসেছে, সেৱনকাৰ এখনে বাবা আলাকে কৈট দিয়ে পারিবোৱে আৰ কিছি তাৰেৰ জন্ম কৰতে পাৰি আৰ না পাৰি তাৰেৰ পকে কৰেক্ষণ কৈন এখনে কৈন পাৰি—এইটো তাৰা জানতো।

Mr. SPEAKER: Just give a time-limit.

## Sj. HARIPADA CHATTERJEE:

সভাপতি মহাশৰ, ওকে একটি 'টাইম' দিব আৰি বলব না।

Mr. SPEAKER: You may go on, but I want to know the time-limit.

## Sj. BANKIM MUKHERJEE:

শ্বেতকীৰ রহণাল, আৰি বাবি কৈন সবৰ অবলোৱ বিল, তাৰেৱে আপনি আলাকে কৈন পাৰেন, বিল্লু আমাৰ বলবোৱ মধা পথে শীৰ্ষ আলেক্সেন্দ্ৰো বথ কৰতে চান তাৰেৱে বৰং একলাই কৈন পঢ়ব। তাৰেৱে বৰোৱা বথে এখনকাৰ সমস্ত বাপোৱেই একটি 'কৈৰাণিটি' আহে এবং কাৰ আলাই সব কৈৰাণিটি প্ৰাপ্তি হৈ।

Mr. SPEAKER: That is not the point, I just wanted to know how long you will take.

## BJ. BANKIM MUKHERJEE:

(At this stage red light was lit.)

**Mr. SPEAKER:** Mr. Mukherjee, your time is up and there are other members who want to speak. May I request you, Mr. Mukherjee, to conclude your speech now.

## **SJ. BANKIM MUKHERJEE:**

ଆମ ଯେ କବା ବଳାହିଲା—ନ୍ୟାୟପ୍ରଦ ହାତର ଆମାକେ ବାର ଯାଇ ଅନ୍ତରେ କରାଇଲେ ସାଙ୍କେପେ ବଳାର ଜଳ କାହାରେ ଆମା ବଢ଼ି ଯାଇଲେ କବାତିପାଇଁ ବଳାତିପାଇଁ ହେବାର ବଳାର ଯାଇଲେ କବାତିପାଇଁ ବଳାର ଯାଇଲେ ଏବଂ ଯାତାର ଯାଇଲେ ବଳାର ଯାଇଲେ କବାତିପାଇଁ ଚାନ ତାହାରେ ଏହି ଧରନେ ବିଳ ଉପାଳିତ କରାବେଳା ନା । ଅଳ୍ପତି ଯାଇଲେ ଓ ଏହି “ଆମାକୁଟେଲୁ” ଏବଂ ବାତିରେ ମୁହିଁ ଦେବନ ନା—ଏହି ଆମାର ବଳାରେ ଚାଇ । ଆମି ଯାଇ କବି ଆମାରେର ପ୍ରାପ୍ତତାର ବିଳାପିତ୍ତ ଆମାରେ ବା ଯାଇଲେ ହିଲ ତାପ କରିବ ପକ୍ଷ ସବେ । ତାହିଁ କବିଟି ବଳ ନିଲ ଆମ ଯା ସିଂହ ନା ଚାନ, ତାମେ ହାତେ—ତୋଟେ ଜନେ ରାହେ—କାହାରେ ଏହି ହାତର ଯାଇଲୁ—କବାତିପାଇଁ ଚାନ, ଚାର ହାତର ଯାଇଲୁ—ପାଇଲାର ଯାନୀ କରନ୍ତେ ପଦନେ । ସିଂହ ଦୋଜ ପଦେ ନା ହେବ ତାହାରେ ଯାକି ପଦେ ଚାଲାଇ ପାରାବେ । ସିଂହ ତାହିଁ ହେବ ତାହାରେ ବାହୀ ଭାଙ୍ଗ କରି, ଏବଂ ଏହି ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଏହି ଏକଟା ବାହୀରେ ଏହି ଏକଟା ବାହୀରେ କରି କେବ ମେଡାର ହେବ ନା, ଲାଜରେ ଓ ଲୋକରେ ପଥେଇ ସିଂହ ହେବ ତାହାରେ ଲେ କେହାଇ ବା ହେବ ନା କେବ ? ଆହାରା ପାଠ ବସରେ ବାହୀ ଭାଙ୍ଗ ବା ପାଦରେ ଭାଙ୍ଗ ଏକଟା ବାହୀ ହେବ ବେଳେ । ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଭାଙ୍ଗ ବାହୀ ନା ନିଲେ ଟାକା ଦେବର ଢଢ଼ି କରିବେ । ଦେବ ଦେବର ଏହି ପଥ ନର । ଅନ୍ତରୀମାନରେର କାଳ ଏକବେଳେ କବା ଯାଇଲା ନା ବେହେତୁ କେବଳ ଏହି କବାତିପାଇଁ କବାତିପାଇଁ ହେବ ନା । ତିନି କେବ ନିଲ ଦେବର କାହାରେ ଜଣ୍ଯ ହେବ ନାମି, ଏକବେଳେ ଗର୍ଭାନ୍ତରେର ଜଣ୍ଯ କବାତିପାଇଁ ହେବ ନା—

(HEAR, HEAR.)

They should stand aside—

ভারতের নবৰ বাকী টীক্ষ্ণ। আবৰ নবৰ ক্ষমতে ছাই না থাকিব ভারতের নবৰ কোথো কোথো রয়েছে। এই দুর্বল সর্বৰ সিদ্ধান্ত প্রদর্শন করেছে। বর্তমান পর্যবেক্ষণ ভারত এই আভিযোগ করে থাকে যদু না হয় ততক্ষণ আর্দ্ধেক সময় আবারু প্রায় সময় রয়েছে। ভারতের এই সর্বৰ সিদ্ধান্ত প্রদর্শন করে থাকে এই প্রয়োগে অনেকে

तारा जाना या पान। आम आदेश कराव अपना प्रत्यक्ष बहुत बहुत कराव, तारा जाना या आदेश देकर बिल देन केन किए करावन न। तारा जा यात २१० बजे बिलेन, देन सम्पूर्ण देनेव अंतिम निये बाबेन। ये 'कोर्पसेल्स' एव उपर निर्देश तारा करावन द्ये 'कोर्पसेल्स' हबे देन सेवाव जाय, आपात्याव ओ आपात्याव। आजके तारा द्ये 'कोर्पसेल्स' याह नियेव बरे यान, ताहाव तारा देनावाव आपात्याव नियेव करे देनेन। आपाता जानि तारा नर्खाव देखी एव डेटोर जाहाव देखी इका देटोर करावे पारेन। आपाता याह 'अपोर्जिनेव' कथा मा लोनेन, देनेव कथा चिन्ता मा याबेन, नियेव आपात्याव आपात्याव अंतिम देन, ताहाव एह आइन पान हवे; देनेव उत्तराव देनेव पर दिन देखे बाबे।

[6-35 to 6-45 p.m.]

**MR. SPEAKER:** Sj. Krishna Kumar Sukla.

**SJ. JYOTI BASU:** Mr. Speaker, Sir, I think you are not looking at the clock. It is about quarter to seven now and we are sitting from half past two.

**MR. SPEAKER:** Fifteen minutes less.

**SJ. JYOTI BASU:** Fifteen minutes is always given within the time. Therefore I suggest we adjourn now.

**MR. SPEAKER:** We will adjourn at seven.

**SJ. JYOTI BASU:** If this goes on every day I do not think any member here can concentrate on the work that is before us.

**MR. SPEAKER:** We go on for 15 minutes more.

**SJ. NEPAL CHANDRA ROY:**

मनोज श्रीकान्त शशानक, २-००७१४ नम्बर देन आपात्याव याह अन्दरिया हव। काल शाढे ० ठीक नम्बर देन तारा यापात्याव करावन।

**SJ. KRISHNA KUMAR SUKLA :**

Speaker महोदय, आपके सामने जो प्रस्ताव उपस्थित है उसका में दो बार जावों में समर्पण करता हूँ। बहुत चर्चावे मुनी गई हैं, बहुत तरह तरह की बातें हुई हैं भगर में कहाना आहता हूँ कि जो लोग देश की भविष्यत की विस्मेवारी लेकर यहां उपस्थित हुये हैं जो लम्बी जीवी और बड़ी बड़ी बातें करते हैं उनसे भेरा बनुरोध है कि इस बहुत देश को नये विस्मान की आपात्यावता है और इसलिये उनकी विस्मेवारी यी व्यावाह हो जाती है। आज आपके सामने जो Bill है वह यह है कि बंगाल के भंगी और भंगीवाल बंगाल को बलाने के लिये और भंगी तरह बलाने के लिये और उनकी विस्मेवारी अपने गर्वन पर ले रहे हैं उनको राष्य बजाना से बेतन विलान बाहिये। जो लोग देश को बलाने की विस्मेवारी सेते हैं भगर उनका बेतन तनावाहों का बलाल भाला है तो आप ऐसे हृष्ट जाते हैं। आप चाहते हैं कि ऐसा जारी न हो और हमारा काम चले। इस Bill में तनावाहों और allowances उसी कबर है जिसके बाहर एक भावनी के लिये काम करना शुरिकल हो जाता है। बहुत से बलावों ने तरह तरह की इलीले उपस्थित की है कि वही विलान बाहिये। मैं यह कहता हूँ कि देश की तकलीफ से विलान कलेका कटा जा रहा है और हर बलाल जनमत की दुहाई रेते हैं या वह भूल गये कि जनमत ने उनको बच्चड़ लगाया है और वे विस्मान के लम्पड़ों के विलान भी तक उनके गालों से चिप्प नहीं जाया है और विलान के बाब भी लक भीतूर हैं। (UPROAR).

**MR. SPEAKER :** Order, please. Let there be no interruption.

**SJ. KRISHNA KUMAR SUKLA :** जो लोग जनमत का नाम लेकर इस Bill का विरोध करते हैं वह अपने को जनता का जन्म साक्षित करते हैं। बंधी का allowance लेकर विनका कलेजा कटा जा रहा है और तकलीफ हो रही है और विन्हें जनता के पंसे का बहुत दर्द है वह तो वो विनों से Assembly के काम में रोड़ा अटका रहे हैं।

**SJ. NEPAL RAI :** गांधीजी छं पंसे में दिन बलाते थे।

**SJ. KRISHNA KUMAR SUKLA :**

Assembly के काम में बाधा देकर जनता के पंसे का अपव्यय कर रहे हैं।

(UPROAR—INTERRUPTION FROM THE OPPOSITION BENCHES.)

जो लोग इस कदर हल्ला बचा रहे हैं उन्होंने तभास Parliamentary Privileges को अवहार किया और इस तरह Assembly के काम में रोड़ा अटका रहे हैं बाधा डाल रहे हैं—INTERRUPTIONS AND UPROAR.

कांग्रेस के बारे में आप ने बहुत कुछ कहा। मैं यह कहता चाहता हूँ कि उस रोज का वो procession या वह क्या जनसाधारण का या जो जनसाधारण के नाम से आपने तैयार किया था।

[16-45 to 6-55 p.m.]

**SJ. SUBODH BANERJEE :** On a point of order, Sir.

**MR. SPEAKER :** What is your point of order?

**SJ. SUBODH BANERJEE :** The honourable member has used the term "obstruction intentionally" with reference to us. This is a sort of aspersion against the members on this side of the House. According to the parliamentary etiquette as mentioned in the booklet supplied to us this is unparliamentary. (Uproar.)

**MR. SPEAKER :** That is not unparliamentary.

**SJ. KRISHNA KUMAR SUKLA :**

Speaker महोदय, मुझे इस Bill के समर्थन में दो चार शब्द कहना है। जनता के पंसे का दर्द होने के पहले उनको अपनी कारगुजारी दिखाना चाहिये, उनकी कारगुजारी उनके बिलाफ जा रही है।

**SJ. SUBODH BANERJEE :** On a point of order, Sir. I submit that the expression "using obstruction and delaying measures" used by the honourable member is unparliamentary. I am referring to the booklet, Parliamentary Etiquette, supplied to us. In the appendix at page 9 of the book it is stated, "asking the Opposition to take responsibility for delaying measures" is unparliamentary.

**MR. SPEAKER :** I will look into the official proceedings—in what context it was used. So far as the expression used by the honourable member is concerned, it is not unparliamentary.

**SJ. JYOTI BASU :** On a point of order, Sir. Perhaps Mr. Speaker, you are not aware of a book handed over to us called "Parliamentary Etiquette, parliamentary pamphlet No. 2" by the office of this Assembly, and in that the honourable member on my left was drawing your attention to a particular word which in the appendix is stated to be unparliamentary.

Now, Sir, if your ruling is that it is not unparliamentary, then we shall bow to that ruling, but then this is a scrap of paper which will be thrown into the waste paper basket.

**Mr. SPEAKER:** What I have said is that with reference to the context I shall look into the proceedings and see whether the word used by the present speaker is unparliamentary or not. I assure you that I shall look into the proceedings.

**SJ. ISWAR DAS JALAN:** On a point of privilege, Sir. I think it is improper for any member to refer to a publication made by the House itself as fit to be thrown into the waste paper basket. I believe that is not the intention of the honourable member to have any expression of contempt so far as publications of this House are concerned. There may be a difference of opinion upon a point on the part of the Speaker on a particular question, but that should not be any ground for any member of the House to allege that this paper should be thrown into the waste paper basket. That is a point to which I am going to draw your attention, and I expect that so far as members of this House are concerned they will show proper regard to the publication made by the Secretariat of the Legislative Assembly.

**SJ. JYOTI BASU:** I think, Sir, the Hon'ble Minister did not hear me as he usually does not hear me, or he did not understand what I said. He was the Speaker, he should know what the rules are and what I said. I told you that if your ruling is that the words which are stated to be unparliamentary in this book are not unparliamentary then I said that this would be treated as a scrap of paper. As I understand your ruling you have not said that. Your ruling is somewhat different. Therefore the Hon'ble Mr. Jalan should have heard me first before he got up on a point of privilege.

(Several members rose to speak.)

**Mr. SPEAKER:** Order, order. We cannot proceed in this way. Let the honourable member finish his speech.

**SJ. KRISHNA KUMAR SUKLA:** इसलिये मैं अब ये कहता हूँ कि जो लोग भेदभान से यह कहकर आये हैं कि हम बाधा ढालने ही को जा रहे हैं उनसे मेरा कुछ कहना नहीं है। देश के निर्माण का काम जवानी लड़ाई और बिल्ली से नहीं होता है। मगर जो लोग केवल विरोध का आश्वासन देकर ही आये हैं उनसे सहयोग की आवश्यकता की जा सकती है। उनसे तो मेरा कुछ कहना ही नहीं है। मेरा तो कहना है उनलोगों से जो देश की जिम्मेदारी लेकर आये हैं वह अपनी जिम्मेदारी को अदा करें। यह लोग International History की बातें करते हैं मगर इनलोगों को बंगाल को ५ बर्ष की History देखने की कुरतत नहीं है।

मैं अपने दाहिने तरफ के भाईयों से appeal करना चाहता हूँ कि वह अपनी दायित्व का स्वाल करें जाली विरोध के लिये विरोध न करें। यह कहना भूल है कि brute majority से पास दूर हैं यहां एक एक clause पर बहस किया गया है।

मगर आपको काम करने की भावना है तो सब चीजों को अच्छी spirit से लें और देश और जनता की भैंसाई के काम में बाधा न ढालें।

[6-55 to 6-58 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Before I adjourn the House, I announce that the discussion of this Bill will go on tomorrow and thereafter there will be presentation of the Budget and other Bills as has been shown in the programme. The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

**Adjournment.**

The House was accordingly adjourned at 6-58 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 27th June, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 27th June, 1952, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Ministers, 14 Deputy Ministers and 207 members.

### Adjournment Motion.

[3-0 to 3-10 p.m.]

#### Sj. NEPAL CHANDRA ROY:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি এই কথা আপনাকে বলতে চাই গতকাল "রেফিউজ" দের উপর স্বীকৃতি দেওয়া মন্তব্যশেষে যে "জাঠ-চাজ" হয়েছে, তার স্বার্থে আমি একটি প্রশ্ন আনতে চাই। আমি আপনার কাছে পেশ করছি যে আজকে 'হাউস এডজেন্স' করা হোক। যদিও সে প্রস্তাব আইনসংগত হয়নি তবুও—

**Mr. SPEAKER:** You have yourself admitted that the motion is not in order. Therefore, it is not for me to say anything more on that point.

### GOVERNMENT BILL.

#### The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952.

#### Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় সেবনকার তাঁর ভাগে এই বলেছেন যে কঠোর কথার ধৰ্ত্তির স্বীকৃতি হয় না এবং কক্ষ কথার কাব্য হাড় ভাগে না। আমি তাই কথার কথাও বলতে চাই না, কক্ষ কথাও বলতে চাই না। ("ভারেস ফ্লু গভর্নরেট বেগেস": মন্তব্য কথা) মধ্যে কথাই ত। তিনি এই কথার কথাও বলতে চাই না। ("ভিল" এবেছেন, তাঁর ধৰ্ত্তির তিনি দ্বারা জিনিস দেখিয়েছেন: একটা হচ্ছে এই যে তিনি বলেছেন যে,

The Assembly members, Ministers and the Speaker form one unit. The Government is responsible for maintaining their prestige and their status in life, and it is therefore necessary to give them a decent allowance.

এই কথা হইতে এই বোৰা বাছে যে, তাঁদের পদব্যাপার এবং তাঁদের জীবনযাত্রার মান বিন বাজার রাখতে হয় এমনভাবে তাঁদের মার্যাদা বাড়াতে হবে। যদি তাই হয়, এই ধৰ্ত্তি যদি একমাত্র হয় "রিনিউর" দের মাইনে বাড়াবার, তাহলে "চৌফ সেক্রেটৱেইন" দেখানে মাইনে সাড়ে দিন হাজার টাকা এবং ধন তাঁদের বেশী কাজ তাঁদের করতে হবে তখন তাঁদের কাজ হাজার টাকা হওয়া উচিত, এক হাজার টাকা কেন, ১,২০০ টাকা কেন? এ কেন ধৰ্ত্তি নয়। ধৰ্ত্তি অন স্বামৈ; এ ধৰ্ত্তিতে কখনও দেশী হচ্ছে পারে না। তাঁরা দ্বারা "ক্লুক" এবং ধৰ্ত্তি নয়। ধৰ্ত্তি অন স্বামৈ; এ ধৰ্ত্তিতে কখনও দেশী হচ্ছে পারে না। তাঁরা দ্বারা তাঁর কাজ কৰুন। একটা কথা হচ্ছে এই যে তিনি বলেছেন আর একটি কথা যে এই বিষয়ে একটা মন্তব্যের দিক আছে, যে যদি তিনি সদস্যদের বেতন বৃদ্ধির বিলো আগে আনন্দে কথা যে এই বিষয়ে একটা মন্তব্যের দিক আছে, যে যদি তিনি সদস্যদের বেতন বৃদ্ধির বিলো আগে আনন্দে কথা যে এই বিষয়ে একটা মন্তব্যের দিক আছে, যে যদি তিনি সদস্যদের বেতন বৃদ্ধির বিলো আগে আনন্দে কথা যে এই বিষয়ে একটা মন্তব্যের দিক আছে, যে যদি তিনি সদস্যদের বেতন বৃদ্ধির বিলো আগে আনন্দে কথা। তাহলে ধৰ্ত্তি দেশী আপত্তি হতো না। আমি বলবো যে তাঁ "ডিপার্টমেন্ট" থেকে কিংবলে বলেছে আমি আজি না। যাই বলক, বারা প্রতিক্রিয়ালুল কৃষ্ণচারী, ইয়োজ আমল থেকে বারা আজেন, যারা দেশের স্বাধীনতাৰ ধৰ্মেৰ সৈনিকদেৱ উপৰ অমানবিক অত্যাচাৰ কৰতে, জাতি চালতে কুণ্ঠিত হন নি, তাঁৰা যে এই ক্ষমতা দায়িত্বলী সৈনিকদেৱ উপৰ অমানবিক অত্যাচাৰ কৰতে, জাতি চালতে কুণ্ঠিত হয়ে এত ক্ষমতা আৰবে, এই জিনিয় আমি এই ক্ষমতা পৰিব কিমু আমি এটা ক্ষমতে পৰিৱ না যে 'ভাজাৰ রাম' তিনি এই রাজেৱ মুখ্য মন্ত্রী হয়ে দেই ধৰ্ত্তিভূলি কি কৰে 'এণ্টিসেকেন' কৰেছেন, তাকে তিনি প্ৰশংসন কৰেছেন। এটা হচ্ছে সবচাইতে ধৰ্মৰ কথা। মন্তব্য স্বাই ভাল হতে পাৰে, সব মানবই ভাল কিমু মানুবেৰ মধ্যে স্বীকৃত লালসা থাকে। তিনি এই কথাটা এই পৰিবেৰে না কলুক ভাল হত, এই সদস্যদেৱ মানুব হাজৰ কৰা। তাঁৰ ব্যাবা অনেকেৰ স্বীকৃত লালসা আপনত হতে পাৰে, কিমু দেষা ধৰ্ম ভাল কথা বুল। কাকেও ধৰ্ম পিলে, কাৰো লালসাকে উঠৰে কৰে, কাকেও স্বীকৃত হতে পাৰে, কিমু দেষা ধৰ্ম পিল কৰতে চল, তাহলে দেষা ধৰ্ম কৰতে কথা নন। স্বীকৃত দেষিয়ে তিনি তাঁৰ এই অবাছিত বিল বিল পাল কৰতে চল, তাহলে দেষা ধৰ্ম কৰতে কথা নন।

এই কথা তাকে আমি বলতে চাই। তিনি মোবের উদাহরণ দিয়েছেন। ভারতবর্ষের অন্য কোন প্রদেশ যদি করে, তারা যদি তুল করে, সেই তুলকে অনুকরণ করা সেটাতে ব্যক্তির স্থান দেখ্য থার না। “বোর্ডে”তে মাইনে বেশী হতে পারে, কিন্তু প্রস্তুত হচ্ছে এই যে এখানে মুখ্য মন্ত্রীর ৫০০ টাকা “এলাওএল্স”, অন্য মন্ত্রীর ২৫০ টাকা “এলাওএল্স”এর অন্য কি কারো, কোন মন্ত্রী বা মুখ্য মন্ত্রীর, পদবৰ্যাদা বজার রাখা থার না? প্রস্তুত হচ্ছে, আজ কি হল, এখন কি হচ্ছে, দেশের মধ্যে এখন কি ঘটেছে বা রায় স্বারা এ মাইনে ব্যক্তি করবার প্রয়োজন হল? আমি সেই জিনিষটাই ব্যক্তে পারি না। আগের যা “লিভিং ইন্ডেক্স” সে “ইন্ডেক্স” কি হচ্ছে? যদি ঠিকভাবে কর হয়েছে, জিনিষগুগ্রের দাম নেমেছে। ঠিক এই সময় মন্ত্রীদের বেতন ব্যক্তির প্রয়োজন কি? প্রস্তুত এ নয় বে অন্য রাজ্যে, তিনি অন্য প্রদেশে মন্ত্রীদের বেতন কি আছে বা তারা বেতন ব্যক্তি করতে? প্রস্তুত হচ্ছে এই যে, এখন যে বেতন ছিল, সে বেতন ব্যক্তি করবার আজকে কি প্রয়োজন হচ্ছে। এখন তাহলে আমরা বলবো যে মন্ত্রীরা তাদের পদবৰ্যাদা বজার রেখে চলতে পারছিলেন না, সে কথা নয়। আমরা অন্য দেশের অনুকরণ করবো না। আমরা গণতান্ত্রিক দেশ। “হাউস্ অফ কমন্স” এবং বিধান একালের “প্রার্টিমেটারী প্রার্টিস” কেন হচ্ছে? একেমে “কার্পারেটেলিটিক সিস্টেম” কেন হচ্ছে? সে স্বত্বে কেন তাদের আদর্শ আমরা অনুসরণ করবো? আমাদের মন্ত্রীদের জীবনব্যাপ্তার মান কেন হচ্ছে, সে সম্পর্কে আমরা আমাদের দেশের যে আদর্শ সেই আদর্শের ভিত্তিতে সেই জীবনব্যাপ্তার মান গড়ে তুলো।

কিন্তু মন্ত্রীদের জীবনব্যাপ্তার মান কেন হচ্ছে, আইন সভার সদস্যগণের জীবনব্যাপ্তার মান কেন হচ্ছে, সেই সম্পর্কে আমরা আমাদের দেশের যে একটুহ, আমাদের দেশের যে আদর্শ, সেই আদর্শের ভিত্তিতে সেই জীবনব্যাপ্তার মান আমাদের গতে তুলতে হচ্ছে, সেই কথাটা আমি মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। আমাদের একটুহ কি? আমরা পূজা করোছি কাকে? যদি ন নন পদে, নন দেহে, গ্রামে গ্রামে ঘরে, গ্রামীয় দেশবাসীর সেবা করোছেন, আমরা তাকেই প্রার্টিমেটারী করোছি—তিনি মহারাজ গান্ধী, যাকে “ফালোর অফ দি দেশান্তর” বলা হচ্ছে। এই এই আদর্শ সম্মতে রেখে আমাদের মন্ত্রীদের ও সদস্যদের জীবনব্যাপ্তার মান কি হচ্ছে তা ঠিক করতে হচ্ছে। এই সেই অন্যসারে আমাদের রাজ্য শাসনের ব্যবস্থা করতে হচ্ছে। তাজ্জন তেও যেন না করেন মানবকে না খাইয়ে রাখবে। আমাদের আদর্শ কোথায়? যে বেশী খায় বা যে আদোৰ না খায়, এ দুটাকে আমি পছল্প করি না। যে একেবারে খায় না বা যে বেশী খায় তাকে আমরা পছল্প করি না। আমরা পছল্প কর্তৃ তাকে যে “যুক্ত আহারী, মিতাহারী”। যে আহার দুইবার এবং পরিমিতভাবে খায় তাকে আমরা পছল্প করি। সেই আদর্শটাই আমাদের গ্রহণ করতে হচ্ছে। প্রথমে মন্ত্রীদের হাজার টাকা ও মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়ের সাড়ে বারশ টাকা মাইন ছিল।

(At this stage the red light was lit.)

আমাকে আর একটু সময় দিতে হচ্ছে।

**Mr. SPEAKER:** I have given you 12 minutes already. This is your second speech. There are a lot of other speakers besides the leaders of groups.

**SJ. CHARU CHANDRAR BHANDARI:**

স্পুকার মহাশয়, আমাকে পাঁচ মিনিট সময় দেওয়া হোক।

**Mr. SPEAKER:** Yes, one minute more.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

অন্ততঃ আমাকে আর দুই মিনিট সময় দেওয়া হোক।

**Mr. SPEAKER:** Please go on.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:**

স্বতরাং আমাদের সেই আদর্শ গ্রহণ করে কাকে অগ্রসর হতে হচ্ছে, এবং তা যদি আমরা না করতে পারি তাহলে দেশবাসীর কাছে—আমাদের নিলকন্তুর হতে হচ্ছে। সেইজন্য আমি মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়কে অন্তরোধ করি তিনি এই বিষ প্রত্যাহার করে নিন, এবং মন্ত্রীদের মাইনে প্রথমে যেমন ছিল সাড়ে সাতশো টাকা ও ২৫০ টাকা “এলাওএল্স”, ও মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়ের মাইন হাজার টাকা ও পাঁচশো টাকা “এলাওএল্স”, তেওয়ানি আমি যদি তাই নিয়ে তারা এখন সম্ভূত থাকুন। এবং এর বেশী যদি করতে থার তাহলে দেশের মধ্যে প্রতিক্রিয়া দেখা দেবে—সেই প্রতিক্রিয়া শব্দ, কংগ্রেস গভর্নর্মেট বা সরকারগুলীর দলকেই টুনবে না, সর্বোচ্চ এই অবস্থার দেখা দেবে, এইটাতে দেশের স্বার্থ স্বৰ্থ করত হচ্ছে, এইটাতে আমি আসন্নদের ভাল করে অর্থ-করিয়ে দিতে চাই। এই যেনে আমি আমার স্বত্ব দেব করিব।

[3-10 to 3-30 p.m.]

## 8]. PRAFULLA BANERJEE:

মালবীর শ্বীকার মহাশয়, গত ০১৪ দিন যাবৎ এ বিলের ব্য আলোচনা হচ্ছে তার ভিত্তির আমদারের অপর পক্ষের ব্যক্তির অমদারের খ্ব ভাল ভাল কথা—“আনশালামেন্টারী” কথায় আমাকে আপোরিত করেছেন। যেমন গাঁটকাটা, “কো-অপারেটিভ পিকপকেট সোসাইটী” ইত্যাদি। আরী দে সম্বন্ধে প্রচুরের কোন কভা ব্যবহার করব না। আরকে আমদারের ব্যক্তি চার্বাব, দেখলাম ও-পক্ষের মধ্যে একটি বিবেচনার সহিত ও সংযোগ ভাবার ব্য ব্যবহার বলেছেন।

আমি গাঁটি করেক কথা এই বিল সম্বন্ধে বলবো। প্রথম কথা হচ্ছে মন্ত্রীদের সংখ্যা নিয়ে। আমদারের পার্টির মেতা স্পষ্ট ভাবার জানিয়েছেন যে কাজ অনেক বেড়ে গিয়েছে, তাই এসে জনা সম্মতি ব্যাপ্তি প্রযোজন। অনেক বিল শুধু শ্বাসন কার্য এখন গঠন কার্য এবং এই সংগঠনের ভিত্তির দিয়ে কাজ অনেক বেড়ে গিয়েছে। “ইন্ডাস্ট্রি, ইয়েলেনেন ইত্যাদি সঠিয়ে ভেঙেগোক”—“ডেভেলপমেন্ট” এর জন্য কাজ অনেক বেড়ে গিয়েছে। কাজ বাড়লে সঙ্গে সঙ্গে সোকও বাড়াতে হবে, নয়ত মন্ত্রী সংখ্যা বাড়াতে হবে। মোটেও উপর জোর বাড়াতে হবে। এমন হতে পারে মাইন দিয়ে কর্মচারী—বড় বড় কর্মচারী—নিরোগ করে কাজের ব্যবস্থা করা হবে তেও পারে। অনেকের ধারণা “আই, সি, এস” দের উপর ভাবে তাদের সম্পর্ক নির্ভর করিয়ে কাজ করলেন। কর্মচারীদের উপর ভাবে তাদের করে “ডেভেলপমেন্ট” এর কাজ ভাল চলবে না। সেজন্য যাতে এসব কাজ ভালবাসের কারণ যাদে সে ব্যবস্থাকৃত করে নেওয়া হয়েছে। একথা বলা হচ্ছে যে, এদের ৭০০ টাকা করে মাইন দেওয়া হচ্ছে। আমার তো মনে হয় “ডেপুটি মিনিস্টার” হিসাবে তারা যাদি ঠিক ঠিক করতে পারেন, তাদের মেমন ব্যক্তি করে তিক সেভাবে কাজ সম্পর্ক করেন, পারেন, তাহলে তাদের এই মাইনে বা টাকা বধা দেওয়া না। তবে হাঁ, তারা যদি কাজ করেন না, এবং কাজ করে এক টাকা মানে দেন নেবেন, একটাটা বলা অন্যায় হবে। আমে যেকে তাঁরা ভাল কাজ করেন না, এ ধারণা করে এক টাকা মানে দেন নেবেন, একটাটা বলা অন্যায় হবে। আমার অপর পক্ষের ব্যক্তির ওদিকে যারা আছেন, তাঁরাড়ে কৰ্মসূল বলছেন যতসব চোর, জোরাব, যতসব খারাপ লোক এসিকে, আর দ্বিতীয়ের যতসব “অনেকটা” বলে যাব কেটে থাকে তারা বসেছেন এই “অসেমান্ত্রি” অপরাধে, কিন্তু একক যে সকলেরই অভিজ্ঞতা হচ্ছে তাতে আমদারের অপর পক্ষের বলে থাকেন। তাঁরা বলেন এতগুলি মন্ত্রী, ডেপুটি মন্ত্রী ও “ডেপুটি মিনিস্টার” করা হয়েছে, শোক হাতে যান্মার জন্য। কিন্তু আমারাতো মনে হয়, ঠিক তার উল্লেখ। যদি ১০।১২ জন মন্ত্রী হয়ে তালে হয়ত এই নিয়ে ১৫০ জনের বেশী এদিকের মেম্বার—কিন্তু বলবার থাকত না। কিন্তু ৩০ জন মন্ত্রী হয়ে তারমধ্যে আমার স্থান হল না এভেই বং দ্ব্য হওয়া উচিত।

কাজেই এদের হাতে বাধার জন্য এই সমস্ত কথা হচ্ছে, এ সমস্ত কথার কোন ম্ল্য নাই। তারপর আমার ব্যক্তি হেল্পেবল বলেছেন যে “প্রকটিকারী” সমস্ত কাজেই “ভা রায়” নিজে করেন, সব “পেটফিল্ড” তিনি নিয়েই নিয়েছেন, অন্য সব মন্ত্রীর কাছেই করেছেন না। এই কথা বলে এক পক্ষে তিনি আমদারের লিডারের এর প্রশংসনই থেকে শোক, তিনি কার্যক্রম তার কার্যক্রম এত বড় যে এই সমস্ত “পেটফিল্ড” তিনি নিয়েই চালিয়ে নিতে পারবেন—“ডেপুটি মিনিস্টারের” সাহায্য। এটা সত্তা হতে পারে যে, যে কো “পেটফিল্ড” তিনি নিয়েই হাতে নিয়েছেন, সেগুলি “ইন্ডপেন্ডেন্টলী” চালাবার মত উপর্যুক্ত লোক তিনি খাঁকে পান নি। তিনি পৌরীক করে মেখে চান যে, নতুন ন্যূনত্বে লোকের উপর এইক্ষণ ভার দিলে তারা সে দ্বারা প্রয়োগ করে পারবে না। যতক্ষণ পর্যাপ্ত তারা না পারবে ততক্ষণ প্রয়োগ নিজ হাতে তিনি “ইয়েলপটা ও পেটফিল্ড” রাখে চাচ্ছেন। কাজেই দেশত্ব বাধ সে দিয়ে “ভা রায়ের” কক্ষটা গুরোগান্ধি করেছেন, তাঁর কর্মসূলতার বিষয়ে স্বীকার করেছেন। কিন্তু যখন তিনি ব্যক্তেন যে সকল “রেস্পিলিব্রালিটি” তিনি নিজে নিজেন তখন আমার ব্যক্তি বৰ্কম বাধ, সে কথার উপরে খ্ব দেশী বৰ্কম যোগ্য দিয়ে বলেছেন যে, এই এত বেশী “রেস্পিলিব্রালিটি” নিজে নিয়েছেন—এটা বলে ভা রায় অত্যন্ত দার্শকৃত প্রমাণ। এই যে “রেস্পিলিব্রালিটি” নিজের মানেই হচ্ছে দার্শকৃত প্রবাল। এই যে তিনি ব্যবহার বলেছে যে সমস্ত মন্ত্রীর দায়ীর তাতে বৰ্কম বাধ, বলেছেন এটা ব্যবহার বলাই প্রমাণ করে “ভা রায়ের” দার্শকৃত। বৰ্কম বাধ, বলেছেন যে, “চৌফ মিনিস্টার” এবং “রেস্পিলিব্রালিটি” ত আছেই। কিন্তু আজকের দিনে বাংলাদেশে—পশ্চিমবঙ্গের যে অস্তিত্বেই গোয়াচ দেখানে প্রদৰ্শন অন্তর্ভুক্ত হয়, এই দেশের লোকে ভাজার রায়ের” উপর অনেকটা নিজের করে। বিষে করে এই দ্বিদলে, যখন একদিকে দ্বিভুক্ত কাল ধূম দেশের উপর এসে পড়ছে ও আর একদিক থেকে প্রবৰ্দ্ধ বাধ থেকে দলে দলে উভয়ক্ষেত্রে, এই দ্বিদলে পশ্চিমবঙ্গের হাল ধূম রাখার যাদি কেটে থাকে তা হচ্ছে “ভা রায়”—এ সম্বন্ধে কোন বিষয়ত থাকতে পারে না। এবং আমদারের অপর পক্ষের ব্যক্তির ব্যক্তির মধ্যে কোন স্বীকার করেছেন। আজ যে দায়ীর নিয়েছেন এটা অতি সোভাবীর কথা এবং এটা তিনি “পার্টি প্রেসার” এ দেন নি, নিয়ের দায়ীরেই নিয়েছেন—দেখা যাক তার ফল কি দাঢ়িয়া। এদিক দিয়ে দেখলে আমার মনে হয় এটা তাঁর দায়ীকৃততা নহ, এটা তাঁর সরল উত্তি, এবাদেই তাঁর কর্মসূলতা—এই কর্মসূলতা সম্বন্ধে কোন কিছু সন্দেহ করবার নাই। আজকে সকালেই জানেন যে “আর, জি, কর মেডিকেল কলেজ, যাদবপুর

ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজ এবং টি. বি. হস্পিটাল" এই সমস্ত যে জিনিস আছে তাৰজিন্য এই দেশ অনেক পৰিৱাপে ডাঃ রামেৱ কাৰে থাণি। ("এ ভয়েস": ঘৰেট হয়েছে বসে পড়ুন।) কাৰ বৰ্বল বৰ্ষিক বাবু বগৈৰিলোন তখন আমোৱা চূপ কৰে ছিলাম, একটি কথাও বলিন কিন্তু আজকে আমাৰ কথা বাবু আপনাদেৱ সহা না হৱ তাহলৈ অহশা আৰ্যা নাচাৰ কিন্তু বা আমাৰ বলাৰ আছে তা আৰ্য বলতে চাই। তাৰপৰ আপনাৱাৰ বলেছেন যে আমাৰেৱ অনেক মন্তব্যই উপৰ্যুক্ত নই, বিশেষ কৰে আৱামাবাগেৰ মন্তব্য এবং একটি কলিপদ বাবুৰ নিৱেগ সম্বন্ধে অনেক অপৰ্যুপ কৰা হয়েছে। তাৰা হেৱে গিয়েছিলোন তাঁদেৱ আবাৰ কক্ষেস নামিনেশন" দেওয়া হল কেন এবং তাৰেুৰ মন্তব্যই বা দেৱয়া হল কেন? কিন্তু আৰ্য আপনাৰ বলাই বে সতৰ্কপৰ বাবু, দেৱেন সেন, দেৱেন মুখাজী—এদেৱ "নামিনেশন" দিয়েছিলোন কোন লজ্জায়? না তাৰা নিজেৰেুৰ বেলোৱা হল লজ্জাজৰ ধৰণ ধাৰেপ না। আৰ্য মনে কৰিব না যে একটা "কলস্টিটুয়েন্সী" থেকে হেৱে শোলেই বে তিনি একেবাৰে অপৰাহ্নে হয়ে যাবেৱে দেলোৱা কাৰে, এটা মনে কৰলে ভুল কৰা হবে, কাৰো তিনি অনা কোন "কলস্টিটুয়েন্সী" থেকে দাঁড়ালে হয়ত "রিটাৰ্ন" হতে পাৰতেন। আৰ্য নিজেই ২৪-পৱগণা "ডিপিট্ট বোৰ্ড ইলেক্টৰেণ্স" দিয়েছিলাম, কিন্তু যখন "এসেম্বেলিৰ ইলেক্টৰেণ্স" দাঁড়ায়েছিল তখন আমাৰ বিৱৰণে আট ইলেক্টৰেণ্স" দাঁড়ায়েছিল। তাৰমধোৱে ৭ জনেৱেই "ডিপিজিট মান ফৰাইটেড হয়েছিল এবং এক জনেৱে অতি কষ্টে "ডিপিজিট মান" রক্ষা পেয়েছিল। সেখানে "ফৰওয়াৰ্ড ব্ৰেক" এবং অন্যান্য দেলোৱা সোকেৱোৱা ছিল। সেইজন্য এটা স্বীকাৰ কৰতে পাৰিৱ না যে আৰ্য "ডিপিট্ট বোৰ্ড ইলেক্টৰেণ্স" হেৱে গিয়েছিলাম বলেই একেবাৰে অপৰাহ্নে হয়ে গিয়েছিলাম। হাতাৱ অনেকে কাশ ধাককে পাৰে। দেৱেন "ইলেক্টৰেণ্স" এৱ আগে আৱামাবাগে প্ৰফ্ৰুল বাবু একবাৰও যান নি। (ডীক্ষাৰ সাধাকৃষ্ণ কথা।) না, হয়ত তিনি একবাৰ গিয়ে ধাককে পাৰেন কিন্তু ধৰাৰৰ যান নি। (ডীক্ষাৰ হৰিপুৰ চাটোকৰ্ষণ: ওকে একটা মন্তব্য কৰে নিন।) ("এ দিস্ট্ৰিক্টেজ রেড লাইট ওয়াজ সিট") আৰ্য আৱ এক মিনিট বলবো।

**Mr. SPEAKER:** I will give you one minute's time to finish. There are a lot of other members who want to speak.

**SJ. PRAFULLA BANERJEE:**

তিনি আৱ একটা "কলস্টিটুয়েন্সী" ভিতৰ দিয়ে, "মিউনিসিপাল কৰ্মসনাদেৱ" ভোটে নিৰ্বাচিত হয়ে এসেছেন। ("এ ভয়েস": "জেনালেল কলস্টিটুয়েন্সী" এ নয়।) সাধাৰণ "কলস্টিটুয়েন্সী" না হলো এমিনিটেট কলস্টিটুয়েন্সী" ত বটেই। এবং যেখানে শিক্ষিত সোকেৱোই ভোট দিতে পাৰে। ("এ ভয়েস ফ্ৰেম দি অপোৰিজিনেল বেষ্ট": বসে পড়ুন, বসে পড়ুন, আৱ কেন?) ("এ ভয়েস ফ্ৰেম দি ট্ৰেজাৰী বেষ্ট": কেন, বহাগুলি কি অতাক্ষ তেতো ঠেক্ছে?) তাৰপৰ বেতন সম্বন্ধে কৰা হচ্ছে—

(At this stage the member again reached his time limit.)

**Mr. SPEAKER:** I have given you one minute's time. Other members will speak now. Please finish your speech.

**SJ. PRAFULLA BANERJEE:**

অপৰ পক্ষ থেকে বলা হয়েছে যে, এই দ্বিন্মে এত টাকা নেওয়া অত্যন্ত অন্যায়। কিন্তু আৰ্�য় জিজ্ঞাসা কৰি আগে বা ছিল ১,০০০ টাকা, ৯৬০ টাকা ইত্যাদি, তখন ত তাৰা তা নিয়েছেন,—তখনও তাৰা বাবু বা হেডে দেন নি। আৱ এত বেশী কি টাকা! এমন সোকেও এখনে আছেন যাঁৰা ২,০০০, ৫,০০০, ৮,০০০—১০,০০০, টাকা পেতে পাৰতেন অনা ভাৱে। আমাৰ সময় নেই, এখনেই আৰ্�য় শেষ কৰাইছ।

[3-30 to 3-40 p.m.]

**SJ. JOGESHE CHANDRA CUPTA:** Mr. Speaker, Sir, Sri Haripada Chatterjee referred to the Assembly proceedings of 1937 when from the League benches a question was put if I would accept a Ministership on a salary of Rs. 500 to which I replied "certainly". Sir, my position is the same. I still believe that no one should look upon Ministership as a means of profit or luxury. I still believe that if we want to have the willing co-operation of the people, we should not look for a high salary. But at the same time it may be said that in 1937 if Rs. 500 was adequate, with the increase in living index, an increase in salary cannot be said to be fully unjustified, if it is reasonable. Therefore, so far as I am concerned, there cannot be any question of inconsistency. Sir, the Ministership of this State is not an enviable job. We know during the last election some of the ablest and honest Ministers were defeated simply because they were members of the Ministry though there was neither any whisper of nepotism nor any charge of corruption against them. Under these circumstances we think that it should not be looked upon that the Ministers who are being given responsibility will not look after the progress of the country.

Sir, Sj. Bhandari who has tabled amendments, as I did, asked me why I did not move my amendments. An experienced parliamentarian that he is, he knows that there is a thing as party discipline. A member of the party, whatever may be his individual views, if he has got to work in a disciplined party, has got to subordinate his personal views to the views of the majority of the party. Sir, I tabled those amendments before there was any party decision—before I could persuade the majority to my views and after the decision was reached, I should be guilty of breach of discipline if I attempted to move those amendments. I pleaded for a smaller Cabinet and a larger association of members. But so long as I could not persuade the leaders and the majority to my views, as a member of the Congress party it would not be proper for me to move those amendments. Sir, Sj. Bankim Mukherjee was very vehement in his denunciation as to why Dr. Roy said that he took the full responsibility. My friend Sj. Prafulla Banerjee has given an explanation. But there is enough left to be said which makes it only proper for him to take the attitude that he has taken. Sir, he has made it quite clear to the House and to the people that neither the Deputy Ministers, other Ministers and other members of the party had any occasion to give their views or had any hand in the framing of this Cabinet. Sir, whether this should have been done or should not have been done is quite another question. Whether it should have been left to the Departmental Officers to collect the informations on this subject of the various States and put them together, is also another matter. But instead of deprecating this, it is rather courageous and just to his colleagues in the House in saying that the entire responsibility is his. I have hopes that in view of all the discussions in this House, when the Bill will be on the Statute Book, there would be some Ministers who would set an example. An example has already been set by the Governor of this State who has shown the way to other States. I have yet hopes that such an example may also be shown by the Ministers in their own interests and in the interests of getting the willing co-operation of all the people.

**SJ. LALIT BAHADUR KHARGA :** Mr. Speaker, Sir, इसका भत्तच यह है कि मैं नेपाली भाषा में अपना भावण देता हूँ। Mr. Speaker, Sir, मैं नेपाली में कहना चाहता था परन्तु इस House में नेपाली भाषा लिखने के लिये कोई व्यवस्था नहीं है इसलिये मैं हिन्दी में बोलता चाहता हूँ। मुझे बड़ा दुःख होता है कि यह House कुल तो पहले ही मंत्रियों के मोटे मोटे तनावाहों, भ्रता और अनेक सुविधाओं के देने का Bill सामने आ गया। परन्तु आज Darjeeling के गरीब आदमी, किसान, मजदूर, जो कि दुःख तकलीफ में हैं उनको कोई सुविधा देने के लिये बंदोबस्त नहीं है। पहिले मंत्रियों को मोटे मोटे तनावाहों देने की सुविधायें हैं और उसीको इसमें पहिले लाया गया है। आज हमारे Darjeeling किला के चुने दुये साथी कई यहाँ पर हैं उन लोगों के दो आदमी को Deputy Minister का पद दिया गया है लेकिन आज Darjeeling में 40 lakhs रुपया का घटती बताया गया है इस घटती पर भी हमलोगों की सरकार ने दो आदमी को उप-मंत्री का पद देकर हमारे गरीब मजदूर, किसान को ज्यादा से ज्यादा tax देने पर मजबूर करेगी। अगर ज्यादा tax बसूल करने मंत्रियों को दिया जाए तो यह बड़े दुःख की बात है। हमारे किसान, मजदूर की क्या दशा होगी। आज किसानों का घर का समस्या है, जाने का समस्या है, यह लोग ऐसे स्थानों में रहते हैं जहाँ मंत्री लोग पहुँच नहीं सकते हैं, रास्ता, घाट का सुविधा नहीं है, मंत्री लोग वहीं तक जाते हैं जहाँ तक रास्ता घाट है, जहाँ तक motor car बीड़ा सकते हैं। Interior area में रास्ता, घाट और पुल का

कोई बंदोबस्त नहीं है । वहां मंत्री लोग पहुंच नहीं सकते हैं । रास्ता, घाट, पुल बनाने के बजाए उप-मंत्री को बड़ी बड़ी तनखाह और ज्यादा से ज्यादा भत्ता देने का सुविधा हुआ है । Darjeeling जिला में (60%) संकाझ ६० भाग आदमी T. B. में मर रहे हैं और आज मंत्री और उप-मंत्री को और उनके family को ज्यादा से ज्यादा सुविधा देने का बंदोबस्त हुआ है । आज हमको किसान, मजदूर की सांस्कारिक सुलझाना है । यह हमारे Darjeeling के पिसे हुए जाति है । सुना गया है कि पंडित नेहरू ने Tribes के सहायता के लिए कुछ बंदोबस्त किया है, Governor ने भी कहा है कि बंदोबस्त हुआ है लेकिन Tribes भी हालत वहां जाकर बेलना चाहिये जहां पर मंत्री लोग पहुंच नहीं सकते हैं, उन बस्तियों में किसान, मजदूर, Lepchas, Bhutias और और पहाड़ी रहते हैं, वहां जाने के लिए रास्ता, घाट और पुल नहीं हैं, उनके सुविधाओं का कोई व्यवस्था इस House में नहीं हुआ परन्तु मंत्री और उप-मंत्री की सुविधाओं का बंदोबस्त किया गया है । बड़े दुःख की बात है कि Darjeeling जिला में किसान, मजदूर को लूटने का बंदोबस्त हुआ है भगवान् Darjeeling जिला के दुःखी किसान, मजदूर, पहाड़ी लोगों के दुःख तकलीफ के समस्याओं को सुलझाने का कोई बंदोबस्त नहीं हुआ । चांगान के मजदूरों को हालत और भी खराब है, उनका घर नहीं है और लड़के बच्चे अनेक बीमारी में घिरे हुए हैं, उनको खाना पूरा नहीं मिलता है, कपड़ा नहीं है, रास्ता घाट नहीं है भगवान् उनको बचाने के लिए कोई बंदोबस्त नहीं किया गया । सबसे बड़ा समस्या Quinine बगान का है । वहां सब बस्ती T. B. से भरा हुआ है, आज मंत्री लोग वहां तक पहुंच नहीं सकते हैं । उनके समस्याओं को सुलझाने का कोई बंदोबस्त नहीं है भगवान् अपना हर किस्म का सुविधा लेने के लिए मंत्री लोग तुले हुए हैं ।

आज नेपाली भाषा के पढ़ने का इस House में कोई बंदोबस्त नहीं किया गया है ।

मुझे आशा है कि मंत्री लोग अपनी तनखाह लेने के पहिले उन गरीब पिसे हुए, पिछड़े हुए नेपाली, भूटिया, लेपचा, पहाड़ी आदमियों के लिए, उनको सुविधा देने के लिए कोशिश करेंगे और उनको schools, medical aid और जमीन देने का बंदोबस्त करने के लिए तैयार हो जायेंगे, उनको पेसा दिया जायें, जमीन पटाने के लिये सरकार की तरफ से पेसा दिया जाए ।

Darjeeling जिला में जो बगान बंद हैं वहां के मजदूरों को भी भदव देने का बंदोबस्त करना चाहिये ।

Kalimpong में सबसे बड़ा कारोबार wool का था, वह बंद हो जाने से वहां के मजदूरों को हालत बहुत खराब हो गई है जल्द से जल्द उसका बंदोबस्त होना चाहिये नहीं तो उनकी दशा और बिंदू जायेगी ।

आज हम यहां पर खस्त करते हैं ।

[3-40 to 3-50 p.m.]

### 8. NATENDRA NATH DAS:

शाननींव “शोधकार” महोदय, गठ कल्याणिन शारद एवं परिवाद एवं रिल सम्बन्ध द्वे आलोचना हज़ेर एवं समर्थने मृद्धालूनी महानार द्वे कार्यक्रम प्राप्तन बनाए हुए, देशी कालगांधी उपर्युक्त करवार समव आमदा, विरुद्ध पक्ष, परिवास कक्षे उपर्युक्त लिलाय ना । संवादपठ पाठेष यत्कु जेनेवा ताते तिनि देखियेहेन, केल-माट बाज बेड़ेह, एवं देशी काज बाड़ार जना यस्तास्त्या वृत्ति करा हरेह । किन्तु जिज्ञासा करि द्वे नामांगिनीते द्वे शासनव्यवस्था चलेह, देशानि कि काज बाड़ीन ? देशान बाई २१ जन मल्की उपर्युक्त निये काज चलाते पाए ताहले एই शालोकेश बेटो तार एकठ अल घाट देखाने एवन कि काज बेड़े गोल द्वे १० जन थेके प्राप्त ३० जन मल्की देवोंहा हल, तार उपर आवाह “यानिष्टर अक टेटू” देवोंहा हवे । तातार शीकूमार बनाजी एই विवर दृष्टि आकर्षण करोहेन । एखनउ आमदा मृद्धालूनी यहांलियर काह थेके न्हन्ते

পাইন বে “মিনিটার অফ টেট” করজন নেওয়া হবে। একটি কথা “মিং স্পীকার” মহাশয় করবেন যে, “টেট মেন্ট” অব অবজেক্ট এন্ড রিজিস্ট্র-এর মধ্যে কোথাও নেই। “মিনিটার, ডেপুটী মিনিটার এন্ড মিনিটার অব টেটের” কথা একেবারে বলা নেই। কিন্তু পরে “১৭ই জুন মিনিটার অব টেটস” বলান ইত্ত অর্থট “১৪ই জুন” আমরা দেখতে পাই না। কাজেই এই তিনি দিবের মধ্যে কি সরকার হবে পড়লো আমি ব্যবহৃত পারি না।

**Mr. SPEAKER:** Mr. Das, you are not now speaking on the amendments but on the general clause of this Bill.

**SJ. NATENDRA NATH DAS:**

তারপর একটা কথা, সংখ্যাধিকৰণ কারণ, তা একটা কথা বলা হয়েছে যে “এফিসিয়েল্সী অব এডিমিনিস্ট্রেশন”। ভূবিষ্যতের জন্য কাজ শিখতে পারবেন। কিন্তু যারা “এডিমিনিস্ট্রেশন” শিখছেন, তারা পরের বার যদি “ডিফিটেড” হন, তারা কি সম্ভব কর্তৃত ক্ষিয়িয়ে দেবেন? আমি আর বিশ্বের কিছু বলবো না। এই বিষয়ে বেন মুখ্যমন্ত্রী পুনরায় বিবেচনা করবেন।

[3-50 to 4 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Sj. Hemanta Kumar Ghosal, you must be very brief as the leaders will speak.

**SJ. HEMANTA KUMAR GHOSAL:**

মি: স্পীকার, সার, যে বিল আমা হয়েছে সে সম্পর্কে অনেক ব্যর্থ, অনেক কথা যদে গিয়েছেন—কেউ কেউ বলেছেন, গভর্নমেন্টের অনেক কাজ বেছেছে এবং সেগুলিকে সংগঠিত করবার জন্য এই সব মন্ত্রী, বা উপমন্ত্রী বা “টেট মিনিটারের” প্রয়োজন হয়েছে। এমন ব্যর্থ উপমন্ত্রী আছেন, যারা এমন একাকার থেকে নির্বাচিত হয়েছেন, যে একাকার মধ্যে মানব আজ না খেতে পেয়ে অনশ্বর মারা যাচ্ছে। কেন কেন উপমন্ত্রী এবং আমার প্রুবণ দিবের সহকর্মী ব্যর্থ প্রচলিতবাবু, বলেছেন যে কাঞ্চকর্ম বাড়াবু অন্য সেবা এতেনি করা হয় নি, সেগুলি এবার করা হবে বলেই এতগুলি উপমন্ত্রীর সরকার হয়ে পড়েছে এবং তাদের জন্য এই বার্তাত অর্থের প্রয়োজন হয়েছে। কিছুদিন আগে এই একাকার হতে আমার প্রয়ান ব্যর্থ প্রচলিতবাবু, এবং কয়েকজন অধিকারী একেকে প্রচলিতবাবুগের শাস্তাবাদীর বলা যেতে পারে, যদে একাকার এবং এ একাকার দ্বারকের উপর দাঁড়িয়ে বলতে হয়েছিল যে এই একাকার সোকারের মাতৃত্ব মুখ থেকে বাচান কঁচেসের, দশের এবং দেশের পক্ষে স্বত্যার্থে বড় প্রয়োজন ছিল। সেই দ্বিতীয় একাকার হতে নির্বাচিত উপমন্ত্রী ও প্রচলিতবাবু, একাকার তারা জ্ঞান ব্যবহার বর্ণেছিলেন আমাদের সর্ব প্রথম কাজ হবে নিঃবার্থভাবে উপমন্ত্রীর সেবা করা হবে এবং দ্বিতীয়ের কক্ষ হতে তাদের বাচান। আমি বলতে চাই কয়েকজন প্রবে ব্যর্থকুল জনতার সামনে তারা যে কথা বলে একেন এবং তারপরে এখন যে বিল উপস্থিত করেছেন তাদের জন্য মোটা টাকা খরচ হবে বলে— আমি তাদের অন্যথার কর্তৃ তারাক একবার আমার সেগু এই একাকার চলেন, এবং যদি সেখানকার সোক এই বিলের পক্ষে হেঠো দের তাহলে সামান্য হয়ে এখনে আসে, আর তা নাহলে সেখানকার মানবিগুলির প্রাপ্ত বিশ্বাসাত্মকতা করা হবে। আমি বিষয়ীয় প্রশ্ন হচ্ছে, যেটা সবচেয়ে বড় কথা (“এ ভয়েস”): আরও শুরুতে হবে: হী, আর একটু শুনো আপনার অপ্রয়োগ ক্ষেত্রে পেগুলি কুলে শেষে তলের কেন? দেশের মানব দ্বিতীয়কে আক্রমণ আর সেই সময় সাধারণ মানবকে চোরাকবারাবাদী লাগ করছে। সেখানকার জনসাধারণ তাদের সমস্ত কিছু হারায়ে, নিষেব হয়ে পথে-ঘাটে দেরিয়ে পড়েছে, মেরে-পুরুষ তাদের বৈজ্ঞানিক, মান-সম্মত বিজ্ঞ করাতে মাথা হয়েছে। মন্ত্রদের বেতন ভাতাব দ্বয়েন ৭ লক্ষ কেন, ১৩ লক্ষ টাকা ব্যবহার করা হয়েছে, কিন্তু এই টাকাতে অক্ষত: এক লক্ষ ৭৫ মণি খাবার পাওয়া হচ্ছে, এবং এর শারীর সেবাকার মানবিগুলিকে মাতৃত্ব ব্যর্থ হতে বাধান হচ্ছে। ও’য়া বাছেন কাজ বেড়েজে তারজন্য এইসব উপসন্দৰ্ব সংস্থ। কিন্তু দেশে মানব বালি না খেতে পেয়ে মরেই যাব তাহলে কিসের কাজ হচ্ছে? তাদের কাজ হচ্ছে আমাদের দেশের গরীব জনসাধারণের দ্বন্দ্বের উপর দ্বিতীয়ের দেশে টাকার অক্ষ কসা।

বিছুদিন আগে বাংলাদেশের লোক যখন দ্বিতীয়কে আক্রমণ, সেই সময় গভর্নরেটের তরফ থেকে মানুবের অধিকার খুন তাদের ধাবার জন্য “সাপ্রাই” করা হয়, কিন্তু, তাও ব্যর্থ হয়ে যায় কারণ সেগুলি চোরাবাজারে বিক্রয় হচ্ছে। সাধারণ মানুব খুন খাবে তাও ব্যর্থ হয়ে গেল, অর্থে মন্ত্রদের বেতন ঠিকই বেড়ে চলেছে। আজ দেশের জনসাধারণ যখন না খেতে পেয়ে মরা যাচ্ছে, আর তখন এই আর এখনে বসে বাল করে নিজেদের ধাবার ব্যবস্থ করছেন।

মি: স্পীকার মহাশয়, সর্বলোকে আমি এই কথা বলে সরকার পক্ষের সমসাগুলকে সমর্প করিয়ে দিতে চাই যে, তাহারা যে একাকার হাইতে নির্বাচিত হয়ে এসেছেন, সেই একাকার মানুব যদি মরে যাব আর আজকের দিনে এই বিল বালি পাল করিয়ে দেন, নিজেদের পেট কর্তৃবার জন্য, তাহলে সেখানকার সোকের অভিশাপে অভিষ্ঠত হবেন এবং এর ধাবার একাকার সেবাকার জনতার কাছে পিছে হবে।

আপনারের প্রশ্নও যাদি একটি স্বৰ্দ্ধিত্ব থাকে তাহলে দেশের ও সশের মগলের জন্য এই বিল পরিয়াগ করুন।

**8jcta. ABHA MAITI:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, গত কর্তৃত তাঁরা এখানে করেছেন এই বিলের আলোচনা চলেছে, এবং নানাধিক ধৈর্য, বিশেষ করে আমাদের বিদ্যোধী বন্ধুরা এবং বিভিন্নদিক আলোচনা করেছেন। আমি এই বিলের সমর্থনে দ্ব-চারাটি কথা বলতে চাই, আলোকীয় সেগুলি আপনি বিবেচনা করে দেখবেন।

আপর পক্ষ থেকে বহু, অভিশাপ, বহু, কর্তৃত তাঁরা এখানে করেছেন, তাঁরা দেশে দ্ব-ভৰ্তৰ ও আদানভৰের কথা বলেছেন, কিন্তু আমি তাঁদের স্মরণ করবে নিতে চাই, ১৯৪২ সালের কথা। ১৯৪২ সালে, তখন তাঁরা জনসাধারণের নেতা হয়ে দেশের কাছ করেছিলেন। ১৯৪২ সালে জন-যুক্তির নামে ("এ ভয়েস") : ১৯৪২ নং, (১৯৪৩ সাল) লক লক লোকেকে তাঁরা ভুল পথে ঢেনে নিয়ে পিয়েছিলেন, তখন তাঁরা সাধারণবাদী বৃক্ষকে জরুরতে করবার জন্য লৌপ্য মন্ত্রীদের সঙ্গে হাত মিলিয়ে ছিলেন। তখন তাঁরা কি করেছিলেন? "সরবরাহের গুদামের দোয়ারা সব ধান জয়া দাও" এবং "ইপাহানী কেন্দ্রানীর পেটে যোতা করো" এই বাণী তাঁরা জনসাধারণের কাছে বলেছিলেন। আজ পরিষদের দ্বারা চাপেরাসীর জন্য তাদের দ্বারা দেখা যাচ্ছে—কৃত তাদের অবস্থার উন্নতির জন্য তাদের কোন চেষ্টা দেখা যাচ্ছে।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, "কমনীটি পার্টী" নেতা শ্রীযুক্ত বাংকিমচন্দ্র মুখাজ্জী মহাশয় গতকাল তাঁর বক্তৃতার মধ্যে বহু, কর্তৃত, বহু, সমালোচনা, গভৰ্নেন্টকে করেছেন। কিন্তু ১৯৩৭ ও ১৯৪২ সালে তিনি এই পরিষদের মেস্তুর ছিলেন, তখন তিনি জনসাধারণকে কি তথ্য, কি বাণী দিয়েছিলেন? তখন তিনি বলেছিলেন—সেসময় তখন দ্ব-ভৰ্তৰ দেশছিল, "আমরা বুঝের চীজ আদায় করবো"। জনগণ, "নাশনাল ওয়ার ফণ্টে" টাকা দাও।"

(Interruption and voice.)

**Mr. SPEAKER:** Order, order.

**8jcta. ABHA MAITI:**

আজ তাঁরা বলেছেন, বহু, টাকা নানাধিক দিয়ে আমাদের পক্ষে থাক্কে যাচ্ছে। হয়ত তাদের মনে আছে, গত বৃক্ষের সময়, তাঁরা শ্রমিকদের "ডেড ফন্ডে"র নাম করে, বহু, টাকা জনসাধারণের কাছ থেকে তুলেছিলেন। কিন্তু মেই "ডেড ফন্ডে"র টাকা তাঁরা কভিতে খুচ করেছিলেন? তাদের কম্পানীদের বিশ্বাসাগারের জন্য এবং "কমনীটি পার্টী"র কম্পানীদের হাওয়া পরিষবর্তনের জন্য।

(Noises.)

আর এ'রাই এখানে বেশী চীঁকার করছেন—বেশী টাকা খুচ হচ্ছে বলে। এ'দের হাতে যাদি রাখ্য ক্ষমতা থাক, জানি না জাতীয় ধন-ভাস্তুরের অবস্থা কি হবে।

(Noises.)

বিরোধী পক্ষের নেতৃত্বে গোলমাল করলে কি হবে? তাঁরা যাদি চান—তবে আমি এই পরিষদে বলতে পারি ১৯৪৪ সালের ১৫ই নভেম্বরের "জন-যুক্তি"—সেই কাগজ হতে দেখা যাচ্ছে—এই ফন্ডের যে হিসাব বৈরিয়েছে তাতে দেখা যাব যে, বিশ্বাসাগার বাবে ১৪,১২৫ টাকা খুচ করা হয়েছে এবং "পার্টীর" কম্পানীদের হাওয়া পরিষবর্তনের জন্য খুচ হয়েছে ৬,৭৭৬ টাকা।

(Noises.)

("কমেন্স- ফন্ড গভর্নেন্ট বেঙ্গল": বসন, বসন। গানে লাগছে ব্র্যাথ? ফোকা পড়েছে?)

আমি জানি কিসের জোরে তাঁরা এই বিলের সব কিছুই বিরোধীভাৱে করে চলেছেন। এই তাঁদের রীতি, এই তাঁদের নীতি! আজ যদি মন্ত্রীদের বেতন ১ শত টাকাও করা হোত, তাহলেও তাঁরা একইভাবে, একই সূরে প্রতিবাদ ও অভিযোগ করে চলে দেন। কিন্তু তাঁদের এই কর্তৃত আমরা তর পাই না। তাঁদের বিবেলো করে দেখতে বাল—এই সব কর্তৃত, গালাগালি করার আগে তাঁরা দেন নিজেদের কথা, নিজেদের অতীত কর্তৃ বিবেলে একটি ডেবে দেখেন। পরিষদের বিদ্যোধী দলের সদস্যদের তাঁরা আজ স্বৰূপ পাছেন গালাগালি দেখাব। কিন্তু কেবল গালাগালি দলে, গালাবাল করলেই সত্য মিথ্যা হবে না। তাঁদের ডেবে দেখা দরকার, এই গালাগালি, এই দেৱৰোপ তাঁদের নিজেদের গাঠেও লাগতে পারে। ("নারেজেস")

বিরোধী পক্ষ আবাক হয়ে প্রশ্ন করছেন, "আমরা কোথা থেকে আসছি!" ও'রা দেখান থেকে আসছেন আমরাও দেখান থেকে আসছি। "এডভেল জ্বল-চাইজেস" ডিভিতে আমরা এখানে এসেছি। অনগাই কংগ্রেসের হাতে ক্ষমতা দিয়েছে। ("গোবীর-স") ও'রা কেবাই জনসাধারণের নাম উচ্চে করেন, কিন্তু জনসাধারণেরই একমাত্র বিচারকত্ব এবং তাঁদের বিচারেই আমরা এখানে এসেছি। এ'রা আজ একটা ধূম করেন, জাতিসংঘের কথা। আজ পাঁচ বৎসর পরে, অনেক বিপদের মধ্য দিয়ে দেশ কিছুটা সাময় উঠেছে। এই সময় আদুন আমরা সকলে মিলে—সকল ব্রহ্ম বিদেশের এবং বিভিন্ন ভূমি জাতিগন্ডমূলক কর্তৃ নিজেদের আবলিয়ে করিব। অবশ্য পরিষদে, এমন একটা দল আছেন, এবেল নামক দাদের দেশেই সব পাহাড়ের ওপারে যে দেশ দেই নামি তাঁদের পিতৃছুমি, "গ্রালিজেন্স" নামি দেশেশের কাছে। কিন্তু এই দল ছাড়াও আরো দল এখানে আছেন এবং কংগ্রেসের

बाहिर और अनेक आहेत, यांत्रा ऐसे भारतवर्षके तांदेव देश वर ऐसे वारांश देशके तांदेव देश वर मने असत, तांदेव काहे आवि निवेदन करावा देश, तांत्रा देश नराकाश, निष्ठेदेश दृष्टिभावी निवेदन पितामह करेत— तांदेव भावतांत्रा ना घेता।

(At this stage the red light was lit.)

**Mr. SPEAKER:** Your time is up.

Sikta, ABHA MAITI:

আমি আরু এক মিনিট বলবো ।

বিক্ষমবাবু, কালকে কুটির শিল্পের কথা বলেছেন। কিন্তু আমরা এই কয়েক বৎসর গ্রন্তির সময়—“রিফিউজ রিহাবিলিটেশন”, দেশরকা প্রভৃতিকে বাদ দিয়ে কুটির শিল্প করলে লোকে আমাদের বাহাবা হিত না। এই পাঁচ বৎসর সময়ে “রিফিউজ প্রবলেম”টা অবেক্ষণ করে সমাপ্ত হওঁ। এখন আমরা স্পষ্টভাবে সব জিনিসে মন দেওয়ার সময় ও স্বীকৃতি পাবো। এবং আমরা নতুন করে কাজ করতে উদ্দেশ্যীভূত এবং আগন্তবের ও সহযোগীতা করিব।

[4 to 4-10 p.m.]

**SJ. NALINI KANTA HALDER:**

ମାନନ୍ଦୀୟ ସଭାପତି ମହାଶୟ, ରାଜାପାଲେର ଭାଷଣେ ଦେଖା ଗେ—

**81. DEBENDRA CHANDRA DEY:** On a point of order, Sir.

ମାଜ୍ଜାପାଲେର ଭାଷଣ ତ ଏଥିନ “ଡିସ୍କାମ୍” ହକ୍କେ ନା ତବେ ଉନି କେନ ବଲ

**Mr. SPEAKER:** This is absolute

৪১. NALINI KANTA HALDER:

মনোমৈত্তো সম্প্রসারিত হচ্ছে এবং তামের বেতন বৃদ্ধি হচ্ছে। এটা কেন করা হচ্ছে তা আমি ব্যবহৃতে  
পারোঁ না। আজ দেশের সর্বত্র দৰ্ভুরের ছায়া ঘনীভূত হচ্ছে এসেছে। দৰ্ভুর ছায়া অঙ্গ অঙ্গ অঙ্গ  
অন্যাও তোক কৃত্তির অঙ্গসমূহ তোক অন্যাহারে অঙ্গবৰণ করছে। আমার নিজের বাস্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে  
বুঝেছি। আমারের ২৪-পঞ্চাম জ্যোতি একটা প্রাণে একজন মৃত্যুমান তোক অন্যাহারে  
ব্যবহৃত আয়োজন করতে চেঁচা করেছিল কিন্তু পারোঁন। তারপর মধ্যে গামছা তেকে “রেল লাইনের” ধারে  
নামাজের তান করে বেসেছিল এবং বখন গাঢ়ী এলো তখন “লাইনের” উপর দূরে পড়তো এবং এক্ষেত্রে তার  
ভূক্তিগুলো শেষ করে দিল। “এস, ডি, ও,”কে ব্যাপ্তি তিনি বলেন যে অনা কোন কারণে মরেন। আমরা  
গিয়ে স্থানীয় সরকারীকে বলেন যে এই কেন কেন আপনি “রিপোর্ট” তখন তিনি বলেন  
তিনি “রিপোর্ট” করেছিলেন কিন্তু “ডেড বাই স্টার্টেশন” বলে করেন। আমরা বখন বল লাম যে আপনি  
“ডেড বাই স্টার্টেশন” বলে “রিপোর্ট” দেননি কেন? তখন তিনি বলেন যে ওভারে “রিপোর্ট” দিলে আমা  
চাকরী চলে যাবে। আর একটি সোক হাসপাতি রোগী, খাতে পারে না। তার স্তৰী এক মাসের স্বত্ত্বাবলৈ ঘটে  
যেখেন কালিকাতা এসেছিল ভারতের স্বত্ত্বাবলৈ করতে, তারপর বাড়ী ফিরে গিয়ে দেখে যে মৃত্যু দেয়ে না হচ্ছে মরে  
গিয়েছে।

৪২. স্বাস্থ্য ব্যবস্থা গবেষণাপর্ক ব্যবস্থা? যিঁ বাই “রিপোর্ট” হচ্ছে?

S. JYOTI BASU

ଏହିକୁ ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ବାଧନ ବର୍ଣ୍ଣିତ କରୁଥିଲା ଏବଂ ଏହାକୁ “ବ୍ରିଜିଭାଟ୍” ହାରିଲା ।

**Mr. SPEAKER:** Order, order. No interruptions, please.

(‘ভয়েস প্রম গভর্নেন্ট বেঙ্গ’): বসন, বসন, বনে পড়ন।) ওসৰ অবাস্তৱ কথার বিজেৱ সংগে কি  
জানেন্তৰ আছাই।”

SI NAIINI KANTA HABLER:

উপর বখন ঢকলাম তখন দেখলাম একটি বিধবা তরুণী, এক পাশে দু' হাতে হিম এক টুকু রাখলের মতন কান্ত দ্বারে ঢেকে চেমে রয়েছে আর দাঁড়িরে দাঁড়িরে কাঁচে। বড়ই প্রশ্ন করিব, কেনই উভয় নেই। তার মে লজ্জা নিবারণের উপায় ছিল না। শুধুই কান্তিল, শেষটোর অতি করুণ স্বরে বলে উচ্চো “বাবা, মরে ত মাই দেহের এই উল্লম্ব অবস্থায় শ্মশানে না যাই—এই বাস্তুটা করো।” এই হচ্ছে আমাদের দেশের অবস্থা—আজ দ্বারা এই অবস্থা করেতে তাদের কাছে আবেদন করবো না। শুধু আপনারা দীরা এখানে মাদের স্মৃতি, কল্পনা পিতা আছেন তাদের কাছে আবেদন করবো। এই দ্বন্দ্বে দেশের মনে হয়—বস্তুরা, তুমি বিধ হও, তোমার মধ্যে প্রক্ষেপ করে সকল স্মৃতি জুড়াই; এইক্ষণের মনোকান্ত যাদ করো না ধারে তাহলে আমি বলবো বাস্তু দেশের বাচার প্রয়োজন নাই। এই প্রয়োজনই প্রতিনিধি হয়ে আমরা এখানে শতকরা প্রায় ৮৮ জন এসেছি। তা সত্ত্বেও যদি আজ এখানে এই ধরনের বিল পাশ হয়—যে বিলের মধ্যে নিরম প্রয়োবাসীর প্রতি উপেক্ষা ও প্রতিবাধের প্রয়োবাসীর সম্বৰ্ধে অঙ্গজ্ঞতা রয়েছে—তাহলে প্রয়োজন প্রতি বিশ্বাসযোগ্যতা করা হবে। যদি বিজ্ঞ সংখ্যা গুরুত্বের জোগে, এই পাশ করিবে নেওয়া হয়, তাহলে বলবো গণতন্ত্রের নামে এখানে চালোচন ক্ষেত্রাচার। ক্ষেত্রাচার ছাড়া একে আর কিছুই বলা চলে না। আর একটা ব্যাপক দেখন—কংগ্রেসে দেশ নিষ্ঠুর শিল্পপ্রতিদেশ শোবালে বৃদ্ধিবাস, রঞ্জনীন, ডেক্সেল থাণে মহুর্মুর, কিন্তু এতদিন যা তারা গোপনে করাছে আজ সরকারের তাদের সঙ্গে হাত মেলানোর ফলে সেকাজ তারা প্রকাশেই করতে যাচ্ছে।

আজ আমাদের সব চেমে বড় কথা হচ্ছে,—ব্রাইন্সনাশ যে বলেছিলেন,—আমেরিকার পর চীন ও আপন প্রয় করে এসে, এক বৃক্ষতার বলেছিলেন—“আম আমেরিকার ওয়ে শোয়েছি টাকা, কিন্তু চানে বখন দেখাম তখন স্থানে তারচেমে বড় যে সম্পূর্ণ মানুষের সঙ্গে মানুষের যে হৃষ্টা, সেইটে পেলাম। তারা স্থানে আমার জন্য সবান—বাস্তুরের বাস্তুর যাসের বাস্তু করলে, যতসব সামাজিক প্রতিষ্ঠানে আঝায়িরের মতন অভ্যর্থন—জানাল, জাপানেও প্রায় সেই বাস্তু। জাপানে দেখলাম—স্থানকার একজন মশুই নিজের জৰী চাবের কাজে নিজে লিপ্ত রয়েছেন, জিজ্ঞাসা করলাম কি করছেন? তিনি বলেন জাঁমিতে সার দিচি, জাঁমিকে না দিলে জাঁমিও আমাকে কিছু দেবে না। এই এত বড় কথাটা আমি জাপানে শুনে গোলাম—ভারতের বাইরে যে একধী কথনে শুনেো আশা করিব নি। তিনি বলেন এ শিক্ষক আলোক তাঁরা ভারতবর্ষ থেকে চলেছিলেন। জিমিও যদি জিমিও আমাকে দেবে না।” এই দেওয়ার পিতৃর দিয়ে পাশ্চায় ছিল ভাস্তু তৈলিশটা। মহারাজা অসেক ভারতে নীতি ও ধর্ম শিক দিয়েই সম্বন্ধ প্রয়োজন করেছিলেন। সেই কথা মনে করলে আপনারা লোকের দুর্দশৰ্মা যাতে দ্বাৰ হয় তাই করুন। আজ দেশের দিকে দিকে অভাৱ অভিযোগ, বৃদ্ধকু নৰ-নৱৰী কৃষ্ণ নিবাবের জন্য যাবে দিক তাঁক্যে আছে, সেই মশুইসভা যোকাই করতে চালোচন—ভারতের আদর্শের সঙ্গে এতিয়োগ পাবে না। এই এতিয়োগ হলে আমরা ধূসে হয়ে যাবো। কোন বিদেশী সরকারও জাঁতিৰ এ সৰ্বনাশ করতে পারে না।

[4-10] to 4-20 p.m.]

### 8J. KANAILAL BHOWMIK:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এই বিলের “ক্লুক”-এর উপর বলতে চেয়েছিলাম কিন্তু তা বলতে পারি নি। কিন্তু এখনে আমাকে বলতে দেবেন কিনা জানি না।

**Mr. SPEAKER:** You must speak through your leader. You cannot individually suggest names to me.

### 8J. NEPAL CHANDRA ROY:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে স্পীকার বিল-এর উপর বিবোধী পক্ষ এবং সরকার পক্ষে যাঁরা আছেন তাদের মধ্যে নামা বাগ্বিতোজ্জা, যাঁজিতক প্রতিক্রিয়া অবতৃত্যা ঘৰেটে হয়েছে, আমি তাই এখানে মন্ত্রীদের দলকে “কো-অপোরেটিভ” পিক-পক্রিক-এসেসেন্সেন্স-” বলব না বা এটিকে যে গাটোকটা বিল বলা হয়েছে—সেকথাও বলব না। আমি শব্দে যাঁরা গাধার নাম ভাঁড়ির গত নির্বাচনের ভোট-বৈতরণী পার হয়েছে, তাঁরা যে সেই গাধীর নাম ভূলে গেছেন, সেই কথাটা বলব। তাঁরা ভূলে গেছেন—গাধী যে হাটুর উপরে কাপড় পদ্ধনে, অথবা মাট ছ’ পারা—তথাক্ষণে ছ’ পয়সা মাত্র খেয়েন, যদিও তিনি জনসেনে যে ইচ্ছা কৰলে ছ’ পয়সা কেনে ছ’ টাকাও তিনি দৈনিক খেতে পারাতেন, কিন্তু তা তিনি খান নাই কেন? কারণ তিনি ভারতেন—দেশের যত সব দীর্ঘ অনসাধারণ, তাদের হতক্ষণ প্রায়ত প্রণ মাত্যাং খেতে দিতে না পাববেন—হতক্ষণ না তাদের সকলকে কাপড় জামা পৰাতে পারবেন, ততক্ষণ প্রায়ত হাটুর্চীট কাপড় পৰা ও ছ’ পয়সার অতিরিক্ত খাবো তাঁর পক্ষে উচিত হবে না। কোনৰকম খাবাপ কথা না বলে, কিছুমাত্র কৃত্তি ন করে আমি এখানে শব্দ আবেদন কৰিব যাঁরা সরকার পক্ষে আছেন, তাদের কাছে। তাঁরা কি করতে যাচ্ছেন, নিজেরে চিল্লা করে দেখুন। এর একটু আগে শ্রীমত জে, সি: গুল্মের ভাবতে তিনি জানিয়েছেন—এখানে অনেকে কিছু বা অনেকে হয়ত চল না তা ভোটে পাশ হচ্ছে। তাঁরা যা চল না সেই বিষয়ে ভোট দিতে বাধা হচ্ছেন—“প্রার্টি ডিস্ট্রিবিউন-” এর জন। “প্রার্টি ডিস্ট্রিবিউন” যদি এই ইয়ে জোর করে ‘মেটোরিটি’র ইচ্ছা করো উপর চাপৰে দেৱা হৰ—তাহলে সে পার্টিটো তাঁর মতন লোকের খুকা উচিত নয়। (এ ভোস: বাঃ অকেবারে অকাট দ্যুটি !!)

আম একটা কথা আমি এখানে না খেলে পারাইবে, আজ এই বিলটাকে যাঁরা জোর করে পাশ কৰিব নিজে, তাঁরা নিজেরের জনসাধারণের প্রতিনিধি যেসে থাকেন, কিন্তু সেইসব মধ্যে এই বিলের আলোচনা জাঁজিস তখন দ্যুক্ষজ, জনতা এখানে এসেছিল—তাদের সান্দে দাঁড়িয়ে তাদের থাবের অভাবত্বাদীগুলি জানাবার জন। আমি তাদের সকলকে জিজ্ঞাসা কৰি, এবং সঙ্গে সঙ্গে প্রথমজন্মী-মহাশয়কেও, যদিও তিনি আমার চেয়ে অনেক

ব্রহ্মজ্ঞান ও মাননীয়, তবেও তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই—কি কারণে সেবিন তিনি বহুক্ষণ জনতার সঙ্গে দেখা করেন নি। তিনি বখন জনসাধারণের প্রতিনিধি দাবি করেন—তখন তাঁরের সঙ্গে বোগাবোগ রাখা তাঁরের অভিব্যক্তিহোরের ব্যবর রাখা এবং তাঁরের বিপদের সময় সাক্ষন দেওয়া তাঁর প্রধান কৃত্য।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আশনার কাছে আমার আর একটা কথা নিয়েছেন করবার আছে। সভার একটির দ্বারা আছেন আমাদের পক্ষীয়, তাঁরা পার্টিয়ের বিভিন্ন জেলা সম্বৰ্ধে অনেক কিছু বিবেচনা করেছেন, আরীম এখানে শুন্দি একটা জেলার কথা বলব, এবং সেটা হচ্ছে নদীয়া জেলা। মিস মাইট এ বিলের সম্পর্কে অবালতের জন্ম করার আবক্ষণিক করেন। আরীম শুন্দি একটা জেলার কথা বর্ণনা সেবান অনেক “রিফিউজি” রয়েছে। তাঁদের প্ল্যানের জন্ম প্রথমতঃ সরকার ৬০ লক্ষ টাকার প্রয়োজন স্বীকার করেও শেষে সেবান দিতে চাইলেন মাত্র ১০ লক্ষ টাকা। তাঁদের শ্লেষান্তর কিছুদিন আগে ৭ লক্ষ টাকা মাত্র দেওয়া হয়েছে। এইসব “রিফিউজি”-দের কিভাবে টাকা দেওয়া হয় তা আমরা সকলেই জানি। যাকে ৫০০ টাকা দিতে হবে তাকে ১০০ টাকা প্রথমে দেওয়া হয় তাঁদের এক বৎসর কি দু বৎসর পরে দেওয়া হয় আর ১০০ টাকা। এইক্ষণভাবে দরিদ্রদের টাকা দেওয়ার ফলে তাঁদের কেবল কাজই হয় না, কাবল এককালে না পেলে তাঁরা কেবল কাজই আরুভাবে করতে পারে না মাঝখন কেবল কাজই হয় না, এই টাকাটাও খরচ হয়ে যাব। তাঁদের এখন এখন অবস্থা দেখে মাত্র “হার্ড লাই” স্ল্যাম করে ভাত মেটে পার। আরীম নিয়ে শেরোবিলাম নবীনীয়া জেলায় নাকাশ ধানার বৈপ্পন্ত গ্রামে। সেখানে ৫০।৬০ ঘর জেলে আর চার ঘর হুল এসেছে; এপ্রিলত তাঁদের মাত্র ২০০ টাকা করে দেওয়া হয়েছে। এ নিয়ে বহুবার উপরওয়ালাদের দ্বিতীয় আকর্ষণ করা হয়েছে, কিন্তু আজ পর্যাপ্ত কিছুই হয় নাই।

প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে “মেদ্বারাদের ‘আলাউদ্দেন’-এর ‘বিল’” আগে আনন্দে তাঁদের এই “বিল” সম্বৰ্ধে এত প্রতিবাদ উঠেত্তা না। আরীম এখানে “ভিক্রোয়া” করছি যে আমাদের “আলাউদ্দেন” করিয়ে দেওয়া হবেক। আমরা “সেকেন্ড ক্লাস প্রাইম” এ যেতে যাক আছি। তাঁদের ওনারা এ বিল প্রত্যাহার করবেন। এবং এই সমস্ত টাকাগুলি কল্কাতার বস্তুবীণাদের উন্নয়নের পরিকল্পনার জন্ম খরচ হোক। তাঁতে আমরা সকলেই আপনাদের সঙ্গে সহযোগিতা করবো। এই বলেই আরীম এখানে শেষ কর্যাছি।

[4-20 to 4-30 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** There has now been enough debate from the opposition and I now call upon Sj. Kanailal Bhownik to speak. He will be the last member from the opposition to speak on this debate.

### Sj. KANAILAL BHOWNIK:

মাননীয় “স্পীকার” মহাশয়, আরীম এই বিলের উপর বক্তব্য বলবার আগে কয়েকটি কথা বলতে চাই, যেসমস্ত কথা সরকার পক্ষীয় বক্তব্য এই বিল সম্বৰ্ধে বলেছেন সের্বেল যে অস্তি এটা প্রয়াস করবার জন্ম। প্রথম কথা অস্তি সরকার এখনই এবং যিনি এখনই সরকার করবেন কিছু করবেন তিনি ন্তৰ্মন “এছ, এছ, এছ” হয়েছেন এবং এই সভাপতি এই বৈতানে একটি “পার্টি”-টেল অতুল করবার জন্মই উত্তোলিলেন, অস্তি তাঁর এখন ধৃষ্টিতা যে তিনি সমস্ত কিছু না জেনে শুন্দি, সমস্ত আনুপ্রৱৰ্তক না জেনে শুন্দি, আজমনের উন্নেলেই এই সমস্ত কথা বলেছেন। ১৯৪২ সালের ঘটনা নিয়েই কংগ্রেসীয়া এবং কংগ্রেসের নেতারা অনেক দিন ধরে “ক্রমনিষ্ঠ পার্টি” বিল ধরে এখনই কিছু বরেছিলেন এবং সেলের লোক জানে কতৃতকম যিষ্ঠা, কতৃতকম অপবাদ, কতৃতকম ধৰ্ম তাঁরা রচনা করেছিলেন। সেই ১৯৪২ সালের উপলক্ষ্য করে জনসাধারণের মধ্যে বিবরণ করা যাবে না এবং এই বিলকে পাশ করে নেওয়া যাবে না। আম আজি যে তাঁদের দ্বারা মধ্যে ১৯৪২ সাল ছাড়া আর কিছু নেই; কারণ তাঁরা সেলের মধ্যে মেভাবে অরাজকতা, অতোচার এবং বিভীষিকার স্বীকৃত করেছে, অন্য কেবল ধৰ্ম তাঁদের নেই, একটা যিষ্ঠা অপবাদ দেওয়া ছাড়া। (“এ ভয়েস, ভয়েস কংগ্রেস, বেঙ্গেল”; তেলেগুনা।) “হস্টিংস্লি” সম্বৰ্ধে তাঁরা জানেন যে “ক্রমনিষ্ঠ পার্টি” “বেঙ্গেল হস্টিংস্লি” করেছিল জনসাধারণের টাকাক, এর কাছে মাইনের নামে, “আলাউদ্দেন”-এর নামে, জনসাধারণের টাকা নিয়ে নয়। জনসাধারণের কাছ থেকে এটা পরামর্শ, দুর্দণ্ডসমূহ আবার করে তাঁরা “সেকেন্ড” হাস্প্যাটাল করেছিল। এবং সেই হাস্প্যাটালে শৰ্ত শৰ্ত ক্রবক-মজুত, যথাবিত্য ক্ষম্পী, তাঁদের হাজারে হাজারে দেখানে পার্টিতে। সেজনা “ক্রমনিষ্ঠ পার্টি” শৰ্ত অন্তর্ভুক্ত করে এবং সেজনা অপব পক্ষের শৰ্তসম্মত হওয়া উচিত। যাই হউক, যেসমস্ত যিষ্ঠা কথা বলা হচ্ছে, না জেলে, ইতিহাস ন জেলে, নানাকরম অপবাদ করা হচ্ছে, কংগ্রেসীয়া পক্ষের অ্বারা যেসমস্ত বৃলি কপচান দেগুলি সংশ্লিষ্ট যিষ্ঠা কথা—আরীম তাঁর সংশ্লিষ্ট প্রতিবাদ কর্ত।

তাঁদের এই বিল সম্বৰ্ধে আমার বক্তব্য বলতে চাই এই কথা যে, এ বিলে সংশ্লিষ্টভাবে জনসাধারণের প্রতি বিদ্যমানতকতা করেছে। কলেজের নেতারা জনসাধারণের প্রতি বিদ্যমানতকতা করেছেন। ৬ মাসও বাব নি; নির্বাচনের সময় তাঁরা পাঁচড়িরে উঠে বলেছিলেন যে আমরা পাঁচ বছু কিছু করতে পারিন, আমাদের দ্বা করে আবার সেবার ভাব দাও; আমরা আবার তোমাদের সেবা করবো, এবং সেলের উন্নতি করবো, ক্রবক, মজুত, যথাবিত্যের উপকার করবো। তাঁ প্রথম হল এই “সালারীয়ার আলাউদ্দেনের বিল”, যার ভিত্তি নিয়ে হাজার হাজার লাখ লাখ টাকা তাঁরা মল্টী হিসাবে, “ডেপুটী” মল্টী হিসাবে, “ডেটে” মল্টী হিসাবে, “পার্টি” মল্টী হিসাবে, “পার্লিয়ারেটোরী” মল্টোরী হিসাবে তাঁরা অক্ষে পার্কেট-এ ভীতি করার চেষ্টা করেছেন। এবং তাঁরা এই বিলের পক্ষে বৃত্ত ব্যক্তি দিয়েছেন ঢাকা আসর এবং নির্বাচন। তাঁর দুর্দণ্ড একটি কথা আরীম বলবে। তাঁরা বলেছেন যে কাজ দেওয়েছে সতা; পাঁচ বিলের ধরে তাঁরা যে কাজ করেছেন, সে কাজ হল, বালো দেশেকে শুন্দি, রাখা, অনাহারে রাখা, দেশের লোকের উপর অতোচার-অনাচার,

গুলি চলানোর কার করা, মেলেছেনের উপর গুলি চলানো, মেলের জোকের ব্যক্তি চলানোর কার, ইত্যাদি। মৌলিন পর্যবেক্ষণ ভারী লাঠি চালিয়েছেন। মেলেরের উপর লাঠি চালিয়েছেন। আজকে “কেট” মন্ত্রী আলোক, “গুরুমেটারী সেকেটারী” আলোক। বিলে ভারী বলেছেন যে আমরা এই মন্ত্রীদের ভেতর নিয়ে, মেলের জনসাধারণের সঙ্গে সহযোগ রেখে, স্কটিশেন পাস চলাবাবো। বাই তত্ত্ব করা বাই, এখনও বাই “গুরুমেটারী সেকেটারী” মেলে মধ্যেও এরকম ক্ষত্রিয় চালিবাজি, যিন্হা নামে টাক খরচ করা, নানারকম জিনিয়ে বেয়ে।

বল্দুগুল, তারপর আপনারা স্থুলে থাবেন না, যে এই সভাই, এই “একার-কন্ট্রুল” থাই সব নয়। থাইয়ে জনসাধারণ আছে।

(Here red light was lit.) Two minutes, Sir.

**MR. SPEAKER:** One minute.

**8J. KANAILAL BHOWMIK:**

এবং সেই জনসাধারণের কাছে আপনাদের বেতে হবে এবং তাদের কথা চিন্তা করে দেখন। এখন বালো মেলের জনসাধারণের মধ্যে দ্রুতিক্রম দেখা দিয়েছে। যথাবিত্বের চাকুরী নাই। আজকে নিরব জনসাধারণ, আদেশ কাজ থেকে নানারকম কথা বলে তাদের সম্বলিত স্বাধৈর্য নিয়ে নানারকম যিন্হা আবশ্যিক সিদ্ধে জোট নিরেছেন, তাদের কথা একটি ভেবে দেখন। এখনও সময় আছে। “আইজ্ব” এবং “নোজ্জ” নিবার আগে আরেকবার ভেবে দেখেন যে এই বিলের পক্ষে মত নিয়ে বিশ্বাসযোগ্যতা করবেন না সঠিকভাবে স্বীকৃতী দিবাবে, মেলের এবং জনতার উপকারের জন্য, বেকার সমস্যা সমাধানের জন্য, সঠিকভাবে মানবতার দিক থেকে নিজেদের পরিচয় দেবার জন্য আপনারা এই বিল প্রত্যাহার করবেন।

[4-30 to 4-40 p.m.]

**8J. DEBENDRA CHANDRA DEY:** Mr. Speaker, Sir, I rise in support of the Bill that has been moved by the Leader of the House. I wished to deliver my speech in English but in deference to the wishes of my friends opposite I will speak in Bengali.

এই যে বিলটা আমা হয়েছে যার স্বত্ত্বে পাঁচ দিন ধৰে আলোচনা হচ্ছে সে স্বত্ত্বে প্রথমে একটা কথা বলবো। এই সভা ৩৪ কোটি টাকা বিভিন্ন খাতে “এলোকেট” করবেন কিন্তু তার মধ্যে ৭ লক্ষ টাকার বাপ্পার নিয়ে যে এত সময় দিতে হবে যা সময় লাগতে পারে এবং তারজন্য যে এত রাজনৈতিক বৃক্ষতা এবং প্রস্তুত হানাহানি হচ্ছে পারে এটা আমি আলো করি নি। এই সাই লক্ষ টাকার বাপ্পার নিয়ে মন্ত্রী, উপ-মন্ত্রীদের মাঝেন্দে ও ভাতা সম্বন্ধে বলতে গিয়ে, রাজনৈতিক অর্থনৈতি আগের কথা, সেবার কথা এবং বিভিন্ন সময় ব্যবস্থা এই সমস্ত কথা গিয়েছে। আমাৰ বধ্যবাণী-কংগ্রেসের “অপোজিশন” যাবা কথা বিশ্বাস করে বলছি এই যে তারা যে দ্রুতিগতী নিয়ে কথা বলছেন এবং আমাৰ যে দ্রুতিগতী নিয়ে কথা বলছি এবং উভয়েই সমাজসেবা—তথাপি ধারণায় মিল নেই। তাদের অবগতিৰ জন্য একটা কথা বলতে চাই—সেবা কখনই অৰ্থ দিয়ে যাচাই হয় না। অৰ্থ দিয়েই যাব যাচাই হত তাহলে সোভিয়েত রাশিয়া থেকে আৰম্ভ কৰে অনন্যা দেশ যা আছে তাতে সুৰক্ষাৰী কাজেৰ জন্য, এত অৰ্থ যাব হত না। সেবার কাজ অৰ্থেৰ মাপে বা পৰিমাণে কৰণও হয় না। হয় সেখানেই, থেকেৰে আমাৰ সেবী যাব অৰ্থনৈতিক অৰ্থ হচ্ছে এবং তাদেৰ অস্তৰ অতাতুক হোৱা হচ্ছে এবং হিসেবে মন ভৱে গিয়েছে। এই অৰ্থ নিয়েই মানুষে মানুষে যাব বিদেৱ লাগে, আৰ এই অৰ্থ নিয়েই গ্ৰহিয়োৰে কৃত পৰিবাপ্ত ধৰণ হয়ে গিয়েছে। কাজেই মিৰ্লিমিশে যাব আমাৰ দেশ সেবার কাজ সকলে কৰতে পারাতাম তাহলে এই সামান্য বাপ্পারে এই পাঁচ দিন সময় লাগত না। দেশ সেবার কাজ কৰতে গিয়ে টাকার মানদণ্ডে অৰ্থাৎ সেবার পৰিমাণ, টাকার পৰিমাণে কৰা যাব না। মোটেৰ উপৰ সেবার কাজ তপস্পীৰ কৰা। কৃতো অৰ্থে কৃতো উপকাৰ হবে, এই দ্রুতিগতী নিয়ে যে দেশ সেবার কাজ হয়—আমিঙ্গো তা বিশ্বাস কৰি না নিজেৰ মনেৰ ধাৰণা যা আলোকেৰ সেবা যিন্না কৰেন, তিনি প্ৰকৃত সেবী হতে পাবেন না। চিকিৎসাৰ কৰে গলা ব্যৰ্থ কৰা যাব কিন্তু যৰ্ত্তি ব্যৰ্থ কৰা যাব না। যেটা সত্য তাকে কখনও যিন্হা কৰা যাব না।

সুৰক্ষাৰ কি পৰিমাণ টাকা খৰচ কৰবেন বিভিন্ন খাতে এবং সে হিসাবে কৃতো উপকাৰ সম্ভব সেটা বিশ্বেলো কৰা উচিত হিল। ৩৪ কোটি টাকা খৰচ হবে কিন্তু সৈকিং দিয়ে না গিয়ে কেবল যাবলুবাব হচ্ছে এবং সকলকে বাইবে ও ভেতৰে তিনি, বিভিন্ন এবং বিভিন্ন কৰণৰ চেষ্টা কৰছেন। আৰ টাকার কথা বলেছেন? আপনারাও কি কৰ পান? কলকাতায় যাবা আছেন, ভারী ছাড়া, “লেন্ডিয়ান্স প্ৰফুল্লত নিয়ে—হিসাব কৰলে দেখা যাবে ৪৫০ টাকা পাবলুন। আৰ জারগাল ধৰণ ৫০০ টাকা “ডেপুটি মিনিস্টার”, ১,০০০—১,২০০ টাকা “মিনিস্টার” এবং “চাক মিনিস্টার” নেন তাতে আমাৰ ধাৰণাবা, থৰ বে বেলী নিজেলৈ যা, এজন আপোন্ট কৰণাব কিন্তু আৰে কৰে মন হৈ না। দেশেৰ কিভাবে বলাপ হবে সে না কৰে কেবল “অপোজিশন” কৰ অপোজিশন সেক। কৰলৈ দেশদেৱা হৈ না। এই সভার এই কাজিনে যা “অলোকিসন” পক্ষ দেকে বৃক্ষতা শুনেছি তাকে আৰু তিনি ভাবে ভাবে কৰে দেখাচ্ছে চাই। এক জ্বেলিৰ বৃক্ষতা হচ্ছে—কি কৰে সতৰ নাম কৰা যাব তামই চেষ্টা। আৰ এক জ্বেলি কিন্তু কৰতে না, দেশেৰ বার্ষিক মহে কৰে।

(Here red light was lit.)

**Mr. SPEAKER:** Please finish your speech.

**SJ. DEBENDRA CHANDRA DEY:**

ଆম ଆମାଦେର "ଅପୋରୀଶନ" ଏର ବର୍ଣ୍ଣନେର ଏହି କଥାଇ ବଲାତେ ଚାହିଁ, ବାପରିତଙ୍କା ନା କରି, କି କରେ ଶାତକାରେର କାହା ହବେ ଦେ ଦେଖୋ କରନ୍ତି । ଆମାଦେର ସା ବଲବାର "ଲୋଡିଙ୍ ଅବ ଟି ହାର୍ଡ୍" ଭାଲଭାବେ ବଲାଦେନ, "ଏକସିଲେନ୍" କରିବେଳ, ଅତେବ ବଲି ସମର ନାଟ୍ ଏଭାବେ ଅନର୍ଥକ କରିବେଳ ନା ଏବଂ ଅର୍ଥେର ଅପବାର କରିବେଳ ନା । କରାଇଲୁ ।

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** Mr. Speaker, Sir, I have during the last few days listened to the talks that have taken place in the Assembly and the long and virulent speeches made by certain members of the House and I frankly confess that they have left me absolutely convinced with regard to the justice and correctness of the position that I had taken up when I introduced this Bill.

Sir, I admit that ordinarily in every Assembly there must be Opposition, but that Opposition is one which is capable of undertaking responsibility in case they are able to convince the rest of the members of the House that they can carry on the administration, otherwise such Opposition becomes fruitless and without any objective. I understand also that some people must oppose, otherwise Othello's occupation will be gone. The argument we have heard today about some people only representing the masses of the people, had been put forward during the last Assembly, times without number. We had listened to them over and over again during the various discussions that had taken place in this hall last year and the year before. They went to the country on adult suffrage. Dozens of parties came forward to oppose the Congress, but what is the result? The result is that 158 of the 235 members of this House have come on the Congress ticket or are supporters of the Congress. What does this tell? Let those who talk about representing the people remember that they are not the only representatives of the people, that we also have fought our elections on our own basis, on our own programme, on our own objectives and we have taken charge of the administration and we desire to carry it on so long as it is given to us to do so with courage, with hope and with the objectives in front of us.

Sir, I want to say one thing. There was a gentleman called Goebbles who believed in the theory that a falsehood oft repeated might look like truth. Various statements have been made in this House for the last four days most of which are inaccurate, but by repetition they wanted to convince us and, perhaps, the people outside that they are truths. They cannot be truths because they will be found out soon after. Somebody said in the Upper House the other day—quoting my quotation from Abraham Lincoln—you can fool some people for some time—

**SJ. JYOTI BASU:** On a point of order, Sir. He cannot refer to what transpired in the other House.

[4-40 to 4-50 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Please confine yourself to this House.

**DR. BIDHAN CHANDRA ROY:** I am grateful for your correction. Abraham Lincoln also said that you can fool some people for some time, but you cannot fool all people for all times. Therefore, I will present that dictum to the members opposite. You cannot go on fooling people by merely uttering shibboleths, by merely uttering slogans and by merely saying that you alone represent the people of the State. I claim that we represent the people. We are here on the vote of the people and we shall carry on the administration so long as the people say that we must carry it on as they desire it to be carried on.

With these words I move that the Bill be passed.

The motion of Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, as settled in the Assembly be passed, was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—139.

Abdullah, Janab S. M.	Maiti, Sj. Pulin Behari
Abdus Shokur, Janab	Maiti, Sj. Subodh Chandra
Abul Hashem, Janab	Majumdar, Sj. Jagannath
Ataul Gani, Janab Abdul Barkat	Mai, Sj. Basanta Kumar
Bandopadhyay, Sj. Smarajit	Mallick, Sj. Ashutosh
Banerjee, Sj. Pratulika	Mandal, Sj. Annada Prasad
Barman, Sj. Shyama Proad	Mandal, Sj. Baidyanath
Basu, Sj. Satindra Nath	Mandal, Sj. Sishuram
Basu, Sj. Satyendra Kumar	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Beri, Sj. Dayaram	Mazruddin Ahmed, Janab
Bhagat, Sj. Mangaldas	Misra, Sj. Sourindra Mohan
Bhattacharyya, Sj. Shyama	Mitra, Sj. Keshab Chandra
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mitra, Sj. Sankar Prasad
Biswas, Sj. Raghunandan	Modak, Sj. Niranjan
Bose, Sj. Pannalal	Mohammad Hossain, Janab
Brahmamandal, Sj. Debendra	Mohammad Momtaz, Maulana
Chakrabarty, Sj. Bhabataran	Mondal, Sj. Raikrishna
Chatterjee, Sj. Dharendra Nath	Mondal, Sj. Sudhir
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna	Mukherjee, Sj. Ajoy Kumar
Chattopadhyay, Sj. Bejoy Lal	Mukherjee, Sj. Kali
Chattopadhyay, Sj. Brindaban	Mukherjee, Sj. Pijush Kantilal
Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni	Mukherjee, Sj. Kulta. Purabi
Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan	Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal
Das, Sj. Banamali	Mukhopadhyay, Sj. Phanindranath
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)	Mukhopadhyaya, Sj. Sambhu Charan
Das, Sj. Kanai Lal (Ausgram)	Munda, Mr. Antoni Topno
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra	Murarka, Sj. Basanta Lal
Das Gupta, Sj. Khandra Nath	Murmu, Sj. Jagu Nath
De, Sj. Nirmal Chandra	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Dey, Sj. Debendra Chandra	Naskar, Sj. Hem Chandra
Dhar, Sj. Jibon Ratan	Panja, Sj. Jadabendra Nath
Digar, Sj. Kiran Chandra	Paul, Sj. Suresh Chandra
Dutta, Sj. Beni Chandra	Piatiel, Mr. R. E.
Dutta Gupta, Sj. Kulta. Mira	Poddar, Sj. Anandi Lal
Fazlur Rahman, Janab S. M.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Gahatraj, Sj. Daibahadur Singh	Pramanik, Sj. Sarada Prasad
Ganguli, Sj. Bipin Behari	Pramanik, Sj. Tarapada
Gayen, Sj. Brindaban	Prodhon, Sj. Trilokya Nath
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar	Rafiuddin Ahmed, Dr.
Ghosh, Sj. Kshiti Chandra	Rai, Sj. Shiva Kumar
Ghosh, Sj. Tarun Kantilal	Ray, Sj. Jajneswar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra	Ray Sardar, Sj. Jaytish Chandra
Gulam Hamidur Rahman, Janab	Ray Singha, Sj. Satish Chandra
Gupta, Sj. Jogesh Chandra	Roy, Sj. Bhakta Chandra
Gupta, Sj. Nilkunja Behari	Roy, Dr. Bidhan Chandra
Haldar, Sj. Kuber Chandra	Roy, Sj. Bijoyendra Narayan
Hamid, Janab A. (Haji)	Roy, Sj. Biswanath
Hansdah, Sj. Bhusan	Roy, Sj. Hanseswar
Hasda, Sj. Laksham Chandra	Roy, Sj. Prafulla Chandra
Hasda, Sj. Loso	Roy, Sj. Radhagobinda
Hazra, Sj. Amrita Lal	Roy, Sj. Ramhari
Hazra, Sj. Parbati	Roy, Sj. Surendra Nath
Hembram, Sj. Kamala Kanta	Saha, Sj. Mahitosh
Jalai, Sj. Iswar Das	Saha, Sj. Sisir Kumar
Jana, Sj. Prabir Chandra	Santal, Sj. Baidyanath
Jha, Sj. Pasupati	Saren, Sj. Mangal Chandra
Kar, Sj. Bankim Chandra	Sarkar, Sj. Bejoy Krishna
Kar, Sj. Saadhar	Sarma, Sj. Joynarayan
Karang Sj. Koustuv Kantilal	Sayeed Mia, Janab Md.
Kazim Ali Meerza, Janab	Sen, Sj. Bijesh Chandra
Khan, Sj. Saubhushan	Sen, Sj. Priya Ranjan
Khatic, Sj. Pulin Behari	Sen, Sj. Rashbehari
Lahiri, Sj. Jitendra Nath	Sen Gupta, Sj. Gopika Billas
Mohammed Israli, Janab	Sikdar, Sj. Rabindra Nath
Mahato, Sj. Mahendra Nath	Singh, Sj. Ram Lagan
Maiti, Sj. Kulta. Abha	Singha Sarkar, Sj. Jatindra Nath

Sinha, Sj. Durgapada  
 Sukla, Sj. Krishna Kumar  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda

Trivedi, Sj. Goalbedan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zaman, Janab A. M. A.

## NOES—75.

Bagui, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Ajit Kumar  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Charu Chandra  
 Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
 Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
 Bhowmik, Sj. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Bose, Sj. Hemanta Kumar  
 Chakrabarty, Sj. Ambika  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakshahi  
 Chowdhury, Sj. Binoy Krishna  
 Chowdhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, Sj. Subodh  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Alamohan  
 Das, Sj. Jogendra Narayan  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Doloi, Sj. Nagendra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, Sj. Ganeah  
 Ghosh, Sj. Jatish Chandra (Chatal)  
 Ghosh, Sj. Jyotish Chandra (Chinsurah)  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath  
 Goswamy, Sj. Bijoy Gopal

Halder, Sj. Nalini Kanta  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Manoranjan  
 Jana, Sj. Kumar Chandra  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kar, Sj. Dhananloy  
 Khan, Sj. Madan Mohan  
 Kharga, Sj. Lalit Bahadur  
 Kuor, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanan  
 Lutful Haque, Janab  
 Malia, Sj. Pashupatinath  
 Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
 Mondal, Sj. Bijoy  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mukherjee, Sj. Bankim  
 Mullick Choudhury, Sj. Suhrud Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pai, Sj. Radhakrishna  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjay  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Jyotish Chandra  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Saroj  
 Saha, Sj. Madan Mohan  
 Saha, Sj. Sourrendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Sj. Krishna Chandra  
 Sen, Sj.ita, Mani Kuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathl

The Ayes being 139 and the Noes 75 the motion was carried.

[4-50 to 6-10 p.m.]

**Budget for 1952-53—Statement by the Finance Minister.**

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Mr. Speaker, Sir, I deem it a great privilege to present the first Budget to the first Legislative Assembly elected under the Constitution on the basis of adult franchise.

As honourable members are aware, the Budget for the current year was presented to the last Assembly in March last and a vote on account was obtained to enable Government to be carried on for a period of about five months, pending finalisation of the budgetary procedure by the present House. This was done in conformity with well-established constitutional practice under similar circumstances. It was out of deference to this House which was to sit soon that in presenting the Budget at the time, the then Finance Minister Sri Nalini Ranjan Sarker refrained from making any material observation on the Budget Estimates and the then Legislative Assembly allowed a vote on account without discussion. The consideration of the Budget has thus been left to this House.

With the Legislature of the State now fully constituted after the general election under adult franchise in terms of the Republican Constitution of India, we are marking the end of the period of transition that followed the achievement of independence. The election, one of the biggest in the world by common consent, was fought and won and the vast electorate once again gave proof of their inherently sound political sense by indicating their preference for the forces of stability and order. The congress party, which I have the honour to lead, has been returned to power by the deliberate choice of the electorate and it is now for the party to prove itself worthy of the trust and confidence reposed in it by the people.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** On a point of order, Sir. In view of the Article 202 of the Constitution of India, this Budget cannot be presented now. The Financial Statement which has been referred to as Budget in the Rules of Procedure, cannot be presented twice. It can be presented once. That is my point of order. The Budget was presented in February last. There was a general discussion on the Budget and a Vote on Account was taken and the Grant in Advance was passed.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** Sir, I have indicated in the first paragraph of my Budget Speech that that was the presentation of Budget Estimates, or rather merely a Vote on Account which has been done in other Legislative Assemblies in India. It is now that the Budget is being presented for the first time before the House.

**Mr. SPEAKER:** Under Article 206 of the Constitution of India the other one was a Vote on Account and the present one is the Budget and therefore the presentation of the Budget is in order.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I hope and trust that the honourable members, to whichever party they may belong, will now address themselves to the task of reconstructing and revitalising this State which, for the last decade, has known no peace. In the context of today, when the people have grown politically conscious and vocal enough to make their grievances heard, the task of the legislators has assumed a new significance; they are now expected to take a more active and livelier interest in the affairs of Government with a more constructive approach and a better knowledge of the fundamental problems of the State. We have now entered a phase in which no emotional relief in shibboleths or commonplace political or economic slogans can help to create the land of our dreams. It is by hard work, enlightened and constructive approach and closer contact with the people and the hard realities of their problems that the honourable members can render a proper account of themselves as accredited representatives of the people and turn aspirations into achievements. For, modern democracy is a hard task-master, and it is only those who can pull their full weight on the side of constructive effort can hope to stand the test of the time. I, therefore, welcome the honourable members to take their rightful place in the affairs of administration and render the fullest co-operation and help in the interest of the future well-being of the State. To those who may not agree with us, I will only say that from them also we except substantial co-operation and constructive criticism.

In presenting the Budget in March last Sri Nalini Ranjan Sarker circulated to the House a number of papers. I am having all these papers circulated to the present House together with a copy of the statement made by Sri Sarker at the time. I am also circulating a booklet showing the changes that I have made in the demands for grants since then. It will appear that I have made only two changes. The first is in respect of the relief of distress which is now prevailing in the district of 24-Parganas and some other districts of the State, which made its appearance after the Budget

was presented in March last. The second is in respect of the community development projects which have taken shape since the Budget was presented in March last. As the community projects are to be financed mostly by loans and grants received from the Government of India, there have been consequential changes in the receipt side also.

The presentation of the budget is usually an occasion for stock-taking of work done in the past and also for indicating a programme for the future. As I look back to the immediate past and then to the future, I have a feeling that we have turned round the corner. In the face of endless problems arising out of Partition, the future at one time appeared to be dark. The social and economic structure of the State was shattered by the Partition. It appeared as if there was nothing to hold it together. The law and order problem continued to cause anxiety. In these circumstances we had on the one hand to establish and maintain law and order with a strong hand and, on the other, to plan and execute development schemes so that our people could be economically rehabilitated. Due to the Partition the old administrative structure had been badly disrupted and it had to be rebuilt in all directions. Today the law and order problem is completely under control. With a deficit budget, development projects are bound to cause a great financial strain.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** On a point of order, Sir. The Hon'ble Finance Minister has said, "I am circulating a booklet showing the changes that I have made in the Demands for Grants since then". I submit, Sir, this he cannot do in view of the provision of the law. The law is that one financial statement which is called Budget can be presented and after that the demands are passed, and if any excess grant is required or if any grant becomes insufficient, then a supplementary demand can be brought forward before the House.

**Mr. SPEAKER:** Mr. Bhandari, this is not a point of order. You are simply arguing your case.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Sir, I am only stating my points. The Budget he is presenting and the changes in demands that he has made, are out of order in view of Rule 119 of the Rules of Procedure and also in view of Article 205 of the Constitution of India. Sir, if you kindly go through Article 205 you will find that "the Governor shall—

- (a) if the amount authorised by any law made in accordance with the provisions of Article 204 to be expended for a particular service for the current financial year is found to be insufficient for the purposes of that year or when a need has arisen during the current financial year for supplementary or additional expenditure upon some new service not contemplated in the annual financial statement for that year, or
- (b) if any money has been spent on any service during a financial year in excess of the amount granted for that service and for that year,

cause to be laid before the House or the Houses of the Legislature of the State another statement showing the estimated amount of that expenditure."

Only in that case the procedure is, that the first financial statement should be laid before the House and under the rule there are two stages of discussion—one is general discussion and the other is voting on demands for grants. But under Article 206, pending the completion of the procedure for granting of demands a vote on account can be claimed, and this has been claimed. The only thing which has been left to be finished,

is the consideration of the different demands for grants in the financial statement or the budget presented in February last. That has to be done. The Demands for Grants in the original Budget cannot be changed except by way of a supplementary statement of expenditure. Under rule 109 of the Rules of Procedure and under Article 205 no change can be made. If he has to present a Budget, I submit that even the financial statement cannot be more than once presented. If any statement afterwards has to be presented, it must be presented under Article 205. If any change has at all to be made, it must be made under Article 205.

Then what remains to be done is voting on demands. A general discussion can be allowed but no grant made or no grant proposed in the original budget can now be changed. That he has changed—he is saying that. This he cannot do. Sir, this is a great point and I think you will give it your earnest consideration that it deserves. And, Sir, before giving your ruling, I would request you to read closely Articles 202, 203, 204 as well as 205 and 206. I want to read Article 206: ‘Pending the completion of the procedure prescribed in Article 203 for the voting of such grants and the passing of the law in accordance with the provision of Article 204 in relation to that expenditure and make a grant permitting an unexpected demand, the Legislature of the State shall have the power authorised by law for withdrawal of monies from the Consolidated Fund of the State for the purposes for which the said grants are made.’ Now, no change in the Demands can be made. Under Article 205 this can be made only by a supplementary demand. But he is not bringing forward any supplementary budget. He is presenting the original Budget. That means that the annual financial statement—

**Mr. SPEAKER:** Order, order. Mr. Bhandari, I have understood your point of order and you need not make a long argument.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** I hope Mr. Charu Bhandari has exhausted all his arguments. In the first place I am making a statement and the fundamental point that he has missed is that—(Loud noise from the opposition benches).

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Sir, the point is absolutely clear.

**Mr. SPEAKER:** Mr. Bhandari, you have raised your point of order and he is now replying to your point.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** At the meeting of the Assembly in March last what happened was that there was a demand for a voting on account which is a procedure very well known to the House of Commons although not to this Legislature. There the budget is not discussed nor the grant made but a lump sum demand is presented. In order that people may know what those lump sum grants are the budget was circulated but no budget was formally presented. Therefore, I think, the point of order of Sj. Charu Chandra Bhandari is absolutely wrong.

**SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** The budget was presented and that was recorded in the proceedings.

**Mr. SPEAKER:** Mr. Bhandari's point is that today's presentation of the budget under Article 202 of the Constitution is out of order because previously the budget was presented, and he has referred to Article 206 of the Constitution. The Constitution foresaw and made ample provision for this contingency. What was done previously under Article 206 was the voting on account of an exceptional grant as a lump sum proposed by the Government for the vote of the Assembly. What is now presented is the annual financial statement under Article 202. The new Ministry which has

come to power has certainly the power to make its own financial policy before the House and, as such, the Constitution contemplated a clear provision of the two different situations, one under Article 202 and the other under Article 206. What was done previously was under Article 206 and what is being presented today is being presented under Article 202, and it is quite in order.

**Dr. BIDHAN CHANDRA ROY:** On the other hand, without such projects it is not possible to raise the standard of living of the people. While some risks are inevitable in undertaking any schemes of development they have to be planned with due care and caution. Development projects can only be implemented if more funds can be raised. Every individual is called upon to pay increased contribution and he cheerfully accepts such sacrifices in order to secure development for the country as a whole. Fortunately for us many of our development schemes are now reaching the stage of fruition. Development of roads has made satisfactory progress and many inaccessible parts of the State have become accessible to a degree which was beyond our imagination a few years ago. The first part of the Mayurakshi project has been completed and it has started irrigating large tracts of paddy land. The Haringhata dairy scheme has reached the production stage. During the last 4 years small and minor irrigation schemes and tank improvement projects costing about 1½ crores have irrigated nearly 8 lakh acres of land. The State transport services are carrying thousands of passengers in the city and suburbs. Our fishery scheme has made considerable progress in surveying the scope for deep-sea fishing. The town of Kalyani near Kanchrapara is under speedy development. Refugees are being steadily rehabilitated into the economy of the State. The Government of India have executed one community development project at Fulia. This is now proposed to be handed over to the State Government. A number of similar projects are going to be executed in this State under the Indo-U.S. Technical Co-operation Agreement. These are expected to revitalise our shattered rural economy to the mutual benefit of the agriculturists and the middle-class people alike. We have taken electricity to villages and small towns and the process continues steadily. The Damodar Valley Corporation's work has made good progress. The rural health centres are growing up in large numbers to serve the country-side. The number of T.B. beds in the State is steadily being increased. We have reorganised centres of medical education and provided opportunities for admission of larger number of students. Colleges under the dispersal scheme have been opened in the different parts of the State so that students of outlying areas get facilities for higher training. The much expected Secondary Education Board has been formed to look after secondary schools. Seven technical institutions of the polytechnic type have been set up where a little over 1,500 boys are receiving training for different kinds of industrial employment. Primary schools of a good standard are being set up all over the State. It is not a mere coincidence that the economic position in the State is easier today than when we first took over office.

While presenting the budget in March last Sri Nalini Ranjan Sarker referred to the fall in prices which had started near about that time. He referred to it as a green patch in an otherwise depressing economic picture. He expressed the opinion that on the whole the fall, provided it takes an orderly course, will tend to operate to the benefit of our economy. The fall in prices continued after that, though in quite an orderly fashion. According to the index number of wholesale prices for the whole of India issued by the office of Economic Adviser to the Government of India, in January, 1952, the general index number of wholesale prices stood at 430.3, a fall of nearly 6 per cent. from the peak figure of 457.5 reached in April, 1951. Between January and March there was a more pronounced fall in

the index number for the whole of India which dropped to 364.9, i.e., by a further 14 per cent. by the middle of March. Since then there has been a slight upward movement and the index number for the whole of India for the week ended 31st May stands at 365.1. On the other hand, according to the Calcutta wholesale price index issued by the State Statistical Bureau, the peak stood at 579.0 in March 1951. The index dropped to 436.0 in February, 1952—a drop of nearly 25 per cent. from the peak. It rose to 390.0 in April and has again dropped to 382.0 in May. Commenting on this fall, the Finance Minister of India in his last budget statement has expressed the opinion that "On the whole the drop in the price level in recent months has been beneficial to the country's economy although the readjustment necessitated by lack of accord between costs and prices is bound to cause some unavoidable difficulties to those engaged in business. In their own interest they must now decide to cut their losses reasonably and concentrate on economy and efficiency of production".

The cause of the fall in prices is necessarily complex. The Finance Minister of India in course of his last budget statement expressed the opinion that it has been largely due to three causes, viz.—

- (a) disappearance of several international factors which led to an artificial rise in prices since June, 1950;
- (b) the impact of the monetary and credit policy adopted by Government to check inflation; and
- (c) the improvement in the general internal supply position as a result of increased production and larger imports.

The easier supply position in respect of cotton piece-goods, sugar and various other commodities of common use is obvious to everybody. This has brought relief to all. As our development projects make greater progress, the economic position should be easier still.

Thanks to the liberal imports from abroad, this Government holds today a stock of wheat as it never did before. The position of rice, however, is far from easy. There are signs, however, that it may be easier during the next season. In the race between growth of rice-eating population and the increase in the production of rice, the former is fast outpacing the latter and there does not appear to be any immediate prospect of the latter catching up the former. The Mayurakshi the Damodar valley and the other irrigation projects will no doubt result in large increase in the production of rice but all the while the rice-eating population is also increasing and probably at a faster pace. In course of the last few years the Bengalees have changed their food habit, particularly in the cities and towns, and it appears as if that they will be called upon to change it still further in favour of wheat.

I will now discuss the Budget Estimates for the current year together with the Revised Estimates for the last year, the Final Actuals for that year not being available as yet.

The budgeted opening balance of the year 1951-52 was 3 crores 49 lakhs against which the actual opening balance amounted to 7 crores 42 lakhs excluding investment of 3 crores in short-term treasury bills. This improvement of 6 crores 93 lakhs represents improvement in the financial results of the year 1950-51 and is due to increase in that year of 3 crores 16 lakhs in the net receipts under debt heads, a saving of 1 crore 81 lakhs in the capital expenditure and a smaller revenue deficit of 3 crores 3 lakhs as against 4 crores 99 lakhs as anticipated in the Revised.

The increase under debt heads is due to net increase in receipts of 1 crore 83 lakhs under civil and other deposits and 1 crore 14 lakhs under remittances and 19 lakhs under other heads. Under the head remittances are booked transfers from one treasury to another and transfers between one Accountant-General and another in the course of inter-Governmental transactions. The adjusting debit and credit in respect of each transaction may not appear in the same financial year and therefore there may be an excess either of debits or credits. In 1950-51 we had an excess of credits amounting to 1 crore 14 lakhs. The saving in capital expenditure is composed of a saving of 1 crore 6 lakhs under State trading schemes, a saving of 38 lakhs under development of State roads, a saving of 18 lakhs under road transport scheme and a saving of 19 lakhs under other schemes. The net improvement in the revenue account is due to a saving of 2 crores 33 lakhs in revenue expenditure partly counterbalanced by a decrease of 37 lakhs in revenue receipts. The saving in the revenue expenditure is composed of a saving of 48 lakhs under unproductive development schemes, a saving of 56 lakhs in intensive food production schemes, a saving of 96 lakhs under civil works and a saving of 33 lakhs under other heads.

According to the Revised Estimates the year 1951-52 shows a revenue deficit of 2 crores 41 lakhs as against a revenue deficit of 4 crores 76 lakhs as anticipated in the Budget Estimates.

The total revenue receipts have improved from 34 crores 5 lakhs to 37 crores 68 lakhs. There is an improvement of 2 crores 30 lakhs under six principal heads of revenue, viz., 1 crore 6 lakhs under State's share of income-tax based on the Revised Estimate reported by the Government of India, 21 lakhs under State excise duties, 19 lakhs under stamps, 23 lakhs under motor vehicles tax, 12 lakhs under entertainment tax and 49 lakhs under sales tax. The appreciable improvements under other heads are 6 lakhs under administration of justice, 11 lakhs under medical and 1 crore 81 lakhs under miscellaneous. The increase under medical is due to larger amount of contributions received from private individuals for establishment of health centres and also for improvement of some hospitals while that under miscellaneous is due mainly to reimbursement by the Government of India of charges incurred by the State Government in the previous years on account of relief and rehabilitation of displaced persons which were not adjusted in reduction of expenditure during those years.

The increases are partly offset by decreases of 25 lakhs under betting tax, 25 lakhs under industries due to smaller sale of cinchona products and 25 lakhs under road transport scheme.

The total revenue expenditure for the year 1951-52 is 40 crores 8 lakhs according to the Revised Estimates as against 38 crores 81 lakhs according to the Budget Estimates. Thus the Revenue expenditure has increased by 1 crore 27 lakhs. The largest increase is under extraordinary charges in India amounting to 65 lakhs mainly on account of adjustment of arrear loss for supply of foodstuff to Government servants at concession rates for the year 1950-51 which was not adjusted in the accounts of that year.

Implementation of the enlarged new set-up for the Calcutta police, purchase of a building for accommodation of officers and men of the Calcutta police, purchase of arms and ammunitions for the West Bengal police to meet deficiency caused by Partition, reorganisation of the Cooch Behar police, etc., account for an increase of 42 lakhs under police. Purchase of appliances and equipments for the West Bengal fire service, payment of rehabilitation grants to persons affected by communal disturbances and cost of administration of the West Bengal Evacuee Property Act, 1951, mainly contribute to the increase of 17 lakhs under miscellaneous.

The increase is partly offset by a decrease of 24 lakhs under general administration due to recovery during the year from the Government of India of their share of the charges for the general elections. Small variations spread over other heads account for the balance of the *net increase* in revenue expenditure.

The provision for capital expenditure during the year is 17 crores 21 lakhs according to the Revised Estimates as against 14 crores 53 lakhs in the Budget Estimates. The provision for capital expenditure includes provision for productive development schemes including the Damodar valley project and Mayurakshi project, provision for State trading schemes and provision for capital expenditure for displaced persons. The increase in capital expenditure is mainly under State trading schemes and is due to larger procurement of wheat and wheat-products on account of increase in the scale of ration of that commodity with effect from 2nd July, 1951, and higher purchase price of imported stock. The higher price for procurement of rice with effect from January, 1952, also contributes to the increase.

Under this head are recorded the transactions in regard to the loans taken by the State Government, the State provident fund, contingency fund, deposits and advances of various nature including deposits of the civil, revenue and criminal courts, deposits of the local bodies, loans and advances by the State Government, etc. Temporary investments of the surplus cash balance in treasury bills are also accounted for under this head.

The receipts and expenditure in the Revised Estimate under these heads almost balance each other except in the case of investments in treasury bills, cash credit advances from the Imperial Bank of India for financing purchase of foodgrains, loans from the Union Government, loans raised in the open market and loans and advances by the State Government.

The Revised Estimate for loans from the Union Government is 16 crores 6 lakhs against 19 crores 20 lakhs provided for in the Budget Estimate. The decrease is due to reduction by 2 crores 73 lakhs in the amount of loan for relief and rehabilitation of displaced persons, as well as to curtailment of loans by 63 lakhs in the case of the Damodar valley project, 32 lakhs in the case of the intensive food production schemes and 4 lakhs in the case of the dispersal of displaced college students from Calcutta. The decrease is partly offset by an increase of 56 lakhs in the amount of loan for the Mayurakshi project and receipt of a loan of 2 lakhs for schemes for development of cotton and jute in West Bengal not anticipated in the original estimate.

The Revised Estimates include provision for a loan of 1 crore 75 lakhs raised by the State Government in the market for financing some development schemes involving capital expenditure against 2 crores included in the Budget.

The Budget Estimate of revenue receipts for the year 1952-53, as now presented to the Legislature, shows a decline of 1 crore 31 lakhs as compared with the Revised Estimate of revenue receipts for the year 1951-52. There is a fall of 25 lakhs under taxes on income, 27 lakhs under State excise duties, 10 lakhs under irrigation, 7 lakhs under agriculture, 10 lakhs under civil works and 1 crore 87 lakhs under miscellaneous. There is, on the other hand, an improvement of 40 lakhs under motor vehicles tax, 14 lakhs under industries, 6 lakhs under miscellaneous departments, 15 lakhs under multi-purpose river scheme (Mayurakshi project), 14 lakhs under road transport scheme and 47 lakhs under extraordinary receipts.

The estimates under taxes on income are based on the forecast communicated by the Government of India.

The decrease under State excise duties is due to contemplated introduction of prohibition in two districts as also to reduction of the quota of supply of opium for West Bengal during the current year. The absence of provision for arrear recovery from the Government of India of expenditure on displaced persons mainly accounts for the decrease under miscellaneous.

The increase under motor vehicles tax is due to collection of taxes at the enhanced rates for the whole year under the Bengal Motor Vehicles Tax (West Bengal Amendment) Act, 1951, which came into effect from 1st July, 1951. Anticipated improvement in the sale of cinchona products mainly accounts for increase under industries. The expected receipts from water rates proposed to be realised from the areas which will receive irrigation from the completed portion of the Mayurakshi reservoir project contributes to the improvement in receipt under multi-purpose river scheme. The improvement under the road transport scheme is based on the anticipation that an increased number of buses will be available for operation during the current year. The increase under extraordinary receipts is due to contribution receivable from the Government of India on account of the community development projects.

The Budget Estimate of revenue expenditure for the year 1952-53 as now presented to the Legislature is 42 crores 4 lakhs as against the Revised Estimate of 40 crores 8 lakhs for 1951-52. Thus the revenue expenditure has increased by 1 crore 96 lakhs. There is an increase of 16 lakhs under irrigation, 17 lakhs under interest charges, 13 lakhs under appropriation for reduction or avoidance of debt, 16 lakhs under police, 49 lakhs under education, 45 lakhs under medical, 15 lakhs under capital outlay on industrial development within the revenue account, 6 lakhs under electricity schemes, 28 lakhs under famine and 61 lakhs under miscellaneous—community development projects. The increase is offset by a decrease of 22 lakhs under expenditure on displaced persons and 48 lakhs under extraordinary charges.

The increase under irrigation is due mainly to longer provision for intensive food production schemes while that under interest charges is due to inclusion of interest charges on the progressive higher outlay on the Mayurakshi reservoir project as well as on the open market loans raised during 1951-52 and to be raised during the current year. The increase under appropriation for reduction or avoidance of debt represents a new provision for contribution to the sinking fund towards repayment of the open market loan raised during 1951-52. The increase under police is mainly due to inclusion of a full year's provision for the enlarged new set-up of the Calcutta police implemented gradually during the course of 1951-52. The increases under education and medical are mainly due to larger provision for development schemes and other new schemes.

The increase under famine is due to larger expenditure on relief of distress now prevailing in some districts. The increase under 57—miscellaneous—community development projects represents a new provision required to meet the current year's expenditure on account of these projects.

The total capital expenditure in the Budget Estimates for 1952-53 as now presented to the Legislature is 23 crores 68 lakhs as against 17 crores 21 lakhs in the Revised Estimates for 1951-52. The provision includes 11 crores 20 lakhs on account of this Government's share of expenditure on Damodar valley project, 3 crores 40 lakhs for Mayurakshi project, 3 crores for the scheme for development of State roads, 1 crore for Kanchrapara area development scheme, 15 lakhs for building residential flats at Karaiya Road, 4 crores 56 lakhs for expenditure on rehabilitation of displaced persons,

52 lakhs for the road transport scheme, 34 lakhs for North Calcutta rural electrification and Cooch Behar electricity extension schemes, 11 lakhs for certain small agricultural and industrial development schemes and 94 lakhs for community development projects. There is, on the other hand, a net receipt of 1 crore 49 lakhs under State trading schemes and 5 lakhs under Tollygunge land development scheme.

Excluding loans from the Union Government and the loan raised in the open market and loans and advances by the State Government the receipts and disbursements under these heads almost balance each other.

The provision for loans from the Union Government is 25 crores 22 lakhs against 16 crores 6 lakhs in the Revised. The provision includes 11 crores 20 lakhs on account of this Government's share of expenditure on the Damodar valley project, 3 crore 40 lakhs for the Mayurakshi project, 8 crores 77 lakhs for various schemes of capital expenditure for relief and rehabilitation of displaced persons as well as for grant of advances to them, 83 lakhs for intensive food production schemes, 4 lakhs for improvement of the Sibpur Engineering College, 4 lakhs for jute development scheme and 94 lakhs for capital expenditure on community development projects.

We propose to raise a loan of 2 crores this year also to finance certain development schemes involving capital expenditure.

On the expenditure side provision has been made under loans and advances by the State Government for 42 lakhs for advances to cultivators, 16 lakhs for loans to owners of *beel* fisheries and tank fisheries and to growers of agricultural produce, 20 lakhs for cattle-purchase loan, 6 lakhs for advance to the Provincial Co-operative Bank for financing the land mortgage banks, 3 lakhs for giving aid to industries and 4 crores 20 lakhs for loans to displaced persons for house-building, cultivation, etc.

The revenue deficit of the year 1952-53 is 5 crores 67 lakhs. The deficit outside the revenue account is 75 lakhs. The total deficit of the current year therefore amounts to 6 crores 42 lakhs. Setting off against it, the opening balance of 2 crores 68 lakhs, the year closes with a negative balance of 3 crores 74 lakhs. The State has a public debt of 1 crore 75 lakhs at present. At the end of the current year our public debt will amount to 3 crores 75 lakhs. Our total debt to the Government of India at the end of 1951-52 stands at 36 crores 66 lakhs and will increase to 61 crores 46 lakhs at the end of 1952-53. This debt includes an advance of 2 crores 50 lakhs granted by the Government of India to help us clear half of the debit balance with the Reserve Bank left by the Government of undivided Bengal, the other half of which was cleared by the Government of East Bengal. The balance of 58 crores 96 lakhs consists of 21 crores 47 lakhs on account of rehabilitation of displaced persons, 24 crores 19 lakhs on account of Damodar valley project, 9 crores 72 lakhs on account of the Mayurakshi and other development projects, 1 crore 64 lakhs for grow more food or intensive food production schemes, 86 lakhs for scheme of dispersal of displaced college students from Calcutta, 9 lakhs for development of Sibpur Engineering College, 5 lakhs for jute development schemes and 94 lakhs for community development projects.

The expenditure on relief and rehabilitation of displaced persons proceeds mainly against three different budget heads, namely, 57—Miscellaneous expenditure on displaced persons, 82—capital account of other State works outside the revenue account—expenditure on displaced persons, and a debt head, namely, loans and advances by State Governments—loans and advances to displaced persons.

Revenue expenditure is booked under 57—Miscellaneous. Under this head the budget provision for 1951-52 was 2 crores 48 lakhs, out of which 2 crores was to be recovered from the Government of India. Of the net expenditure of 48 lakhs, 12 lakhs was offset by receipts taken into account under the head XLVI—Miscellaneous and the balance of 36 lakhs was a net charge on the State. This is inclusive of 20 lakhs on account of the scheme for dispersal of displaced college students from Calcutta, against which an equal amount of loan is received from the Government of India.

In the Revised Estimates for 1951-52, the corresponding provisions for expenditure under this head and recovery from the Government of India in respect thereof stand at 3 crores 92 lakhs and 3 crores 33 lakhs, respectively. Net expenditure in the Revised Estimate thus stands at 59 lakhs. Deducting 7 lakhs, taken into account as current revenue receipts under the head XLVI—Miscellaneous, the balance of 52 lakhs is a net charge on the State. This is inclusive of 26 lakhs on account of dispersal of displaced college students from Calcutta.

The corresponding budget provision for the current year is for expenditure of 3 crores 60 lakhs and recovery of 3 crores 23 lakhs from the Government of India. Receipts on account of displaced persons have been taken at 2 lakhs in the Budget. The charge on the State Government is 35 lakhs including 10 lakhs for the scheme for dispersal of displaced college students from Calcutta.

Under revenue expenditure there is also a provision of ten thousand in the Revised for 1951-52 against a provision of one lakh in the Budget for that year under 22—Interest on debt and other obligations on account of payment of interest on loans taken from the Government of India for relief and rehabilitation of displaced persons. The budget provision for the same purpose for 1952-53 is half a lakh. Equivalent amounts on account of realisation of interest on loans from displaced persons are included as receipts under the head XX—Interest.

A provision of 2 crores 3 lakhs was made in the budget for 1951-52 under 82—capital account of other State works outside the revenue account—expenditure on displaced persons for the scheme of housing displaced persons, colonisation scheme and other schemes for rehabilitation of displaced persons. The corresponding provisions in the Revised Estimates for 1951-52 and in the Budget Estimates for 1952-53 are 74 lakhs and 4 crores 61 lakhs, respectively. Receipts from sale of lands, buildings, tools, implements, etc., are taken in reduction of capital expenditure and the amounts booked under this head therefore represent net expenditure.

Loans and advances to displaced persons proceed against a debt head. The capital expenditure and the loans and advances are met out of loans of equivalent amounts from the Union Government, the provision for which appears under Loans from Union Government. It is expected that we would be able to recover a large part of these loans.

The Revised Estimates for 1951-52 include a provision of 59 lakhs for net expenditure under the capital head and 6 crores for payment of advances to displaced persons. Against these the amount of loan from the Union Government included in the Revised Estimates is 6 crores 80 lakhs. The excess loan of 21 lakhs during 1951-52 is on account of expenditure incurred up to 1950-51 in excess of loans received. Besides, the provision for loan receivable from the Union Government in respect of the scheme for dispersal of displaced college students from Calcutta is 16½ lakhs.

In the Budget Estimates for 1952-53, the provision for net expenditure under the capital head is 4 crores 56 lakhs and the provision for payment of advances to displaced persons is 4 crores 20 lakhs. Against these the provision for loan from the Union Government is 8 crores 77 lakhs, which includes 1 lakh on account of working capital for training-cum-work centres.

The total outlay on displaced persons in this State under all the heads covering the shares of the Union and the State Governments is 28 crores 25 lakhs to the end of 1951-52 and would amount to 40 crores 32 lakhs at the end of 1952-53.

A statement showing the progress of development schemes included in the Revised Estimates for 1951-52 and the Budget Estimates for 1952-53 has been circulated in the House.

The development schemes were started on the assumption that grant or loan would be available from the Government of India to cover the full expenditure on the schemes according as the schemes were unproductive or productive. But it was subsequently decided by the Government of India to reduce the grant payable to the State during 1948-49 and 1949-50 by fixation of a ceiling and to stop the grant completely from the year 1950-51. Loans for all productive development schemes with the exception of the Damodar valley project and the Mayurakshi project were also completely stopped in 1949-50. The only assistance which is now received by the State Government from the Government of India in respect of the development schemes is the loans in respect of two river valley projects mentioned above.

On the Damodar valley project West Bengal's share of expenditure will amount to 24 crores 20 lakhs from the date of Partition up to the end of 1952-53. The whole of the amount will be received as a loan from the Government of India. On the Mayurakshi project the total expenditure till the end of current year will amount to 8 crores 77 lakhs, of which 8 crores 73 lakhs will be received as loan from the Government of India. On other productive development schemes our expenditure till the end of current year will amount to 17 crores 48 lakhs. Out of this amount, only 99 lakhs was received as loan from the Government of India till the end of 1948-49. The balance of 16 crores 53 lakhs represents the amount provided out of the resources of the State Government.

Our total expenditure on productive development schemes from the date of Partition till the end of 1952-53 will amount to 20 crores 49 lakhs. Out of this amount, only 4 crores 73 lakhs was received as a grant from the Government of India till the end of 1949-50. The balance of 15 crores 76 lakhs has been provided from the resources of the State Government.

It will thus appear that from Partition to the end of current year the State Government will spend on development schemes a total sum of 70 crores 94 lakhs, out of which 32 crores 29 lakhs represents the amount provided from the resources of the State.

These schemes are also included in the Five-Year Plan of West Bengal. According to the existing procedure of financing the intensive food production schemes, the food procurement bonus, if any, receivable from the Union Government, is first set off against the net expenditure on all such schemes and the balance of the expenditure is shared between the Union and the State Government on a 50 : 50 basis.

There is one scheme, however, viz., Sonarpur Arapanch Matla drainage scheme in the Irrigation and Waterways Department in which the State Government has to bear more than 50 per cent. of the expenditure. The

total cost involved on account of the scheme is 44 lakhs (11 lakhs during 1951-52 and 33 lakhs in 1952-53). The share payable by the Government of India is 11 lakhs and that debitable to the State is 33 lakhs. The Government of India have agreed to pay a grant of 11 lakhs during 1951-52 to meet their share of cost and a loan of 33 lakhs in 1952-53 to enable the State to meet its own share.

From the 1st January, 1951, the payment of food procurement bonus to this State was regulated as follows:—

An import quota was fixed for the State. For the year 1951-52, the quota fixed was 4 lakh tons.

No bonus therefore was payable if actual imports exceeded 125 per cent. of the quota.

When imports exceeded the quota but were less than 125 per cent. of the quota, bonus was payable at the rate of Re. 1 per maund on the quantity by which imports fell short of 125 per cent. of the quota.

When imports were less than the quota, bonus was payable at the rate of Re. 1 per maund on 25 per cent. of the quota and at the rate of Rs. 1.8 per maund on the quantity by which imports fell short of the quota.

The estimated import of foodgrains during 1951-52 is 555,845 tons which is more than 125 per cent. of the quota. No bonus is therefore payable to this Government during the year 1951-52. Government of India have decided to discontinue the bonus scheme with effect from 1st January, 1952. The estimates for bonus for both the years have therefore been taken as nil.

The original estimate of expenditure on intensive food production schemes during 1951-52 was 2 crores 4 lakhs. The Revised Estimate for all the schemes has been fixed at 1 crore 95 lakhs (1 crore 40 lakhs in the Agriculture Department, 44 lakhs in the Irrigation Department, 9 lakhs in the Fisheries Department and 2 lakhs in the Industries Department). Against the above estimate of expenditure, 57 lakhs is included in the Revised Estimates of revenue receipts, being the amount likely to be received in respect of these schemes on account of sale proceeds of seeds, manures, etc. The net expenditure thus comes to 1 crore 38 lakhs. Deducting 11 lakhs for Sonarpur Arapanch Matla scheme, the divisible balance amounts to 1 crore 27 lakhs. As full grant of 11 lakhs receivable from the Government of India for the Sonarpur scheme is included in the Revised Estimate for 1951-52, the net charge on the State Government amounts to half of the divisible amount of 1 crore 27 lakhs for the schemes.

The estimate of expenditure on these schemes for 1952-53 is 2 crores 3 lakhs (1 crore 32 lakhs in the Agriculture Department, 60 lakhs in the Irrigation Department, 9 lakhs in the Fisheries Department and 2 lakhs in the Industries Department). 51 lakhs is included in the Budget on account of receipts in respect of the schemes. The net expenditure is thus 1 crore 52 lakhs. Deducting 38 lakhs for Sonarpur Arapanch Matla scheme, the divisible balance amounts to 1 crore 19 lakhs. Half of this amount, i.e., 59 lakhs plus 33 lakhs on account of three-fourths share of the Sonarpur scheme will thus form the net charge on the State Government. The Government of India have, however, sanctioned a loan to meet this Government's share of the cost of the Sonarpur scheme. Besides the provision under revenue heads, provision for payment of loans in furtherance of these schemes has also been made to the extent of 14 lakhs in the Revised and 16 lakhs in the Budget.

The purchase price of articles of food together with certain incidental charges as well as receipts from sales thereof are adjusted under the capital head Capital Outlay on Schemes of State Trading while the administrative cost of the Food Department together with that of the Supply Department is recorded under the revenue head Extraordinary Charges in India.

The value of stock of rice, wheat and wheat-products and sugar in the beginning of the year 1951-52 was 5 crores 85 lakhs. A provision was made for the purchase of stock of the value of 70 crores 41 lakhs including incidental charges in 1951-52 against which the receipts from sale-proceeds were estimated at 63 crores 92 lakhs. A subsidy of 2 crores 56 lakhs was also expected from the Government of India in respect of the quantity of imported wheat to be consumed in Calcutta and Asansol. There was thus a net increase of stock of the value of 3 crores 93 lakhs. The stock at the end of the year is estimated to be of the value of 9 crores 78 lakhs.

The cost of purchase of articles of food including incidental charges during the current year is estimated at 68 crores 49 lakhs and the receipts from sale-proceeds thereof have been taken at 67 crores 60 lakhs. Provision has also been made for a subsidy of 2 crores 57 lakhs from the Government of India. In view of the subsequent decision of the Government of India to discontinue the subsidy, the selling prices of wheat and wheat-products have been raised and the increased receipts from the sale-proceeds are expected to neutralise the decrease due to the withdrawal of subsidy by the Government of India. The stock at the close of 1952-53 will thus be worth 8 crores 10 lakhs.

The transactions of the road transport scheme are booked under two heads, namely, 82B—Capital Outlay on Road Transport Scheme outside the Revenue Account and XLVIA—Receipts from Road Transport Scheme.

For capital outlay which includes cost of buses, land, garage, workshop, equipment, etc., the provision during the year 1951-52 is 46 lakhs in the Revised against 48 lakhs in the Budget for that year and the Budget provision for the current year is 52 lakhs. Besides body-building for 44 single-deckers, orders were placed for purchase of another 30 single-decker buses during the last year. The current year's estimate includes 27 lakhs for the purchase of 20 more single-deckers and 5 more double-deckers which are expected to be put on the road this year.

Gross receipts and working expenses are booked under the head XLVIA—Receipts from Road Transport Scheme. It will appear that the net result of the transactions during 1951-52 is a loss of 20 lakhs according to the Revised as against a surplus of 6 lakhs anticipated in the original Budget. The loss was due to non-availability of the required number of buses for operation during the last year. The net loss in the transactions for the current year, after providing for a total sum of 24 lakhs for depreciation and interest, amounts to 6 lakhs only which shows an improvement of 14 lakhs as compared with the Revised Estimate for 1951-52.

The Five-Year Plan for West Bengal as included in the draft report of the Planning Commission of the Government of India provides for a total expenditure of 68.77 crores consisting of 10.35 crores under agricultural and rural development, 15.96 crores under major irrigation and power projects, 1.16 crores under industry, 15.76 crores under road and road transport and 25.54 crores under social services, e.g., education, medical, public health, etc. The Plan includes the existing as well as some new development schemes and grow more food or intensive food production schemes of the State. As against a total outlay of 68.77 crores, the available receipt is estimated at 34½ crores. The estimated receipts comprise 10 crores from open market loans, 5 crores from the surplus under

# Index to the West Bengal Legislative Assembly Proceedings (Official Report)

Vol. VI—No. I—Sixth Session (Budget), 1952

(From 18th to 27th June, 1952)

The 18th, 19th, 20th, 21st, 23rd, 25th, 26th and 27th June, 1952

[(Q.) Stands for question]

## **Arrangement**

For distribution of seats: p. 60.

## **Bandopadhyay, Sj. Tarapada**

Felicitation on the election of Speaker: p. 12.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952: pp. 45, 46.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 87, 88, 89, 93, 94, 97-98, 119, 122-23, 135, 143, 144-149, 150.

## **Banerjee, Sj. Prafulla**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 169-70.

## **Banerjee, Dr. Srikumar**

Felicitation on the election of Speaker: pp. 12-13.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: p. 27.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952: pp. 46-47.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: pp. 38-39, 44.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 48, 49, 54-58, 101-103, 125, 126, 127, 136-37, 143, 145-46, 149, 151.

## **Banerjee, Sj. Subodh**

Demonstration before the Assembly House: pp. 71, 72, 73, 77, 78.

Felicitation on the election of Speaker: p. 11.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: p. 28.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: pp. 43, 44.

## **Banerjee, Sj. Subodh—concl'd.**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 65-66, 83, 84, 94, 95-97, 119, 122, 139-40, 142, 143, 144, 149, 150.

## **Basu, Sj. Hemanta Kumar**

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: p. 17.

Felicitation on the election of Speaker: p. 11.

Point of Order regarding notice to be given in respect of Bills and amendments: p. 36.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: p. 38.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 95, 100, 119, 123, 149, 150.

## **Basu, Sj. Jyoti**

Demonstration before the Assembly House: pp. 72, 73.

Felicitation on the election of Speaker: p. 10.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: pp. 27, 36, 37.

Point of Privilege regarding language to be used in the House: pp. 31, 32.

Point of Privilege regarding sittings on Saturdays: p. 27.

## **Basu, Sj. Satindra Nath**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 68-69.

## **Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

Laying of amendments to the—: p. 34.

## **Shandari, Sj. Charu Chandra**

Felicitation on the election of Speaker: p. 10.

Gratis

## INDEX.

**Bhandari, Sj. Charu Chandra**—conclid.

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: pp. 16-17.

Point of Order as to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: p. 153.

Point of Order as to whether the Budget can be presented twice in a year: p. 183.

Point of Order as to whether presentation of the Budget under Article 202 of the Constitution is out of order: pp. 183-84.

Point of Privilege regarding sittings on Saturdays: p. 28.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: p. 28.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: pp. 39, 43.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 48, 49-51, 94, 98, 118, 120, 121, 153, 167-68.

**Bhattacharya, Dr. Kanai Lal**

Deputation of hunger-marches: p. 80.

**Bhowmik, Sj. Kanailal**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 177-78.

**Bill(s)**

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership)—, 1952: pp. 44-48.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications)—, 1952: pp. 37-44.

The West Bengal Salaries and Allowances—, 1952: pp. 48-59, 60-71, 73-89, 93-124, 125-65, 167-81.

**Bose, Dr. Atindra Nath**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 157-58.

**Budget statement**

For 1952-53 by Dr. Bidhan Chandra Roy: pp. 181-97.

**Chakrabarty, Sj. Ambika**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 66-67, 68.

**Chatterjee, Sj. Haripada**

Demonstration before the Assembly House: p. 73.

Point of Order as to whether clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 116, 117.

Point of Order as to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 153, 153, 154.

**Chatterjee, Sj. Haripada**—conclid.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 58, 59, 60-63, 68, 94, 100-101, 119, 123, 124, 143, 145, 154, 155.

**Chatterjee, Sj. Rakshabari**

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: p. 17.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: p. 40.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 135, 136, 149.

**Das, Sj. Natendra Nath**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 172-73.

**Demonstration**

Before the Assembly House: pp. 71-73, 77-78.

**Deputation of hunger-marchers**: p. 80.

**Deputy Speaker (Sj. Ashutosh Mallik)**

Observations by—on the election of the Deputy Speaker: pp. 17-18.

**Dey, Sj. Debendra Chandra**

Motion for an address in reply to the Governor's speech: p. 26.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 178-79.

**Division(s)**

On clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 115-16.

On clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 133-35.

On clause 6 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 147-49.

On clause 11 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 155-56.

On the consideration motion of Dr. Bidhan Chandra Roy regarding the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 81-82.

On the motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 111-12.

On the circulation motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 78-80.

On the motion of Sj. Haripada Chatterjee regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 107-108.

On the motion of Sj. Hemanta Kumar Basu regarding clause 2 of the West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: pp. 41-42.

**Division(s)—concl'd.**

On the motion of Sj. Hemanta Kumar Basu regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 113-14.

On the motion of Sj. Hemanta Kumar Basu regarding clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 129-31.

On the motion of Sj. Jyotish Joarder regarding clause 2 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 85-87.

On the motion of Dr. Ranendra Nath Sen regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 105-107.

On the motion of Dr. Ranendra Nath Sen regarding clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 131-33.

On the motion of Dr. Ranendra Nath Sen regarding clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 127-29.

On the motion of Sj. Rakhabari Chatterjee regarding clause 5 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 140-41.

On the motion of Sj. Subodh Banerjee regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 104-105.

On the motion of Sj. Tarapada Bandyopadhyay regarding clause 3 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 109-11.

In the third reading of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 180-81.

**election of the Deputy Speaker:** pp. 15-16

**election of Speaker**

(Sj. SAILA KUMAR MUKHERJEE). pp. 7-8, 9.

**Felicitations**

On the election of the Deputy Speaker: pp. 16-18.

On the election of Speaker: pp. 9-15.

**Bhosh, Sj. Bibhuti Bhushan**

Demonstration before the Assembly House: pp. 72, 78.

**Bhosh, Sj. Ganesh**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 48, 52-54.

**Basel, Sj. Hemanta Kumar**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 173-74.

**Swamy, Sj. Bijoy Gopal**

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: p.

**Governor**

Speech of the—in the Joint Sitting of the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council: pp. 19-24.

**Gupta, Sj. Jagesh Chandra**

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952: p. 46.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 170-71.

**Halder, Sj. Nalini Kanta**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 175-76.

**Jalal, Sj. Iswar Das**

Felicitation on the election of Speaker: p. 9.

Point of Privilege regarding language to be used in the House: pp. 31-32.

**Joarder, Sj. Jyotish**

Felicitation on the election of Speaker: p. 11.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 83, 84-85, 94, 98-99, 100, 121, 124, 149, 150.

**Joint Sitting**

Of the West Bengal Legislative Assembly and the West Bengal Legislative Council: pp. 19-24.

**Kharga, Sj. Lalit Bahadur**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 171-72.

**Let, Sj. Pancharan**

Felicitation on the election of Speaker: p. 12.

**Lutful Hoque, Janab**

Felicitation on the election of Speaker: p. 12.

**Maiti, Sjkt. Abha**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 174-75.

**Malla, Sj. Pashupatinath**

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: p. 17.

**Moni, Sj. Dintaran**

Felicitation on the election of Speaker: p. 12.

**Motion**

For an address in reply to the Governor's speech: p. 26.

**Mukherji, Sj. Bankim**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 158-63.

**Oaths:** pp. 1-5, 6.**Obituary**

Of Sj. Banku Behari Mandal: pp. 26.

**Obstruction Intentionally"**

Use of expression—not unparliamentary: p. 164.

**Ordinance(s)**

The Calcutta Municipal Act, 1923 (Amendment)—, 1952: p. 33.

The Calcutta Municipal (Amendment) —, 1952: p. 33.

Corporation of Calcutta (First Meeting)—, 1952: p. 33.

The Corporation of Calcutta (Temporary Supersession) (Amendment)—, 1952: p. 33.

The Rampurhat and Bolpur Municipal Commissioners (Extension of Terms) —, 1952: p. 33.

The Tribunals of Criminal Jurisdiction —, 1952: p. 32.

The West Bengal Criminal Law Amendment (Special Courts) Amending—, 1952: p. 33.

The West Bengal Fire Services (Amendment)—, 1952: p. 33.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership)—, 1952: p. 32.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications)—, 1952: p. 32.

The West Bengal Local Bodies (Electoral Offences and Miscellaneous Provisions)—, 1952: p. 32.

The West Bengal Molasses Control (Amendment)—, 1952: p. 33

**Pai, Dr. Radhakrishna**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: p. 157

**Panel of Chairmen:** p. 29.**Point of Order**

Raised by Sj. Haripada Chatterjee as to whether clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 116-18.

As to whether the Budget can be presented twice in a year: p. 182.

As to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 152-54.

As to whether presentation of the Budget under Article 202 of the Constitution is out of order: pp. 183-85.

**Point of Privilege**

Regarding extension of time for submission of amendments to Bills: pp. 27-28.

By Sj. Jyoti Basu regarding extension of time for submission of amendments to Bills: pp. 36-37.

By Sj. Jyoti Basu regarding language to be used in the House: pp. 81-82.

**Point of Privilege—concl.**

Regarding sittings on Saturdays: pp. 27-28.

**Publication**

Of the Assembly Proceedings: pp. 197-98.

**"Purchasable"**

Unparliamentary word: p. 43.

**Report**

Of the West Bengal Disturbances Enquiry Commission: (Q.) pp. 99-100.

**Roy, Dr. Bidhan Chandra**

Budget Statement for 1952-53: pp. 181-87.

Demonstration before the Assembly House: pp. 72, 73, 77.

Deputation of hunger-marchers: p. 80.

Felicitation on the election of the Deputy Speaker: p. 16.

Felicitation on the election of Speaker: p. 9.

Obituary of Sj. Banku Behari Mandal: pp. 26-27.

Point of Order as to whether the Budget can be presented twice in a year: p. 182.

Point of Order as to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is *ultra vires* of the Constitution: pp. 153-54.

Point of Order as to whether presentation of the Budget under Article 92 of the Constitution is out of order: p. 184.

Point of Order regarding notice to be given in respect of Bills and amendments: pp. 34-35.

Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendment to Bills: p. 28.

Point of Privilege regarding sittings on Saturdays: p. 28.

Report of the West Bengal Disturbances Enquiry Commission: (Q.) p. 90.

The West Bengal Legislature (Prohibition of Simultaneous Membership) Bill, 1952: pp. 44, 45, 47, 48.

The West Bengal Legislature (Removal of Disqualifications) Bill, 1952: pp. 37, 40, 43.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 48, 75-77, 103, 126-27, 131, 152, 153-54, 157, 179.

**Roy, Sj. Biren**

Demonstration before the Assembly House: pp. 72-73.

Felicitation on the election of Speaker: p. 11.

Point of Privilege regarding language to be used in the House: p. 31.

## INDEX.

### **Roy, Sj. Biren**—concl.

Report of the West Bengal Disturbances Enquiry Commission: (Q.) p. 90.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 63-65

### **Roy, Sj. Nepal Chandra**

Demonstration before the Assembly House p. 78

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952 pp. 176-77.

### **Sen, Sjka. Manikuntala**

Demonstration before the Assembly House p. 72

Petition on the election of the Deputy Speaker p. 16.

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952 pp. 70-71

### **Sen, Jr. Ranendra Nath**

Deputation of hunger-marchers p. 80

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952 pp. 94, 95, 118, 20, 121-22, 138-39, 142, 143, 149, 50

### **Speaker, Mr.**

Obituary of Sj. Banku Behari Mandal p. 27.

Observations by— regarding adjournment motions pp. 91-92

Observation by— regarding the admissibility of an adjournment motion p. 30

Observations by—on the demonstration before the Assembly House pp. 72, 73, 77, 78.

Observation by— regarding deputation of hunger marchers p. 80

Observation by— regarding discussion during the ringing of the Division Bell p. 78.

Observations by—on the election of the Deputy Speaker p. 16

(Sj. Sarla Kumar Mukherjee) Observations by—on the election of Speaker p. 13-15

Observation by— regarding speaking in Bengali or English p. 30

Observations by— regarding the West Bengal Salaries and Allowances Bill 1952 pp. 49, 66, 68, 78, 81, 83, 85, 89, 95, 97, 99, 102, 120, 121, 122, 124, 125, 131, 135, 137, 138, 139, 142, 143, 144, 149, 152, 154, 157, 175

176, 177.

### **Speaker, Mr.—concl.**

Observation by—on the Point of Order as to whether the Budget can be presented twice in a year. p. 182.

Observations by—on the Point of Order as to whether clause 8 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill 1952 is ultra vires of the Constitution. pp. 153, 154.

Observation by—on the Point of Order as to whether presentation of the Budget under Article 202 of the Constitution is out of order: pp. 184-85.

Observations by—on the Point of Privilege regarding extension of time for submission of amendments to Bills: pp. 28, 37.

Observation by—on the Point of Privilege regarding language to be used in the House. pp. 31, 32

Observations by—on the Point of Privilege regarding sittings on Saturdays p. 28.

Ruling by—on the Point of Order regarding notice to be given in respect of Bills and amendments: pp. 34, 35.

Ruling by—on the Point of Order as to whether clause 4 of the West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952, is ultra vires of the Constitution pp. 117-18.

Use of expression “Obstruction intentionally” not unparliamentary: p. 164.

### **Shukla, Sj. Krishna Kumar**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 73-74, 163-64, 165.

### **Tah, Sj. Dasarathi**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: pp. 69-70, 138.

### **Unparliamentary word**

“Purchasable”: p. 43.

### **Walk-out**

By members of the Opposition: p. 74.

### **West Bengal Disturbances Enquiry Commission**

Report of the: (Q.) pp. 99-100.

### **Zaman, Janab A. M. A.**

The West Bengal Salaries and Allowances Bill, 1952: p. 76.



deposits, etc., 3 crores from share of Union estate duty, 6 crores from additional yield from sales tax over the level of the budget of 1950-51, 1 crore from additional yield from agricultural income-tax, 44 crores from motor vehicles tax, etc., and 14 crores representing assistance from the Union Government. The total receipt during the 5-year period would thus be 43½ crores; of this sum 9 crores will be required to meet deficits in our normal budget for this period leaving a sum of 34½ crores for development schemes included in the plan. There will thus be a gap of about 34½ crores to be filled up during this period.

Three rural-cum-urban community projects have been recently approved by the Government of India for execution in West Bengal under the Indo-U.S. Technical Co-operation Agreement. Sites for eight development blocks constituting these three community projects have been selected in the districts of 24-Parganas, Nadia, Midnapore, Burdwan and Birbhum and the preliminary work has started. The execution of the projects is expected to be completed within a period of three years, the total outlay involved being of the order of 3 crores 33 lakhs. Loans will be made available by the Government of India partly out of funds obtained under the Indo-U.S. Technical Co-operation Agreement and partly from Union resources for meeting the entire cost of self-financing schemes to be undertaken under these community development projects. In regard to other schemes connected with these projects, the net expenditure on such schemes (i.e., gross expenditure on those schemes *less* receipts in connection therewith) will be shared as follows, viz., 75 per cent. of the total non-recurring expenditure and 75 per cent. of the first year's recurring expenditure will be met by the Government of India partly from funds under the above Agreement and partly from Union resources, the balance of 25 per cent. being met by the State Government. The recurring expenditure for the second and third years will be shared between the Union and State Governments in the proportion of 1 : 1 and 1 : 2, respectively, the recurring expenditure from the fourth year onwards devolving entirely on the State Government.

The current year's provision for these projects consists of 61 lakh 32 thousand under the head 57—Miscellaneous—Community Development Projects which represents revenue expenditure on schemes other than self-financing ones, e.g., education, health, agriculture, etc., and of 94 lakh 37 thousand under the head 82—Capital Account of other State Works outside Revenue Account—Community Development Projects which represents capital expenditure on self-financing schemes, e.g., irrigation, housing, electricity, etc. Provision has also been made for recovery of 45 lakh 99 thousand, representing 75 per cent. of the expenditure under the former head and for receipt of a loan of 94 lakh 37 thousand, equivalent to the expenditure under the latter head, from the Union Government in the receipts side of the Budget under the heads LI—Extraordinary Receipts and Public Debt—Loans from Union Government, respectively.

Honourable members are aware that a Finance Commission has been appointed by the President under Article 280 of the Constitution to make recommendations on the allocation of the net proceeds of income-tax, fixation of the grant-in-aid in lieu of a share of jute duty and determination of the principle according to which grants-in-aid should be given to States in need of assistance. The Commission visited this State in April last. My colleagues in the Cabinet, official heads of important departments and I explained our position fully to the Commission. We showed by statistical analysis how the present distribution of the net proceeds of income-tax is

without any principle and without any equity or reason. Thus we have pointed out that under the present arrangement, for every hundred rupees collected in its territory, for income-tax Bombay gets Rs. 24, Uttar Pradesh gets Rs. 178, Madras gets Rs. 93, West Bengal gets Rs. 21, Bihar gets Rs. 322, Madhya Pradesh gets Rs. 215, Punjab gets Rs. 71, Assam gets Rs. 86, and Orissa gets Rs. 617.

Sri Nalini Ranjan Sarker, in his successive Budget statements in the past, explained to the House how after the Partition the share of this State was reduced by about 3 crores though the net collection lost in East Bengal was only a few lakhs and the money thus taken away from us was distributed to other States without their asking for it. Sri C. D. Deshmukh, who was thereafter appointed an arbitrator, seems to have recognised the justice of our claim, but he thought that the claim, if admitted, would result in changes in the shares of other States and that a fair reallocation *de-novo* could hardly be effected without changing the share of the Centre. But as a change in the share of the Centre was kept outside the scope of his enquiry and particularly in view of the fact that his award was to remain operative only for a short period of about two years, he left the question of reallocation *de-novo* to be determined on a scientific basis by the Finance Commission.

The Finance Commission is now touring all the States in India and according to reports it is expected to submit final report by November next. We do hope that the Commission will give us the justice which has so long been denied to us, but which this partition-shattered State needs very badly today.

The honourable members will notice that the papers circulated include the following booklets, viz.—

- (a) the West Bengal State Rupee—From where it comes and where it goes;
- (b) statement showing the progress of development schemes and new schemes outside the development programme; and
- (c) statement showing estimated financial results of important schemes of Government involving transactions of a commercial or semi-commercial nature.

It will appear that in several directions the level of expenditure in West Bengal has exceeded the undivided Bengal level. The rise is most striking in roads and irrigation. Our expenditure on education and medical relief and public health has also exceeded the level ever reached in undivided Bengal. Nevertheless as the honourable members are aware, we did not make any great change in taxation. We did not levy any new tax. The rates of three taxes only were increased, viz., the amusement tax, the agricultural income-tax and the motor vehicles tax. In the case of the betting tax some decrease was effected in view of the fact that the higher rate of tax was encouraging bucket shops and the revenue was consequently on the decline. With a lower rate the bucket shops appear to have been checked and the revenue is looking up. We have also increased our rates of excise duty on country spirit, opium, foreign liquor, etc. We have strengthened our taxation administration and this has yielded good result. In the case of the sales tax, for example, the total revenue on the eve of the Partition was 350 crores from the whole of Bengal out of which a little over 2 crores was raised from the territories now comprising West Bengal. We are now deriving revenue of 5½ crores from West Bengal without altering

the rate. To this increase the removal of the few items from the exemption list of the Sales Tax Act has contributed only a very small amount—not more than two or three lakhs. The balance of the increase is mostly due to the strengthening of the administration.

On the capital side, the Damodar valley and the Mayurakshi projects and the refugee rehabilitation schemes are being financed by loans obtained from the Government of India. The capital expenditure under the community development projects will also be financed by loans from the Government of India. We raised an open market loan of 1 crore 75 lakhs last year and we propose to raise a similar loan of 2 crores during the current year. The rest of the capital expenditure is being financed from our own resources. I may state for the information of the honourable members that the loan of 1 crore 75 lakhs raised last year was fully subscribed within a few minutes of its opening.

For financing our development schemes we have to a considerable extent depended on deficit financing in recent years. If the Finance Commission rectifies the wrongs done to the State after Partition restoring to the State what are its legitimate dues in the matter of allocation of the net proceeds of income-tax and jute duty and if the productive development schemes we have taken on hand fructify in the manner expected there should be no cause for anxiety.

Though we have achieved much, I am conscious that much more yet remains to be done. In accomplishing what is left undone, I seek the co-operation, goodwill and guidance of every section of this House. During the next five years, we are on trial; it is by our ability to bring peace and plenty at the doors of our people that we shall be judged. And the judgment of democracy is often harsh on those who fail to render account to its satisfaction. So let us not fritter away our energies in useless controversies and quarrelling on trifles. That will not help any of us in achieving our common aim which is to bring good to the people. You will realise that this State is faced with problems many of which are acute and abnormal. Sometimes these admit of an equally abnormal treatment which may not always be orthodox. In dealing with such problems we may commit mistakes; there is also the risk of wastage; but I will ask the House to bear with us in a spirit of sympathy and understanding so long as our intentions are honest and inspired by a desire to do our best within the limitations of a given condition. The spirit of trust and understanding in vital matters of social good is the best guide of an enlightened democracy; for democracy for the matter of that party government does no longer mean organised quarrel as it used to be in its early days. Amid the destruction and dislocation left by the past, the immediate task before us will be to rebuild our material fabric and restore the severed human relationships on which our culture rests. When so much has to be done and reconstruction must be so elaborate, we shall perhaps do well to wait for better days to split hairs on fundamental principles and ultimate aims. In the meantime, let us address ourselves to the task of bringing back this fair State of ours to its pristine glory, with a chastened mind, and with heart within and God overhead. Let the Bengal of Rammohan and Keshab Chandra, Ramkrishna and Vivekananda, Bankimchandra and Rabindranath, Surendranath and Chittaranjan once more take her proper place under the sun. (Applause.)

#### Publication of the Assembly Proceedings.

[6-10 to 6-15 p.m.]

**Mr. SPEAKER:** Honourable members will get the Budget papers, Blue Books and the Red Books and other pamphlets in the Lobbies. Before

we conclude the deliberations of the day, I should like to inform the honourable members that a new scheme for the prompt publication of the proceedings is being put into operation from this session. Up till now typed transcripts of speeches were supplied only to the members who had taken part in the debates for revision. Other members did not get the proceedings until they were finally printed often after the lapse of a long time. Under the new scheme, the debates of each day will be printed and circulated to all the members as unrevised proceedings. Honourable members who have delivered speeches will be required to return the proceedings after revision if they desire to make any. I should also like to mention one fact for the consideration of the honourable members. It adds much to the difficulty of reporting and printing their speeches and causes delay if honourable members make extensive use of English words or sentences when making speeches in Bengali. I would request them to refrain from using English words as much as possible when delivering their speeches in Bengali.

Our object is to make the debates of any particular day available to the members on the next as is done in the House of Commons. But with the equipments at our disposal, it would not be possible to do so at the present moment. Attempt will be made to circulate the debates on the third or the fourth day after the debate. This scheme has been introduced as an experimental measure and if it is found useful to and popular with the members, every attempt will be made to make it a success.

I adjourn the House till 3 p.m. on Tuesday, the 1st of July.

#### **Adjournment.**

The House was accordingly adjourned at 6-15 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 1st July, 1952, at the Assembly House, Calcutta.

















